LE MERCREDI 10 DÉCEMBRE 1997
LE CANADA FRANÇAIS
CAHIER B

Week-end



PHOTO JACQUES PAUL

Quand Falardeau parle d'indépendance...

B-3

GORETTE LINHARES

Le cinéaste Pierre Falardeau a fait honneur à sa réputation d'indépendantiste, la semaine dernière, au Cégep, alors qu'il agissait à titre de conférencier invité pour le Cercle de philosophie. Son langage coloré et sa vision des choses relativement au patriotisme et à l'indépendance lui ont valu un intérêt soutenu.



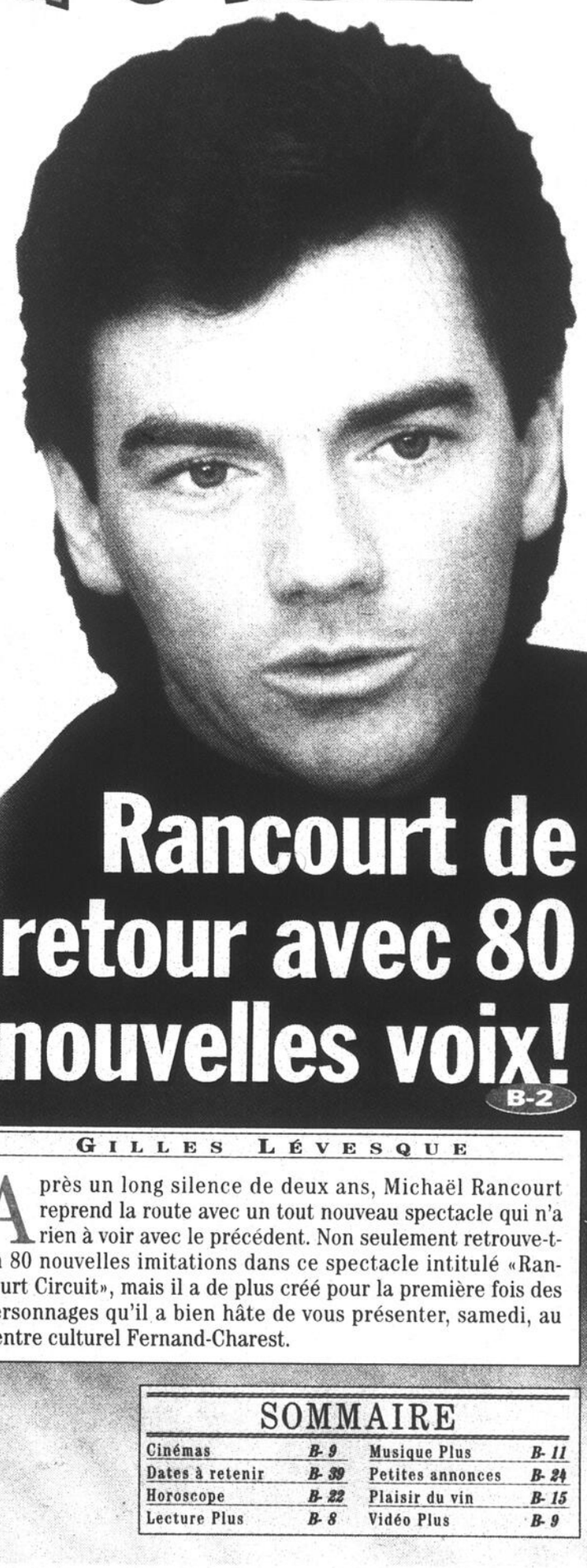
PHOTO REMY BOULT

Envoûtante, Lhasa de Sela!

B-4

GORETTE LINHARES

Dès qu'elle s'est présentée sur la scène du Centre culturel Fernand Charest, samedi dernier, Lhasa de Sela a vite établi une chimie avec ses fans venus nombreux pour l'entendre. Tous ont été envoûtés par sa présence et ses doux moments d'émotions.



Rancourt de retour avec 80 nouvelles voix!

B-2

GILLES LÉVESQUE

Après un long silence de deux ans, Michaël Rancourt reprend la route avec un tout nouveau spectacle qui n'a rien à voir avec le précédent. Non seulement retrouve-t-on 80 nouvelles imitations dans ce spectacle intitulé «Rancourt Circuit», mais il a de plus créé pour la première fois des personnages qu'il a bien hâte de vous présenter, samedi, au Centre culturel Fernand-Charest.

SOMMAIRE

Cinémas	B-9	Musique Plus	B-11
Dates à retenir	B-39	Petites annonces	B-24
Horoscope	B-22	Plaisir du vin	B-15
Lecture Plus	B-8	Vidéo Plus	B-9

Dugré & Bonneau
930, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-5526
À VOTRE SERVICE DEPUIS 35 ANS



Les temps changent... les températures aussi!

Optez pour le confort et la sécurité en toutes saisons avec les thermopompes de qualité supérieure York.

YORK®

Informez-vous sur le modèle qui vous convient!



rondeau-c28.mg

Au Centre culturel, samedi

Michaël Rancourt de retour sur scène avec des personnages colorés et 80 nouvelles imitations

GILLES LÉVESQUE



Après un long silence de deux ans, Michaël Rancourt reprend la route avec un tout nouveau spectacle qui n'a rien à voir avec le précédent. Le principal intéressé parle d'un virage important. Non seulement retrouve-t-on 80 nouvelles imitations dans ce spectacle intitulé «Rancourt Circuit», mais il a de plus créé pour la première fois des personnages qu'il a bien hâte de vous présenter, samedi, au Centre culturel Fernand-Charest.

C'est toujours un plaisir que d'échanger avec cet humoriste de Granby qui jouit d'une très forte popularité dans la région. On se souviendra qu'il était venu roder son premier spectacle au Théâtre des Deux Rives, il y a quatre ans, le temps de 18 représentations qui allaient lui permettre d'emprunter la route du succès. On connaît la suite. On se rappelle entre autres de son passage remarqué au Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu, alors que plus de 22,000 personnes étaient venues l'entendre.

Malgré ce succès rapide, Rancourt est resté le même. Il est toujours aussi facile d'accès. Toujours aussi simple et attachant. Il répond sans détour à toutes les questions qu'on lui pose et ne se contente pas d'un oui ou d'un non, comme tant d'autres.

Ainsi donc, le voilà de retour après deux années d'absence. «Pas vraiment, corrige-t-il. C'est vrai que je n'ai pas fait de spectacle en salle depuis deux ans, mais je suis resté très actif. J'ai fait énormément de congrès, une formule que j'aime beaucoup. En fait, je ne me suis pratiquement pas arrêté.»

Entre deux congrès, il a trouvé le temps de concevoir son nouveau spectacle. Il y travaille en fait depuis un an en compagnie de Dominique Lévesque, du duo Lévesque-Turcotte, et d'une imposante équipe de cinq scripteurs. Qui plus est, Michaël Rancourt pourra compter sur la réputation de Donald K. Donald comme agent de tournée.

Changements

Cela dit, Rancourt précise qu'il voulait faire peau neuve. Il tenait à aller plus loin, à explorer de nouvelles facettes. Il y est parvenu, croit-il. Ne reste plus qu'à faire valider ses trouvailles, son audace et ses nouvelles imitations par les milliers de spectateurs qui iront le voir au cours des deux prochaines années.

D'entrée, Michaël Rancourt a pris la décision de ne plus imiter les humoristes ou encore des personnages d'humoristes connus. Exit, Ti-Guy Beaudoin!

«J'ai décidé de créer mes propres personnages, note-t-il. C'est la première fois que je fais ça. Je vais entre autres vous présenter Paul Ratté, un vendeur de gratteux pas mal coloré. Il y a aussi Roger, un pilote d'avion qui n'a rien de vraiment rassurant. Je ne pense pas que les gens présents dans la salle vont avoir le goût de s'envoler avec lui.»

Évidemment, ce nouveau spectacle fera place à une centaine d'imitations, dont 80 nouvelles. Les voix de femme seront à l'honneur, telles Tracy Chapman, Axel Red, Fabienne Thibault et bien d'autres.

Oui, il refera le numéro du gars qui joue de l'harmonica dans «Il était une fois dans l'Ouest», mais dans une version bien différente. Pavarotti, un grand ténor qu'il imite d'une façon déconcertante, sera aussi de retour.

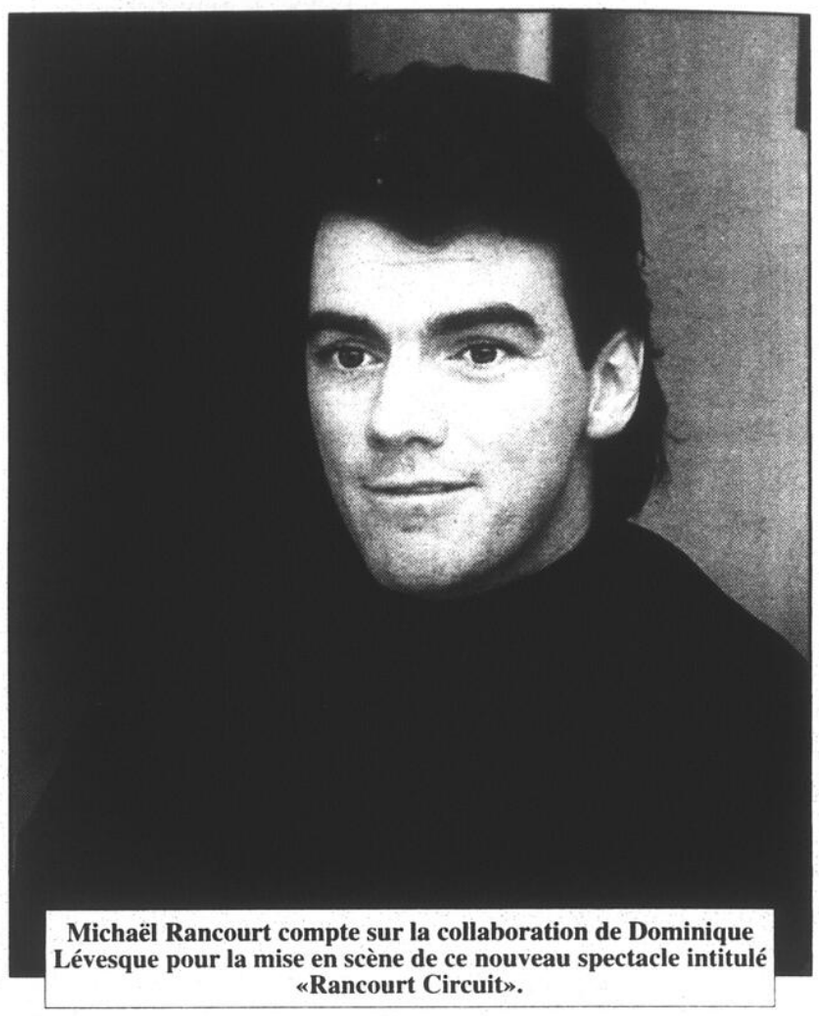
Petites salles

Pourquoi se produire au Centre culturel Fernand-Charest, alors qu'il aurait pu remplir à capacité le Théâtre des Deux Rives?

«Tout simplement parce qu'on a décidé de faire de plus petites salles jusqu'en février, répond-il. On veut y aller doucement au début. Les décors seront les mêmes, mais il est certain que quelques modifications seront apportées d'ici ma rentrée montréalaise, en mars prochain.»

Vous pouvez sans crainte parier un petit $2 sur les chances qu'il repasse par Saint-Jean-sur-Richelieu l'an prochain. Cette fois, il s'arrêtera au Théâtre des Deux Rives, fort, peut-on présumer, de critiques élogieuses qui lui permettront de reprendre la place qu'il occupait il y a deux ans, voire même d'aller plus loin.

Cela dit, des billets sont encore disponibles pour le spectacle de samedi, au Centre culturel Fernand-Charest. Mais mieux vaudrait faire vite. ✍



Michaël Rancourt compte sur la collaboration de Dominique Lévesque pour la mise en scène de ce nouveau spectacle intitulé «Rancourt Circuit».

Les adieux de Zébulon!

GILLES LÉVESQUE

On aurait pu s'attendre à un spectacle d'adieu mémorable, mais tel n'a pas été le cas, samedi dernier, au bar Le Celtique de Chambly. Zébulon s'est contenté d'être à la hauteur de ce grand groupe qui s'était trouvé une «job steady». Il n'a pas joué la carte du mélo, n'a pas cherché non plus à en faire plus. Et c'était sans doute mieux ainsi.

Pour ce dernier spectacle avant la dissolution du groupe, le bar Le Celtique était évidemment rempli à capacité. Les quelque 200 personnes présentes à l'événement, dont la plupart étaient âgés dans la vingtaine, attendaient patiemment que ces ex-gagnants du concours de l'Empire des Futures Stars s'exécutent pour une dernière fois.

À les voir danser et chanter en compagnie de Zébulon pendant près de deux heures, il était facile de voir que ce public était composé de fans de la première heure. Tous ont décidé d'en profiter pleinement. L'atmosphère était à la fête et non à la tristesse. Et la page a été tournée de belle façon.

Pour avoir vu ce groupe à au moins sept reprises au cours des dernières années, il nous est facile d'affirmer que Zébulon n'a pas dévié de sa démarche musicale qui lui a valu tant de succès, peu importe si l'occasion se prêtait bien à l'improvisation. Zébulon a choisi de présenter sensiblement le même spectacle qu'il avait donné le printemps dernier au Théâtre des Deux Rives, avec quelques effets visuels en moins, notamment durant la pièce Venezuela.

Zébulon a plutôt choisi de se faire généreux en puisant abondamment dans le répertoire de ses deux albums et en jouant quelques pièces inédites, dont Le dimanche des tam-tams. Et sachez que cette chère Marie-Louise était de ce dernier rendez-vous!

À ceux qui pourraient se demander si cette dissolution ne cachait pas un malaise profond au sein du groupe, force est d'admettre que ça se voyait difficilement sur scène. On peut toutefois penser que certains membres du groupe étaient heureux d'en finir pour passer à autre chose. Car rassurez-vous, les gars de Zébulon ont plein de projets en tête. On les reverra sous peu.

À venir

Soit dit en passant, Le Celtique de Chambly présentera plusieurs spectacles d'importance au cours de l'hiver. On pourra entre autres y voir le groupe Noir Silence le 19 décembre, Éric Lapointe le 17 janvier, les Chippendales le 24 janvier et Honeymoon Suite le 31 janvier. Il est même possible que Alanah Myles s'y produisent au cours du mois de mars.

Les lieux peuvent accueillir 200 personnes et offrent une qualité de son des plus respectables. Un endroit intéressant à fréquenter donc. Il est à noter que Le Celtique est situé au 1849, boulevard Périgny, à une vingtaine de minutes de Saint-Jean-sur-Richelieu. ✍

Grand Gala international des arts visuels

Un Prix d'Excellence décerné à l'artiste peintre Louise Léveillé

GILLES LÉVESQUE

Louise Léveillé, une artiste peintre de Saint-Luc dont la réputation déborde largement nos frontières, vient d'ajouter un autre prix prestigieux à sa collection en remportant Le Prix d'Excellence lors du Grand Gala international des arts visuels.



Louise Léveillé, à l'extrême gauche sur la photo, lors du Grand Gala international des arts visuels.

Organisé par le Cercle des artistes peintres et sculpteurs du Québec, cet événement était présenté cette année au Centre Pierre-Péladeau à Montréal. Pas moins de 900 oeuvres y avaient été présentées par 250 artistes venus de différents pays, dont la France, la Guadeloupe et la République Tchèque.

Le comité de sélection était alors présidé par M. Guy Robert, un critique à la fois connu et respecté dans le milieu des arts. Le jury a ainsi porté son choix sur une oeuvre intitulée «Le Drame».

Toujours dans un style symbolique, Louise Léveillé peint des tourbillons de vent, des nuages traversés d'oiseaux et des sphères à des rythmes qui évoquent l'énergie créatrice, la naissance de lieux inventés dans l'espace sans frontière de l'imaginaire.

Pour obtenir de plus amples informations sur ce prix important ou encore pour échanger avec cette artiste, on vous invite à composer le numéro 348-3084. ✍

Invité par le Cercle de philosophie du Cégep

Quand Pierre Falardeau parle d'indépendance et de patriotisme...

GORETTE LINHARES

Le cinéaste controversé Pierre Falardeau a rendu hommage la semaine dernière à sa réputation d'indépendantiste jusqu'à la moelle sur la scène du Théâtre des Deux-Rives. Invité par le cercle de philosophie, en collaboration avec les départements de français et de philosophie du Cégep, il a répondu aux multiples questions sur son court-métrage «Le temps des bouffons», sur les patriotes et sur la souveraineté de la province.

Pierre Falardeau est le fameux cinéaste d'Elvis Gratton, le Party et Octobre. Arrivé sur la scène du théâtre, le dos un peu rond, tout de noir vêtu, il reste debout, micro à la main. À la bouche, sa première d'une longue série de cigarettes. Dans cette position, après avoir visionné «Le temps des bouffons», il parle de cette production qui ridiculise la célébration «du vieux système britannique» lors du 200e anniversaire du Beaver Club.

Bouffons

Pierre Falardeau crée selon lui par conviction personnelle, pour ne pas se sentir un «trou du cul» selon ses propres mots. Avec une caméra vidéo, moyen de communication moins coûteux et plus accessible que le cinéma, il dénonce et explique sa vision. «Quand j'ai fait Le temps des bouffons, je savais que ça ne passerait nul part, mais je m'en chrissais que ça ne passe pas. L'important c'est que ça existe», assure-t-il aux étudiants.

Et pour qu'un tel court-métrage existe, il a pris les moyens nécessaires. Il explique. «J'avais envoyé ma blonde comme recherchiste. Elle avait raconté qu'elle était étudiante à l'Université du Québec et qu'on faisait un film sur la fourrure! J'ai tourné ça au vu et au su de tout le monde et toute l'équipe a fait du travail bénévole cette soirée-là. Les médias étaient-là aussi, ça veut dire que j'ai les mêmes images que tout le monde. C'est peut-être le commentaire qui est un peu différent», assure-t-il en riant, sachant bien qu'il n'a pas le langage d'un saint!

Par la suite, il désirait tout de même que l'on voit son film et s'est mis à le vendre à cinq dollars dans les bars. «Pour distribuer le film, j'ai fait imprimer 100 cassettes vidéo avec un petit collant dessus», débute-t-il. Sur ce fameux petit collant, on pouvait lire que la «cassette appartient à tout le monde», «comme une bouteille à la mer», «copiez-la, distribuez-la», signé Falardeau.

«Une journée, le journaliste Franco Nuovo a dit qu'il y avait un film clandestin qui se passait. Il était pas clandestin chriss, c'est parce que j'étais trop pauvre pour le distribuer autrement», éclairci le cinéaste des suites à une question. Il ajoute que lorsque son film est enfin sorti en 1992, «tout le monde» en avait une copie chez eux!

Poursuite

Mais Falardeau craint-il les poursuites? Fumant toujours une cigarette, il sourit lorsque ce mot est lancé. Il affirme alors souffrir d'un grave problème qui est la naïveté. Falardeau est un «peu innocent» puisqu'il crée sans jamais en voir les conséquences.

«Moi quand je fais des films, c'est parce que je crois à ça et je veux le montrer. Mais de toute façon, j'ai rien et on ne peut pas m'enlever grand chose, à moins qu'on veuille d'un gros fauteuil en simili-cuir avec une craque dedans! Mais je suis devenu un peu paranoïaque», avoue le cinéaste Falardeau.

Résultat, il a à maintes reprises embarqué dans son véhicule en prenant grand soin de regarder en dessous au préalable. En tournant le clé, quelques sueurs froides, sait-on jamais... «C'est un peu niaiseux, mais c'est ça le réel. Ça fait partie de ce travail-là».

Patriotisme

«Dans chaque pays, il y a des sujets qu'on ne peut pas traiter comme la conquête et les patriotes», affirme Pierre Falardeau puisque son film sur les patriotes et Delorimier est refusé. Il explique que selon lui, la révolte des patriotes c'est aussi des morts, des prisonniers politiques, des exilés, deux rives d'un fleuve brûlé. «Comment ça se fait qu'on a pas le droit de se raconter nos affaires», se demande-t-il avec révolte.

«Un peuple qui n'enseigne plus son histoire est un peuple de mongole. On est un peuple d'estie d'innocents (...). L'histoire, c'est comme une montre. Ça permet de savoir l'heure qu'il est», poursuit-il sur sa lancée.

À titre d'exemple, il parle de l'Université McGill. Pour plusieurs, cette université est un symbole de beauté. Pour lui, l'évocation de McGill rappelle ceux «qui nous ont volé pendant 237 ans, estie».

Violence

Ce propos sur l'histoire amène quelques personnes présentes à poser des questions touchant la situation politique actuelle et l'indépendance. Que pense Pierre Falardeau de Stéphane Dion et du fameux plan B?

«La grosse tactique de l'autre bord, c'est de jouer avec la peur. Les Québécois, tu fais bou! et ils s'écrasent. Eux, ils ont gagné. Il ne faut pas avoir peur», résume-t-il crûment, ce qui entraîne des questions sur la violence. À ce propos, le cinéaste possède une idée très précise.

«Quand je parle du débat sur la violence, j'ai toujours un peu peur que le monde me trouve malade parce qu'on est à l'époque de Passe-Partout», débute-t-il pour décrire notre société où la douceur est prônée.

Pour Falardeau pourtant, la violence peut-être parfois légitime au nom de la liberté et de la démocratie. Il note aussi que la violence c'est très psychologique. «Je suis un homme pacifique, mais si tu me marches sur les pieds (...). Moi, je suis pour l'indépendance et pour la faire, je peux jouer aux jeux qu'ils voudront», assure-t-il. ✍



Photo Jacques Paul

«Comment ça se fait qu'on a pas le droit de se raconter nos affaires», se demande avec révolte le cinéaste Pierre Falardeau, principalement en lien avec son projet de film sur les patriotes.

Concert de Noël Allemagne-Québec à l'église d'Henryville samedi soir

GILLES LÉVESQUE

Une activité multi-culturelle nouveau genre mettant en vedette la Chorale MGV Harmonie, avec la participation du vicaire Yvon Alix et de Claude Florent, vient d'être organisée pour embellir vos préparatifs du temps des Fêtes. Ce concert de Noël de chants traditionnels et allemands et québécois aura lieu le 13 décembre prochain, à compter de 20 heures, à l'église d'Henryville.

La Chorale MGV Harmonie existe depuis maintenant dix ans et sa réputation n'est plus à faire. Des voix masculines, des chants et des chansons de Noël connus de tous présentés avec le dynamisme et l'énergie de la langue allemande sont au menu de cette soirée spéciale qui sera complétée de chansons du temps des Fêtes.

Les responsables de cet événement musical, l'Unité du Lac, ont choisi de partager leur bonheur avec les plus démunis. Ainsi, 25% des profits générés par cette activité seront versés aux organismes Centre d'Entraide régional d'Henryville et le groupe Interaction pour les aider à garnir davantage les paniers qu'ils préparent pour Noël.

Les spectateurs seront par ailleurs invités à se sucrer le bec, à l'entracte et à la sortie, grâce à un comptoir de pâtisseries et de sucreries préparées spécialement et remises gracieusement pour cette occasion par des bénévoles de la région.

Tous les dons recueillis à ce comptoir seront utilisés pour la confection des paniers de Noël. Toutes les pâtisseries ou sucreries que vous voulez offrir pourront être apportées au Centre d'Entraide régional d'Henryville dès vendredi ou le samedi, jour du concert, à l'église même à compter de 15 heures.

Les billets, au coût de $7, sont disponibles aux caisses populaires d'Henryville et de Saint-Sébastien de même qu'à leurs centres de service de Clarenceville et Venise-en-Québec, au presbytère de Saint-Sébastien, au restaurant Ti-Polo, au Centre d'entraide régional d'Henryville ou auprès de la responsable, Micheline Meunier-Giguère, au numéro 299-2009. ✍


Ailes de poulet à 25¢ ch. tous les jeudis
LA CAGE AUX SPORTS vous souhaite un très Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année remplie de joie!
Venez finir votre année en beauté à LA CAGE AUX SPORTS en vous amusant aux machines vidéos Vous pouvez gagner jusqu'à 500$ et plus
LA CAGE AUX SPORTS
315, rue MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-6484
Combo à 9.95 tous les mercredis soirs


De doux instants d'émotions en compagnie de Lhasa de Sela

GORETTE LINHARES

Lorsque Lhasa de Sela entre sur la scène du Centre culturel Fernand-Charest, elle établit avec une simplicité déconcertante une chimie avec son public. Très humble, elle offre de doux instants d'émotions, principalement à travers de multiples chansons mélodramatiques, tirées de son album en espagnol intitulé «La llorona», qui signifie la pleureuse.

«De cara a la pared» est la première chanson interprétée par Lhasa de Sela. Avec sa voix belle et puissante, la jeune chanteuse de 24 ans occupe à peine un pied carré d'espace derrière son micro. Elle bouge peu, comme si trop de mouvements dissiperaient son énergie. Fort heureusement, sa musique portant principalement sur l'amour, ou plutôt sur des histoires d'amour ratées, est propice à une telle réserve. Aussi, ses mains viennent briser le côté fixe de sa présence en transmettant l'émotion.

C'est ainsi qu'elle entame en première partie de spectacle la plupart des chansons espagnoles de son album comme «La celestine», «El pájaro», «Desdeñosa», «El desierto», «Por eso me quedo» et «Floriencento». Les chansons de ce premier album ont toute une même beauté provenant de la musique mexicaine traditionnelle. Il en résulte néanmoins qu'à l'oreille du profane, toutes les chansons ont une certaine ressemblance. L'amateur, cependant, sait en savourer toutes les finalités.

Rafraîchissant

Au bénéfice de ce spectacle, quelques chansons viennent rafraîchir l'atmosphère, comme cette vieille chanson tzigane en russe et deux chansons en français puisque la chanteuse souhaite en intégrer à son prochain album. Une initiative très appréciée par les 300 personnes présentes.

Dans la langue d'ici, elle a chanté une pièce du nom de «On en ri encore» qui porte sur le cirque, peut-être une influence de ses trois soeurs qui oeuvrent sous les chapiteaux. Elle a aussi interprété une chanson saisissante, toujours en français, sur la culpabilité. De toute beauté!

Dans la même veine existe une chanson en anglais qui parle de fantômes, une chanson qui lui rappelle la maison de sa grand-mère. Aussi, deux autres pièces, non pas interprétées par elle, mais par deux de ses musiciens, sont d'autres surprises toutes simples qui gardent à un bon degré la chaleur de la salle. Ses chansons, respectivement d'Yves Desrosiers et de Didier Dumoutier, brisent le rythme, mais conservent malgré tout l'harmonie.

Lhasa de Sela s'est entourée de quatre musiciens de qualité, chacun appuyant admirablement bien le travail des autres: le percussionniste François Lalonde, le contre-bassiste Mario Légaré connu pour sa participation avec Octobre, Michel Rivard, Daniel Bélanger et Paul Piché. L'accordéoniste, Didier Dumoutier, est un autre routier des scènes québécoises tout comme le chef d'orchestre-guitariste, Yves Desrosiers. Ce dernier, qui a réalisé l'album, est particulièrement réputé pour sa présence auprès de Jean Leloup et la Sale affaire.

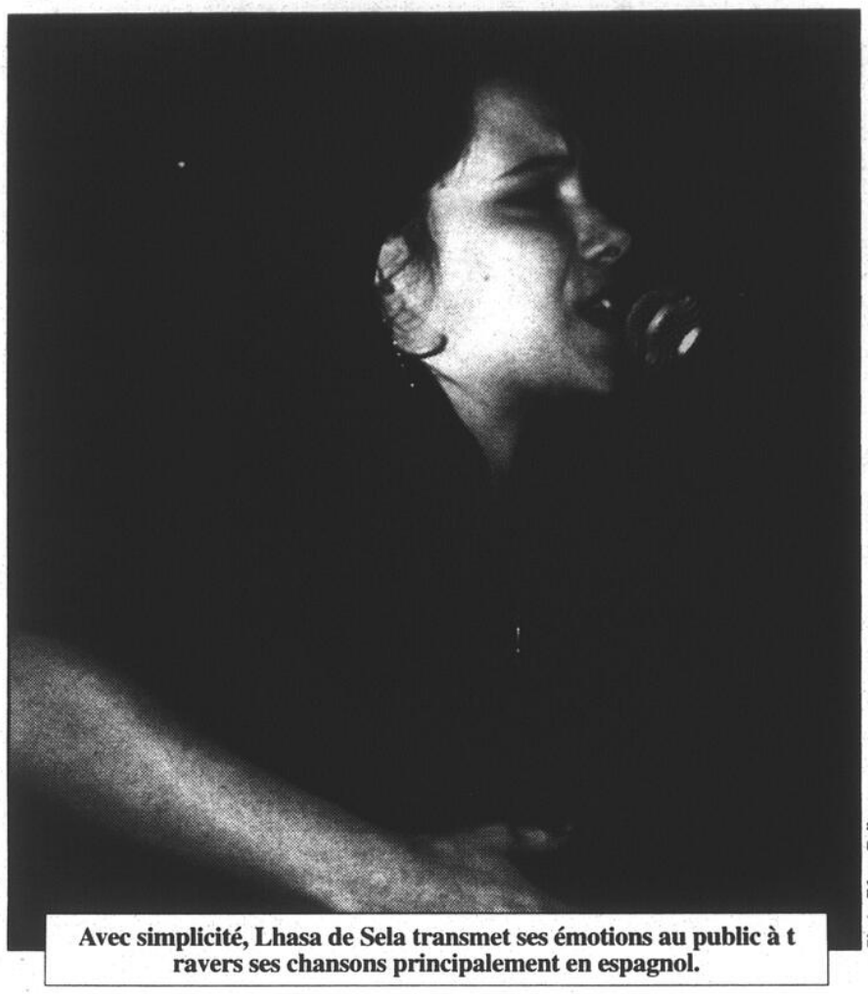


Photo Rémy Bolly

Avec simplicité, Lhasa de Sela transmet ses émotions au public à t ravers ses chansons principalement en espagnol.

Il est à noter que l'éclairage isole à quelques reprises Lhasa ce qui complète bien son aspect réservé. Ce qui est aussi une réussite au point de vue de l'éclairage de la scène est facilement remarquable durant la chanson anglophone sur les fantômes. Seul son visage est alors éclairé, donnant un cachet particulier à l'interprétation.

Lhasa de Sela

Lhasa de Sela est arrivée à Montréal en mars 1991 après avoir passé la plus grande partie de sa vie dans un autobus avec sa famille. Une vie de nomade dès sa naissance à Big Indian, un petit village dans l'état de New York, non loin des montagnes Catskill.

Son héritage familial explique un peu ce qu'elle est devenue. Son père est mexicain, enseignant de littérature et d'espagnol, tandis que sa mère américaine est une ancienne comédienne qui est aujourd'hui photographe. Lhasa a vécu la moitié de sa vie au Mexique et l'autre aux États-Unis.

À présent, elle peaufine son français. Elle le parle doucement, visiblement à l'aise, mais avec réserve. Appuyée d'un accent séduisant et d'une personnalité attachante, Lhasa de Sela a su faire rire sans difficulté son public. De courtes interruptions dosées et efficaces qui ont pour seul but de présenter et d'expliquer quelques-unes des pièces.

Comment ne pas être amusé lorsqu'elle nous parle de son affection pour les chansons d'amour, ou plutôt pour les chansons d'amour raté, une spécialité depuis qu'elle est âgée de douze ans! Elle raconte qu'ayant constaté son répertoire si peu diversifié à l'âge de 22 ans, elle s'est exclamée « quel manque de professionnalisme»!

Mais visiblement, elle excelle dans la mélancolie amoureuse que l'ont peut facilement saisir à travers la barrière du langage. À preuve, les paroles suivantes dans la chanson «Desdeñosa»: «no necessito amar, no neccessito, yo comprendo que amar es una pena, y que una pena de amor es infinita».

Du 11 décembre au 4 janvier

Dix-huit artistes de la Montérégie à la Maison des Arts et de la Culture

GILLES LÉVESQUE

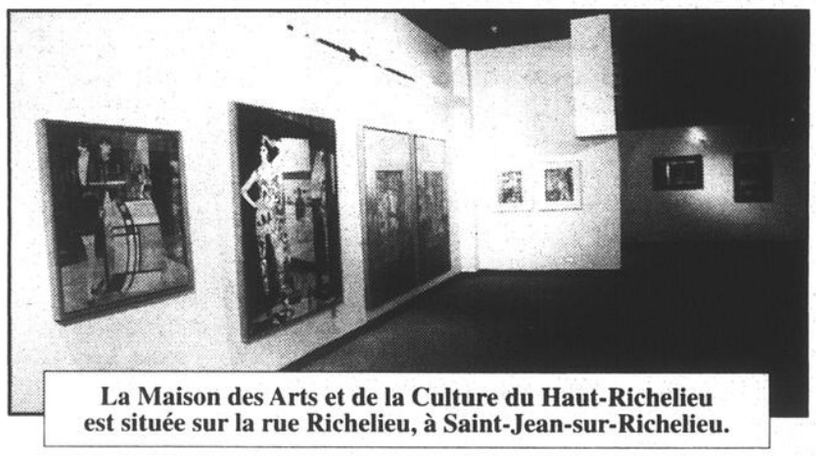
La Maison des Arts et de la Culture présente, du jeudi 11 décembre au dimanche 4 janvier, l'exposition itinérante des membres professionnels en arts visuels du Conseil culturel de la Montérégie, Propositions diverses.

Cette exposition met en valeur près de 25 oeuvres produites par 18 artistes au talent reconnu. Propositions diverses s'inscrivent dans le cadre des activités du plan triennal de communication du Conseil culturel de la Montérégie.

Cette exposition présente un large éventail des différentes approches et techniques artistiques des professionnels en arts visuels. Ici, la pluralité des tendances s'exprime et les techniques se côtoient harmonieusement. L'acrylique, l'huile, le collage, la gravure, la photographie, la mosaïque, le bois gravé et la sculpture sont au service de l'art contemporain, de l'art actuel et de l'art plus traditionnel.

Propositions diverses présentent les créations de Mmes Carole Bibeau, Gisèle Drouin, Claude Gagnon, Céline Goudreau, Claire Lemay, Denise Plante, Johanne Proulx, Linda Turgeon, Renée du Rocher, Céline Fortin, Mireille Lévesque, Georgette Pineault-Plante, Hélène Plourde et Suzanne Rosé. Chez les hommes, on retrouve MM. Michel Martel, Michel Plante, Normand Pelletier et Billiewayne.

Le vernissage se tiendra le jeudi 11 décembre, de 19 à 21 heures. La Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu est située au 228, rue Richelieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ses salles d'exposition sont ouvertes aux visiteurs les mercredis de 13 à 17 heures, les jeudis et vendredis, de 13 à 20 heures, et les samedis et dimanches, de 12 à 18 heures. Pour de plus amples informations, on vous invite à composer le numéro 357-1977.



La Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu est située sur la rue Richelieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

BYE BYE '97
• 31 décembre 1997 •
BUFFET À PARTIR DE 20 H
• Soirée avec buffet gastronomique
• Danse avec Jacques Bisaillon
• Champagne à minuit
• Flûtes, serpentins, surprises, et encore plus
Le tout pour 40$ par personne
Campus du Fort Saint-Jean
Grand Salon Dextraze
Réservations 346-5045
Normand Ouellette
Buffet Haut-Richelieu Traiteur

dring dring dring
UN PETIT DRING AVANT DE PARTIR ?
SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
COMMANDITAIRE PROVINCIAL
Assurances générales des caisses Desjardins
COMMANDITAIRE PROVINCIAL
L'Opération Nez rouge du Haut-Richelieu
remercie
les commanditaires des soirées
10 déc. La Puce du Haut-Richelieu
11 déc. Billard O'Tips
12 déc. Bar Le Voyageur
13 déc. Quintin Mazda
14 déc. Canadian Tire
15 déc. La Ballonnière en Fête
16 déc. Bars Le Pacha et Chez Diane
et ses partenaires
LE CANADA FRANÇAIS
104.1 FM
POLICE

Photo Rémy Bolly

Présentée au Théâtre des Deux Rives pour la dernière fois

Le comédien Robert Lalonde parle déjà de la pièce Art avec regret

GILLES LÉVESQUE

C'est ici, samedi, à Saint-Jean-sur-Richelieu, que sera présentée la dernière représentation de la pièce Art. En entrevue, Robert Lalonde, l'un des trois comédiens de cette irrésistible comédie, en parle déjà avec regret. Cet homme de théâtre a adoré jouer en compagnie de Michel Rivard et Jacques Girard, d'autant plus, tient-il à préciser, que les textes de Yasmina Reza sont à la fois intelligents et savoureux.

Il avait promis de communiquer à nos bureaux vendredi dernier, et tel que convenu, Robert Lalonde nous a donné un coup de fil pour nous mettre en appétit sur le contenu de cette pièce dont le succès dépasse nos frontières.

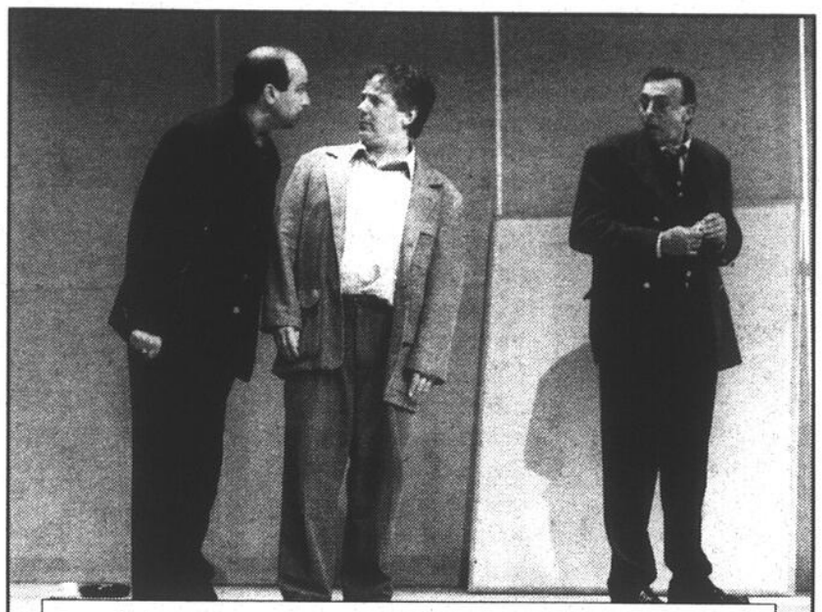
La pièce Art est jouée à Paris, Berlin, Bruxelles. Qui plus est, le comédien Sean Connery (James Bond) était au nombre des comédiens lorsque cette pièce fut présentée à Londres. Voilà qui en dit long sur la popularité de cette pièce qui a littéralement été encensée par les critiques montréalais.

«C'est effectivement une très bonne pièce, reconnaît Robert Lalonde. Elle est bien écrite et elle est bien structurée. Lorsque ces critères sont respectés, c'est toujours un plaisir que de figurer parmi les comédiens qui sont choisis pour y donner vie sur scène. Oui, j'ai eu beaucoup de plaisir à jouer cette pièce.»

Elle a été présentée pour la première fois en 1996 sur la scène montréalaise. Les réactions ont été si vives, tant du public que de la critique, que l'Académie québécoise du théâtre n'a eu d'autre choix que de lui décerner le Masque dans la catégorie théâtre en été lors de la Soirée des Masques.

Il n'en fallait pas davantage pour que la pièce reprenne vie l'été dernier pour ensuite prendre la route du Québec pour une série de représentations en région. Cette belle aventure se terminera samedi, au Théâtre des Deux Rives, après plus d'une centaine de représentations.

«On va la jouer pour la dernière fois chez vous, confirme Robert Lalonde. Je ne pense pas qu'on va répéter l'expérience l'an prochain. Par contre, il est bien possible qu'on la refasse éventuellement pour la télévision.»



La pièce Art met en vedette Michel Rivard, Jacques Girard et Robert Lalonde.

Les amants du théâtre savent que le comédien Marc Labrèche était de la production en 1996 pour ensuite être remplacé par Michel Rivard, un artiste qui n'a plus besoin de présentation. Les critiques racontent que ce changement a permis à Robert Lalonde de corser son personnage, au point qu'il est devenu plus grinçant. Qu'en est-il?

«J'ai évidemment aimé jouer avec Marc et Michel, deux excellents comédiens. Par contre, c'est sans doute vrai que l'arrivée de Michel m'a permis de corser davantage mon personnage. Je pense que c'est attribuable au fait que nous avons sensiblement le même âge. Ça crée des liens différents.»

L'histoire

Art, c'est l'histoire de trois copains, Marc, Serge et Yvan. Le premier est ingénieur, le second est dermatologue et le troisième est en thérapie permanente. Tout cela ne les empêche pas d'être, contre vents et marées, les meilleurs amis du monde depuis plus de quinze ans. Jusqu'au jour où Serge (Michel Rivard), amateur d'art moderne, achète une oeuvre abstraite, monochrome. En fait, une masse uniforme de blanc au prix bien concret de $50,000.

Immense éclat de rire de Marc (Robert Lalonde). La quintessence de l'art réplique Serge... Alors pour régler leur différend, ils appellent à la rescousse leur copain Yvan (Jacques Girard). Tous trois se retrouvent plongés au beau milieu d'une tempête qu'ils n'avaient pas prévue: ils ne seront plus jamais les mêmes, ne vivront plus pareil et, au fil des petites vacheries qu'ils se diront dans leurs conversations pleines de sous-entendus, peut-être ne seront-ils plus jamais amis...

Par choix

Cela dit, l'occasion était trop belle pour ne pas questionner Robert Lalonde sur sa propre carrière, laquelle va plutôt bien merci.

Ceux qui le connaissent bien savent qu'il possède un talent fou. Non seulement excelle-t-il au théâtre, mais il est aussi un écrivain fort respecté dans le milieu. On l'a également vu à maintes reprises au petit écran, notamment dans la populaire série Marylin.

S'il a adoré joué dans Art, il se rappellera aussi longtemps de La Locandiera, une pièce qui a été couronnée de plusieurs Masques il y a trois ans. «Disons que c'était un peu plus difficile à jouer que Art. Plus fatigant, plus hippique», commente-t-il.

Est-ce par choix si on le voit un peu moins à la télévision depuis un an ou deux?

«Effectivement, c'est par choix. Disons que les rôles qu'on me propose ne sont pas toujours fascinants et que je suis très occupé par le théâtre et l'écriture. On va toutefois me voir un peu plus souvent au petit écran prochainement puisque je fais maintenant partie des comédiens de la série 4 et demi. J'y joue le rôle de Robert, le père d'Isabelle.»

Précisons, en terminant, qu'il reste encore des billets pour la représentation de la pièce Art, samedi, au Théâtre des Deux Rives.





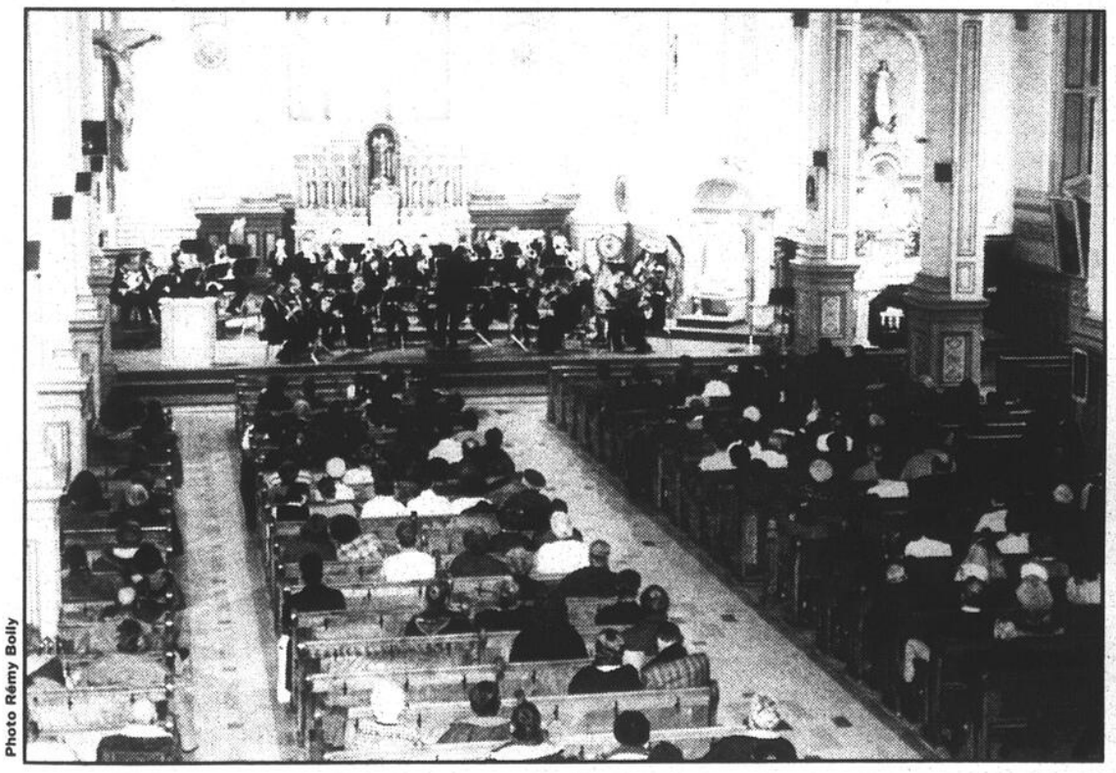


Photo Rémy Bolly

Un beau concert de Noël

Plusieurs centaines de personnes ont envahi la cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, samedi dernier, pour assister au concert de Noël mettant en vedette l'Union musicale d'Iberville et l'Harmonie de la relève. Les personnes présentes ont une fois de plus apprécié le professionnalisme de ces ensembles musicaux de même que le répertoire proposé pour l'occasion.

Dernier match régulier de la CLIC en 97

Les Bleus arrachent la victoire aux Rouges

DANIEL G. HÉBERT

Une foule record (dans le mauvais sens du terme) de 150 personnes assistaient vendredi dernier au dernier match régulier de la CLIC (cette Certaine ligue d'improvisation créative) avant les vacances de Noël. Les Bleus, qui profitaient d'une confortable avance de quatre points à la mi-temps, sont restés sous tension jusqu'à la dernière minute, réussissant tout de même à l'emporter sur les Rouges au score de 7 à 6.

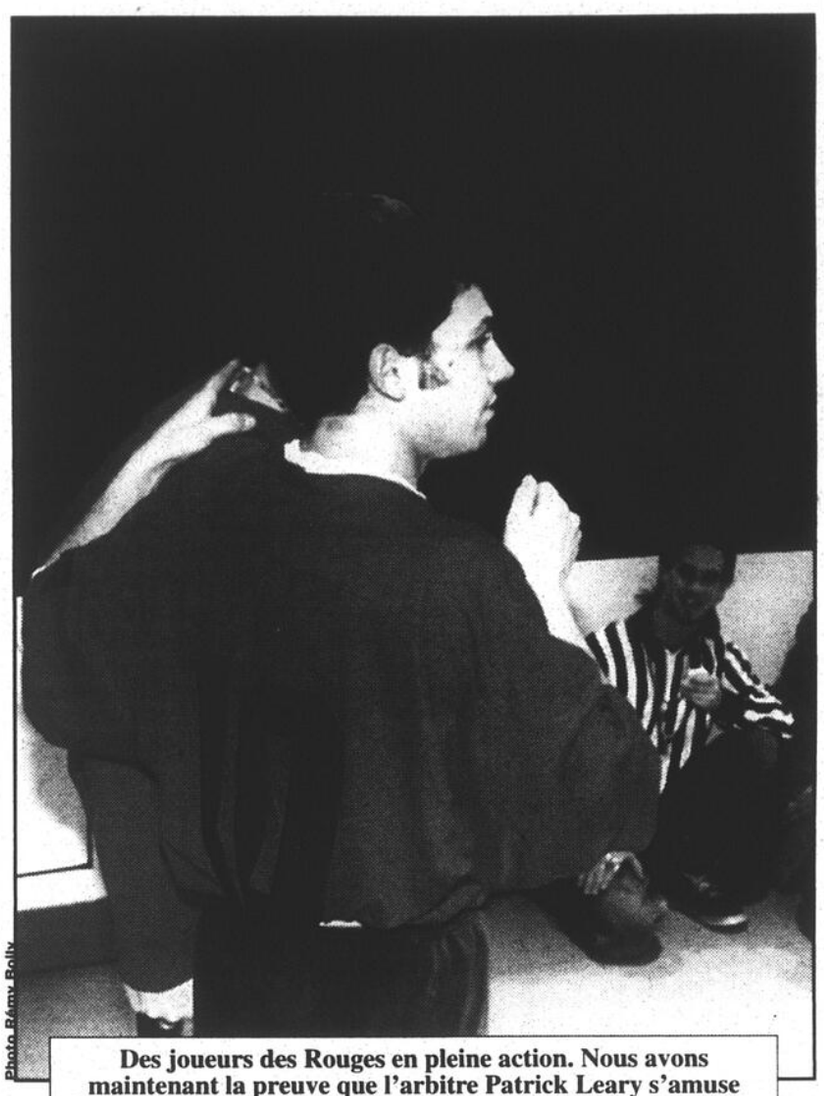


Photo Rémy Bolly

Des joueurs des Rouges en pleine action. Nous avons maintenant la preuve que l'arbitre Patrick Leary s'amuse ferme au cours des matchs de la CLIC...

Les trois étoiles, dans l'ordre habituel: Éric Yelle (Bleus), Patrick Ménard (Rouges), et Jean-Sébastien Choquette (Bleus). Daniel Désormiers, des Bleus, a pour sa part reçu en début de soirée le trophée Molson Ultra, qui le consacre meilleur joueur du mois de novembre.

Jamais à court d'idée fantaisiste, les responsables de la CLIC ont pallié l'absence de l'entraîneur des Bleus, Dominic Sigouin, en lançant un concours «Entraîneur d'un soir». Heureux hasard, c'est le nom du spectateur Steeve Gauvin, un ancien joueur de la ligue, qui a été désigné par le hasard.

Des portes et des souhaits pour Noël

Le récipiendaire du trophée Molson, Daniel Désormiers, n'a guère eu le temps de profiter de son succès. À la quatrième impro, l'arbitre Leary le chassait du match à cause d'une «pénalité de porte». Une fois une porte fictive installée dans le décor imaginaire, tous les joueurs doivent en effet respecter son emplacement et le sens de son ouverture.

Les joueurs de la CLIC sont-ils particulièrement distraits cette année? L'arbitre Leary est-il exagérément sévère? S'agit-il en définitive d'un règlement futile qui nuit au spectacle? Allez savoir...

Le prochain match de la CLIC promet en tout cas d'être haut en couleurs. Le 12 décembre, au centre Fernand-Charest, on pourra assister à un match sans arbitre et sans panneau de vote. Les impros seront effectivement réalisées selon les exigences des spectateurs qui pourront demander de voir des joueurs spécifiques se débrouiller avec un thème de leur choix.

Les personnes faisant cette demande seront même autorisées à bondir sur la patinoire et à vivre pour quelques instants leur plus cher souhait de Noël. À ne pas manquer! ✍

Le 17 décembre, au bar Le Zig Zag

Et si on parlait d'érotisme à la soirée du chien errant!

GILLES LÉVESQUE

C'est sous le thème de l'érotisme que se tiendra la deuxième des soirées du chien errant, le mercredi 17 décembre, au bar Le Zig Zag, sur la rue Champlain, à Saint-Jean-sur-Richelieu. On y accueillera alors Jean-Yves Théberge, Paul Dion, Charlotte Boisjoli et Josée Martin.

Si cette soirée de poésie est à l'image du premier rendez-vous, on peut s'attendre à vivre de beaux moments en compagnie de ces poètes à la plume magique. D'autant plus que les quatre auteurs invités parleront de désir, de séduction, d'amour et de sexe. Oui, de sexe! Une chaude soirée de décembre en perspective.

Jean-Yves Théberge et Paul Dion, tous deux de la région, ont tellement aimé leur expérience le mois dernier qu'ils ont rapidement accepté de répéter l'expérience. «C'est incroyable l'écoute que j'ai obtenue au cours de cette soirée. Je n'en reviens pas», de nous confier M. Théberge, lequel signe une chronique régulière sur le vin dans nos pages depuis plusieurs années.



Mme Charlotte Boijoli.

Charlotte Boisjoli et Josée Martin sont pour leur part actrices de profession. C'est également avec plaisir qu'elles ont accepté l'invitation des organisateurs de ces soirées du chien errant, soit Muriel Faille, Danny Duquette et Marie-Claude Leblanc.

Les personnes présentes pourront saisir l'occasion pour admirer des dessins de plusieurs artistes de la région, dont Jean-Guy Robert, Hélène Béliveau, Roger Alexandre, Laurent Viens et Muriel Faille.

Les poètes invités procéderont à de courtes lectures d'une quinzaine de minutes. Suivra une période de lecture libre au cours de laquelle les gens de la salle pourront lire leurs propres textes. Si le temps le permet, le public sera invité à participer à quelques exercices de pro-création.

Il est à noter que ces soirées de poésie qui se tiennent à tous les troisièmes mercredis du mois débutent à 20 heures. Aucuns frais d'entrée ne sont exigés. Pour de plus amples informations, on vous invite à communiquer avec Danny Duquette, au numéro 246-2183, ou encore à vous présenter au bar Le Zig Zag situé au 260, rue Champlain. ✍





Monique Piette illustre la carte de Noël de Bachand

MARC-OLIVIER TRÉPANIER

Après les artistes Claude St-Cyr et Louise Léveillé, c'est au tour de Monique Piette, une peintre à l'huile de Saint-Jean-sur-Richelieu, d'illustrer la carte de Noël du député bloquiste de Saint-Jean, Claude Bachand.



(Photo Rémy Bolly)

En compagnie du député Claude Bachand, l'artiste peintre Monique Piette présente la toile originale qui a servi à la carte de Noël.

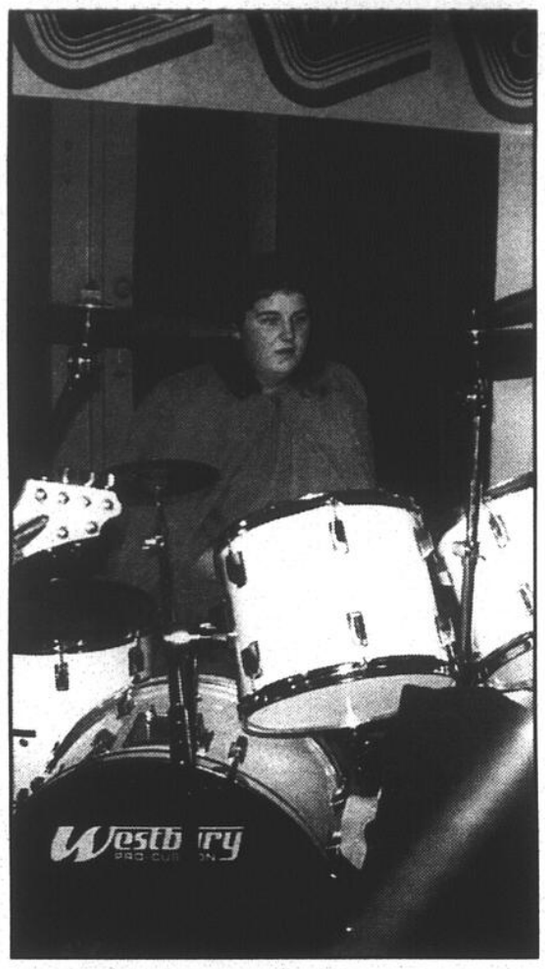
L'oeuvre se retrouvant sur la carte de Noël s'intitule «La magie de Noël» et représente une petite église dans un paysage enneigé. Elle sera diffusée à 39,984 exemplaires, à chaque domicile du comté fédéral de Saint-Jean.

Le député Claude Bachand a décidé de recourir à cette formule et de mettre en valeur un artiste de son comté plutôt que de faire parvenir à ses électeurs des cartes préparées par les services parlementaires à Ottawa.

Née à Saint-Jean-sur-Richelieu en 1951, Monique Piette expose plusieurs de ses toiles au local des personnes handicapées «Rayon de soleil», dont elle fait partie, ainsi qu'à la «Place du Louvre» (Maison des Arts et de la Culture) dans le centre-ville de Saint-Jean.

C'est à l'âge de 35 ans qu'elle a suivi ses premiers cours de peinture à l'huile. Elle a eu comme professeurs Denise Raymond, Dolorès Lajoie, Muriel Faille et Lise Desjardins.

Mme Piette se décrit comme «une peintre du réalisme» et aime particulièrement peindre des paysages.



Finale du concours Relève Rock

C'est jeudi, au bar Le Sangria, qu'aura lieu la grande finale du concours «La relève rock Black Label 97». Trois groupes s'affronteront pour l'occasion, soit Deadly Pale de Montréal de même que Bald Vulture et Guilligan's, de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il en coûtera $2 pour assister à cette finale qui se mettra en branle à 21 heures. Pour de plus amples informations, on vous invite à composer le numéro 357-1639.

Le «Spécial Elvis» attire 150 personnes

DANIEL G. HÉBERT

S'il faut en croire Mme Lyne Beauchamps, organisatrice de l'événement, les 150 spectateurs qui assistaient en fin de semaine au «Spécial Elvis» qui se tenait au Bar Saint-Louis en ont eu pour leur argent. Le spectacle présentait en première partie le guitariste Lucio, de Nashville, suivi de Jacques Millette, ambassadeur numéro un d'Elvis au Québec. Celui-ci était accompagné par le groupe Les Manny's.

«Les gens étaient très enthousiastes, mentionne Mme Beauchamps, les trois quarts d'entre eux nous ont demandé de les rappeler si on donnait à nouveau le spectacle.». Il est d'ailleurs question, dans une prochaine production, d'ajouter au programme le nom de D.J. Fontana, ancien batteur du King.

Il était prévu qu'un pourcentage de l'argent recueilli lors de la vente des billets soit remis au Parrainage civique du Haut-Richelieu. Mme Beauchamps prévoit qu'environ $300 seront ainsi offerts à l'organisme johannais.



Photo Rémy Bolly

Jacques Millette prenait la vedette de ce «Spécial Elvis».

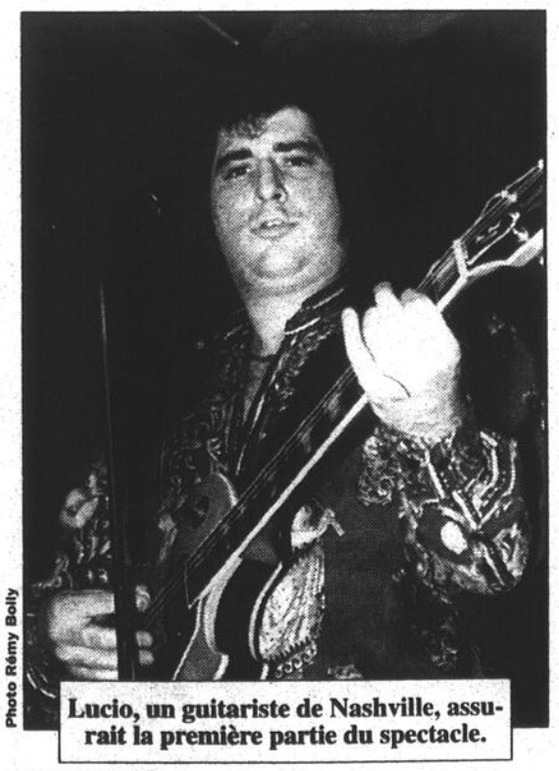


Photo Rémy Bolly

Lucio, un guitariste de Nashville, assurait la première partie du spectacle.





Jean-François Crépeau



Lecture +

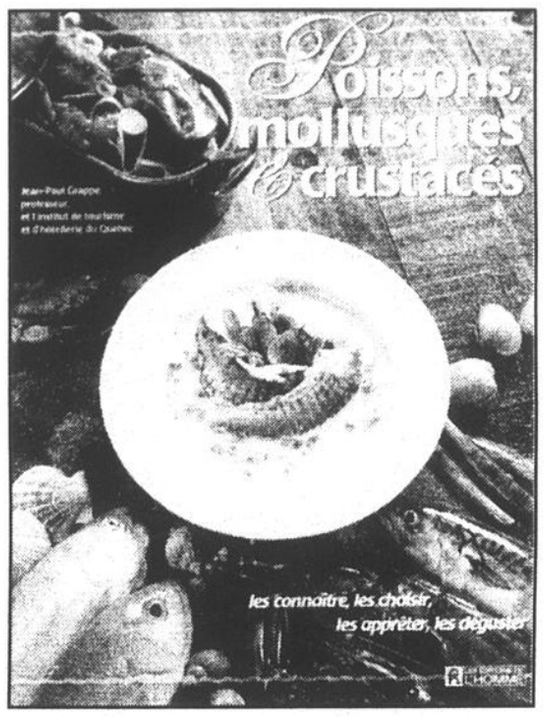
Poissons, mollusques et crustacés

Tout connaître pour mieux apprécier

Décidément, l'équipe des Éditions de l'Homme rivalise de talent en faisant paraître, coup sur coup, quelques-uns de meilleurs guides publiés à ce jour au Québec. Après *Saveurs des campagnes du Québec; la route des délices* de Jacques Dorion qui nous fait connaître quelques-unes des productions originales de notre agrotourisme, voici *Poissons, mollusques et crustacés : les connaître, les choisir, les apprêter, les déguster* du professeur Jean-Paul Grappe et de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec qui nous apprend tout de ce qui se pêche.

Quiconque s'intéresse aux *poissons, mollusques et crustacés* découvrira dans ce livre de près de 400 pages tout ce qu'il faut connaître non seulement sur les espèces et les variétés de ce qui frayent dans nos eaux et ailleurs, mais aussi sur la façon de les cuisiner. En guise d'entrée en matière, les auteurs font un bref historique de la consommation du poisson au Québec, rappelant notamment l'époque pas si lointaine de la corvée du "poisson du vendredi". Ils continuent en nous informant de la meilleure façon d'acheter le poisson, frais ou congelé, et de le conserver. Ils passent ensuite aux éléments de base essentiels à la réalisation de certaines recettes : préparation de fumets, de court-bouillon, de sauces hollandaise (rapide et classique) et béarnaise, de bisque, de beurres et de fonds y sont à l'honneur. Ce chapitre se termine par la description toute photographique des pièces d'équipements utiles, sinon nécessaires à ce type de cuisine; il y a aussi la présentation visuelle des techniques pour apprêter poissons et fruits de mer : sortez vos couteaux, vos ciseaux!

Poissons, mollusques et crustacés est divisé en neuf sections, chacune traitant d'un ordre de poissons, de fruits de mer et même d'algues. Ainsi, il est question des poissons plats (turbot, barbue, sole, plie, flétan, etc.), des gadidés type morue (morue, cabillaud, aiglefin, merlan, etc.), des salmonidés (omble, saumon de multiples variétés, tou-



ladi, truite arc-en-ciel, etc.), des bars (mérou, tile, tassergal, etc.), de familles diverses (capelan, éperlan, rouget, sébaste, dorade, etc.), des poissons d'eau douce (esturgeon noir, perchaude, doré, brochet, anguille, etc.), des crustacés (crabe, crevette, écrevisse, homard, langouste et langoustine), des coquillages (bigorneau, huître, moule, mye, etc.), des invertébrés (calmar, encornet, oursin, pieuvre, seiche) et des algues.

Les auteurs consacrent deux pages à chacune des espèces. Ils y donnent le nom véritable (en français, en latin et en anglais) et précisent les appellations erronées. Viennent ensuite l'illustration du spécimen, la liste de ses caractéristiques (couleurs, poids, longueur, etc.), son type de chair (grasse, maigre, fine, etc.), sa provenance, où et quand on peut le trouver (période de l'année, frais, surgelé, etc.), son traitement et sa commercialisation (entier, filets, darnes, en vrac, etc.). Ils fournissent une appréciation de l'espèce, ajoutent ici et là des remarques pertinentes et complètent cette "fiche signalétique" par une indication de la valeur marchande. Deux recettes, pour lesquelles on précise le temps de préparation et de cuisson, le rendement (portions) et le prix de revient, complètent le tout.

En fin d'ouvrage, Jean-Marc Barraud, professeur à l'I.T.H.Q., propose, en quelques tableaux, des mariages de vins et de poissons, selon leurs variétés, leur type de chair, leur cuisson et leur sauce.

Abondamment illustré, *Poissons, mollusques et crustacés : les connaître, les choisir, les apprêter, les déguster* deviendra très vite, je suis certain, une référence culinaire, mais aussi une référence pour ceux qui s'intéressent à la pêche commerciale ou amateur. Et pourquoi ne pas l'offrir à Noël, il fera plaisir à recevoir autant qu'à donner! ✍

Vitrine du livre



Œuvre de chair (Typo, 1997) par Yves Thériault. D'abord parus en 1975 chez Stanké, les seize récits érotiques qui composent ce volume, illustré de façon coquine par Gilles Tibo, nous font pleinement découvrir l'épicurien qui sommeillait en Thériault. L'auteur se joue du champ sémantique et s'amuse des plaisirs de la table comme ceux du sexe. Tout ici est en demi-teintes, en saveurs douces et amères. Le ton est tantôt sérieux tantôt amusé, mais toujours de bon ton. Ce recueil n'est certes pas de ces grands récits auxquels M. Thériault nous a habitué, mais il n'en est pas moins un bel exemple de ce qu'un grand écrivain peut produire comme exercice de style. Je suis bien heureux de pouvoir renouer avec ce Thériault-là. À relire aussi, *Les temps du carcajour* (Typo, 1997).

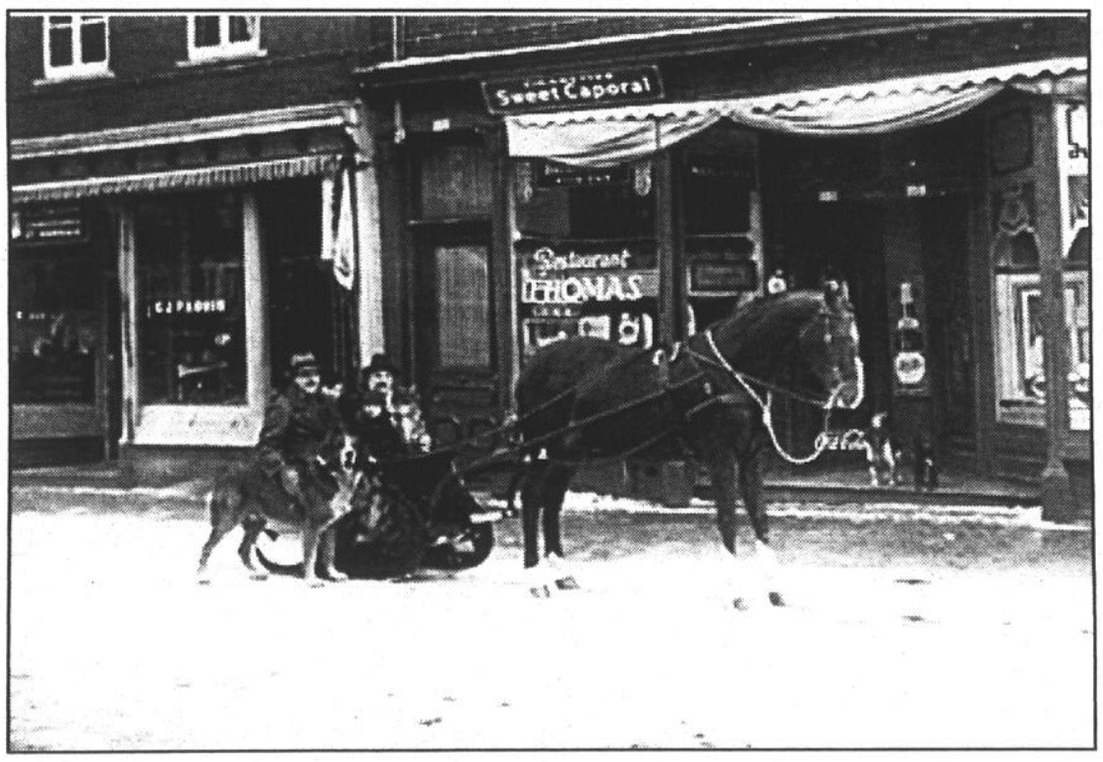


Le guide du vin 98 (Éditions de l'Homme, 1997) par Michel Phaneuf. Le Phaneuf nouveau, 17e édition de cet incontournable guide, regorge encore d'informations sur les vins et sur les pays et les régions qui les produisent. On y trouve également des détails utiles pour amateurs de vins, qu'ils soient ou non disciples de Bacchus. En parcourant cette édition, j'ai surtout observé les prix des grands crus et des OAC : je comprends mieux que jamais pourquoi on dit "investir dans une cave à vin". Non pas que les prix aient terriblement augmenté, mais ils me semblent parfaitement refléter la folie des marchés des denrées rares. Ceci dit, le Phaneuf nouveau est égal à lui-même dans la qualité du livre et dans le style que l'auteur a su lui donner au cours des ans.



Les cocktails que me concoctaient mes amants (Éditions Quebecor, 1997) par Lili Gulliver. En une quinzaine de nouvelles, la sexploratrice Lili Gulliver s'amuse à nous faire découvrir plus d'une quarantaine de cocktails. Certaines mixtures sont des classiques, d'autres sont une façon originale de préparer une recette oubliée. Mais entre cette chimie d'alcool et de fruits, on trouve quelques pages amusantes des aventures érotiques de Mme Gulliver. Du meilleur et du pire, dois-je dire, car il me semble avoir déjà eu plus de plaisir à la lire. Ou était-ce parce que les cocktails sont plus des recettes que des récits de...?

CINÉ Cinéma
Nouveau!
Cinéma de répertoire
• LOCATION • VENTE • VIDÉOCASSETTES
Horaire: Jeudi - vendredi: 13 h à 21 h
Samedi: 10 h à 21 h
106, rue Notre-Dame, Saint-Jean 349-5323
040222-c28-m



Une carte des Fêtes du bon vieux temps

Le 20 juillet 1998, la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu fêtera ses 150 ans d'incorporation comme municipalité. La carte des Fêtes de cette année de la Ville rappelle cet anniversaire. On y retrouve une photo de Joseph-Laurent Pinsonneault, prise vers 1940 sur la rue Richelieu, devant le restaurant Thomas. Le médecin Georges Phaneuf, maire de février 1949 à février 1953, et l'avocat Ivan Sabourin sont assis dans la sleigh.

calendrier
Théâtre des Deux Rives
Une idée cadeau qui plaît à tout coup!

DÉCEMBRE
13 Art (théâtre)
13 Michaël Rancourt[1]
27 La Bottine Souriante

JANVIER
10 Lévesque & Turcotte
17 Teatr (avec Benoit Brière)
24 Peter MacLeod
31 Marie-Lise Pilotte
31 Dubmatique[1]

FÉVRIER
17 Cégeps en spectacle
21 Le Génie Amoureux

MARS
1er Lévesque & Turcotte
12 Lise Dion
14 Claudine Mercier

AVRIL
4 Daniel Bélanger[1]

Note 1: Spectacle au Centre culturel Fernand-Charest
Renseignements: 359-3949

Les billets à l'unité sont disponibles aux endroits suivants:
Théâtre des Deux Rives: 358-3949
Pharmacie Pharmaprix, Carrefour Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
Caméra Expert, Halles Saint-Jean
Coop du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, 30 boul. du Séminaire Nord 346-3733
Boutique Les Impeccables, 1255 boul. Périgny (Place Chambly), Chambly 447-3642
Réseau Admission 790-1245
223213-c28-dmg

Des pitreries pas très drôles!

Le Plus Fou des Deux



Le plus fou des deux.

Bien des raisons m'ont poussé à payer un billet de cinéma pour voir ce film finalement très ordinaire. Premièrement, je le savais diriger par le même réalisateur que pour «Dumb and Dummer» qui, avec quelques bières dans le corps dans un motel de Boston, m'avait fait bien rire. Mais voilà que bien à jeun chez moi, les pitreries de Jeff Daniels et Jim Carrey me faisaient moins rire.

Tout de même bien intentionné, j'ai déboursé les quelques dollars pour voir ce même réalisateur récidiver dans un contexte juridique, contexte que je connais bien. De plus, on faisait encore appel à Jeff Daniels, acteur sous-estimé qui peut aussi bien jouer les cons que les intelligents. Finalement la présence de Michael Richards, le Kramer de la télésérie «Seinfeld», m'attirait aussi.

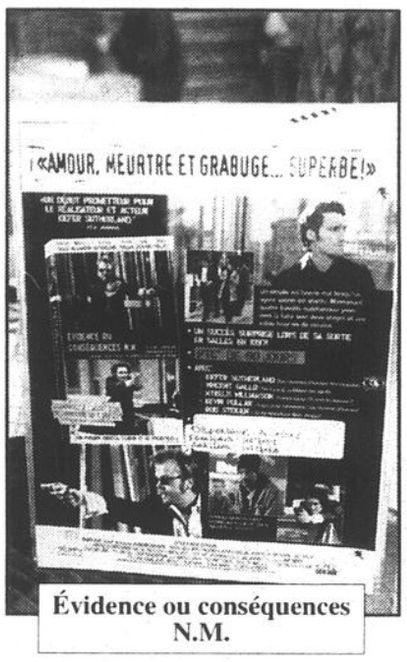
Bien peu de gens savent que Richards a fait partie de la communauté artistique longtemps avant de créer ce personnage si bizarre de cette télésérie à succès. Déjà il est apparu à quelques reprises à Saturday Night Live et il tenait un rôle dans la vieille télésérie «Taxi» dans les années 70.

Donc de bonnes raisons pour ne pas hésiter à avancer les quelques dollars à la madame derrière la vitre et le comptoir. Boy, j'aurais dû faire comme vous et attendre que Cloutier m'en parle dans sa chronique vidéo. Ça ne valait pas la peine de payer pour le voir aux vues. En vidéo, c'est déjà mieux.

Niaiseux mais pas autant que «Dumb and Dummer» où on était surpris de tant d'idioties se retrouvent sur les écrans. Ici, l'idiotie ne surprend pas et ça reste bas sans toucher le fond de la stupidité comme «La Cloche et l'Idiot» l'avait fait. Les jokes de cours avaient déjà vu meilleur traitement, entre autres dans «Mon Cousin Vinnie» et le jeu de Richards n'est tout simplement pas à la hauteur de sa réputation. Jeff Daniels n'exagère ni dans un sens ni dans l'autre en ne nous faisant ni pleurer ni rire en bouc émissaire d'une mauvaise semaine.

Sur la pochette on dit «Que serait le cirque de la justice sans quelques clowns?» Disons que je me sentais comme le spectateur qui a reçu des billets gratuits et qui regrette de les avoir acceptés. Les clowns sont souvent plus drôles en cours que dans ce film.

Évidence ou Conséquences N.M.



Évidence ou conséquences N.M.

Photo Jacques Paul

Je ne savais pas d'où il sortait celui-là, je connaissais Kiefer Sutherland qu'on retrouvait sur la pochette mais c'était tout. Ça tombe bien car c'est surtout Sutherland qui retient l'attention dans ce film. C'est lui qui dirige et réalise, je ne pourrais vous dire si c'est une première pour le film de Donald.

Surpris dans le générique du début de constater cela, la surprise était plus grande d'y voir apparaître les noms très connus et très respectés de Rod Steiger et Martin Sheen. Ça doit être plus facile dans ce milieu là aussi d'avoir des contacts.

Il faut laisser la chance au coureur, tout comme les Eastwood, Gibson et, il y a toujours une première fois dans le métier de réalisateur. Sans avoir retenu autant l'attention, Sutherland a le mérite d'avoir essayé. Le résultat est beaucoup moins reluisant que pour la première réalisation des autres que j'ai mentionnés plus haut mais soyons indulgent, c'est pas si pire.

Le titre n'est pas très éloquent, c'est en fait une très mauvaise traduction du titre anglophone «Truth or Consequences N.M.». Celui-ci réfère à la ville du même nom qui se situe dans l'État américain du Nouveau-Mexique. C'est là le but d'une poignée de bandits qui ont subtilisé de la drogue. Typique «road-movie», ça fatigue de voir toujours la même histoire de poursuite sur grande distance. Et tout ça est amplifié par le fait que le personnage que joue Sutherland est «trigger happy» comme le dit si bien l'un des autres personnages (avoir la gâchette facile).

La caméra n'est pas particulièrement différente, c'est même moche et le scénario est un peu long et les pointes d'action un peu traditionnelles et linéaires. Non, Sutherland n'a rien prouvé en tant que réalisateur mais l'acteur en lui demeure assez bon puisqu'il demeure le meilleur de la distribution.

Vous n'êtes pas obligé à moins d'être du fan club de la famille Sutherland.

Suggestion cinéma

Minuit dans le Jardin du Bien et du Mal. Tiens, mon John Cusack qui rapplique dans un film de Clint Eastwood!

Suggestion classique

La Cloche et l'Idiot.

À venir

9 1/2 semaines - Le piège érotique. Les voleurs. ✍











Nez rouge sous le signe de l'humour







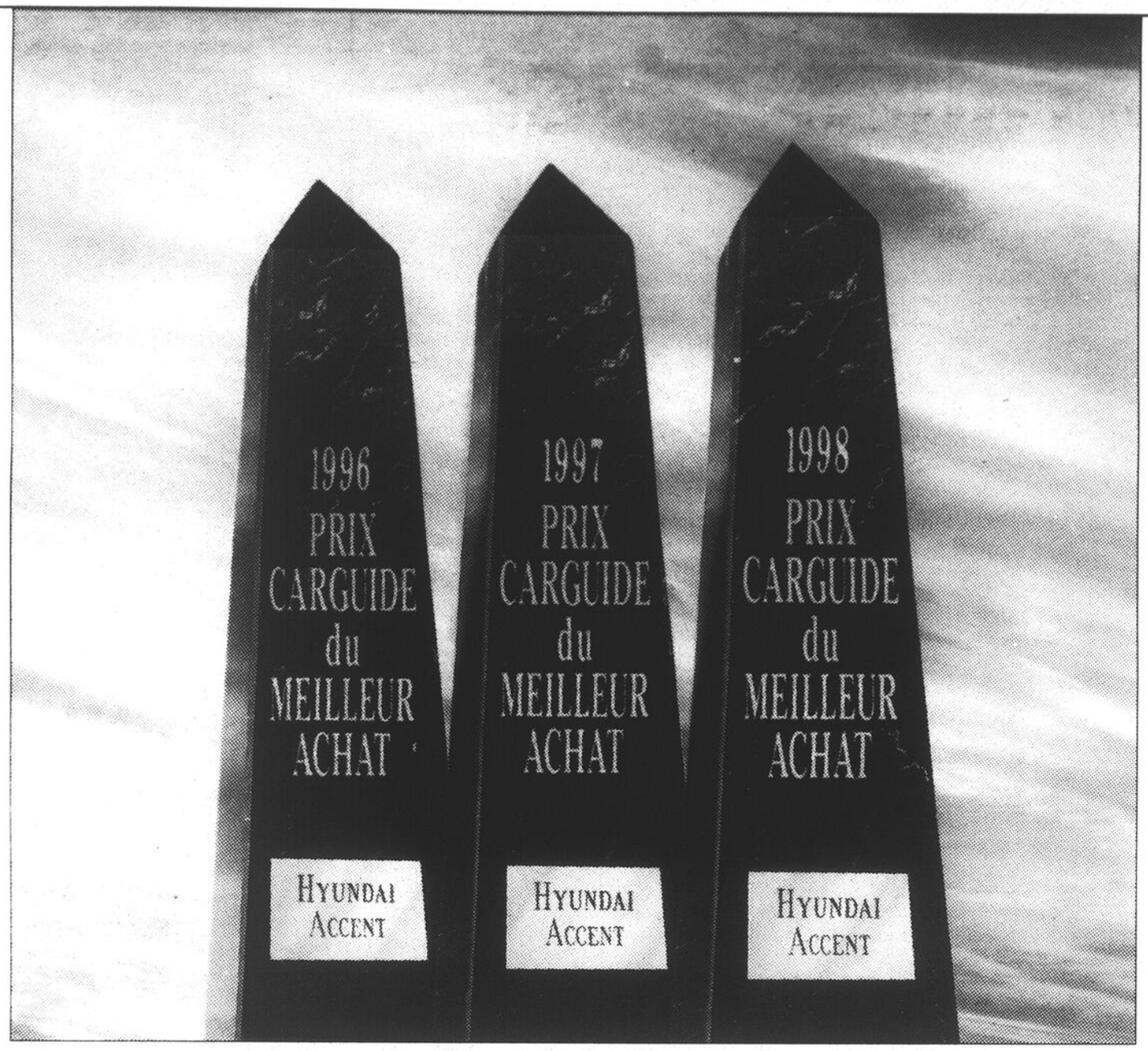


Photos Rémy Bolly









Photos Rémy Boily

Conduisez une gagnante.

Les votes des modèles 1998 ont été comptés et l'Accent l'emporte encore haut la main.

La nouvelle Accent de Hyundai a reçu le plus grand nombre de votes du comité de rédaction et des lecteurs du *Magazine Carguide*. Les votes ont été faits en tenant compte des critères d'excellence suivants : durabilité, économie, frais d'entretien, valeur de revente et nombre de caractéristiques de série. En d'autres mots, on a évalué son rapport qualité-prix exceptionnel.

Pour la troisième année de suite, l'Accent a remporté le prix du « Meilleur Achat ». Et pour la troisième année de suite, des concurrentes comme la Toyota Tercel, la Saturn SL et la Chevrolet Cavalier ont dû se rendre à l'évidence : l'Accent est une voiture difficile à battre.

Le Programme de protection de Hyundai est lui aussi difficile à battre. C'est l'un des plus complets de l'industrie avec sa garantie de 5 ans/100 000 km du groupe motopropulseur et son Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km sans frais. Une protection incroyable pour une voiture offerte à partir de seulement 11 295 $*. Conduisez une gagnante en prenant la route avec la toute nouvelle Accent 1998 de Hyundai.



Accent - « Meilleur achat » trois années de suite.

LE MAGAZINE CARGUIDE.

HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

*P.D.S.F. de l'Accent L 3 portes 1998 à partir de 11 295 $. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détails chez le concessionnaire.

LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.

359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu 348-6817

L'agenda Plumes et Pinceaux

L'agenda Plumes et Pinceaux 1998 est publié par Art Libre, une entreprise de Saint-Denis-sur-Richelieu, qui voit à la promotion des arts et la culture. L'agenda présente 54 oeuvres en couleurs d'artistes peintres et 53 extraits de textes d'écrivains.

Tous ces artistes, qui sont publiés gratuitement, sont des professionnels résidant en Montérégie. Un agenda devenu livre d'art avec des artistes de la région: Rita Désourdy, Bruno Jobin, Jean-Pierre Guillet, Maryse Choinière, Jacques Boulerice, Michel Martel, Louise Guay, Louise Léveillé, Hélène Béliveau, Antonine Rodier, Jean-Yves Théberge et Michel Contant.

Cet agenda se détaille $24.95 et est disponible à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu de même qu'au Musée de la Céramique. Pour les entreprises, il est possible d'obtenir des prix spéciaux pour tout achat de 25 agendas ou plus. Chaque agenda acheté donne le droit de participer au tirage d'une oeuvre d'art de l'artiste Louise Lamothe De Baillon, d'une valeur de $1,230, avec l'encadrement en plus.

Pour de plus amples informations, on compose le 787-2395.

Atelier de céramique

Comme le Musée reçoit encore des demandes pour l'atelier de céramique du 13 décembre qui affiche complet, il a été décidé d'organiser un deuxième atelier dans l'après-midi du même samedi, soit le 13 décembre, de 13 à 15 heures.

Les enfants âgés de 5 ans et plus (accompagnés de leurs parents) et les adultes pourront peindre à l'acrylique ou glacer une pièce de céramique de leur choix.

Aucune expérience n'est requise. Deux artisanes-potières seront sur place pour accompagner et guider les participants. Tout le matériel requis est fourni et inclus dans le prix.

Le nombre de places étant limité, les personnes intéressées peuvent venir choisir la pièce de leur choix et réserver leur place par un dépôt équivalent à la moitié du prix. S'il reste des places, les personnes qui se présenteront l'après-midi même pourront s'inscrire et choisir parmi les pièces sur place.

Il en coûtera $10 pour les enfants et $12 pour les adultes. Pour information, inscription et choix de pièce, on rejoint Mme Lorraine Vien, au Musée québécois de la céramique, 182, Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le numéro de téléphone à composer est le (514) 347-0649.

Bibliothèque de Napierville

La bibliothèque municipale de Napierville et le Comité des Fêtes du 175e anniversaire de Napierville et Saint-Cyprien-de-Napierville convient la population au lancement de l'album-souvenir 1823-1998, le samedi 13 décembre, de 14 à 17 heures, à la salle paroissiale de Napierville située au 262, rue de l'Église, à Napierville.

L'auteur, M. Lionel Fortin, sera sur place ainsi que divers invités d'honneur qui prendront la parole pour souligner l'événement. Ceux et celles qui ont déjà fait l'achat de l'album pourront en prendre possession. Des boîtiers et albums seront également disponibles sur place pour tous ceux qui voudront s'en procurer.

L'album est un volume personnalisé de grand prestige qui saura enrichir votre patrimoine et vos connaissances historiques. Contenant 640 pages, 400 d'entre elles sont consacrées à l'histoire des municipalités et plus de 200 sont réservées tout spécialement aux familles de l'endroit.

On y retrouve aussi 857 photos noir et blanc, sept cartes géographiques, deux dessins au trait, quatre pages de garde en couleurs représentant des vues aériennes du village et de la paroisse ainsi qu'un encart couleur de cinq pages montrant des vues intérieures de l'église et les armoiries des municipalités.

Chaque exemplaire est numéroté et 825 albums sont disponibles. Le coût du volume est de $99.99.

Après le lancement, il sera possible de consulter et d'acquérir des exemplaires à la bibliothèque municipale de Napierville située au 290, rue Saint-Alexandre, du mardi au vendredi, de 14 heures à 16h30, les mardis et jeudis de 19 à 21 heures et les samedis de 10 à 12 heures.

Bibliothèque de Saint-Luc

Le dimanche 21 décembre, les enfants et leurs parents sont invités à l'activité «Noël... c'est des histoires» à la bibliothèque municipale de Saint-Luc animée par Marc Laberge, auteur, conteur, photographe et aventurier.

En cette fin d'année, l'atmosphère est à la fête et le moment est propice aux histoires de toutes sortes. Marc Laberge vous invite à une rencontre extraordinaire. Accompagné d'un instrument de musique, Marc Laberge présente l'origine du conte et raconte des histoires, évoque des souvenirs, invente de nouveaux contes et transporte ses auditeurs au pays de l'imaginaire.

L'activité a lieu à 13h30 et s'adresse à tous les membres de la famille, à partir de 6 ans. L'activité est gratuite, mais il est toutefois nécessaire de s'inscrire à l'avance en se présentant à la bibliothèque ou en téléphonant au 359-2450.

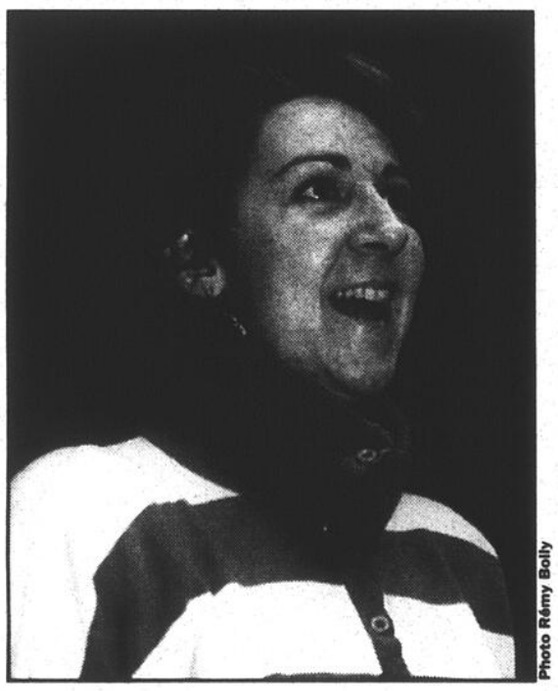


Photo Rémy Bolly

Une conférencière très appréciée

Dimanche dernier, la journaliste conférencière France Paradis a été invitée à prononcer une conférence sur le sens sacré de Noël à la bibliothèque Adélard-Berger. La vingtaine de personnes présentes ont pris note de ses conseils. Cette dernière, animatrice des émissions radiophoniques *C'est bien meilleur le matin* et *VSD Bonjour* à Radio-Canada, assure qu'il faut organiser son Noël et non pas se laisser organiser! Pour elle, la simplicité est souvent à suivre, ce qui permet de délaisser les apparences au profit de la qualité. Elle a fait rire les gens à maintes reprises, assure la directrice-adjointe Lise Gosselin, en mentionnant que «c'était du France Paradis pur»!

Accès Famille
MONTÉRÉGIE



Services psychologiques offerts :
- évaluation
- psychothérapie
- croissance personnelle
- perte / séparation / deuil / suicide
- toxicomanie
- enfant / adolescent / adulte

Psychologues:
Eric Bédard, M.Ps.
Isabelle Lapierre, M.Ps.
Christian Melançon, M.Ps.

Tél.: 545-1075
112, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu





Jacques Duval, psyt.
Intervenant psychosocial
Membre de CPMDQ
359-8938

Françoise Landry, TRA.
Thérapeute en relation d'aide
Membre de CPMDQ
Membre de CITRAC
348-0174

Psychothérapeutes
Formés à l'approche humaniste

Un problème est «l'écart» entre ce qui est et ce que je veux.

	Oui	Non
Je me sens souvent seul(e)	☐	☐
L'approbation des autres est importante	☐	☐
J'idéalise beaucoup	☐	☐
J'ai plusieurs attentes	☐	☐

Si oui, nous pouvons t'accueillir!
PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE
Reçus pour fins d'assurances

218355-c28-L

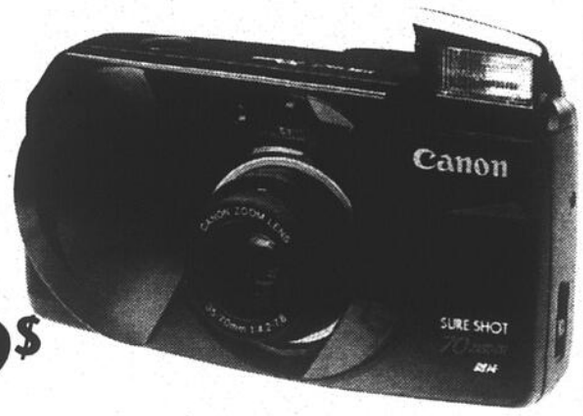
ROYAL PHOTO

Canon SURE SHOT OWL



35 mm
Lentille grand angle
99$
Garantie exclusive ROYAL PHOTO 3 ans

Canon SURE SHOT 70 Zoom



35 mm
Zoom 70
199$
Garantie exclusive ROYAL PHOTO 3 ans

Canon ELPH



une petite merveille
Zoom 2x
A.P.S.
399$
Garantie exclusive ROYAL PHOTO 3 ans

Canon EOS Rebel G



35 mm
automatique
Qualité professionnelle
529$
Garantie exclusive ROYAL PHOTO 3 ans

ROYAL PHOTO
600, boul. Pierre-Caisse
Carrefour Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9188

039010-c28-r



Karole Lamer

Communication-Québec peut vous aider

Boire ou conduire?

Vous connaissez déjà la réponse! En plus de vous exposer à perdre votre permis de conduire, les risques que vous soyez impliqué dans un accident grave de la route sont beaucoup plus élevés si vous conduisez en état d'ébriété.

Au Québec, l'alcool est la cause d'environ 40% des accidents mortels et de 15% des accidents avec blessés. Chaque année, l'alcool fait plus de 400 morts et 7,500 blessés sur les routes. Il en coûte annuellement à la société québécoise plus de $100 M pour acquitter les frais d'indemnisation reliés à l'alcool au volant.

Au cours des dernières années, des milliers de vies humaines auraient pu être sauvées si quelqu'un, quelque part, avait refusé le verre de trop.

Pour éliminer l'alcool, seul le temps est efficace. Sachez que l'organisme élimine beaucoup plus lentement l'alcool qu'il peut en assimiler. Donc, pour éliminer complètement quelques verres, il vous faudra plusieurs heures.

Évitez-vous bien des tracas et des ennuis. Le Code criminel canadien prévoit pour les contrevenants, en plus d'un casier judiciaire, une amende minimale de $300 et des peines proportionnelles à la gravité de l'infraction commise:

- jusqu'à 10 ans de prison et jusqu'à 10 ans d'interdiction de conduire pour conduite avec les facultés affaiblies causant des blessures;

- jusqu'à 14 ans de prison et jusqu'à 10 ans d'interdiction de conduire pour conduite avec les facultés affaiblies causant la mort.

Et ce n'est pas tout! Le Code de la sécurité routière prévoit entre autres les sanctions suivantes:

- la révocation du permis de conduire, ou la suspension du droit d'en obtenir un, pendant un an pour la première infraction criminelle, deux ans pour la deuxième infraction et trois ans pour les infractions subséquentes;

- l'abolition du permis restreint pour toutes les infractions criminelles reliées à la conduite automobile;

- l'inscription des infractions criminelles au dossier du conducteur pendant cinq ans;

- une suspension additionnelle et une amende de $600 à $2,000 pour la conduite d'un véhicule pendant la période de révocation ou de suspension.

Attention! Les effets de l'alcool sont amplifiés si:

- vous êtes à jeun;

- vous êtes fatigué ou en mauvaise forme;

- vous prenez des médicaments ou d'autres drogues.

La consommation d'alcool ne rend ni plus habile, ni plus beau, ni plus intelligent, et ses effets sur la conduite automobile sont désastreux. En effet, l'alcool affecte les centres vitaux du cerveau, la capacité de raisonner, la mémoire, le jugement, les sens et le contrôle de soi.

Connaissez vos limites. Lorsque vous avez bu, vous ne pouvez plus savoir à quel point vos capacités de conduire sont affectées. Même si la limite légale d'alcool dans le sang a été établie à 80 mg d'alcool par 100 ml de sang, déjà, autour de 50 mg votre comportement change. Votre capacité d'évaluer les distances, votre vision panoramique et votre perception auditive sont diminuées. Votre jugement n'est plus le même et vos réflexes sont plus lents.

Ne vous empêchez pas de sortir, assurez-vous de rentrer! Des campagnes d'information énergiques, des mesures législatives plus sévères sont des moyens pour combattre l'alcool au volant. Or, si nous voulons vraiment enrayer ce fléau, il faudra que chacun fasse sa part. Des solutions de rechange à la conduite avec les facultés affaiblies existent et elles sont souvent à notre portée.

D'une façon générale, pour vous prémunir contre les dangers de la conduite avec les facultés affaiblies, vous pouvez faire un geste concret et signer avec une personne de confiance une entente à l'amiable. Cette entente mise sur la responsabilité personnelle et sur l'entraide pour contrer ce grave problème. En signant l'entente, vous vous engagez, vous et votre partenaire, à vous entraider pour ne jamais conduire avec les facultés affaiblies.

Dans un dépliant d'information produit par la Société de l'assurance automobile du Québec, vous trouverez un exemple de l'entente à l'amiable que vous pourrez conclure avec un partenaire. Vous pourrez également y lire les effets de l'alcool sur votre comportement d'après la quantité absorbée mais ces quantités sont approximatives selon votre poids, votre grandeur et différents facteurs. Vous saurez que le café, la douche, la marche, la danse et la nourriture ne sont pas véritablement des remèdes contre les effets de l'alcool.

Pour vous procurer le dépliant intitulé *Boire ou conduire* téléphonez à Communication-Québec au 346-6879. Vous pouvez également passer nous voir, nous sommes au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. ✍

En bref

La rémunération globale au Québec en 1996

Le ministère du Travail, en collaboration avec les Publications du Québec, annonce la parution de l'ouvrage intitulé: *La rémunération globale au Québec en 1996 - Enquête sur des emplois repères auprès d'établissements de 200 employés et plus*. Cet ouvrage est vendu aux Publications du Québec et dans les librairies au prix de $19.95.

Ombudsman des services de télécommunications

Les principaux fournisseurs des services téléphoniques interurbains au Canada ont désigné un ombudsman des consommateurs et ont élaboré le *Code de déontologie des fournisseurs des services téléphoniques interurbains*. Conçu à l'intention de l'Ombudsman des services des télécommunications, le code énonce des lignes directrices pour le traitement des plaintes portant sur les pratiques de marketing et d'affaires des sociétés.

L'Ombudsman des services des télécommunications offre aux abonnés et aux petites entreprises un moyen de régler les plaintes portant sur les domaines des services téléphoniques interurbains suivants:

- le changement non autorisé de société principale de services téléphoniques interurbains d'un abonné;

- les pratiques de vente des sociétés de services téléphoniques interurbains et de leurs mandataires;

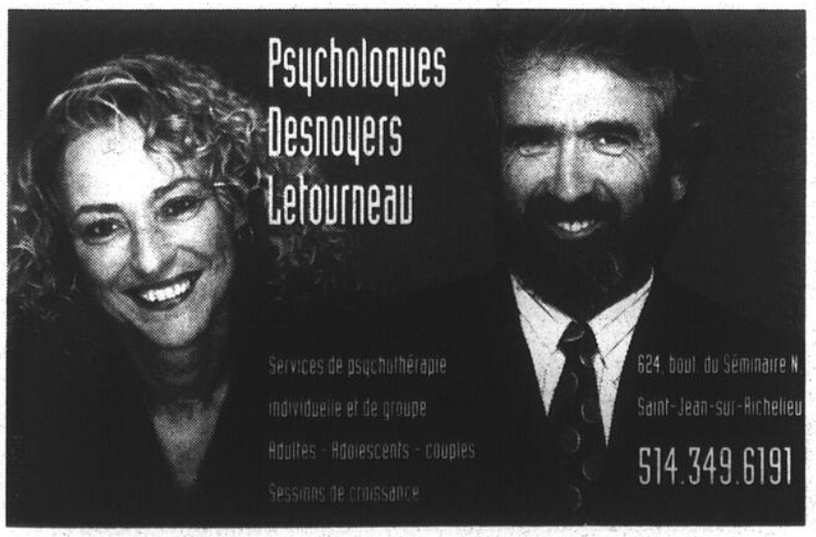
- la publicité et la promotion, y compris les prix et les escomptes annoncés;

- les pratiques de facturation, y compris les différends portant sur les frais;

- les dépôts et le désabonnement;

- la confidentialité des renseignements sur les abonnés.

L'Ombudsman ne traite pas des questions de service local, du caractère raisonnable des prix ni de la qualité technique ou de la fiabilité des réseaux. Pour des renseignements supplémentaires s'adresser à: Ombudsman des services des télécommunications, 180, rue Elgin, bureau 1100, Ottawa (Ontario) K2P 2K3. Téléphone 1 800 933-6106. Télécopieur (613) 238-4798. Courrier électronique carman_baggaley@canada.notes.pw.com. ✍







Chronique MINCEUR

Geneviève Laverdure, n.d.

«Santé-vous» bien dans votre peau

L'embonpoint et la fatigue chronique

Une des premières constations des clients Bioligne, lorsqu'ils nous consultent, aussi bien pour un problème de poids qu'un problème de santé, est de ressentir moins de fatigue. C'est simplement une indication que leur énergie revient parce que le corps est mieux nourri.

Les causes multiples de la fatigue chronique

Être fatigué, un bon matin parce qu'on a trop travaillé ou qu'on a mal dormi est une situation tout à fait normale. Cependant être continuellement fatigué même après s'être reposé démontre une situation physiologique où le corps n'a plus la vitalité requise pour satisfaire ses besoins. Il faut se rappeler que près de 75% de l'énergie corporelle sert à ses fonctions même au repos. Plusieurs facteurs contribuent à cette situation. L'embonpoint en est un, tout comme l'équilibre glandulaire, l'oxygénation des tissus, la capacité du corps d'éliminer ses déchets organiques.

L'alimentation et la fatigue

Il est important de réaliser que le corps ne fabrique jamais d'énergie, qu'il en dépense constamment pour satisfaire ses fonctions. Les matériaux qu'il utilise pour exprimer son énergie se retrouvent dans les aliments qu'on lui donne. Si ces aliments correspondent à ses besoins, son expression d'énergie est excellente, sinon elle s'affaisse.

La plupart des régimes amaigrissants s'accompagnent de fatigue parce qu'en nourrissant moins le corps il exprime moins d'énergie. L'amaigrissement se fait donc aux dépens de la vitalité du corps.

La méthode Bioligne donne des résultats tout à fait différents. Elle utilise des repas complets, équilibrés où l'objectif est justement de fournir au corps tous les éléments propres à lui apporter le maximum d'énergie.

La fatigue: un symptôme qu'il ne faut pas négliger

Se sentir souvent fatigué est une situation qu'il faut prendre au sérieux puisque c'est toujours une indication que l'organisme fonctionne au ralenti et peut être vulnérable à n'importe quelle maladie. Il n'existe pas de meilleures façons pour vaincre la fatigue que d'apprendre comment bien nourrir son corps. C'est l'essence même de la pratique des centres Nutrition-Santé Bioligne. Confiez-nous votre minceur et votre santé. La première visite est toujours sans frais.

Entreprenez immédiatement

Un programme alimentaire en fonction de vos besoins tel que vous suggère l'approche Bioligne et éviter les mauvaises surprises de l'après «temps des Fêtes».

Vous aurez ainsi une longueur d'avance sur vos résolutions du Nouvel An et beaucoup d'énergie pour profiter à plein de cette période de réjouissances que nous vous souhaitons remplie de joie, de paix et d'amour!

UN JOYEUX NOËL À CHACUN D'ENTRE VOUS!

BIOLIGNE

- Approche personnalisée, logique et efficace.
- Vous permet de conserver votre mode de vie actuel.
- Apprenez à manger des repas complets et équilibrés.

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

1005, boul. du Séminaire Nord, local 108
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à Wal-Mart)
Geneviève Laverdure, n.d.
Danielle Bessette, n.d.
359-7477

Bien se nourrir
Pour mieux maigrir

10-12-97/L

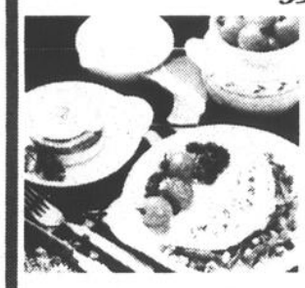
Omelettes passe-partout



Deux oeufs cassés à la va-comme-je-te-pousse et fouettés en regardant ailleurs, que vous faites sauter dans un peu de gras, que vous assaisonnez au goût et si le coeur vous en dit, que vous rebaussez de quelques garnitures et le tour est joué... Si vous augmentez les portions, vous obtenez un repas plus que convenable et surtout très nourrissant.

Les omelettes se concoctent depuis quasiment des millénaires; c'est une très, très vieille recette... alors elle doit bien cacher quelque chose! Les omelettes sont polyvalentes; elles se servent le matin, le midi ou le soir, en entrée comme en dessert, sans oublier le mets principal! Elles se marient à tous les aliments et avec bonheur, ce qui n'est pas peu dire! Son surnom de passe-partout lui sied à merveille...

Omelette espagnole





350 g de boeuf coupé en fines lanières
1 oignon finement haché
1 poivron vert finement haché
2 tomates hachées
1 courgette finement tranchée
10 ml de persil
sel et poivre
6 oeufs
2 ml de basilic

Faire brunir la viande dans un peu de gras et égoutter au fur et à mesure qu'elle est à point; ajouter les légumes et le persil et continuer la cuisson en remuant jusqu'à tendreté. Assaisonner au goût.

Fouetter les oeufs et le basilic et verser dans un poêlon légèrement graissé; laisser cuire une minute et tourner; continuer la cuisson jusqu'à ce que l'omelette soit dorée. Étendre la première préparation sur le dessus, plier et déposer dans une assiette de service.

Astuce maison

LE BLANC-MANGER D'ANTAN...

Celui que ma grand-mère nous servait parce que, disait-elle, c'était bon pour la santé! Et il semble que c'était la vérité... il est de nouveau à la mode parce qu'il permet souvent d'équilibrer un repas copieux dont les plats ont été plus que substantiels... Faites chauffer dans la partie supérieure d'un bain-marie, au-dessus de l'eau frémissante, 500 ml de lait. Combinez 300 ml de fécule de maïs et 50 ml de sucre; versez-y 50 ml de lait et remuez pour bien amalgamer le tout. Ajoutez un peu de lait chaud, remuez puis versez le tout dans le bain-marie; remuez jusqu'à ce que la préparation épaississe. Couvrez et laissez cuire encore 20 minutes en remuant à l'occasion. Retirez du feu, laissez refroidir puis incorporez quelques gouttes d'essence de vanille. Versez dans un grand moule, mouillé et refroidi, et réfrigérez plusieurs heures. Au moment de servir, vous pouvez offrir une compote de fruits, de la confiture ou une sauce fruitée en guise d'accompagnement. Le blanc-manger se déguste aussi nature ou légèrement arrosé de sirop d'érable ou garni de quelques tranches de fruits frais.

Omelettes chinoises

15 ml de fécule de maïs
30 ml d'eau froide
175 ml de bouillon de poulet
15 ml de sauce soya
6 oeufs
pincée de sel
250 ml de fèves germées
250 ml de champignons hachés
3 échalotes finement émincées

Combiner l'eau et la fécule de maïs et bien remuer; amener le bouillon de poulet à ébullition et ajouter la sauce soya et la fécule dissoute. Faire épaissir à feu doux, en tournant et réserver.

Battre les oeufs et le sel; ajouter le reste des ingrédients et bien mélanger. Verser le quart de ce mélange dans un poêlon légèrement graissé, et cuire à feu vif moyen, environ 1 minute.; une fois le dessous doré, tourner et laisser cuire encore une minute. Retirer du feu.

Répéter l'opération avec le reste de la préparation et napper les omelettes de sauce chaude.

Omelette à la ratatouille

2 tomates finement tranchées
1 courgette finement tranchée
1 aubergine pelée et finement hachée
30 ml d'huile d'olive
1 oignon haché
1 gousse d'ail émincé
18 oeufs
sel et poivre

Dorer les légumes dans l'huile chaude, environ 10 minutes à feu doux, en tournant à l'occasion. Fouetter les oeufs et assaisonner au goût. Verser dans un poêlon chaud, légèrement graissé et remuer à la spatule en un mouvement de rotation.

Une fois le dessous de l'omelette doré, tourner; laisser cuire quelques minutes et déposer les légumes sur le dessus. Plier et renverser dans une assiette.

Omelette française

2 gros oeufs
poivre et sel
jet de sauce tabasco
60 ml de garniture (au choix) *

Battre les oeufs et assaisonner au goût; ajouter le tabasco. Verser dans un poêlon chaud, légèrement graissé et laisser cuire une minute avant de tourner; une fois le dessous doré, tourner et laisser cuire jusqu'à ce que l'omelette soit à point. Au moment de retirer du feu, ajouter la garniture préférée et plier.

**** Garnitures***

1) Aux fines herbes: combiner ensemble 5 ml de persil, 5 ml de ciboulette, 2 ml d'estragon et 2 ml de basilic.
2) Aux croûtons: faire rôtir une tranche de pain et beurrer légèrement; couper en petits dés.
3) Aux champignons: faire dorer 125 ml de champignons tranchés dans un peu de beurre et égoutter.
4) Au bacon: faire frire 2 tranches de bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant; égoutter et émietter.
5) Au fromage: saupoudrer sur l'omelette 50 ml de fromage gruyère ou de fromage suisse râpé.

Omelette soufflée

3 oeufs, séparés
50 ml de crème à fouetter
sel et poivre
125 ml de crème sure
125 ml de chutney

Fouetter les jaunes d'oeufs et la crème; fouetter les blancs d'oeufs et une pincée de sel jusqu'à formation de pics fermes. Incorporer délicatement les blancs d'oeufs aux jaunes d'oeufs, en pliant la préparation. Assaisonner au goût.

Verser dans un poêlon chaud, légèrement graissé, et cuire des deux côtés jusqu'à ce que l'omelette soit dorée. Au moment de servir, déposer la crème sure et le chutney, et plier délicatement.

Omelette aux courgettes

30 ml d'huile d'olive
30 ml de beurre
6 petites courgettes, finement tranchées
6 oeufs
pincée de sel
2 ml d'estragon
2 ml de marjolaine
50 ml de fromage parmesan râpé

Chauffer l'huile et le beurre et y dorer les courgettes, en remuant, quelques minutes. Battre les oeufs, le sel, l'estragon et la marjolaine. Verser les oeufs sur les courgettes et laisser cuire jusqu'à ce que les contours commencent à prendre.

Remuer délicatement pour faire cuire uniformément; retirer du feu. Saupoudrer le parmesan et placer sous le grilloir du four, quelques secondes, juste pour gratiner la surface. Servir immédiatement.

Omelette aux oignons

45 ml d'huile
750 g de pommes de terre, pelées et finement hachées
4 oignons finement hachés
sel et poivre
8 oeufs
125 ml d'eau

Dorer les pommes de terre et les oignons dans l'huile chaude, à feu doux, à couvert, environ 30 minutes en remuant fréquemment. Les légumes seront tendres mais non brunis. Assaisonner au goût.

Fouetter les oeufs et l'eau et verser sur les légumes en remuant le poêlon pour bien répartir la préparation. Couvrir et laisser cuire quelques minutes; dégager les contours et remuer à nouveau le poêlon; continuer la cuisson jusqu'à ce que l'omelette soit bien dorée.

FRUITERIE
L'avenue du potager
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 349-3209
Pommes de terre
Sac de 10 lb
pr. I.-P.-É. no 1
(avec achat de 99¢ et plus)
99¢ ch.
Raisins rouges "Empereur"
pr. É.-U no 1
96¢ lb
2,12$ kg
Capicollo "Parma"
3,99$ lb
8,78$ kg
Cheddar "doux" jaune
2,99$ lb
6,58$ kg
Laitue "Romaine"
pr. Californie no 1
Gr. 24
99¢ ch.
Spéciaux en vigueur du mardi 9 au dimanche 14 décembre 1997.
014494-c28cd



Jean-Yves Théberge

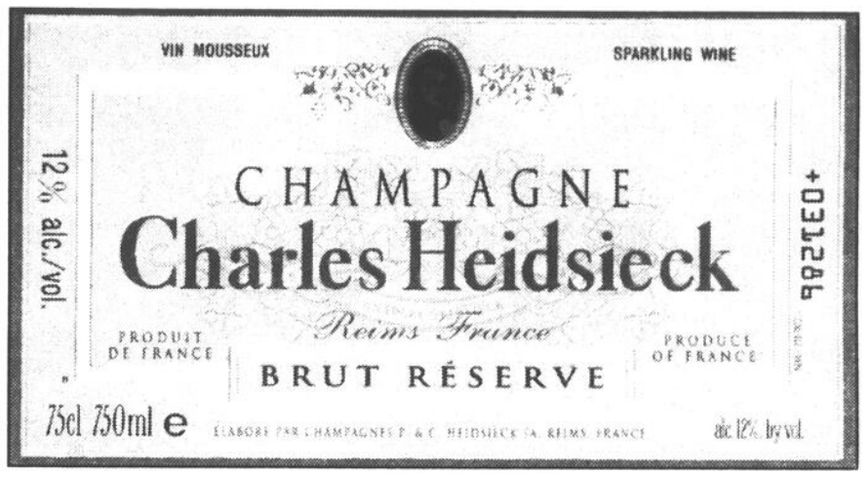
Le plaisir du vin

Faut-il déjà acheter ses vins pour le temps des Fêtes?

Il faut bien le dire, c'est effrayant comme le temps va vite; tellement qu'il est déjà grand temps de prévoir ce que l'on aimerait boire à Noël ou le 31 décembre. Même qu'il y a des gens qui ont déjà prévu ou acheté ce qu'ils boiront pour fêter l'arrivée du prochain millénaire. Convenons entre nous, sans le dire à personne, que cela est un peu idiot puisque ce nouveau millénaire ne veut rien dire pour les Asiatiques, les Musulmans et pour tant d'autres peuples. Cela n'est qu'un chiffre parmi tant d'autres même si les médias nous arrachent les oreilles avec l'an 2000.

Ne soyons pas trop énervés tant pour les fêtes qui s'en viennent que pour celles de l'an prochain ou des autres à venir mais à la condition de ne pas faire ses courses à la dernière minute. C'est peut-être idiot mais c'est ainsi chaque année; dans la dernière semaine avant Noël tout le monde se rue vers les succursales de la SAQ.

Il serait bien plus sage de faire ses provisions dès aujourd'hui même si de nombreux arrivages vont modifier un peu le commerce du vin au cours des prochaines semaines; y compris les divers produits-cadeaux bien présentés et les offres particulières du temps des fêtes. Cela mis à part, il faut avoir l'oeil bien ouvert pour acheter de bons vins à un prix raisonnable tout en sachant que c'est bien le moment de faire quelques folies. En voici quelques-unes.



D'abord, et à tout Québec tout honneur, il faut absolument étonner ses invités en leur servant du vin québécois. C'est même le temps plus que jamais de se pointer chez un ou quelques vignerons afin de se faire de bonnes provisions; et cela pour une simple raison, chez certains vignerons les réserves commencent à s'épuiser. Notez que l'on trouve actuellement deux vins blancs québécois dans les succursales de la SAQ, celui de l'Orpailleur et de Dietrich-Jooss.

Dans le coin des spécialités, on trouve actuellement de très beaux vins souvent en petite quantité. C'est là que vous dénicherez les meilleurs cadeaux à faire à un amateur de vin. Devant l'embarras du choix n'hésitez surtout pas à vous informer auprès du conseiller en vin ou à un des employés; plusieurs sauront répondre à vos besoins.

Le Champagne

Le temps des fêtes exige un vin un peu spécial; pourquoi ne pas se payer un bon mousseux ou un bon Champagne. S'il y a une occasion pour ce genre de vin c'est bien celui du temps des fêtes. Le choix est plus grand que jamais. Du simple mais bon Vin fou Brut blanc de blanc (11,55$) d'Henri Maire aux plus renommées bouteilles de Champagne.

Il ne faut pas se tromper, il existe d'excellents vins mousseux qui n'ont ni la réputation, ni la valeur des plus grands champagnes mais qui ne manquent surtout pas de qualité. C'est bien le cas des mousseux de la Californie qui sont en train de damer le pion aux vins de la Champagne parce que d'une part ils sont moins chers et que, d'autre part, ils sont d'une bonne qualité. Encore que depuis quelques années ces vins se vendent de plus en plus chers. Fini le temps où les mousseux de la Californie se vendait à la moitié du prix des Champagnes. À noter que Codorniu, une grande maison d'Espagne, fait en Californie un excellent mousseux. Le Codorniu Napa Brut Blanc de blancs sent bon la crème fruitée et de noisette; il est à la fois sec, souple et plein de pâtisserie; 19,20$.



Toujours de la Californie, la maison Taittinger produit le Domaine Carneros, un très beau brut au nez riche de pain grillé, d'un goût frais, franc, élégant et qui se termine sur le fruit. Il mérite son prix (32,75$) même s'il a augmenté de plus de 6$ depuis l'année dernière.

De la région de Vouvray, Marc Brédif nous propose un excellent brut

pour 20,85$. Un mousseux original avec un nez délicatement fleuri et mielleux avec un bon goût en bouche de fruit et un certain gras. Un vrai bel achat.

On trouve aussi en Italie des maisons comme celle du Marchesi de Frescobaldi qui nous offre pour 24,50$ un excellent extra brut tradizionale 1993. Il a de belles bulles abondantes avec un nez plutôt discret de pouding au pain mais en bouche il a beaucoup de saveurs et un côté octueux. Un vin agréable à boire. Pour un goût différent, il y a le Prosecco di Conegliano, un mousseux du Veneto original, frais exhubérant qui sent bon la pomme.

Si vous voulez vraiment vous laisser aller et parce que vous en avez les moyens, essayez donc le Champagne Belle époque 1990 de Perrier-Jouet (97$) ou, mieux encore mais quelle grande folie, la Grande cuvée Brut de Krug (138,75$). Moins chers mais d'une très belle qualité le Laurent-Perrier Brut (42,75$), le Charles Heidsieck Brut Réserve (39,50$), le Roederer Brut Premier (47$), le Pommery Brut Royal (41,25$) ou bien celui que vous avez toujours préféré.



Sylvie Laroche diététiste

L'harmonie dans votre assiette

Vous les nommez "canneberges" ou "atocas"?

Baie rouge vif qui accompagne nos plats du temps des Fêtes, la canneberge est aussi connue sous le nom d'atocas, c'est à vous de choisir le nom préféré. La cannerberge possède de nombreuses propriétés très particulières. En plus d'être très savoureuse, elle peut nous aider à éviter quelques problèmes de santé et fournit du même coup une foule de vitamines et de minéraux.

La canneberge est cultivée en Amérique du Nord. On retrouve entre autres des champs d'atocas dans la région de St-Louis-de-Blandford. Pour les cueillir, on inonde les champs afin que le fruit se détache de lui-même. La culture des canneberges est d'ailleurs en plein essor au Québec puisque nos sols sablonneux se prêtent bien à cette culture.

Le mot "atocas" explique bien son appellation d'origine amérindienne. La canneberge est la cousine du bleuet et de la myrtille. Cuisinez-la, elle fait des merveilles et offre des plats délectables et alléchants pour l'oeil.

Comment la comsommer?

Il est très difficile de consommer la canneberge nature car son petit goût acidulé et astringent nous fait grimacer instantanément. On retrouve sur le marché du jus de canneberge, de la gelée, de la confiture et on l'inclut à la compote de pomme. On peut très bien l'utiliser dans les recettes de muffins, de pain-gâteaux, de tartes, etc... Elle apporte couleur et texture à nos mets favoris. Une application des plus populaires devenue un classique est la dinde aux atocas.

Lorsque l'on veut utiliser les canneberges dans des recettes, il est nécessaire de les faire cuire légèrement. Pour ce faire, on les place dans une marmite contenant une petite quantité d'eau puis on couvre le tout. On fait cuire jusqu'à ce que les canneberges éclatent. Une fois les canneberges cuites, on peut aussi en faire des tartes, des mousses, des sorbets, des garnitures pour les crêpes, etc.

Pierres aux reins et infections

Parmi ses propriétées, citons son riche contenu en vitamine C. Les différentes substances que la canneberge contient exercent une action bénéfique au niveau de la peau. De plus, elle semble aider les gens qui souffrent d'infections urinaires. Le jus de canneberge acidifie l'urine pour rendre le milieu urinaire moins propice au développement des bactéries. Cet effet limite donc, par conséquent, les probabilités d'infection.

Il semble aussi que les femmes souffrant d'infections vaginales de façons fréquentes soient mieux protégées lorsqu'elles consomment du jus de canneberge régulièrement.

Finalement, sachez que le jus de canneberge est aussi très recommandé contre les pierres aux reins, puisqu'il contrôle la formation de calculs rénaux. Encore une fois, cela est dû au pouvoir acidifiant du jus dans notre sang. Il ne faut toutefois en aucun cas, négliger les traitements conventionnels de la médecine moderne. Le jus de canneberge peut aider mais ne remplace surtout pas les médicaments.

La conservation

Pour les conserver longtemps, il faut les laver seulement à la dernière minute, sans quoi l'humidité aura tôt fait de les endommager. Les canneberges possèdent un temps de conservation plutôt long. En effet, si elles sont réfrigérées, elles demeurent très belles jusqu'à deux mois.

Vous avez un surplus de canneberges et vous ne savez pas trop quoi en faire? Eh bien congelez-les telles quelles, sans ajouter quoi que ce soit. Vous aurez ainsi le temps de découvrir mille et une façons d'apprivoiser ce fruit aussi versatile que savoureux.

Bonne semaine et bonne santé!

Pour des conseils alimentaires ou un livre de recettes santé ou des renseignements supplémentaires, communiquez avec:

Sylvie Laroche, diététiste
Harmonie Santé
118 St-Jacques
St-Jean, Tél: 358-2002

Alcool

«La loi de AA est parfaite»

Comme paraphrase d'un psaume: «Nous, les alcooliques, nous déclarons que la puissance de l'alcool et de l'ivresse a révélé son oeuvre. Jour par jour, il a été la cause de nos gueules de bois, et, nuit après nuit, la cause de nos souffrances. La loi du Mouvement AA est parfaite, elle convertit l'ivrogne. Le témoignage A.A. est fondé; il rend sages les simples d'esprit. Les règlements A.A. sont justes, ils plaisent au coeur. Le programme A.A. est pur, il illumine nos yeux. La peur du premier verre est bonne, elle demeure à jamais.»

P.S.: Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcooliques Anonymes, téléphone 347-6580 ou écrit à: «Alcool», C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu.



Isabelle Brunelle
sexologue éducatrice

Parole à la sexualité

Discuter de sexualité avec ses enfants

Cette semaine, je vous donnerai quelques conseils concernant la façon d'aborder une discussion sur la sexualité avec son enfant. La plupart des parents ne savent pas quoi dire lorsque leur enfant demande à en savoir plus sur la sexualité ou encore ne savent pas comment y répondre. Les quelques trucs et conseils que je vous donne sont la base d'une communication en sexualité et on pourrait même appliquer ces notions lorsqu'il s'agit d'une discussion entre adulte.

Un des principes d'éducation veut que l'enfant apprenne par imitation, donc la vision que ses parents ont de la sexualité, pourrait très bien laisser chez celui-ci une empreinte à long terme. Dans la mesure du possible, aborder la sexualité de façon positive, tant dans vos paroles que dans vos gestes. Une telle façon de faire rendra de précieux services à votre enfant.

Un enfant qui a toujours entendu dire de la part de ses parents que la sexualité était sale, que c'était quelque chose dont il ne fallait pas parler, ou encore qui n'a jamais vu ses parents s'embrasser sera mal à l'aise de poser des questions simples sur la sexualité à ses parents. Et ce comportement pourrait même laisser des traces sur son comportement adulte.

Lorsqu'un enfant pose une question sur la sexualité, il ne s'attend pas à recevoir un cours de deux heures, il veut une réponse complète, mais brève. Donc, répondre simplement aux questions, évidemment en disant la vérité est une bonne façon de donner satisfaction à l'enfant. De même, les réponses des parents seront différentes selon l'âge de l'enfant. Il est par contre important d'utiliser un vocabulaire juste.

Bien entendu, les parents ne savent pas toutes les réponses ou encore sont mal à l'aise avec ce sujet. Pourquoi ne pas le dire franchement à son enfant? Ou encore chercher avec lui les réponses qui manquent.

Certains parents vont être portés à questionner leur enfant sur sa vie amoureuse ou sexuelle à l'adolescence. Pourtant, si un bon climat de communication est déjà établi avec l'enfant, celui-ci discutera de ce sujet comme d'un autre ouvertement. Mais, si la communication n'est pas à son meilleur, le moyen le plus efficace pour l'améliorer est de respecter l'intimité de son enfant. L'adolescent se sentant respecté sera plus enclin à parler que s'il se sent espionné.

À l'adolescence, la plupart des filles ont eu droit à une mise en garde concernant la possibilité d'une grossesse, lorsque leur première menstruation est apparue. Mais peu de garçons ont eu droit à des renseignements sur la contraception ou encore sur la prévention des M.T.S.

Aux dernières nouvelles, il fallait être deux, pour avoir une relation sexuelle. Ce n'est pas seulement à la fille ou à la femme de porter la responsabilité de la contraception ou de la prévention des M.T.S..

En résumé, discuter de sexualité avec ses enfants ou encore de prévention des accidents à vélo est semblable. Si une bonne relation parent-enfant existe cela sera très facile. Si la relation est moins bonne, travailler à l'améliorer sera bénéfique à plus d'un point.

Si vous avez des questions ou des commentaires: Casier postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z1



Georges-Henri Arenstein
psychologue

La psychologie au fil des jours

Comment définir la dispute créatrice?

Question: Voulez-vous nous parler des conflits dans le couple?

Réponse: On dit qu'un couple qui ne se dispute jamais est un couple à risque. Ceci est vrai, selon le Dr Willy Pasini, car ce couple n'a pas appris à surmonter les crises.

Ce n'est pas tant le conflit qui compte sinon la capacité des partenaires à le gérer et à se réconcilier. Apprendre à se disputer sans faire chavirer la relation est une marque de civilité en même temps qu'un test de coexistence sociale, toujours selon le Dr Pasini.

Il est capital, pour un couple de distinguer les petits accrochages sans gravité des crises profondes. Il est tout aussi capital d'apprendre à s'accommoder des deux.

Comme les différends sont, de toute façon, inévitables, certains mécanismes classiques se dégagent... tout aussi inévitablement. Par exemple, certaines personnes sont colériques, égocentriques et tyranniques: elles ne supportent aucune frustration. Elles idéalisent souvent leur partenaire et finissent le plus souvent déçues et pleines de rancune une fois leurs illusions envolées (1).

L'éducation familiale, l'école, le sport pratiqué avec des camarades devraient enseigner aux jeunes (mais ils ne le font pas toujours, loin de là) à gérer leur agressivité. Cette gestion de leur agressivité devrait alors les préparer adéquatement à une bonne gestion des conflits de couple. Une distinction très difficile à faire est la différence entre la pensée, la parole et l'action, dans cet ordre. Ma pensée ne peut pas nuire à mon entourage. Mes paroles peuvent être blessantes psychologiquement. Et mes actions peuvent être blessantes physiquement et psychologiquement.

Il est aussi très utile d'apprendre, lorsqu'on éprouve une montée de violence, à ne pas lâcher des méchancetés gratuites. Il est finalement très utile d'apprendre à exprimer son désaccord sans en venir aux mains.

On ne se dispute pas tous de la même manière. Parfois, dans un couple, il peut arriver que l'un des partenaires soit prêt à faire la paix et l'autre trop furieux pour même y penser. C'est une situation ou le non l'emporte généralement sur le oui. En effet, offrir la paix ne veut pas dire imposer la paix.

Chez certains couples, les cris, les larmes, les coups, la vaisselle qui vole, servent à éviter les silences angoissants ou les carences non exprimées.

Les conflits s'allument très vite et très facilement. C'est bien plus difficile et souvent bien plus long de les finir.

Comment définir la dispute créatrice? Selon les psychologues Dean Delis et Cassandra Philips, il faut apprendre à discuter sans accuser l'autre par des manoeuvres hostiles: culpabiliser, accuser, ou s'enfermer dans le mutisme total. Pour la résolution des conflits, les sondages révèlent que les femmes croient plus au pouvoir de la parole et les hommes au pouvoir de l'humour et du sexe. Quelques chercheurs affirment même que certains couples initient une dispute pour pouvoir ensuite connaître les délices de la réconciliation cette dernière entraînant sans doute des orgasmes plus flamboyants sur fond de colère («Tu vas voir ce que je vais te faire, mon coquin!»). C'est inconscient, cela va sans dire!

(1) Le féminin se rapporte au sujet de la phrase qui est «certaines personnes» et englobe les personnes des deux sexes.

Pour des questions, vous pouvez m'écrire au C.P. 37, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z1.



Céline Éthier
optométriste

La santé à vue d'oeil

Le glaucome, une maladie à suivre

Nous avons vu la semaine dernière l'importance de l'examen régulier de la vision pour dépister la maladie appelée «glaucome». Nous avons également vu que le glaucome ne fait pas mal dans la majorité des cas et que, généralement, il ne provoque aucun symptôme pour le patient. Par contre, il peut être décelé, et la plupart du temps prévenu par un bon examen régulier de la vision.

Et supposons maintenant que votre optométriste vous ait dit que votre pression intra-oculaire était trop haute et qu'il valait mieux consulter l'ophtalmologiste. Que se passera-t-il à partir de là?

Comme nous le disions la semaine dernière, une pression plus haute que la normale ne signifie pas automatiquement que l'oeil est malade. Mais cela signifie à tout le moins que l'oeil est à surveiller étroitement. Si la pression est un peu plus haute que la normale, on vous demandera probablement un suivi régulier pour quelque temps avant de prescrire quoi que ce soit. On pourra ainsi établir si votre pression varie à la hausse ou à la baisse, ou si elle reste toujours un peu élevée. On vous enverra probablement en plus faire un examen destiné à vérifier votre champ visuel afin de mesurer s'il n'y a pas de zones anormalement aveugles.

Évidemment, cette «surveillance» s'applique si votre pression est juste un peu trop haute, ce qui arrive souvent. Si elle est nettement trop élevée, l'ophtalmologiste choisira sans doute de vous prescrire tout de suite des médicaments pour la faire descendre. Encore là, on vous reverra périodiquement pour vérifier l'effet des médicaments. Ces médicaments sont habituellement prescrits sous forme de gouttes qu'on met dans les yeux.

Et qu'arrive-t-il si les médicaments ne font pas l'effet escompté? Dans un premier temps, il y aura vraisemblablement essai d'un autre médicament ou modification de la dose qui vous avait été prescrite. Dans certains cas extrêmes, il faut recourir à la chirurgie, mais ceci ne s'applique absolument pas à la grande majorité des patients suivis pour glaucome.

Règle générale, les gouttes font un travail efficace et contrôlent bien la pression intra-oculaire. Notez que j'ai utilisé le mot «contrôlent» à dessein. En effet, le glaucome chronique est une maladie qui ne peut être éliminée ou guérie. On arrive toutefois à contrôler la pression pour qu'elle demeure dans des limites acceptables. De cette façon, il n'y aura que très peu ou pas du tout de dommage à l'oeil.

Ce suivi est particulièrement important, car il faut savoir qu'une fois que des dommages sont faits, il est impossible de les réparer. Ce qui est perdu comme vision le demeurera; il est donc primordial d'éviter toute détérioration additionnelle.

Les gens se demandent souvent si le fait de souffrir d'hypertension artérielle est relié à une pression trop élevée dans les yeux, et vice-versa. Non, absolument pas. La pression systémique que le médecin prend lors de votre examen de santé est une chose bien différente de la pression intra-oculaire qu'on mesure lors de votre examen visuel, et l'une n'influence pas l'autre. En voilà sans doute plusieurs qui seront rassurés, n'est-ce pas?

Il est certain que je ne peux pas tout dire sur le glaucome à l'intérieur d'une chronique comme celle-ci. Il faudrait qu'elle soit beaucoup plus longue, ou qu'on en parle à répétition pendant plusieurs semaines. Si toutefois vous désirez avoir plus d'information, vous pouvez me joindre au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.



Photo Rémy Bolly



Photo Rémy Bolly

Conventum des anciens du Séminaire

Une quarantaine de finissants du Séminaire de Saint-Jean se réunissaient récemment au Nautique pour célébrer le trentième anniversaire de leur promotion. Il s'agissait en fait de la 56e promotion du Séminaire, mais de la première impliquant des jeunes filles. Le groupe se réunit ainsi à intervalles réguliers: la prochaine rencontre pourra ainsi souligner le quarantième ou -pourquoi pas?- le cinquantième anniversaire...

CIME ferme ses sentiers

CIME Mont-Saint-Grégoire avise la population que ses sentiers de nature sont fermés pour l'hiver. L'organisme émet cet avis formellement pour signifier que l'entretien des sentiers et sa responsabilité civile cessent avec la fermeture.

Par ailleurs, CIME vient également de compléter sa saison d'activité automnale au Centre de plein air Ronald-Beauregard. Rappelons que le printemps dernier, le groupe a reçu une subvention de $4,300 du Fonds de l'environnement Shell pour organiser des activités d'animation. Une partie de cette somme a servi à de l'animation sur le bord de la rivière pendant l'été. En outre, cet automne, l'organisme a pu accueillir gratuitement 17 groupes scolaires provenant des écoles de Saint-Jean, de Saint-Luc et d'Iberville.

L'autre partie de la subvention a servi à acheter du matériel scientifique et de bricolage. Ce matériel a été utilisé pour les activités éducatives pour les étudiants au centre de plein air et pour les camps de jour tenus cet été au mont Saint-Grégoire.

Avec l'arrivée de l'hiver, les naturalistes de CIME ne chôment pas pour autant. Ils prennent plutôt le chemin des écoles où ils vont présenter des ateliers éducatifs sur différents thèmes des sciences de la nature comme les insectes, les oiseaux, les champignons, le sol, le temps des sucres et autres. Les établissements intéressés peuvent contacter l'organisme au 346-0406.



Pour Noël offrez la douceur, le calme et la relaxation à ceux que vous aimez!

Certificats-cadeaux disponibles

Durée de traitement 1h15

CLINIQUE DE MASSO-KINÉSITHÉRAPIE
Danielle Bessette
1005, boul. Séminaire Nord, local 108
2e étage (ascenseur), face au Wal-Mart
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4077

Reçu pour assurances | Sur rendez-vous

039100-c28-r

Sautez sur les bonnes occasions

2,9%* DE TAUX DE CRÉDIT JUSQU'À 48 MOIS



Escort 98

Sur ces modèles 98 en stock :

- Escort
- Escort ZX2
- Taurus
- Sable
- Contour
- Mystique
- Ranger

AVANTAGES 24 mois LOCATION

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS
OPTION D'ACHAT À VALEUR GARANTIE
MINIMISEZ VOTRE OBLIGATION FINANCIÈRE

269$** PAR MOIS
TRANSPORT INCLUS. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS.

Windstar GL 98



Windstar GL 98 :

- 4 fauteuils Capitaine
- Climatiseur
- Transmission automatique
- 7 passagers
- Jantes en aluminium de 15 po
- Freins ABS aux 4 roues

GROUPE 357B :

- Moteur V6 de 3,8 litres, 200 chevaux
- Volant réglable
- Programmateur de vitesse
- Groupe électrique :
  - Verrouillage des portes
  - Lève-glaces
  - Rétroviseurs
- Glaces unidirectionnelles

CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité Location 24 mois
2 995$	269$
1 995$	319$

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

Ford FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

Notre site web : www.acfmq.qc.ca

Ford MERCURY LINCOLN

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

* L'offre de taux de crédit s'applique à l'achat des modèles neufs 1998 ci-haut mentionnés en stock. Sujet à l'approbation du crédit. ** Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Bibliothèque religieuse

En avril dernier, des personnes de la paroisse Saint-Noël Chabanel (Iberville) ont commencé à organiser une bibliothèque religieuse. De nombreux livres ont été donnés à cette fin. Les livres religieux valables ont été conservés pour la bibliothèque elle-même et les autres, touchant des sujets variés, ont été offerts au public à l'occasion de deux ventes, en juin et en octobre. Les argents alors recueillis ajoutés à ceux de la soirée de chansons (à la fin d'octobre) ont permis l'achat de livres récents.

Et aujourd'hui, nous vous annonçons que cette bibliothèque religieuse est en activité. Les moments d'ouverture sont les suivants: le mardi, de 14 heures à 16 heures et de 19 heures à 21 heures; de même, après les messes de fin de semaine, le samedi à 17h15 (messe à 16h30) et le dimanche, à 9h45 et à 11h45 (messes à 9 heures et 11 heures). Le local est situé au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel, à Iberville; vous entrez par la porte 815 (coin 2e Rue et 2e Avenue).

Toute personne intéressée peut s'y rendre. Actuellement, 900 livres sont disponibles, incluant des livres pour les jeunes (enfants et adolescents). Également une soixantaine de cassettes audio sont offertes. Des cassettes vidéo seront achetées à partir de janvier; d'autres livres sont constamment en préparation. Tout don de livres ou cassettes est toujours accepté, sur des sujets religieux ou autres.

Vous êtes les bienvenu(e)s à notre bibliothèque religieuse!

Gérard Duprat, f.m.s.
Paroisse Saint-Noël Chabanel ✍

Célébrations communautaires de la pénitence avec absolution collective

Notre-Dame-Auxiliatrice
Mardi 16 décembre à 16 h et 19 h 30.
Notre-Dame-de-Lourdes
Dimanche 21 décembre à 19 h 30.
Sacré-Coeur (Iberville)
Dimanche 21 décembre à 15 h.
Mardi 23 décembre à 19 h 15.
Saint-Athanase (Iberville)
Dimanche 21 décembre à 14 h 30.
Saint-Blaise
Lundi 22 décembre à 14 h 30 et 19 h.
Saint-Edmond
Lundi 22 décembre à 14 h et 19 h.
Saint-Eugène
Mercredi 17 décembre à 19 h 30.
Saint-Gérard
Mercredi 17 décembre à 16 h et 19 h 30.
Saint-Jean-l'Évangéliste (Cathédrale)
Dimanche 14 décembre à 14 h.
Dimanche 21 décembre à 14 h.
Saint-Luc
Mercredi 17 décembre à 19 h 30.
Samedi 20 décembre à 15 h.
Lundi 22 décembre à 19 h 30.
Saint-Lucien
Dimanche 21 décembre à 14 h.
Sainte-Marguerite-de-Blairfindie
Dimanche 14 décembre à 19 h 30.
Sainte-Marie-de-la-Visitation
Mercredi 17 décembre à 16 h (Résidence Beaulac).
Mercredi 17 décembre à 19 h (Complexe Oasis).
Jeudi 18 décembre à 17 h (Résidence Berthier).
Lundi 22 décembre à 19 h 30 (Patro Normandie).
Saint-Noël-Chabanel (Iberville)
Mardi 16 décembre à 19 h.
Jeudi 18 décembre à 19 h.
Saint-Paul
Mardi 16 décembre à 19 h 30.
Sainte-Thérèse-sur-Richelieu
Mardi 16 décembre à 19 h 30.
Saint Thomas More (à l'église Saint James)
Dimanche 7 décembre à 19 h.
Lundi 22 décembre à 19 h.
Saint-Valentin
Mercredi 17 décembre à 19 h 30. ✍



Photo Rémy Bolly

Brunch réussi pour les Fermières de Saint-Eugène

Première activité de financement du tout nouveau cercle des Fermières de Saint-Eugène, le brunch qui se tenait récemment à la salle des Chevaliers de Colomb a attiré plus de 150 personnes. Mme Marielle Charbonneau, relationniste, s'est dit très satisfaite du résultat, le voyant comme un signe positif pour les prochains mois qui seront surtout consacrés au recrutement, notamment chez les 16-25 ans.

Des membres du choeur Do-Ré à Saint-Noël Chabanel

Le mardi 16 décembre prochain, à 19 heures, une célébration du pardon avec absolution communautaire aura lieu à l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville. Un climat de fête sera au rendez-vous. Des membres du choeur Do-Ré coanimeront cette célébration spéciale en interprétant des airs de Noël dont s'inspireront les réflexions. Toute l'assemblée sera invitée à chanter avec eux les refrains les mieux connus. C'est à l'intérieur de cette célébration que les participants communieront au pardon du Seigneur.

Bienvenue.

Marc Rondeau, ptre ✍

Ste-Thérèse: la plus jeune des docteurs de l'église

Depuis le 19 octobre dernier, la petite Thérèse figure parmi trente-deux autres docteurs de l'Église. La proclamation qui en a été faite par le pape Jean-Paul II est la reconnaissance chez elle d'une doctrine éminente et d'une sainteté de vie remarquable. Troisième femme à être déclarée docteur de l'Église, après sainte Thérèse d'Avila et sainte Catherine de Sienne.



Sainte Thérèse: la plus jeune des docteurs de l'Église.

Il est tout de même étonnant que cette jeune religieuse, décédée à vingt-quatre ans, n'ayant pas fait d'études supérieures, n'ayant jamais quitté son cloître, n'ayant pas écrit de grands traités spirituels ou théologiques mais une simple autobiographie et un ensemble somme toute limité d'écrits spirituels, en soit arrivée à une telle reconnaissance populaire si rapide, si universelle et si constante. Étonnant aussi que par son seul souci missionnaire, par sa prière et l'offrande d'elle-même, elle soit devenue patronne des missions ou de l'évangélisation des peuples.

À une période où nous sommes appelés à une nouvelle évangélisation - à celle des baptisés d'abord - comment ne pas nous tourner vers celle que l'Église nous offre, en cette fin de siècle, comme maîtresse de vie spirituelle, comme modèle d'évangélisation. Thérèse de l'Enfant-Jésus propose en effet une voie aux artisans de l'évangélisation, une «petite voie», la voie évangélique de la sainteté, ouverte à tous, la voie de l'humilité, de la force de la prière, de la portée féconde des gestes ordinaires posés avec amour.

L'humilité

L'humilité que Thérèse a vécue est la reconnaissance de l'action de Dieu en elle. Une confiance illimitée à l'Esprit Saint qui transforme les coeurs et permet à l'Évangile de se frayer un chemin et de faire se lever une communauté vivante, agissante. L'humilité est la pauvreté du coeur qui laisse de l'espace pour que Dieu agisse, transforme les coeurs et crée la communion entre les personnes. Nous avons grandement besoin de cette humilité pour que la foi naisse, grandisse et renouvelle nos communautés chrétiennes et notre société.

La prière

Thérèse nous invite à la prière. Une prière amoureuse, simple, confiante, constante. Une prière qui prend sa source dans la Parole de Dieu, lue, méditée, approfondie et partagée. La prière, personnelle et communautaire, est essentielle pour vivre en communion les uns avec les autres et relever les nombreux défis dans notre vie, dans notre communauté chrétienne et dans notre milieu.

L'amour

Thérèse nous invite enfin, par son enseignement et par son exemple à être et à vivre d'amour. Par l'amour, déposé en nous par l'Esprit Saint, chacun de nos gestes, chacune de nos paroles deviennent consolation, tendresse, attention, dévouement, soutien pour nos familles, pour notre entourage, pour nos communautés chrétiennes. «Ma vocation, écrivait-elle, enfin je l'ai trouvée, ma vocation, c'est l'amour!...Oui, j'ai trouvé ma place dans l'Église et cette place, ô mon Dieu, c'est vous qui me l'avez donnée... dans le coeur de l'Église, ma Mère, je serais l'Amour.

Tiré du texte de Mgr Jacques Berthelet, c.s.v. ✍



Gilles Lévesque

Deux femmes au style contrastant

Blurring the edges
MEREDITH BROOKS



Cette semaine, place aux femmes. Allons-y d'abord avec Meredith Brooks, une nouvelle venue dont on entendra beaucoup parler dans les années à venir, du moins peut-on penser, à l'écoute de cet album.

La pochette vous met drôlement en appétit à son sujet. Un beau brin de fille, dirait mon père. Une fille avec une guitare en bandoulière qui vous regarde avec des yeux qui en disent long sur ses intentions. Et elle tient promesse, croyez-moi.

Il est vrai que son look à la Nanette et sa façon de poser peuvent laisser croire qu'elle flirte avec le country-rock. Tel n'est pas le cas. Meredith Brooks est une rockeuse. Une vraie. Énergique, frondeuse et talentueuse sont des qualificatifs qui la décrivent bien. Pas de chevaux à l'horizon donc, pas de soleil qui dit bonjour aux montagnes.

«I'm a bitch» chante-t-elle avec fougue dans la pièce «Bitch», le premier extrait de l'album. Nul doute que vous l'avez entendue à plusieurs reprises si vous écoutez le moindrement la radio. Si tel est le cas, sachez que cette pièce est un digne reflet de l'album.

Il est difficile de ne pas établir de comparaisons avec Alanis Morrisette. Même approche musicale, même façon de mordre dans les mots avec énergie. Une fauve quoi! Tout comme Alanis, elle est appuyée par des musiciens qui battent le rythme avec énergie tout en y allant de riffs qui vous font taper du pied sans retenue. Vous voyez le genre?

Il n'est par conséquent pas étonnant que Meredith Brooks occupe présentement une place de choix chez les disquaires. Elle a tout pour réussir, peu importe si elle n'a pas véritablement d'identité. Peu importe aussi si elle n'apporte rien de vraiment nouveau. Elle propose un album consistant qui a tout pour réchauffer vos soirées en cette période hivernale.

Personnellement, j'adore. Comme quoi le rock a encore sa place lorsqu'on sait exploiter ce style musical comme il se doit. Une bien belle surprise.

Performance: 8 sur 10

Björk
BJÖRK



Björk n'a rien de Meredith Brooks, tant pour ce qui est de l'apparence que du choix musical. La pochette de l'album laisse croire qu'il s'agit d'une extra-terrestre qui se cache dans la peau d'une Japonaise que l'on pourrait qualifier de «weird». De très, très «weird».

Mais non, il ne s'agit pas d'une extra-terrestre. C'est une petite Irlandaise pure laine qui a fait ses classes au sein du groupe Sugarcube. Mais il est vrai qu'elle est «weird». À ne pas écouter si vous souffrez de problèmes mentaux!

Certains l'aiment, d'autres pas. Suffit d'entendre ses albums pour comprendre. C'est franchement «sauté». De la musique d'extra-terrestre. Contrairement à Meredith Brooks, elle ne souffre pas d'un problème d'identité. Oh! que non. On pourrait vous faire entendre 500 voix féminines et vous pourriez découvrir la voix de Björk sans aucune difficulté.

On parle ici d'une voix peu commune qui mise sur les aigüs et la haute voltige. D'une voix qui vous frappe d'aplomb. Autant elle peut royalement taper sur les nerfs de certains, autant elle peut être source d'étonnement pour d'autres. C'est selon les goûts de chacun. Disons que pour apprécier, il faut faire preuve d'une certaine ouverture d'esprit.

Comme plusieurs, je la suis de près depuis ses débuts avec Sugarcube. C'est un personnage qu'il faut connaître. Elle est à la fois mystérieuse, envoûtante, subtile et créatrice. De la musique d'extra-terrestre que je vous dis. De la musique hautement synthétisée qui relève du grand art lorsqu'on se donne la peine de l'apprivoiser.

Malheureusement, on n'écoute pas Björk à toutes heures du jour. Surtout pas en présence de ses parents lors d'un souper. Encore moins lors d'un mal de tête pénible comme celui qui a longtemps frappé Jacques Laperrière! Non, on écoute Björk avec une paire d'écouteurs dans l'obscurité la plus totale. On est alors impressionné par son immense talent, par sa folie, par son audace.

Malheureusement aussi, Björk en est peut être à ses derniers milles, en ce sens que ce nouvel album, son quatrième en tant qu'artiste solo si notre mémoire nous est fidèle, n'apporte rien de neuf. Aucune surprise, aucun virage pouvant laisser croire qu'elle pourrait aller encore plus loin. C'était d'ailleurs prévisible.

Reste que Björk a sa place dans une industrie qui manque nettement d'originalité depuis quelques années.

Performance: 7 1/2 sur 10





Frédéric Lapierre

À la découverte du monde

Partons ensemble en voyage!

Je me présente: mon nom est Frédéric Lapierre et je suis dans le domaine touristique depuis 1992. Propriétaire de l'agence de voyages Frédéric Lapierre inc depuis presque deux ans, le domaine du voyage me passionne énormément. Mon passe-temps favori est évidemment le voyage.

Cette passion est née au moment où j'étais à l'université. J'étudiais à ce moment-là la comptabilité. Vous vous demandez certes ce que je pouvais bien faire dans ce domaine et je dois vous avouer que je me suis posé après une année d'études! C'est à ce moment que j'ai décidé de changer de branche pour me diriger en gestion et intervention touristique.

J'ai travaillé ensuite chez un grossiste en voyages (mes fournisseurs maintenant), pendant près d'un an. Par la suite, j'ai organisé des voyages de chasse et de pêche pour les Européens. Et maintenant, je suis propriétaire d'une agence de voyages.

Chronique

Le but que je me suis fixé en décidant d'écrire cette chronique est de vous informer sur tous les sujets concernant les voyages, que ce soit pour des informations touristiques sur les destinations populaires des Québécois, des informations et des conseils santé pour les voyageurs, commentaires sur les événements de l'actualité dans le domaine touristique, tout ça dans le but de rendre vos voyages des plus agréables.

Fiche technique

De plus, je veux instaurer une fiche technique du pays dont la chronique parlera à chaque semaine. Je vous donnerai les informations relatives au pays, comme la langue parlée, formalité d'entrée, décalage horaire s'il y a lieu, la devise locale, la devise suggérée et la température moyenne. Cette fiche technique sera répétée à chaque semaine.

En espérant que vous apprécierez ces chroniques et si vous avez des commentaires, suggestions ou si vous voulez plus d'information, n'hésitez pas à me consulter. Vous pouvez me rejoindre au 358-2413. On se donne rendez-vous la semaine prochaine pour s'envoler ensemble à la découverte du monde. On s'arrêtera alors à Acapulco.



Photo Jacques Paul

Un déjeuner pour Centraide réussi à Saint-Luc

Pour la modique somme de $3, les résidents de Saint-Luc avaient récemment l'occasion de se faire servir un petit déjeuner santé par leurs élus municipaux. Environ 180 personnes ont pris part à l'événement. Les profits de ce dernier s'additionnant aux contributions des employés de la ville, Saint-Luc a dépassé ses objectifs en remettant à Centraide du Grand Montréal un chèque de $2,625. Sur la photo, M. François Boulet, policier, Mme Lise Corriveau, conseillère en relations de travail et responsable de la campagne Centraide, M. le maire Gilles Dolbec, et M. Claude Gagnon, conseiller municipal.

Le don d'être là

La division du Québec de la Croix-Rouge canadienne est intervenue en 1996 dans plus de 700 situations d'urgence (incendies, inondations...), portant aide et réconfort à plus de 4 900 sinistrés. Elle a par ailleurs aidé plus de 16 000 victimes lors des inondations du Nord-Est québécois durant l'été 1996.

La Croix-Rouge a eu le don d'être là pour porter assistance à près de 21 000 sinistrés au Québec en 1996. La Croix-Rouge est active chez nous depuis plus de 100 ans. Elle a le don d'être là, pour nous aider. Elle peut compter sur nous. Soyons généreux. La Croix-Rouge est en campagne de financement. 1 800 JYCROIX (1 800 592-7649).

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

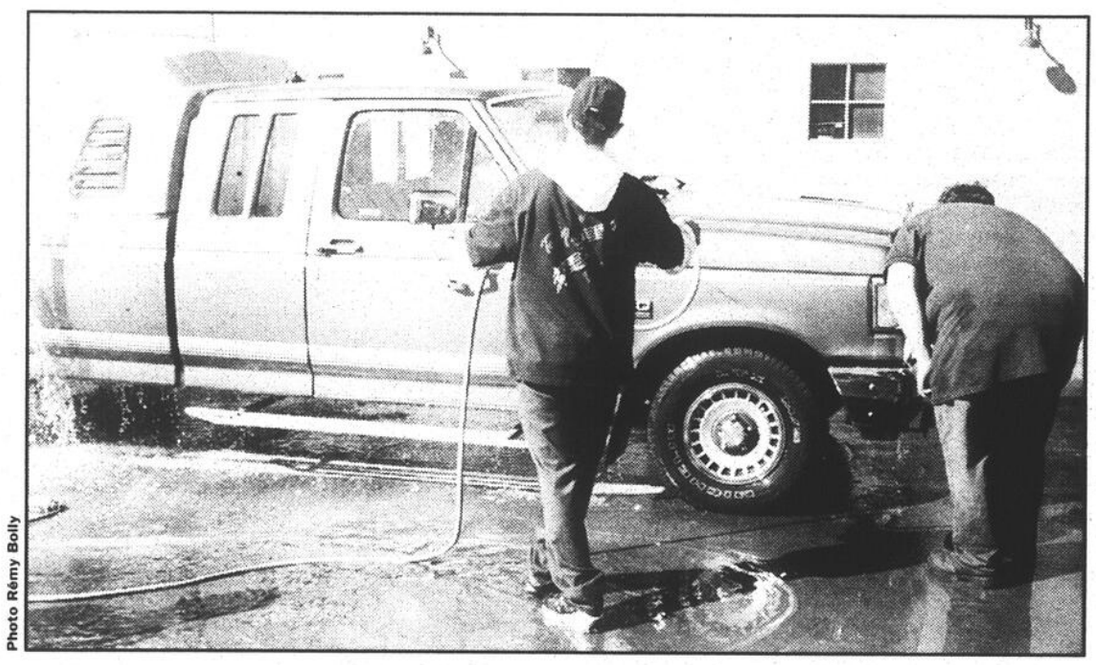


Photo Rémy Bolly

Lave-o-thon pour LICE

Des profits de $1,000 ont été réalisés lors d'un lave-o-thon organisé par la polyvalente Marcel-Landry au profit des Ateliers LICE (laminage, impression, chocolaterie-cuisine et entretien automobile léger). Cette somme contribuera au financement d'un voyage sur la côte est américaine auquel participeront une vingtaine d'étudiants.



Photo Rémy Bolly

Un déjeuner pour l'église Saint-Edmond

Dans le cadre du projet «bénévoles-volontaires», un déjeuner aux fèves au lard était organisé récemment au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Environ 300 personnes ont été accueillies grâce au travail de 17 bénévoles. Les profits ont permis de réparer le système électrique du sous-sol de l'église. Une autre activité de levée de fonds devrait avoir lieu au mois de mars.

TÉLÉCOULEUR 19 PO DAEWOO

- Télécommande
- Décodeur de sous-titres
- Menu trilingue à l'écran
- Minuterie d'arrêt différé
- Garantie de 3 ans sur pièces et main-d'oeuvre

288$▲ PAIEMENT MENSUEL de 14$▲■

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS*

*Si vous trouvez un appareil électroménager ou électronique identique annoncé pour moins à l'intérieur du même territoire commercial et sujet aux mêmes modalités durant les 30 jours suivant votre achat, il nous fera plaisir de vous rembourser la différence.

MAGNÉTOSCOPE DAEWOO

188$▲ PAIEMENT MENSUEL de 10$▲■

LEGARÉ

- Programmation trilingue à l'écran
- Tambour "Blue Diamond"
- Télécommande
- Entrées audio/vidéo à l'avant
- Garantie de 2 ans sur pièces et main-d'oeuvre

230 rue Champlain,
St-Jean-sur-Richelieu,
346-4136

* Sur approbation du crédit. Voir tous les détails en magasin.
▲ Plus les taxes applicables.
■ Basé sur 30 paiements mensuels minimums. Un relevé de compte sera fourni à tous les 30 jours. Le consommateur peut acquitter sa dette dans les 30 jours suivant la date du relevé de compte sans devoir payer de frais de crédit. Le paiement mensuel minimum sera égal à 5% du montant de l'achat (minimum de 10,00$) ou si le solde dû est plus élevé que le montant de l'achat, le paiement mensuel minimum sera égal à 5% dudit solde.

Exemple de frais de crédit		
Solde quotidien moyen		Frais de crédit quotidiens
50.00$	=	0.041$
100.00$	=	0.082$
500.00$	=	0.410$
700.00$	=	0.570$

Un quille-o-thon aux airs de fête pour la Fondation Jean-Guy Martin

DANIEL G. HÉBERT

Normalement présenté au printemps, le quille-o-thon de la Fondation Jean-Guy Martin, qui en est à sa cinquième édition, se déroulera cette année du 26 décembre à 13 heures au 27 à 17 heures. L'événement, qui aura à nouveau lieu au centre Multisport, est placé sous la présidence d'honneur du maire Myroslaw Smereka.

La population est donc invitée à venir jouer aux quilles au profit des enfants malades de la région. Le coût sera de $2 la partie (grosses ou petites quilles) ou de $4 l'heure pour les amateurs de billard. L'activité ayant rapporté $5,800 l'an dernier, les organisateurs espèrent cette année atteindre le cap des $10,000 en vendant leurs 5,000 billets à $2.

Une équipe de douze quilleurs sera présente au cours des 28 heures. Le centre Multisport a de plus formé sa propre équipe. Des démonstrations de «Fun bowling» (effets de sons et lumières) seront également effectuées tout au long de l'événement.



Photo Jacques Paul

Plusieurs personnes se sont impliquées dans l'organisation du cinquième quille-o-thon de la Fondation Jean-Guy Martin. De gauche à droite: Mme Marielle Martin, M. Vincent Lucas, M. Jean-Paul Isabelle, M. Claude Dumont, propriétaire du centre Multi-sport, M. Jean-Guy Martin, président de la Fondation, M. le maire Myroslaw Smereka, président d'honneur, Mme Rollande Martin et M. Jean-Claude Ouellet.

L'alcool au volant...
ça brise des vies!
SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC



Photo Rémy Bolly

Souper-bénéfice pour le CID

Une cinquantaine de personnes assistaient récemment au souper-bénéfice organisé au Boule-vard des quilles par le Centre d'information et de documentation des femmes du Haut-Richelieu. L'événement a rapporté des profits nets de $278. La prochaine activité de financement de l'organisme sera une vente de livres usagés qui se tiendra dans les locaux du CID (45, Saint-Georges, à Saint-Jean-sur-Richelieu), le 11 décembre de 13 à 20 heures et le 12 décembre de 13 à 19 heures.

Le bébé de l'année 1997
2e édition
COMMENT PARTICIPER ?

Complétez le bon d'inscription ci-dessous en incluant la photo de votre poupon ainsi qu'un chèque au montant de 20$ émis à l'ordre du Canada Français.

Toutes les photos reçues paraîtront dans Le Canada Français du 31 décembre prochain et un tirage au sort sera effectué le 26 décembre à 16 heures afin de désigner le bébé de l'année 1997.

Le bébé de l'année recevra un prix d'une valeur de 250$ ainsi qu'un laminage souvenir 11x17 po. De plus, tous les poupons participants recevront un laminage-souvenir de 8x10 po.

Une gracieuseté du journal
LE CANADA FRANÇAIS
en collaboration avec
CAMERA EXPERT
PHOTO 1 HEURE

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :
19 décembre 1997

Faites parvenir ou venez déposer votre coupon de participation au
LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 6X3 Tél.: 347-0323

Nom du bébé:
Adresse:
Ville:
Code postal:
Téléphone:

222268-c28-d

1000$ EN TOUT À GAGNER
SUR UN AIR DES FÊTES!!!
du 8 au 19 décembre 1997

Complétez les chansons de Noël suivantes:
1. On l'appelait Nez Rouge,
Ah comme il était _____ .
2. Quand j'ai vu petite _____
hier soir, en train d'embrasser le Père Noël.
3. Minuit Chrétien,
c'est _____ solenelle.
4. Quand tu descendras du _____
avec des jouets par milliers.
5. Les anges dans nos campagnes,
ont _____
l'hymne des cieux.

Venez rencontrer
ALAIN
le sculpteur de ballons géants.
Tous les samedis après-midi de décembre (sauf le 27 décembre)

Déposez ce coupon dans le boulier situé à la Place Principale.
Le tirage aura lieu le 22 décembre à 15h00.
Les 10 personnes gagnantes recevront chacune une enveloppe de 100$ contenant des certificats-cadeaux des marchands du Carrefour Laplante.

carrefour laplante
420, 2E AVENUE, IBERVILLE TEL.: 346-1420
040098-c28-rm



Astrologie

Michèle Perras

Semaine du 10 au 16 décembre 1997

Bélier

AMOUR: Ajustez vos lentilles et regardez autour de vous. Vous avez la cote de popularité. Si vous êtes célibataire, vous vous souviendrez longtemps du week-end du 12.

SANTÉ: Redoublez de prudence en manipulant des objets lourds.

TRAVAIL: Semaine longue et active, mais cela ne vous déplaira pas. Même, attendez-vous à ce qu'un surplus de travail vous soit proposé. Bref, vous devrez être en très grande forme physique pour arriver à vos fins. Côté finance, risque de pertes par négligence

JOURS FAVORABLES: 13, 14, 15 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 11, 16 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 3-16-28-37-40-41

Taureau

AMOUR: C'est auprès de vos ami(e)s que vous trouverez le meilleur repos. Ils vous feront rire et sourire calmement, sereinement en toute douceur! Et votre partenaire se réjouira de vous voir si détendu.

SANTÉ: Sujette aux grippes et à la congestion.

TRAVAIL: L'argent, c'est un mal courant. Vous en prendrez conscience durant cette période. C'est pourquoi vous vous efforcerez tout à la fois d'accroître vos gains et de faire fructifier vos ressources. Plus question de dormir sur vos économies.

JOURS FAVORABLES: 14, 15, 16 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 11, 12 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 2-11-20-27-33-40

Gémeaux

AMOUR: Préparez-vous à faire des rencontres marquantes. Si vous cherchez depuis belle lurette le partenaire idéal, vous avez de grande chance de le rencontrer enfin! Alors, saisissez cette chance unique.

SANTÉ: Prudence sur la route face aux autres chauffeurs.

TRAVAIL: Votre magnétisme est à la hausse. Les événements semblent vous obéir. Alors, vous ferez bien d'examiner à fond toutes les propositions ou offres qui se présenteront dans votre vie professionnelle. Chance accrue pour les étudiants.

JOURS FAVORABLES: 13, 15, 16 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 10, 11 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 2-11-19-27-37-41

CANCER

AMOUR: Vous donnez beaucoup et sans arrière-pensée. Mais attention aux chanteurs de pomme. Mieux vaut fréquenter des signes de Terre comme le Taureau, le Capricorne et la Vierge.

SANTÉ: Ne vous créez pas inutilement des ennuis. Changez votre mode de penser.

TRAVAIL: Ces temps-ci, vous attachez beaucoup d'importance à votre statut professionnel. En effet, vous ne vous contentez non seulement d'être efficace et compétent mais vous y mettez le paquet pour occuper le devant de la scène. Le succès vous tend la main!

JOURS FAVORABLES: 10, 11, 12 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 14, 15 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 4-19-28-30-33-40

LION

AMOUR: Responsabilité familiale accrue. Vous aurez besoin d'être partout à la fois. Mais en amour, tout semble vous réussir même que les célibataires auront la chance de faire bonne figure auprès de leurs nombreux admirateurs.

SANTÉ: Gare aux fractures et aux entorses. Regardez plus attentivement où vous marchez.

TRAVAIL: Sur ce plan, vous allez de l'avant. Vous mettez facilement en valeur vos qualités d'orateur. Exprimez haut et fort vos opinions. Vous serez entendu. Côté argent, période idéale pour faire une demande de prêt bancaire.

JOURS FAVORABLES: 13, 14, 15 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 11, 12 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 4-10-27-37-39-40

Vierge

AMOUR: Si vous n'avez personne dans votre vie et rêvez de fonder un foyer, soyez prudent au cours de cette période. Vous risquez de vous laisser entraîner dans une aventure qui vous mènerait à un partenaire mal assorti.

SANTÉ: Période délicate pour les natifs souffrant d'hypertension.

TRAVAIL: Au cours de cette semaine, débrouillez-vous pour trouver un détail comique dans chaque contretemps. Et surtout, ne vous obstinez pas. Vous savez bien qu'en général, il y a plusieurs chemins pour arriver à un résultat. Côté argent, risque de dépenses imprévues.

JOURS FAVORABLES: 10, 14, 16 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 11, 13 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 3-18-28-33-37-41

Balance

AMOUR: Vous êtes capable de grands élans de coeur et de sentiments vrais. Alors ne vous montrez pas trop direct; sachez cultiver une part de mystère. Votre optimiste, votre enthousiasme feront le reste.

SANTÉ: Ménagez vos voies respiratoires.

TRAVAIL: Cette semaine, vous risquez de vous retrouver dans un état d'esprit plutôt pessimiste. Vous aurez même tendance à vous enfermer dans votre tour d'ivoire. Allons, cela ne vous ressemble guère. Secouez-vous et vous trouverez de nouveau la joie de vivre.

JOURS FAVORABLES: 13, 14, 16 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 11, 12 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 2-9-10-27-33-41

Scorpion

AMOUR: Si vous êtes marié votre partenaire aura du mal à admettre votre nouveau style de vie qui vous transforme en courant d'air. Pas facile n'est-ce pas! Efforcez-vous donc de tenir compte des besoins affectifs de ceux qui vous aiment.

SANTÉ: Points à surveiller : les jambes.

TRAVAIL: Vous avez de la difficulté à retenir vos impressions et commentaires. En fait, vous êtes tendu et susceptible. Par conséquent le moment est mal choisi pour imaginer pouvoir changer quoi que ce soit à votre vie. Financièrement, favorable aux ventes de tous genres.

JOURS FAVORABLES: 12, 14, 16 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 13, 15 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 3-11-19-27-30-41

Sagittaire

AMOUR: Être marié n'empêche pas de tomber amoureux surtout si quelqu'un vous a tombé dans l'oeil! Si vous sentez qu'il ne s'agit pas d'une simple passade, il vaudrait mieux en parler franchement à votre conjoint.

SANTÉ: Résistance nerveuse et musculaire plus ou moins bonne.

TRAVAIL: Semaine remplie de transformation où vous aurez à changer bon nombre de vos habitudes. En général, vous n'êtes pas tellement routinier, mais là, il s'agira de modifier certaines manies auxquelles vous tenez le plus. Sur le plan de l'argent, faites vos emplettes des fêtes.

JOURS FAVORABLES: 10, 14, 15 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 11, 12 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 3-17-28-29-37-42

Capricorne

AMOUR: Vous risquez de connaître de petits tiraillements conjugaux qui vous bouleverseront. Cependant, un proche parent vous aidera à ne pas vous désespérer et à donner à ces petits arguments que l'importance qu'ils méritent.

SANTÉ: Fonction cardiaque à surveiller.

TRAVAIL: Période de restriction ajoutant un frein à l'expression de votre personnalité. Vous êtes littéralement plongé dans l'analyse de vos conditions présentes. Ce cycle planétaire s'avère propice pour mettre de l'ordre dans vos affaires.

JOURS FAVORABLES: 10, 11, 15 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 13, 14 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 1-11-19-27-37-41

Verseau

AMOUR: Augmentation de vos activités mondaines. Semaine d'abondance et de grande sentimentalité. Laissez-vous bercer par cette vague romantique. Au cours du week-end, une invitation surprise vous enchantera.

SANTÉ: Nervosité passagère due à la rapidité des événements.

TRAVAIL: Excellente période pour négocier de nouveaux contrats ou pour augmenter votre chiffre d'affaires. Votre désir de stabilité vous entraînera vers un grand sérieux dans l'accomplissement de vos fonctions. Semaine idéale pour faire tous genres de publicité.

JOURS FAVORABLES: 13, 14, 15 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 11, 12 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 1-19-27-37-46-47

Poissons

AMOUR: La vie vous sourit, souriez à la vie! Vous êtes gai, détendu et vos amis sont ravis de sortir avec vous. Alors, profitez pleinement de cette semaine de joie et de bonheur.

SANTÉ: Sujette au rhumatisme; tout spécialement aux genoux.

TRAVAIL: Ne vous obstinez pas avec votre patron. Acceptez de remplir les tâches qui vous sont assignées. Parfois il faut faire des sacrifices pour obtenir ce que l'on désire dans la vie. Côté monétaire, chance à la loto et au casino avec un des membres de la famille.

JOURS FAVORABLES: 11, 13, 14 DÉCEMBRE
PRUDENCE: 12, 15 DÉCEMBRE
CHIFFRES DE DAME CHANCE: 3-10-27-37-42-44



Photo Jacques Paul

$44,000 pour Mira

La Base des Forces canadiennes de Montréal faisait récemment un don de $44,000 à la Fondation Mira, à la garnison de Saint-Jean. Sur la photo, de gauche à droite, M. Guy Durand, M. Claude Ménard, le Major-général Forand, commandant de l'armée au Québec, M. Éric St-Pierre, directeur-fondateur de MIRA, le sergent Pelletier et le Lieutenant-colonel Desnoyers, commandant de la Base de Montréal.



Photo Rémy Boily

Un brunch pour le comité paroissial NDA

Environ 525 personnes ont été servies lors du brunch organisé par le Comité paroissial Notre-Dame-Auxiliatrice, sous la responsabilité de Mme Lisette Roy. Il est à noter que le conseiller Michel Thibodeau assume à présent la présidence de l'organisme en remplacement de M. Jacques McNulty qui quitte le poste après 17 ans de service.

Le Centre de partage a besoin de jouets

DANIEL G. HÉBERT

«Nous manquons de jouets pour Noël, c'est la première fois que ça arrive en quatorze ans!» nous apprenait récemment Mme Irma Morneau, directrice du Centre de partage communautaire johannais. Les jouets offerts par la population étaient en effet plutôt rares et se vendaient pratiquement au fur et à mesure qu'ils étaient placés sur les tablettes.

Résultat: de nombreux parents de familles défavorisées ou à faible revenu risquent fort cette année de manquer leur rendez-vous avec Noël. On sait que plusieurs d'entre eux comptent sur le Comptoir familial pour se procurer des jouets qu'ils offriront à leurs enfants.

Le Centre de partage est donc à la recherche de jouets et de jeux de société, mais aussi d'habits de neige, de parkas et de bottes d'hiver, particulièrement pour les enfants et les adolescents. Le Centre partage est situé au 280, rue Mercier, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Un chiropraticien?
Le spécialiste de votre dos et de votre cou



FRÉDÉRIC ST-JEAN
Chiropraticien
Sur rendez-vous

Pour en savoir plus:
Douleurs au dos
Douleurs au cou
Migraines
Engourdissements aux mains, bras et jambes
Le Dr Frédéric St-Jean vous offre un examen chiropratique
SANS FRAIS

1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 240
(près de l'hôpital)
Saint-Jean-sur-Richelieu **Tél.: 348-3232**

221924-c25-L

CLINIQUE
du
Dr ANDRÉ RIVARD

AMAIGRISSEMENT ET MAINTIEN DU POIDS SANTÉ

624, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu **348-7744**

221512-c28-d

Près de 200 personnes au souper Centraide du Centre d'action bénévole

DANIEL G. HÉBERT

Le souper spaghetti, organisé conjointement par le Centre d'action bénévole d'Iberville et l'Association Roseraie bleue rayon d'espoir (ARBRE) au profit de Centraide Richelieu-Yamaska, n'a malheureusement pas connu le succès escompté.

Si près de 500 personnes ont l'habitude d'assister chaque année à l'événement, le mauvais temps qui régnait ce soir-là en a effrayé plusieurs. Un peu moins de 200 personnes ont donc bravé la tempête pour se rendre à l'érablière Au Sous-bois, permettant de réaliser des profits d'environ $500.

Un engagement social actif

Le Centre d'action bénévole d'Iberville, installé depuis quelques mois dans ses nouveaux locaux de l'avenue des Conseillers, est à l'oeuvre depuis 26 ans. Il a été localisé à plusieurs endroits, notamment au 580 de la 1re Rue.

Selon les termes du dernier rapport d'activité, l'action bénévole est définie comme un engagement social actif, la participation reconnue d'une personne non rémunérée la mettant en relation et en service auprès des différentes classes de la collectivité.

En 96, sur le territoire desservi par le CAB, plus de 32,000 heures ont ainsi été offertes par ces travailleurs de la solidarité. On retrouve parmi les services des visites amicales, de l'accompagnement, de l'aide et du transport aux personnes en perte d'autonomie, une aide alimentaire pour les mères à faible revenu (programme O.L.O.), une clinique d'impôt, des programmes de formation, un club de recherche d'emploi et plusieurs autres.

Le CAB offre également des services de référence, d'animation, de secrétariat aux organismes, en plus de publier quatre fois par année le journal «La voix des bénévoles».

Le Service de dépannage d'Iberville, de son côté, est placé sous la même administration que le CAB. En plus de dispenser une aide alimentaire pour les cas d'urgence, il offre des services de planification budgétaire, de comptoir familial, d'information et de référence. On procède également à la distribution de pain, de pâtisseries et de légumes offerts par les marchands et triés par les bénévoles.

Subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska, le CAB d'Iberville a toujours besoin de votre aide. Vous êtes intéressé à donner de votre temps ou à profiter des services offerts? Il suffit de téléphoner en tout temps au 347-1172.



Photo Jacques Paul

Mme Lise Thibeault, directrice du Centre, le député fédéral Claude Bachand et M. Robert Lapierre, président du conseil d'administration du Centre, étaient présents lors du souper au profit de Centraide.

On parle de sexualité et de toxicomanie à l'Adothèque

DANIEL G. HÉBERT

L'Adothèque, la maison des jeunes de Saint-Luc, organisait dernièrement plusieurs activités autour du thème de la contraception et des MTS. Jeux questionnaires, sensibilisation au port du condom, témoignage d'un sidéen étaient notamment au programme.

Plus récemment, les jeunes étaient invités au partage d'une ex-prostituée et d'un ex-toxicomane. Toujours sur le thème de la toxicomanie, ils sont invités à rencontrer le 11 décembre à 18h30 un représentant de la Gendarmerie royale du Canada. Pour plus d'information, il est possible de rejoindre l'équipe d'animateurs du lundi au vendredi, de 15 à 21 heures, au 359-4334.

L'Adothèque est d'autre part à la recherche d'animateurs ou d'animatrices. Les candidats doivent posséder un minimum d'expérience et/ou posséder une formation académique en intervention psychosociale, travail social, éducation spécialisée ou toxicomanie. Il faut de plus être disponible de soir (16 à 21 heures) 20 heures par semaine.

Les intéressés peuvent se renseigner auprès de M. Luc Bouffard, au même numéro. Il est également possible de faire parvenir directement son C.V. au 112, rue Clermont, Saint-Luc, J2W 1J7.





TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: **6$*/20 mots** Répétition: **5,50$* ch.** 20¢* le mot additionnel Filet: **2,25$*** Titre 1 ligne: **2,25$*** Titre 2 lignes: **4,50$***	25 lignes x 1 colonne: (environ 3 x 4 1/2 cm) 19$*/payable comptant 21$*/avec facture 25 lignes x 2 colonnes: (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 38$*/payable d'avance 42$*/avec facture (*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO
347-8555
8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

ENCADRÉES: 15 heures, le vendredi précédent la parution

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédent la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 101
Chalets 102
Commerces 103
Condos 104
Maisons mobiles 105
Propriétés de campagne 106
Propriétés à revenus 107
Terrains 108
Terres 109
Divers 110

LOCATION
Appartements 151
Appartements meublés 152
Chalets 153
Chambres 154
Propriétés 155
Divers 156

VÉHICULES
Automobiles 201
Bateaux et moteurs 202
Bicyclettes 203
Camions 204
Motocyclettes 205
Motoneiges 206
Accessoires-services 207
Location 208
Machinerie agricole 209

ÉCHANGE
Divers 251

DIVERS
Accessoires de bébé 301
Ameublement 302
Animaux 303
Articles de sport 304
Bois et matériaux de construction 305
Camping 306
Machinerie-outillage 307
Musique ou instruments 308
Vêtements 309
Divers 310

OCCASION D'AFFAIRES
Divers 351

EMPLOI
Demandes 401
Offres 402

SERVICES
Offres 451
Demandes 452

AVIS
Avis publics 501
Avis divers 502

RENCONTRE-AMITIÉ
Divers 551

ENCANS
Divers 601

197258-c50-L

SECTION IMMEUBLES



101 BUNGALOWS

1997 COTTAGE, Iberville, secteur recherché, cuisine, salle à manger, 4 + 2 chambres, 3 salles de bains, sous-sol fini, piscine hors-terre, 358-5899.

À SAINT-LUC, maison à vendre, 5 chambres, sous-sol fini, garage, terrain paysagé, prix demandé: 90,000$, après 18h: 348-2204.

À VENDRE par propriétaire: maison impeccable 1,080 pi.ca., tout brique, 3 chambres, abri d'auto, piscine hors-terre, deux salles de bains, terrain 65'x100' paysagé. Salle de séjour au sous-sol, grandes fenêtres. Située au 605 rue Lasalle, St-Jean, 99,000$, tél; 346-7290.

BORD DE L'EAU, Richelieu, autoroute 10, 1980, pierres 4 côtés, 11 pièces, garage, luxueux, taxes basses, 259,000$, tél; 447-0638.

SAINT-GRÉGOIRE, maison à vendre, 55,000$, 34 rue Lamarche, tél; 347-7912.

BUNGALOW
67 900$
LIBRE AU MOIS DE MARS
à 5 minutes de Saint-Jean, 3 chambres, garage, piscine creusée, très bonne condition
Nous reprenons votre bail.
357-4784
038686-c28-d

FAUT VENDRE
L'ACADIE
129 000$
cottage, 10 pièces, terrain 13 pi carrés
Financement avantageux (conditions requises)
Renseignez-vous
YVAN LANIEL
Agent immobilier affilié
471-4001
Le Permanent des Moulins
Courtier immobilier agréé
223175-c28-mo

BUNGALOW unifamilial, 3 chambres au 1er étage, planchers bois franc, broyeur, salle de jeux, salle de lavage, cour asphaltée, garage, comprenant salon de coiffure avec équipement générant un revenu, tél; 349-4030, 346-5701.

FAUT VENDRE! Saint-Eugène, maison en brique, clôturée, 3+ 2 chambres, piscine, 2 salles de bains, bois franc, près école et clinique, 88,000$, tél: 359-7117.

IBERVILLE, 3 chambres, thermopompe, piscine creusée, garage double, près de l'école Hamel, contactez Sylvie, jour: 347-0140.

IBERVILLE, 5ème avenue, bungalow brique, 4 chambres, gazebo, piscine, paysager, face à l'école Hamel, 83,500$, tél: 358-1933.

JOLI BUNGALOW: 2 chambres+1, sous-sol fini, plusieurs extras, grande cour. À voir! 50 Des Roses, Saint-Luc, tél; 348-6638.

MAGNIFIQUE BUNGALOW Demtec, 850 pi.ca., 2 ou 3 chambres., sur terrain de 4,600 pi.ca., à partir de 68,900$. Les Entreprises Carole Ltée. Infos: (jour)359-0647, (soir)359-6501. Visitez nos maisons témoin; 250 Christian, St-Jean. Mardi au vendredi; 13h à 17h. Samedi/Dimanche; sur rendez-vous.

MAISON DE VILLE luxueuse, 1,900 pi.ca., 3 chambres, 3 salles de bains, planchers et escalier bois franc, cuisine céramique, garage, patio, 800$/mois ou 92,000$, 605 Lemoyne près Carrefour Richelieu, école à proximité, libre immédiatement, 347-2647.

BUNGALOW NEUF
39, rue Fernand-Séguin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Occupation immédiate, hypothèque à 4,55%, crédit de taxes de 1000$, frais de notaire gratuits
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
346-4872
348-6859
215221-c24-d

À VENDRE
sans agent



SAINT-LUC: rue Sénécal, pour occupation en juillet. Toute offre raisonnable considérée.
349-0370
222579-c26-r

MAISON DE VILLE, à Saint-Luc, construction 1992, 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, 16x32, quartier tranquille, 68,000$, 359-8712.

MAISON DE VILLE, rue Bouthillier sud, coin tranquille avec parc, grand terrain paysagé, entrée pavée, garage, 84,000$, jour: 358-8026, soir: 359-5016.

MAISON SEULE avec garage, très bien isolée, grandes pièces, terrain 70x100 pi., arbres matures, à proximité de tout, Saint-Luc, tél; 357-9794.

QUARTIER Saint-Eugène, construction 1994, 28,500 pi.ca. de terrain, 1 remise, 1 garage, 9 pièces + 1 salle de bain (bain tourbillon) + 2 salles d'eau, bois franc, fenêtres à manivelle en P.V.C., chauffage électrique et poêle à bois, échangeur d'air, récupérateur de chaleur, air climatisé, prix: 139,800$, tél; 346-8209 (après 17h).

QUARTIER ST-EDMOND, bungalow brique, appareils ménagers inclus, chauffage électrique, sous-sol fini, taxes municipales; 2,200$, évaluation municipale: 98,500$, prix; 95,000$. 346-6357.

SAINT-ALEXANDRE, maison à vendre, 3 chambres, 2 salles de bains, clôturée, terrain 7,200 pi.ca., 75,000$. Pas d'agent; 347-5972.

SAINT-BLAISE: bungalow à vendre, garage, salle de bain refaite, four encastré, plaque Jenn-Air, droit de passage à la rivière, prix: 47,000$, possibilité de financement à 100%, tél; 346-8598.

SAINT-GÉRARD, maison à vendre, planchers bois franc, aspirateur central, bain tourbillon, thermopompe, garage, quartier résidentiel, près des services, tél; 349-5989.

SAINT-JEAN cottage brique, rénové, 10 pièces spacieuses et éclairées, 40x26, foyer, terrain 66x106, planchers chêne, walk-in miroir. À visiter! 348-9755.

À L'ACHAT
d'une construction neuve...
Possibilité de reprise de votre propriété
Renseignements:
357-4784
040127-c28-L

COUR SUR GOLF
«Les Légendes» à Saint-Luc



Vue magnifique, très éclairé, sans intermédiaire, une visite vous convaincra.
Prix réduit, en bas du coût réel
KAROLE LAMER
348-1852 (rés.)
346-8520 (bur.)
222741-c28-d

SAINT-LAMBERT, cottage, type Town House en co-propriété, 4 chambres, foyer, garage intérieur, grande piscine communautaire, magnifiques jardins. Excellent achat: rapport, espace-prix, Georges-Henri. 346-2577.

SAINT-LUC, bungalow 1988, 3 chambres, sous-sol fini, paysagé, asphalté, piscine, auvent rétractable, remise, prix; 92,500$, tél; 349-3349.

SAINT-LUC, coquet bungalow, 3 chambres, beau terrain clôturé, bien situé, sous-sol fini à 50%, faites vite!!! 70,500$. Danielle Gaudreau, La Capitale, 346-1231.

ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX: superficie: 40,000 pi.ca. terrain, 5 1/2, sous-sol fini, maison brique avec garage, prix: 70,000$ discutable, tél; 246-2280 après 16h.

VILLAGE NAPIERVILLE, maison brique 3 chambres, 2 salles de bains, garage et sous-sol: finis, tél: 454-3733, 291-5150.

103 COMMERCES

BAR LAITIER COMPLET à vendre, 140 St-Gérard, St-Luc, tél; 359-8373, 347-2563.

Fleuriste
40 000$
avec inventaire
Animalerie
70 000$
Très bon chiffre d'affaires
Ginette Grandmont
Agent immobilier agréé
RE/MAX
349-5868
039621-c26-dl

RÉSIDENCE pour personnes âgées, 30 pièces, 18 chambres, conforme aux normes, logement disponible. Tél: 768-3276.

104 CONDOS

CONDO SPACIEUX à louer, 2 chambres, très propre, rez-de-chaussée, endroit tranquille près de l'Oasis, libre 1er janvier, 349-1753 (laissez message).

SAINT-JEAN condos 4 1/2 à rabais, 34,900$, 1,900$ comptant, 199$/mois, studios 19,900$, 1900$ comptant, 109$/mois, tél; 358-4408.

105 MAISONS MOBILES

À VENDRE ou à louer, maisons mobiles situées sur le bord de l'eau, Iberville, 4 1/2, prix à discuter avec le propriétaire, 359-1266, 358-2955.

BELLE MAISON MOBILE à vendre, 925 chemin des Carrières, Saint-Jean-sur-Richelieu, no. 22, pour renseignements appelez au 348-0985.

Grand maître vendeur étoile, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.
198956-c54

SUPERBE QUÉBÉCOISE



Tout en brique à Saint-Athanase, 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol fini, bain tourbillon, armoires stratifié, foyer, garage
Pas d'intermédiaire
Prix: 115 000$
346-6693
039014-c26-h

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean env. Courtier
Courtier immobilier agréé



Richard Boire
"grand maître vendeur"
ÉTOILE
347-7766

1. PISCINE CREUSÉE: Saint-Luc, cottage, semi-détaché, 7 pièces, 2 foyers, ~~94 500$~~, 84 900$.

2. IMPECCABLE: Iberville, joli cottage en rangée, unité de coin, planchers bois franc, décor accueillant, 77 000$.

3. DE L'ESPACE: Saint-Luc, cottage moderne de 9 pièces sur 2 960 pi carrés, planchers bois franc, plafond cathédrale, foyer, garage, terrain 8 069 pi carrés, très privé, 219 000$.

4. SECTEUR SAINT-GÉRARD: Saint-Jean, grand bungalow 7 pièces plus logis 3 pièces attenant, planchers bois franc, thermopompe, garage, 124 500$.

5. BUNGALOW MODERNE: Saint-Jean, 8 pièces, 3 chambres, évaluation: 106 100$, son prix: 96 500$.

6. TERRAIN 9 382 PI CARRÉS: Saint-Luc, bungalow 7 pièces, foyer salon, garage, 99 500$.

INVESTISSEMENT COMMERCIAL-INDUSTRIEL

1A. COMMERCIAL OU BUREAU: terrain 22 400 pi carrés, bâtisse 1 488 pi carrés + logis 5 pièces à l'étage. 129 000$.

2A. GARAGE: Saint-Blaise, 3 847 pi carrés, hauteur nette 20 pi, terrain 22 500 pi carrés, 95 000$.

3A. MINI-GOLF ET BAR-LAITIER: pour acheteur avec centre commercial, revenus locatifs: 52 800$, prix: 369 000$.

4A. BÂTISSE 5 719 PI CARRÉS: 2 quais de déchargement, 149 000$.

201515-c27-md

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean env. Courtier
Courtier immobilier agréé



Alain Ducharme
Agent immobilier affilié
«grand maître vendeur»
347-7766
990-8911

URGENT VENTE RAPIDE

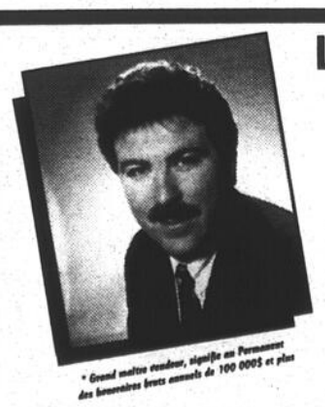


1. URGENT - URGENT: maison en rangée avec tout le confort recherché, foyer au salon, salle de bains moderne avec tourbillon et douche séparée, très très bien décoré, prix de liquidation: 66 900$.



2. DÉPANNEUR À IBERVILLE AVEC BÂTISSE: 4 chambres au même niveau, rénové en très grande partie, commerce avec bon chiffre d'affaires, établi depuis des années, le prix inclus: la bâtisse, l'équipement, le fonds de commerce, etc., ayez votre emploi à la maison, prix: 139 000$.

210188-c28-L



* Grand maître vendeur, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean env. Courtier
Courtier immobilier agréé

Mario Raymond
347-7766
Agent immobilier affilié
«Meilleur vendeur pour le mois de novembre 1997»
***Grand maître vendeur**
étoile



1. VOUS VOULEZ INVESTIR? Duplex comprenant 2 x 4 1/2, situé au coeur d'Iberville, près de tous les services, 52 500$



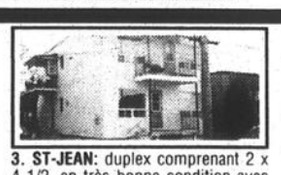
4. ST-JEAN: bungalow 5 chambres et un beau grand terrain paysager avec haie et clôture de 10 890 pi carrés, 84 500$



2. ST-ALEXANDRE: bungalow 8 pièces, sous-sol fini, garage et un beau grand terrain, 74 900$, une occasion à saisir!



5. ST-GÉRARD: bungalow 6 pièces, sous-sol fini, beau terrain profond et très privé avec haie mature! 89 900$



3. ST-JEAN: duplex comprenant 2 x 4 1/2, en très bonne condition avec terrain arrière, situé près des services!



6. ST-LUC: split level, 10 pièces, garage et thermopompe, construction de qualité, situé dans le secteur «Aux Quatre-Vents»

SPÉCIAL MAISONS AVEC GARAGE

1680, Place Lafrance, Sabrevois	51 500$
400, Bernard, St-Alexandre	59 900$
49, Lessard, St-Jean	64 900$
481, Principale, Ste-Brigide	64 900$
358, Kennedy, Henryville	79 900$
383, Smith, St-Jean	88 900$
1065, Normandie, St-Jean	89 900$
808, Yvon, Iberville	119 900$
804, Yvon, Iberville	124 900$
180, Bella, St-Athanase	129 900$

018621-c28-mdL

CLARENCEVILLE: modulaire 1992 de 16x52, 2 chambres, accès au Lac: 39,900$. R. Noël Courtier, 246-2644.

FLORIDE, LAKE WORTH, située dans parc maisons mobiles, 2 chambres, 2 salles de bain, meublée, très propre, prix à discuter, soir: 346-2359.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

CLARENCEVILLE: reprise de finance, 69,900$, grande maison de campagne, terrain: 21,000 pi.ca., évaluation: 97,000$, Norma Sainclair, Service Immobilier à la Carte 923-0888.

FERME A VENDRE: production de veau de lait, capacité de 268 veaux, bien équipée, au Mont Saint-Grégoire, 10 arpents, droit d'épendage, tél: 349-1644.

LACOLLE: bien située près du village. Possibilité de 6 chambres pour 47,500$. R.N. Noël Courtier, 246-2644.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

2 MAGASINS, 2 LOGIS, plus petit duplex à l'arrière, très bien situé, coin Saint-Jacques et Mercier, prix: 115,000$, revenu: 23,400$, tél; 346-8598.

3 LOGIS 1987 très bien situés, à Saint-Luc, revenu: 19,900$/an, excellente aubaine; 154,900$, pas d'agent, tél; 656-5182.

4 LOGIS TOUT BRIQUE, près du centre-ville Saint-Jean, revenus; 16,080$, prix; 92,000$, tél; 346-8598.

4 LOGIS: tout brique, idéal pour 1er investissement, très bien placé pour louer, revenu 15,000$, tél; 346-8614.

6 LOGIS TOUT BRIQUE, tous bien loués. Je garantis les loyers jusqu'au 1er juillet 1998, revenus; 28,200$, évaluation municipale, 196,000$ prix; 176,000$, tél; 346-8598.

À ÉCHANGER ou à vendre, 4 ou 6 logements à Saint-Jean, pour propriété, région de Montréal, tél; 766-4950.

DUPLEX à vendre, 2x5 1/2, brique, très propre, remise double, pas d'agent. Offre sérieuse acceptée, tél; 358-3808.

DUPLEX À VENDRE, beau, tranquille, 430 4ème Rue, Iberville. 79,500$, revenu 8,000$ annuel. Demander Denyse: 659-3490.

ST-JEAN, immeuble de 7 luxueux condos, prix imbattable si vendu avant le 31 décembre 1997, tél; 729-7237.

TRIPLEX 1973 RÉNOVÉ 32 x41, terrain: 76x105, garage: 18x28, près des services, 205 Vernois, Saint-Jean. Prix: 155,900$, agents s'abstenir. Après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX À VENDRE près du centre-ville, porte-patio, balcon en bois traité, chassis à guillotine, revenus; 12,000$, prix; 75,000$, tél; 346-8598.

108 TERRAINS

2 TERRAINS à vendre, 65 x103 pieds, rue Bousquet, Saint-Jean-sur-Richelieu, prix spécial, 349-2267, 348-6191.

BORD DE RIVIÈRE Iberville, 1$/pi.ca., navigable et boisé. Aussi terrains, rue Kelly, 40$/pi.ca. prêts à construire, 347-2647

DIRECTEMENT sur le bord du Richelieu, à 5 minutes de l'autoroute 10. 5 chalets, 428 pieds de façade sur le bord de la rivière, dans une zone non inondable, droit de bâtir 5 maisons, prix; 145,000$, ou prendrais propriété à revenus, maison en échange; 346-8598.

TERRAIN à l'Acadie, près du marché aux puces, 18,000p i.ca., services inclus, prix; 22,500$ discutable, 349-2690.

TERRAIN à vendre, Saint-Eugène, rue Galipeau, 80x125 (10,000 pi.ca.), infrastructures payées à 100%, dos à un parc, 25,000$, tél; 349-5934.

TERRAIN À VENDRE, prêt à construire, 18,000pi.ca., pour 18,000$. Info: 348-8299.

TERRAINS moitié-prix, 6,000 pieds et plus, à partir de 10,000$, infrastructures payées ou .40$/pied carré sans infrastructure, rue Bellerive, St-Athanase, 347-2647.

TERRAINS. Nouveau projet à Iberville, près de la polyvalente, avec infrastructures payées, 6,000pi.ca., et plus, tél; 346-2186 ou 868-7051.

110 DIVERS

2 GARAGES 20x30 pieds, recouverts de tôle, prêts à déménager, tél; 454-2640.

TERRAINS
Saint-Jean-sur-Richelieu

0% COMPTANT
0% INTÉRÊT
• Près des services
• Infrastructures payées à 100%

Subvention DE TAXES 2 ans

17 500$

359-7677

014335-c46-r

SECTION LOCATION



151 APPARTEMENTS

1 MOIS GRATUIT! À Iberville, 4 1/2, rez-de-chaussée, libre 1er janvier, 400$/mois, tél; 358-9803, 643-0411.

1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, Iberville. Entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, 2 stationnements déneigés, quartier tranquille, cour arrière. Libre immédiatement. Tél: 357-1270.

1 MOIS GRATUIT, Saint-Jean, 4 1/2, peinture et tapis: neufs, 2e étage, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, libre 1er janvier, références, 358-5162.

1ER JANVIER: 6 1/2 plus solarium, salle familiale 17 'x24' au rez-de-chaussée, 560$/mois, situé au 510 Boul. Saint-Luc, tél; 349-1659.

1 MOIS GRATUIT, Saint-Luc, grand 4 1/2, planchers de béton, aspirateur central, intercom, armoires de frêne, remise intérieure, 435$/mois, 168 rue Saint-Gérard, libre immédiatement, propriétaire occupant, 348-7665.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, possibilité déménagement gratuit, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement, tél: 359-1266, 358-2955.

1X3 1/2, SAINT-JEAN (semi-meublé), grand appartement frais peint, tapis neufs, espace rangement, près hôpital, personne tranquille, 305$/mois, libre immédiatement; 349-5327

1X4 1/2, 1x3 1/2, centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée, 360$/chauffé, tél; 346-8614.

2 1/2 à louer, chauffage et électricité: compris, 199 rue Jean-Talon, Saint-Luc, 250$/mois, tél: 348-2164.

2 1/2, semi-meublé, installation laveuse/sécheuse, très propre, rue Laurier, Saint-Jean, 260$/mois, jour: 347-6188, soir: 347-1822.

2 1/2-3 1/2 CENTRE-VILLE, rénovés, semi-meublés, 260$/mois, tél; 348-1949.

2 1/2: 275$/mois, situé au centre-ville, balcon privé, stationnement, laveuse/sécheuse communautaires, concierge, très tranquilles, idéal pour personne seule ou couple âgé, infos: 347-4658, 346-8263.

3 1/2 A LOUER: au centre-ville, entrée laveuse/sécheuse, 285$/mois, calme, propre, libre 1er février 1998, tél; 348-5581, 348-4671.

3 1/2 au centre-ville, entièrement rénové, planchers bois franc, grandes fenêtres, stationnement; 345$/mois, tél; 346-9569.

3 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, 4 1/2 haut, libres immédiatement, 49 et 49-A Bouthillier nord, Saint-Jean, tél; 358-3986.

3 1/2 dans maison résidentielle, planchers bois franc, porte-patio, très propre, près base militaire, libre en février, Loca-Toit: 347-2779.

3 1/2 PRÈS DU CÉGEP avec installation laveuse/sécheuse, 4 1/2 près des Halles, très propre, rénové récemment, libres immédiatement, après 17h.: 358-4111.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, 338 Mercier, Saint-Jean. 3 1/2-5 1/2 chauffés au 50 Saint-Hubert, tél; 347-5018.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, 415 Saint-Michel, Saint-Jean, cuisinière/réfrigérateur inclus, tél; 348-6487 après 17h.

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, propre, moderne, rez-de-chaussée, stationnement, prise, buanderie dans l'immeuble, intercom, sur Rue Fredette à Saint-Jean, 295$/mois Aussi, grand 4 1/2 semi-meublé disponible; 358-2167.

3 1/2 ST-JEAN, Rue St-Pierre, coin tranquille, 2ième étage, 330$/mois, tél; 347-0828, après le 28 novembre, téléphonez au; 299-2303.

3 1/2 SUR 2 ÉTAGES, avec puits de lumière, cabanon extérieur, 75-A Frontenac, 3 1/2 bas, semi-meublé, libres 1er décembre, après 18h: 358-2228 ou 359-7658.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, dans Saint-Jean, Saint-Luc, Iberville. Pour un service personnalisé, appelez Loca-toit au 347-2779.

3 1/2, rue Laurier, semi-meublé, libre immédiatement, tél: 348-2927.

4 1/2 À HENRYVILLE, 300$/mois, tél: 244-5936, 298-5496.

4 1/2 À IBERVILLE, installation laveuse/sécheuse, grand casier de rangement, demi sous-sol, 275$/mois, 348-6480.

4 1/2 À IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse, 335$/mois, tél: 348-6480.

4 1/2 à louer dans duplex, centre-ville Saint-Jean, planchers bois franc, grand rangement, bien éclairé, (350$/mois). 244-5484.

4 1/2 À LOUER quartier Saint-Eugène, 1er plancher libre immédiatement, 365$/mois, 245-3485.

4 1/2 À LOUER, à Saint-Jean près de l'hôpital, très propre, installation laveuse/sécheuse, système d'intercom, 370$/mois, 348-6480.

4 1/2 à louer, demi sous-sol, à côté Aréna d'Iberville, demandez Claude: 358-8009, 347-2349.

POUR VENDRE RAPIDEMENT



VOTRE PROPRIÉTÉ...
359-1990
Boris Borduas
Agent immobilier agréé
034195-c21-r

4 1/2 à louer, luxueux tranquille, patio de 10x10, près du Carrefour Richelieu, au 636 de Bristol, tél; 348-7013.

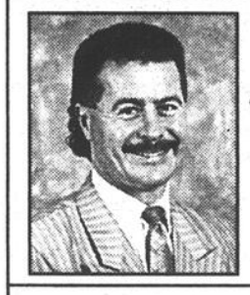
4 1/2 à sous-louer, 381 Frontenac, grande cuisine bien éclairée, 2ème étage, salon avec porte-patio, rangement intérieur, stationnement asphalté, tél; 358-3728, après 17h.

4 1/2 au 266 boulevard Saint-Luc, 375$/mois, 1 mois gratuit, jour: 348-0787, soir: 359-5983

4 1/2 au 468 rue Saint-Jacques à Saint-Jean, stationnement déneigé, 350$/mois, 1 mois gratuit, 359-4979, 349-0604.

4 1/2 avec foyer, salle de lavage, planchers bois franc, très grand, bel appartement, meublé ou non, près du Club Nautique, 15 Frontenac, coin Champlain, Saint-Jean, 347-2380.

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agréé



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite



1. SAINT-ALEXANDRE: 79 900$, cottage, grand terrain, garage 29x44, local 58x44, idéal pour partir son commerce ou pour bricoler



2. IBERVILLE: 129 500$, cottage 1989, grand terrain, propriété avec beaucoup de charme. Elle plaira aux vrais connaisseurs.

3. SABREVOIS: bungalow, 17 500$

4. SAINT-JEAN: bungalow 1990. 89 500$

5. SAINT-BLAISE: reprise, 44 500$

6. SAINT-JEAN: triplex, 74 500$

7. IBERVILLE: bungalow 59 500$

8. VERDUN: duplex, 69 500$

9. IBERVILLE: duplex, 64 500$

10. SAINT-JEAN: semi-détaché, 76 500$

190740-c28-m

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agréé



GUYLAINE TREMBLAY
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



1. BÂTISSE COMMERCIALE: propriété centenaire, entreprise existante, bonne visite!

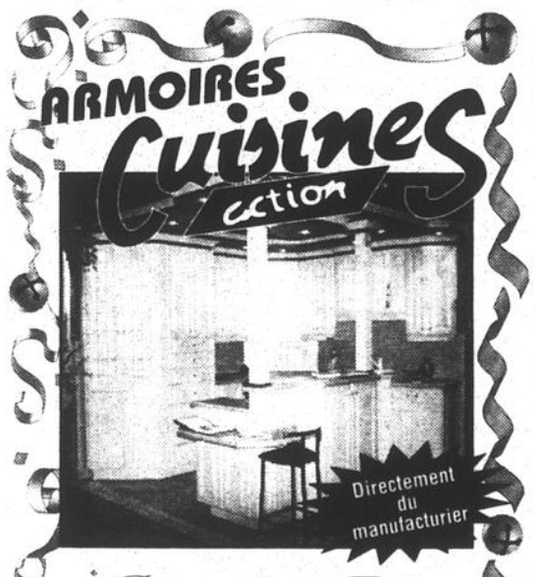


2. GRAND TERRAIN: 17 088 pi carrés, sous-sol fini, 3 chambres, belles divisions, terrain clôturé, une visite s'impose!



3. SUPERBE RÉSIDENCE: vaste terrain 16 796 pi carrés, secteur paisible, piscine creusée

040093-c28-mL



Pour les Fêtes faites-vous plaisir!

359-7980
1050, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

040181-c28-d

TERRAINS
RÉSIDENTIELS
Saint-Luc • Iberville*
Crédit de taxes pendant 2 1/2 ans

21 000$

Infrastructures comprises à 100% | 0$ comptant | 0% d'intérêt

* CRÉDIT DE TAXES ÉGALEMENT SUR TERRAINS POUR 2 À 6 LOGEMENTS

359-7677

020652-c35-md

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agréé



GRAND MAÎTRE VENDEUR
CAROLE CHARRON
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

* Grand maître vendeur, signifie un Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000$ et plus



1. BUANDERIE, NETTOYEUR, GAZ PROPANE: payant, payant.. grand potentiel, tout l'équipement est inclus!



2. LE PRIX D'UN LOYER: bungalow sur terrain paysager de 17 458 pi carrés, hangar, cabanons, combustion lente.



3. 62 500$: bonne condition, belle cour arrière, location facile, idéal comme premier achat!



4. 49 000$: achat intéressant, terrain 20 624 pi carrés, remise 18x30, toiture refaite, prix demandé sous l'évaluation municipale.

021355-c28-md

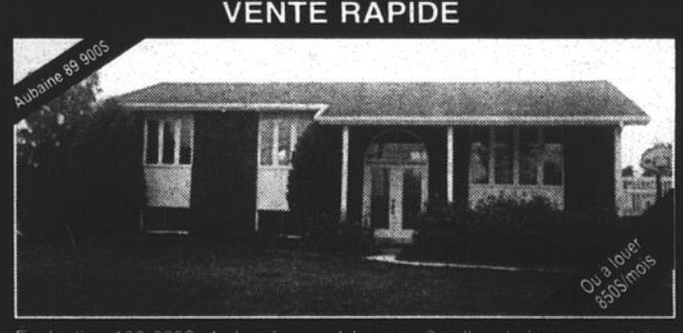


MONIQUE DOLBEC
Agent immobilier affilié
Grand maître vendeur

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agrée
347-7766

Je souhaite à tous mes fidèles client(e)s et ami(e)s de très
Joyeuses Fêtes

VISITE LIBRE
le dimanche 14 décembre 1997
13 h à 16 h
624, rue Smith, Saint-Jean
VENTE RAPIDE



Evaluation 100 000$, 4 chambres + 1 bureau, 2 salles de bains complètes, tourbillon, bois franc, cuisine en chêne pâle, fenêtres à manivelle de haute qualité, sous-sol entièrement fini et décoré avec goût, poêle à bois, piscine, 2 cabanons, terrain 142 pi de façade, très privé avec haie mature.

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean Enr., courtier
Courtier immobilier agréé

423, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7766 • 990-8911

Nous vous offrons une opinion de la valeur marchande gratuitement

25 AGENTS EN SUCCURSALE POUR VOUS SERVIR!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi
9 h à 16 h
Dimanche
10 h à 16 h
Service téléphonique 24 heures par jour

INTERNET: http://www.mls.ca

Réseau référence à travers le Québec

Réseau Immobilier Inter-Cité

4.1/2 dans Saint-Edmond, planchers bois franc, stationnement déneigé, avec prise électrique, rangement intérieur, libre immédiatement, Paulette jour: 347-2391, répondeur: 347-2564.

4.1/2 frais peint, tranquille et sécuritaire, près Carrefour Richelieu et hôpital, **444** Laberge, 395$/mois, coût minime chauffage électricité, 348-9415, 347-8977.

4.1/2 LUXUEUX, grandes pièces, très éclairé, près d'Oerlikon, secteur recherché, tranquille, libre immédiatement, tél; 348-5003.

4.1/2 PRÈS WAL-MART, installation laveuse/sécheuse, tapis, stationnement déneigé, 370$/mois, 445 Thibodeau, tél; 348-4592.

4.1/2 RUE FRONTENAC, libre immédiatement, visite sur rendez-vous seulement, tél; 359-4338, 348-8676.

4.1/2 rue Jacques-Cartier Nord, 300$/mois, tél: 245-7640.

4.1/2 rue Jacques-Cartier sud, 340$/mois, tél; 348-0985.

4.1/2 situé au centre-ville, rue Foch, galeries, planchers bois franc, rangement au sous-sol, 2e étage, libre décembre, 359-4991, 349-1706.

4.1/2 TRÈS PROPRES, à aires ouvertes, près du Cégep, idéal pour étudiant, libres immédiatement . Après 18H; 291-5221, 246-3958, 349-1315.

4.1/2, 1er étage, 850 Desrochers, idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée, pour une visite, appelez au 348-7013.

4.1/2, 1er plancher à St-Jean, entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, air climatisé, cour arrière, libre fin janvier, tél; 349-7062.

4.1/2, 2ème étage, porte-patio, cuisine moderne, remise intérieure extérieure, stationnement avec prise, intercom, buanderie sur place, libre. Tél.: 357-8322.

4.1/2, 449 Thibodeau, très propre, locataire paisible, installation laveuse/sécheuse, stationnement déneigé, espace de rangement intérieur, patio, tél; 347-8028.

4.1/2, 7ème Avenue, Iberville, à sous-louer, entrée laveuse/sécheuse, rangement intérieur/extérieur, 300$/mois, tél; 349-1366.

4.1/2, près base militaire, 811 des Carrières, demi sous-sol, frais peint, planchers bois franc, laveuse/sécheuse, rangement extérieur, stationnement, 305$/mois, 348-4689.

4.1/2, PROPRE, tranquille, près de tous les services, 2ème étage, rue Berthier, Saint-Jean, tél; 349-4750.

4.1/2-5.1/2, près de l'hôpital, stationnement, excellent service au locataire, tél: 359-7522, 349-6308, 348-8436.

5.1/2 À LA CAMPAGNE, références demandées, demandez Annie ou Michel; 294-2919.

5.1/2 à louer, 112 Dufresne, app.2 , Saint-Luc, rez-de-chaussée d'un 4 logis, près de l'école Aux-Quatre-Vents, électricité locataire, frais de déménagement défrayés en partie, libre immédiatement, 485$/mois, après 18h: 359-0248.

5.1/2 à louer, 3ème étage, dans un sixplex, 807 Industriel, Saint-Jean, 430$/mois, tél: 346-8927.

5.1/2 à louer, près du Carrefour Richelieu, 850 Desrochers, frais peinturé, idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée, tél; 348-7013.

5.1/2 BAS, rue Saint-Pierre, armoires neuves, grande cour, 275$/mois, 3 1/2 Place du Marché, chauffé, éclairé, planchers bois franc, armoires neuves, 358-5388.

5.1/2, dans immeuble moderne, Boul. Gouin, près de Base Militaire, libre immédiatement. Tél: 347-0191 et 358-4551.

5.1/2, SAINT-JEAN, 880 Beaudry, près de l'hôpital, installation laveuse/sécheuse, libre, stationnement pour 2 voitures, déneigé, espace de rangement, 415$/mois, tél; 358-2092.

6.1/2 SUR 2 ÉTAGES avec sous-sol, au centre-ville de St-Jean; 475$/mois, tél; 344-6792.

À IBERVILLE 3 1/2 à 310$/mois, 4 1/2 à 320$/mois, très propres, 2 ième étage, situés sur 9ième avenue, s'adresser: 346-3979.

À IBERVILLE grand 4 1/2, haut, très très propre, tranquilité assurée, 369, 9e avenue, 347-1156, libre.

À IBERVILLE, 4 1/2 près Polyvalente, 350$ à 400$/mois, tél; 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE, 4 1/2 près de l'église St-Athanase, 2e étage, rénové, stationnement, idéal pour personne seule ou couple; 346-2804.

À IBERVILLE, 5 1/2 au 405 Lareau, app. 1 & 2. 450$/mois, tél; 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE, beau grand 5 1/2 insonorisé, intercom, espace de rangement, près de tous les services, tél: 347-4258.

A IBERVILLE, grand 4 1/2, 1 er plancher, 1 mois gratuit, très propre et tranquille, armoires mélamine, rangement intérieur, stationnement avec prise, 395$/mois, 383, 7 ème Avenue, Iberville, tél; 347-9327.

À IBERVILLE, petit 4 1/2, sur 2 étages, grandes armoires en chêne, stationnement et remise, 380$/mois, 347-6850.

À IBERVILLE: 7ème Avenue, 4 1/2, 1er plancher, tapis neufs, peinture fraîche, céramique cuisine, près des services, secteur résidentiel, tél. 346-4766.

À LACOLLE: très grand 4 1/2 libre immédiatement, 385$/mois, grand terrain boisé, tél; 246-2644.

À LOUER 4 1/2 très propre, rénové, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 St-Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908.

À LOUER 4.1/2, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, près du Cégep, 340$/mois, tél.: 348-4026.

À LOUER 5.1/2, 178 Saint-Charles, Saint-Jean, planchers bois franc, 440$/mois, déneigement inclus, références demandées, tél: 346-3541.

À LOUER, 3.1/2, situés au 900-919 Beaudry, près de l'hôpital, meublés ou non, libres immédiatement, pour information; 994-0533.

À LOUER, 4 1/2 près du Cégep, très propre, avec garage, grande cour, dans coopérative; 343$/mois, tél; 358-5969.

À LOUER, 5 1/2, près de la pharmacie Jean Coutu, rue Lachance, 475$/mois, tél; 945-3782, Réal.

À LOUER: magnifique logis 5 1/2 fini moderne, frais peint, installation laveuse/sécheuse, libre, impeccable, près de Pasquier, meilleure offre acceptée; 347-7537.

A LOUER: très beaux 6 1/2 et 4 1/2 (sur 2 étages), près des Halles, Saint-Jean, tél; 349-5368, laissez message.

A SAINT-JEAN, 3 1/2, aires ouvertes, cuisinière/réfrigérateur inclus, espace pour laveuse/sécheuse, 260$/mois, situé au 380 Mercier, tél; 348-7236.

À SAINT-JEAN, près du centre-ville, 4 1/2; 285$/mois, tél; 346-8598.

A SOUS-LOUER: 3 1/2 plus galerie vitrée d'été, très propre, face à la rivière, 220$/mois, libre immédiatement, tél; 359-7744, 348-3438.

AU 206 SAINT-CHARLES, 4 1/2 rénové, frais peint, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, rangement sous-sol, 285$/mois, tél; 348-5252 soir.

AU 347-A MERCIER, près des Halles, 4 1/2, locataire paisible, très propre, installation laveuse/sécheuse, stationnement déneigé, espace de rangement intérieur, 2 balcons, peut être chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél; 347-8028.

AU 499-A L'ALLEMAND, 4 1/2, sous-sol, cuisinière/réfrigérateur, libre immédiatement, 300$/mois, tél: 347-9572.

AU 848 PELLETIER, Iberville, 5 1/2 chauffage et eau chaude fournis, rangement au sous-sol, stationnement, installation laveuse/sécheuse. Tél: 348-5252 ou 359-7719, soir.

AUBAINE! 4 1/2 frais peint, près de l'hôpital, avec vue sur la rivière, 340$/mois, tél; 349-4226.

BEAU 5.1/2 avec tous les services; aspirateur, antenne T.V., déneigement, stationnement avec prise, rangement au sous-sol, etc.. Informantions; 348-8895, ou concierge; 357-9808, 585 Boul. Gouin.

BEAU ET GRAND 5.1/2, construction récente, planchers béton, situé à Iberville, libre immédiatement, 390$/mois, 542-9163, 347-8315, demandez Manon.

BEAU GRAND 3.1/2 situé centre-ville Saint-Jean, cuisinière/réfrigérateur inclus, chauffage électrique locataire, tél; 542-9357.

CADEAU du propriétaire, électricité et chauffage payés pour 2 mois, très beaux 4 1/2 et 3 1/2, logements très propres, armoires et peinture neuve, près des centres commerciaux, hôpital, 821 Normandie, 359-4180.

CAMPAGNE ST-ALEXANDRE, grand 5 1/2, peinture neuve, grand terrain paysager, prix réduit, informations: 346-6644.

CENTRE-VILLE St-Jean, grand 3 1/2, planchers bois franc, chauffage électrique, locataire, 260$/mois, tél; 347-6885 ou 347-0158.

CENTRE-VILLE, 3 1/2, 266 Rue Mercier, St-Jean, bas bien éclairé, près des services, grands espaces de rangement intérieur/extérieur, chauffage électrique locataire, entrée laveuse/sécheuse, 310$/mois, pas d'animaux. Frais virés acceptés, tél; (514)659-7291, 347-3367.

CENTRE-VILLE, SAINT-LUC, 4 1/2 à sous-louer, beau et tranquille, rue Montmartre, libre à partir du 1er janvier, tél; 348-3214 après 17h.

DÉCEMBRE GRATUIT: Iberville, rue Cormier, grand 5 1/2, sixplex, 2ième palier, 475$/mois, conciergerie, stationnement avec prise, très paisible; 346-8151, soir /week-end.

DUPLEX 5.1/2 à louer avec garage, seulement 295$/mois, libre janvier, tél; 358-5677.

DUPLEX campagne, 5 1/2 plus salle de lavage, remise extérieure, balayeuse centrale, libre immédiatement, 358-1603.

GRAND 3.1/2 à louer, au 913 rue Beaudry, Saint-Jean, tél: 348-0387, frais virés: (514) 635-0959.

GRAND 3.1/2 semi-meublé, buanderie, Saint-Eugène, près des arrêts d'autobus, 250$/mois, eau chaude fournie, tél; 348-1581, 359-9403.

GRAND 3.1/2, semi meublé ou non, très bien décoré, près de tous les services, quartier recherché, tél; 349-0385 ou 348-8169.

GRAND 4.1/2 à louer dans bas de duplex, 284 Saint-Jacques, 400$/mois, tél; 347-1219.

GRAND 4.1/2 rue Boisvert, 3ème étage, coin très tranquille et beaucoup de rangement, libre immédiatement, 400$/mois, eau chaude fournie, 348-4936.

GRAND 4.1/2, 395$/mois, intercom, très propre, balcon, stationnement, rangement, près de l'hôpital à St-Jean, tél: 1-514-659-8529.

GRAND 4.1/2, demi sous-sol, dans triplex avec stationnement, situé près des Halles Saint-Jean. Pourrait servir de local commercial, (salon de coiffure), tél; 346-7788, pagette; 801-8499.

GRAND 4.1/2, frais peint, au 241 rue St-Jacques, 325$/mois, tél; 348-0934, après 17H.

GRAND 4.1/2, près hôpital et face au parc Davignon, 385$/mois, libre immédiatement tél; 349-2975.

GRAND 5.1/2 à Iberville, sur Henri-Lamoureux, dans un triplex, 540$/mois, tél: 346-4153.

GRAND 5.1/2 à louer, au 263 Bouthillier nord, possibilité de mois gratuits, tél: 346-3669.

GRAND 5.1/2, plaque Jenn-Air et four encastré, bain podium, Saint-Eugène, 500$/mois, tél; 347-9674.

GRAND 6.1/2 PIÈCES, 76 Collin, St-Jean, libre immédiatement, remise et stationnement, 575$/mois, tél; 358-2769.

HENRYVILLE, grand 3.1/2, rénové à neuf, idéal pour personne seule, 325$/mois, chauffé, éclairé, tél: (514) 299-2555.

HENRYVILLE, grand 4.1/2 rénové à neuf, terrain, cour privée, grand cabanon, 300$/mois, tél; 299-2714 ou 299-9797.

IBERVILLE 1.1/2-2.1/2-3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tél: 357-1481, 233-2121, pagette 724-4062.

IBERVILLE, 4.1/2 bas, 2 stationnements, place de rangement et remise, libre immédiatement, 530 Boul. d'Iberville, tél; 346-9495.

PRÈS DU GEGEP, 4.1/2: 380$, 5.1/2: 460$, tapis neufs. Appelez: (514) 661-7383 ou 347-9186.

SAINT-JEAN, près de l'hôpital, rue Lachance, 5 1/2, 475$/mois, tél: 348-4194.

299-2450
(appel local)
3 1/2
Près polyvalente, hôpital
280$/mois
semi-meublé,
305$/mois
359-4513
214887-c11-d

GRAND 4 1/2
Libre immédiatement
Appartement à louer
. Tout rénové
. Planchers bois franc
. Stationnement
375$/mois
Renseignements, demandez Hervé
346-2417
038439-c23-Y

Grands 4 1/2
Iberville
Près de la base, Saint-Jean
Propres, tranquillité assurée, stationnement privé, asphalté et déneigé avec prise, système d'intercom, rangement intérieur
1 mois gratuit
Libres immédiatement
349-3317
347-3614
223060-c27-h

À LOUER
QUARTIER NORD LE BERTHIER
TRANQUILLITÉ IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES
GRAND 4 1/2 et BACHELOR pour personne seule
Très spacieux, très moderne, près hôpital, centres commerciaux, échangeur autobus, entrée sécuritaire avec intercom, bien isolé et insonorisé, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle fourni, aspirateur central, sortie laveuse/sécheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise.
concierge et propriétaire occupant.
435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-9277
210504-c9-d

À LOUER
1 MOIS GRATUIT
4 1/2
FRAIS PEINT
335$
Libre immédiatement
Entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place
346-3229
346-5602
202203-c47-r

LOGEMENT 6 1/2
haut de duplex
550$/mois
Saint-Jean
Ginette
349-5868
059520-c26-d

GRAND SPÉCIAL
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Concierge sur place
- Meublés ou non, chauffés ou non

348-4952
869-8965
(pagette)
083790-c26-g

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
à 2 minutes de l'autoroute 10
4 1/2 = 375$
Rabais de 5% pour les 50 ans et plus
• Modernes • Insonorisés • Piscine • Parc • École • Aréna • Service d'autobus • Buanderie
Possibilité de cuisinière et réfrigérateur
2490, Place Ares, app. 3
Marieville
460-2788
1-800-461-3770
221420-c21-L

APPARTEMENTS
à Saint-Jean
Pour personnes âgées autonomes
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
Rue Content
C'est à voir!
349-2422
209893-c34-h

Grand 4 1/2
au rez-de-chaussée
Très propre, 3 espaces de stationnement, cabanon extérieur, porte-patio, intercom, aspirateur central, secteur paisible
rue Morrissette, Saint-Jean
445$/mois
Libre 1er janvier 1998
***Rens.:* 349-4229**
039727-c28-m

BEAUX ET CONFORTABLES
4 1/2 (semi-meublé)
1 MOIS GRATUIT
• Frais peints,
• Service de buanderie,
• Stationnement privé avec prises
830, rue Content, app. 31
359-8085
219155-c13-d

QUARTIER NORD
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, colisée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
348-5472

AUBAINE
2 1/2 ~~275$~~ **250$***
- Impeccable
- Très tranquille
- Verdure
- Près hôpital et de tous les services
- Accueil chaleureux

* Prix moyen
349-2619
212621-c26-gd

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?
Nous pouvons vous aider à le trouver facilement et en plus, ce service est gratuit
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Maison de ville
Visitez uniquement ceux qui répondent à vos attentes
POUR UN APPUI EFFICACE
347-8403
217620-c6-r


Fernand Allard
votre agent immobilier affilié

AGENCES D'ÉLITE
ELITE courtier immobilier agréé
POUR
vendre ou acheter votre maison
Je fais partie de la solution
Je suis disponible en tout temps
348-1186
991, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
http://www.mls.ca
037925-c20-h

Les Immeubles Richelieu
N. Réon inc.
550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5883 - Mtl: 877-5532

NADINE RÉON
Courtier immobilier agreé
349-5883
À votre service depuis 28 ans
034512-c10-d

REPRISE DE FINANCE SAINT-JEAN


203, rue de Carillon, bungalow 24x40, 3 chambres + 2 au sous-sol, sous-sol fini, thermopompe
Richard Marier
Agent immobilier agréé
La Capitale 2000 St-Hubert
Courtier immobilier agréé
949-6121
037318-c28-m


RE/MAX PREMIER DEVANT
DU HAUT-RICHELIEU INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME
Roger Lamontagne
Agent immobilier agréé
349-5868


RM-1986. SAINT-LUC: bungalow impeccable, très confortable, 4 chambres, cuisine moderne, foyer, garage, beau terrain 13 640 pi carrés, très agréable à visiter!


RM-1996. BORD DE L'EAU: bungalow avec superbe vue sur le Richelieu, foyer, terrain bien aménagé, arbres matures, terrasse, maison très confortable


RM-2114. SAINT-LUC: bungalow de qualité, agréable à visiter, armoires mélamine, salle de bains moderne, planchers bois franc, piscine, cabanon, beaucoup d'extra


RM-2126. L'ACADIE: superbe cottage offrant tout le confort désiré, 4 chambres, grandes pièces, magnifique terrain tout boisé, secteur recherché


RM-2140. SAINT-LUC: impeccable rénové dernièrement, armoires mélamine, bain thérapeutique, sous-sol fini, poêle combustion, fenêtres à manivelle PVC, à voir!


RM-2155. À LA CAMPAGNE: grand bungalow, armoires en pin, 2 foyers, sous-sol fini, 4 chambres, terrain 11 300 pi carrés, taxes 902$, à 5 minutes de Saint-Jean

RM-7. TERRAIN RÉSIDENTIEL: à la campagne, près autoroute des Cantons de l'Est, 41 360 pi carrés, à 10 minutes de Saint-Jean



Les Immeubles Richelieu
Courtier immobilier agréé
MLS
Luc Bessette
Agent immobilier affilié
349-5883
Joane Curadeau
Agent immobilier agréé
Kiosque immobilier au Carrefour Richelieu face à Zellers


1. SAINT-EDMOND: cottage avec garage, fenêtres, toit, électricité faits à neuf, faut voir! 84 500$. Pour visiter Joane Curadeau



2. PRÈS DU CÉGEP: superbe propriété, terrain 10 692 pi carrés, garage, elle est impeccable, pour visiter: Luc Bessette



3. COTTAGE: 4 chambres, très bien équipé avec de la qualité, prix coûtant 200 000$, pour vente rapide, on demande 169 500$. Luc Bessette



4. SAINT-JEAN: cottage, mezzanine, plafond cathédrale, foyer, bois franc, piscine creusée, réduit à 174 500$. Joane Curadeau

040026-c28-gd

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS
Grands
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
- Près de l'hôpital
- Entrée lav./séch. dans chaque logement
- Stationnement
- Buanderie

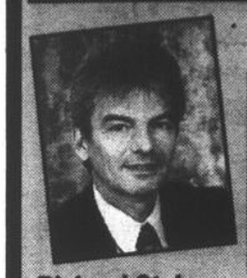
359-0393
221923-c28-m

À louer
3 1/2
5 1/2
- Centre-ville
- Boul. Gouin
- Près hôpital

347-7259
212768-c28-L

RE/MAX PREMIER DEVANT

Votre résidence est différente? Moi aussi...





Richard St-Jean
Agent immobilier affilié
349-5868

SAINT-BLAISE: 2+2 chambres, terrain clôturé 13 200 pi carrés, construction 1988.

030622-c27-md

IBERVILLE, grand 4.1/2, 847 Savoie, propre, tranquillité assurée, stationnement déneigé, avec prise, cabanon, aspirateur central, libre immédiatement, 347-2832.

IBERVILLE: 5.1/2 plus sous-sol et rangement, grand stationnement, bas d'un triplex, libre au 1er décembre, 465$/mois, tél; 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE: grand 3.1/2, très propre, dans semi sous-sol de maison privée, quartier résidentiel, près du Carrefour Laplante, chauffé, eau chaude fournie, entrée privée, remise, personne responsable seulement, possibilité semi-meublé, 347-7486.

JEUNE FEMME cherche colocataire féminin pour diviser les frais d'un beau 4.1/2, 270$/mois, tout inclus, inf.: Rachelle, 359-7119.

SAINT-LUC 4.1/2-5.1/2, rue Saint-Gérard, face à l'école primaire, tél: 349-6309.

IBERVILLE
4 1/2
(rez-de-chaussée)
Libre immédiatement
Entrée laveuse/sécheuse
Grand espace d'entreposage au sous-sol
346-7145
949-0947

039730-c28-d

LOGISTEL

1. SAINT-JEAN: grand 8 1/2 sur 2 étages, près de l'hôpital et des services, libre immédiatement

2. SAINT-LUC: grand 5 1/2, 2e étage, aspirateur central, «bay-window», plancher bois franc, insonorisatio supérieure, quartier paisible, résidentiel, à voir!

3. SAINT-GRÉGOIRE: maison de ville avec garage, sur 3 étages, 1 600 pi carrés, libre immédiatement, à voir!

4. SAINT-JEAN: maison neuve à louer, avec option d'achat, cottage 3 chambres, planchers de bois franc, garange, location sérieux

5. SAINT-JEAN: grand 4 1/2, près du centre commercial, foyer, aspirateur central, bain tourbillon, plafond cathédrale, aubaine!

6. 5 1/2: Saint-Luc, secteur Saint-Gérard, 2 balcons, 2 portes-patio, aspirateur central, 2 stationnements, cabanon, planchers de béton, 1 mois gratuit, libre immédiatement, à voir!

7. 5 1/2: Saint-Luc, secteur Saint-Gérard, 2 patios, système d'alarme, climatiseur, aspirateur central, cabanon, 2 stationnements, planchers de bois franc, libre immédiatement

LOGISTEL
348-9000

038096-c25-d

034512-c10-d

LOGEMENT
Près du Cégep, 5.1/2, 3 chambres à coucher, planchers de bois franc, très propre, libre immédiatement, 239 Vanier, St-Jean, après 17H; 347-9684.

RUE BRISTOL
Près du Carrefour
GRAND
5 1/2
Tapis neuf, frais peint, aspirateur central, intercom, foyer, rangement au sous-sol, 2 stationnements
349-4723

222202-c24-Lr

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159

192763-c24-t

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2
800, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
. Bord de l'eau
. Très très tranquille
. Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)

194868-c42-t

---

2 1/2 . 3 1/2 . 4 1/2
Spécial sur location 3 1/2 (sur place)
LIBRES IMMÉDIATEMENT
Logements impeccables à prix très raisonnables
Nous vous offrons:
. Qualité de vie
. Tranquillité
. Près hôpital et centre commercial
. Sécuritaire avec intercom
. Conciergerie à temps plein sur place
359-5912

209709-c19-ch

LUXUEUX 5.1/2 avec salle à dîner, foyer, planchers bois, secteur recherché, près d'Oerlikon, 1,600 pi.ca., libre janvier, tél; 348-5003.

MAISON DE VILLE à louer, 6.1/2 sur 3 étages, 1 salle de bains à l'étage, 1 salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15. Tél: 346-9410 ou 346-7301.

N.D.A. 4.1/2, style condo, sur 3 niveaux, incluant le sous-sol, installation laveuse/sécheuse, poêle/réfrigérateur inclus si désiré, libre immédiatement, 360$/mois, 348-7937.

PAROISSE N.D.A. 3.1/2 et 4.1/2 dans un huit logements, planchers bois franc, très tranquilles, Loca-Toit: 347-2779.

PRÈS DES HALLES, très grand 3.1/2 face au parc Beaulieu, très propre, pour renseignements: 348-5074.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE avec ou sans appartement, contactez Stéphane Bolduc, tél; 348-0991 ou 778-3860.

SAINT-EDMOND près de l'église, très grand 5.1/2, endroit tranquille, planchers bois franc, intercom, chauffage inclus, libre immédiatement, 480$/mois, tél; 346-4733.

SAINT-EDMOND, 4.1/2, rénové et peint à neuf, site résidentiel, planchers bois franc, entrée avant/arrière intérieur, 315$/mois, 359-3388, 358-2279.

À LOUER
Saint-Jean-sur-Richelieu
21/2-31/2-41/2-51/2
Très propre
Service de location
Gratuit aux locataires
358-4574

126233-c12-L

---

2 1/2 À LOUER 8 1/2
3 1/2 6 1/2
4 1/2 5 1/2

- Maisons et maison de ville à louer
- Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Sainte-Brigide
- **SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES**
- **VENTE**

INFO LOCATION M.C.
359-7123
Groupe Multi-Services Immobilier

01L270-c24-h

LOGEMENTS À LOUER

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2
- rue Fredette
- rue Collin

4 1/2
- Rue Fredette
- Rue Collin

IBERVILLE
- 6e Avenue
- Rue Prairie
- Rue Povost

347-6968 **347-4330**
358-4791

087442-c16-d

SAINT-EDMOND, site résidentiel et tranquille, 5.1/2, libre immédiatement, planchers bois franc, 425$/mois, 1 mois gratuit, s'adresser: 335 St-Germain, 347-1573, 291-3212 ou 522-1575.

SAINT-EUGÈNE 4.1/2 à louer au 125 Lord app.2, libre immédiatement, tél: 358-1752, 248-2533.

SAINT-JEAN 3.1/2, situé dans un bas, au 206-A Bouthillier, installation laveuse/sécheuse, stationnement, 240$/mois avec bail, 347-7302.

SAINT-JEAN 5.1/2, chauffé, installation laveuse/sécheuse, planchers bois, stationnement, libre, situé Boul. Normandie, après 17h.: 348-4113.

SAINT-JEAN grand 4.1/2, 375$/mois, rue Thibodeau, près de tous les services, très propre, très éclairé. 348-2898 ou 337-0606.

SAINT-JEAN, 3.1/2: 310$/mois, 4.1/2: 375$/mois, chauffés, stationnement, rue Mercier centre-ville, libres immédiatement, tél: 347-4105, 346-7790.

SAINT-JEAN, 5.1/2 dans bas ou haut, 385$/mois, 4.1/2 bas ou haut, 300$ ou 360$/mois, tél; 347-5230 après 20h.

SAINT-LUC, homme dans la cinquantaine, cherche personne fiable et honnête pour partager grand 6.1/2 (maison), tél; 349-3979.

152
APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, buanderie, porte-patio et balcon, près hôpital, tél; 349-1062, 348-4442.

1.1/2: JOLI BACHELOR à louer, situé sur la rue Richelieu, tél; 347-4800, 348-2310.

1x2.1/2, AUBAINE! Meubles modernes, ou possibilité non meublé, tranquille, arbres et verdure, tél; 349-2619.

2.1/2 CENTRE-VILLE, complètement rénové, tapis neufs, 3.1/2 très propre, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libres immédiatement, meublés; 348-2762.

2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sécheuse, lit, etc...2 stationnements, libre immédiatement, 295$/mois, tél; 358-3731.

2.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, buanderie, très propre, près du Cégep, libre immédiatement, 310$/mois, 347-0191.

2.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, références, 300$/mois, tél; 357-1881.

2.1/2 MEUBLÉS, chauffés, éclairés, bail au choix du locataire, tranquille, jour; 349-3949, soir: 348-3722.

DANYEL DUVAL
Agent immobilier agréé
358-0977

LES IMMEUBLES POLYGONES



1. **NOUVEAU:** Saint-Blaise, joli bungalow sur le bord de l'eau, propriété rénovée au complet en 1994, idéal pour sports nautiques, quai en ciment, endroit paisible, 109 000$
2. **SAINT-JEAN:** duplex, situé près de tous les services, propriété bien entretenue, idéal pour propriétaire occupant, 109 000$
3. **TRIPLEX:** Iberville, très propre, tout brique, 5 garages à l'arrière, situé dans un secteur tranquille, idéal pour propriétaire occupant, 129 000$
4. **NOUVEAU SUR LE MARCHÉ:** Saint-Luc, 4 logements, bien situé, 8 stationnements, cour pavée, cabanon de 8 x 10, idéal pour propriétaire occupant, 149 000$
5. **SAINT-JEAN:** 4 logements, près du centre-ville et de plusieurs services, stationnement pour chaque locataire, 120 000$
6. **SAINT-JEAN:** 5 logements, secteur Saint-Gérard, propriété rénovée, garage 27 x 25 isolé, parfait pour propriétaire occupant, 179 000$
7. **12 LOGEMENTS:** Saint-Jean, propriété bien situé, location facile, très bien entretenu, bel aménagement extérieur, 439 000$
8. **12 LOGEMENTS:** Saint-Jean, rénovés, planchers de béton, rangement intérieur, 339 000$
9. **12 LOGEMENTS:** Saint-Jean, construction 1977, plusieurs rénovations de faites, situé dans un secteur tranquille, location facile, 379 000$

033314-c27-m

2.1/2 SEMI-MEUBLÉ, centre-ville Saint-Jean, 1er étage, cuisinière/réfrigérateur, électricité et eau chaude fournis, libre immédiatement, personne tranquille, tél: 348-6271.

3.1/2 À SOUS-LOUER, meublé, chauffé, près de l'hôpital; 300$/mois, discutable; 349-2690.

3.1/2 CENTRE-VILLE, Saint-Jean, pour personne seule, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 330$/mois, libre immédiatement, jour: 346-4497, soir: 291-5802, jusqu'à 21h.

3.1/2 MEUBLÉ à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage refait, insonorisé, aspirateur central, 35 Jacques- Cartier Sud, 346-4908.

3.1/2 MEUBLÉ ou non, libre immédiatement, installation laveuse/sécheuse. Pour visiter, s'adresser au, 715 Des Carrières, St-Jean, tél; 347-6069 ou 246-2508.

3.1/2 MEUBLÉ, avec laveuse, frais peint, 2ème étage, très bien éclairé, 53-A Bouthillier nord, près du Boul. Gouin, tél; 347-4429.

3.1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, laveuse/sécheuse fournies, libre immédiatement, 576 Bisaillon, Saint-Jean, secteur paisible, 385$/mois, tél; 359-7353.

3.1/2 SAINT-EUGENE, bien meublé, très propre, tous les stores, balcon, porte-patio, balayeuse centrale, face arrêt d'autobus, libre, 270$/mois, tél; 346-9673, 348-2105.

3.1/2 Saint-Jean, meublé ou semi-meublé, rue Beaudry, 1er janvier disponible, près de l'hôpital, tous les services, 335$/mois, 349-1706, 348-2679.

À IBERVILLE: 2.1/2 semi-meublé, éclairé, chauffé, 290$/mois, libre 1er décembre 1997, entrée privée, s'adresser à Suzanne Jean: 346-1240, A.M.

À SAINT-JEAN, 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, très propre; 456 Boul. du Séminaire, jour; 349-3238, soir et fin de semaine; 348-1712.

À SAINT-JEAN, 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, endroit calme, situé près des Halles, 300$/mois, tél: 293-2730.

IBERVILLE 3.1/2 MEUBLÉ 275, 9e avenue, 325/mois, libre immédiatement, tél; 348-7665.

JOLI 2.1/2 MEUBLÉ, électricité et chauffage inclus, endroit tranquille, libre immédiatement, prix; 310$/mois, tél; 347-4111.

PRES DES HALLES, 1.1/2-2.1/2-3.1/2 rénovés, meublés, chauffés, éclairés. Service buanderie, endroit tranquille, tél: 291-5713.

SAINT-JEAN près cégep et base, 4.1/2 meublé 345$, 2.1/2 chauffé 250$, 375 Vaudreuil app. 1-A, tél; 545-1190.

SAINT-JEAN près cégep et base, petits studios meublés, chauffés, éclairés, 220$, 452 Vaudreuil app. 1-A, tél; 358-4408.

SAINT-JEAN près cégep et base, studios 240$, très belle vue, 425 Gouin app.36, tél; 358-4408.

SAINT-JEAN PRES CÉGEP, studio 230$, meublés 290$, très propres, 425 Gouin app. 35, tél; 358-4408.

SAINT-JEAN Saint-Lucien, 3.1/2 meublés, chauffés, éclairés, 340$, 425 Gouin app.17, tél; 358-4408.

SAINT-JEAN, 579 boul. Gouin, 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois, avec ou sans bail, Gilles: 349-5550.

SAINT-JEAN, Saint-Lucien, studios 210$ meublés, chauffés, 4.1/2 380$, tél; 358-4408.

TRÈS GRAND 3.1/2, semi-meublé ou meublé, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, 400 Grand Bernier Nord, 320$/mois, 358-3760 ou 346-6523.

153
CHALETS

BESOIN VACANCES... Optez pour la montagne! Condo spacieux à Sutton tout équipé. Sauna, bain tourbillon, tennis, foyer, terrasse, salle de jeux. Possibilité 7 nuits, 5 nuits, semaine, "week-end". Literie, ménage, bois: inclus. 358-2119, 349-0242.

MAISON À LOUER EN FLORIDE
2 chambres
Libre jusqu'au 5 janvier 1998
Renseignements:
347-6968

223174-c28-m

IMMAX
Immeubles Maximum
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

POUR VENDRE OU ACHETER... ÉVALUATION GRATUITE!
1005, boul. du Séminaire Nord, local 5, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Face au Wal-Mart)



SC-184. SAINT-LUC: superbe propriété, secteur recherché, sous-sol fini, impeccable, 3 chambres, 97 500$ Sylvain ou Nathalie



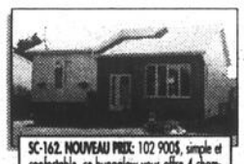
SCC-129. 122 500$: du style? Saint-Luc, 3 chambres, garage, sous-sol fini, demandez une visite! Sylvain ou Nathalie



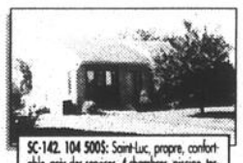
SCC-1. 112 500$: Saint-Luc, 4 chambres, piscine, près des écoles, rue tranquille, à voir! Sylvain ou Nathalie



SC-2. SAINT-LUC: construction supérieure, grandes pièces, foyer naturel, système d'alarme, piscine creusée, beaucoup de commodités, contactez-nous pour une visite! Sylvain ou Nathalie



SC-162. NOUVEAU PRIX: 102 900$, simple et confortable, ce bungalow vous offre 4 chambres, 2 salles de bains, secteur recherché, faites vite!$ Sylvain ou Nathalie



SC-142. 104 500$: Saint-Luc, propre, confortable, près des services, 4 chambres, piscine, terrain paysager, demandez une visite! Sylvain ou Nathalie



SL-127. NOUVEAU! Cottage Iberville, complètement rénovée en 1995, cuisine moderne, bois franc, grand terrain, face au Richelieu, secteur en demande, une visite vous convaincra. Stéphane Lareau



SL-1. TRÈS BEAU TRIPLEX: secteur recherché, fenêtres à manivelle, cabanon extérieur, armoires mélamine, foyer sauf au sous-sol, grand balcon arrière, chambre principale 11x14, 2 stationnements par locataire. C'est à voir! Stéphane Lareau



SL-2. SALLE DE BAINS: bain tourbillon, combustion lente au sous-sol, grandes pièces, secteur recherché, bonne visite! Superbe terrain aménagé, inclus: cabanon 10x16, et combustion lente. Stéphane Lareau



SYLVAIN COUSINEAU
Agent immobilier agréé
*** Grand maître vendeur émérite**



NATHALIE BOURGEOIS
Agent immobilier affilié



Stéphane Lareau
Agent immobilier affilié

$$$ INVESTISSEMENTS $$$

- **Résidence pour personnes âgées 20 chambres, revenu potentiel 160 000$, prix 450 000$**
- **12 logements près hôpital, revenu 51 744$, prix 325 000$, Sylvain Cousineau**
- **4 logements, Saint-Luc, 2 x 4 1/2 et 2 x 5 1/2, 1996, idéal pour propriétaire occupant, Sylvain Cousineau**
- **2 x 6 logements, loués à 100%, aubaine 144 500$, Stéphane Lareau**
- **1 x 6 logements, Saint-Luc, face à l'école, 235 000$, Stéphane Lareau**
- **1 x 7 logements, Saint-Jean, 1988, près 235 000$, Stéphane Lareau**

359-4488 • 359-VEND

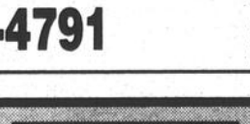
*** Grand maître vendeur émérite signifie chez Immax des honoraires bruts de 150 000$ et plus**

033460-c28-md

LES IMMEUBLES POLYGONES
348-4444



Réjean Gibeau
Agent immobilier agréé



RG-1084. SAINT-JEAN: bungalow brique/vinyle de 28x40x44 avec garage, terrain de 5 000 pi carrés, 84 500$. Réjean Gibeau 348-4444



RG-1091. IBERVILLE: bungalow situé sur un magnifique terrain possédant une vingtaine d'érables et de peupliers matures, 54 900$ Réjean Gibeau 348-4444



RG-1093. RG-1093. SAINT-JEAN: maison de ville en copropriété, 2 chambres et garage situé dans le Quartier Nord, près de tous les services. Réjean Gibeau 348-4444



RG-1081. SAINT-JEAN: maison neuve, construite selon vos spécifications, incluant terrain, TPS, TVQ, notaire, infrastructures, arpentage, garantie APCHQ. Réjean Gibeau 348-4444

URGENT BESOIN DE DUPLEX ET TRIPLEX DANS SECTEURS SAINT-JEAN, SAINT-LUC ET IBERVILLE

039602-c28-md

154 CHAMBRES

A SAINT-JEAN près 35, autobus 96, grande chambre meublée, laveuse/sécheuse, télévision, cuisinette, salon, autres services, pour +21 ans, tél; 348-5529.

À SAINT-LUC, près de tous les services, résidence pour personnes âgées autonomes, comprend nourriture, lavage et autres services, tél; 348-6382.

CENTRE-VILLE, chambres et studio meublés, cuisine et salon en commun, laveuse/sécheuse, très propre, service de femme de chambre, literie fournie, pour personnes tranquilles seulement, prix à partir de 160$/mois, tél; 346-7000, de 9h à 17h, 348-9521, soir, fin de semaine. Laissez message si pas de réponse.

CHAMBRE À LOUER, meublée, chauffée, avec cuisinette, salon, laveuse/sécheuse, grand stationnement, très propre, 55/$semaine tél; 346-7940.

CHAMBRE à louer, non-fumeur, entrée privée, cuisinette, laveuse/sécheuse, câble, stationnement, tranquillité, neuf, très propre, 349-0045.

CHAMBRES à louer dans maison privée, à Saint-Luc, tél; 348-2986 après 18h.

CHAMBRES A LOUER, jour, semaine, mois, à prix modiques, électricité et chauffage compris, accès cuisine, salon, salle de lavage, tél; 294-3317, 294-2327.

CHAMBRES À LOUER, quartier Saint-Eugène, accès à la cuisine, non-fumeur, 55$/semaine, soir; 347-1237, jour: 358-7099 poste 6271.

ENDROIT TRANQUILLE pour étudiant ou stagiaire, près du Cégep et services, chauffée, meublée, laveuse/sécheuse, stationnement compris, 45$/semaine, Line: 358-5226, Lorraine:347-8539.

GRANDE CHAMBRE à louer, bord de l'eau, Ile-Sainte-Thérèse, droit à la cuisine, salon, laveuse/sécheuse, câble fourni, stationnement, 260$/mois, après 17h.: 346-4382.

IBERVILLE, chambres meublées pour personne seule, non-fumeuse, sobre avec emploi, à partir de 35$/semaine. 225, 8ième avenue. Tél: 346-5074.

MAISON à partager, meublée sauf chambre, grand terrain, foyer, Ile Sainte-Thérèse. Prix: 280$/mois. Libre immédiatement. Laissez votre téléphone, répondeur: 358-8534.

NOUVEAU CONCEPT! Très intéressant comme 1ère chambre (4 disponibles), faut voir absolument, tél; 358-3665.

POUR ÉTUDIANTS: chambres confortablement meublées, cuisine et salle de détente attenantes. A deux pas du cégep, tél; 347-4606, laissez message.

RECHERCHE un ou une co-locataire, mature pour partager maison. Vous aurez à votre disposition les pièces du sous-sol fini, soit; salon avec foyer, ainsi que votre chambre. "Salle de bain, cuisine sont partagées"; 260$/mois. Si vous voulez vivre en toute tranquillité et intimité, appelez moi au; 346-6975.

RÉSIDENCE D'ACCUEIL pour personnes âgées, ambiance familiale, nourriture maison, près de toutes commodités, 293-2126.

SAINT-EDMOND, dans maison privée, accès cuisine, pour femme seulement, prix à discuter, près de tous les services, tél; 346-2359.

SPÉCIAL ÉTUDIANT! grandes chambres, chambres & pension pour tous, atmosphère familiale, pour personnes autonomes. Bienvenue à tous! Tél: 349-1307.

TU CHERCHES un toit? Un bon lit chaud, de bons repas, ma maison est là pour toi! Chambres individuelles. Suzanne: 349-1998.

À LOUER
SAINT-JEAN
Chambres 50$/sem. et +
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275$ à 425$/mois
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
RUE CONTENT
349-2422
209886-c21-h

155 PROPRIÉTÉS

À CLARENCEVILLE, grande maison, 2 chambres, bord lac Champlain, 495$/mois, tél; 294-1197.

À LOUER AVEC OPTION d'achat. Maison modulaire neuve, 2 chambres., terrain paysager, aire de stationnement double, près de la Base, au Bourg Johannais enr. Les Entreprises Carole Ltée. Infos: (jour)359-0647, (soir)359-6501.

À LOUER, à Saint-Jean, petite maison 3.1/2, avec garage, dans secteur tranquille, beau terrain, libre, non-fumeur(euse) de préférence, références, 542-9291.

À SAINT-LUC, semi-détaché neuf, 3 grandes chambres, salle familiale, 2 salles de bains, près de l'école Prés-Verts. 101 Les Jardins, 700$/mois, tél; 359-4017.

MAISON À LOUER (campagne), à Iberville, libre immédiatement, références demandées, tél; 347-7910.

MAISON à louer, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, rue Prescott, près de l'Oasis, 1er janvier, 675$/mois, 349-1706, 348-2679.

MAISON à louer, sur rue commerciale, Lacolle, 2 étages, 1er étage: avec garage 27'x34'x 12' haut, 2e étage: grand 4 1/2, entièrement rénové, avec planchers bois franc, boiserie mur/plafond, stores et ventilateurs: compris, grande cuisine, près de la rivière, possibilité commerce, 680$/mois, possibilité séparément, 246-4378, (514)-665-6517, (frais virés).

MAISON A LOUER: Saint-Blaise, grand 5.1/2, grand terrain, garage, disponible janvier ou février, 550$/mois, tél; 291-3234.

MAISON A PARTAGER: pour femme seule avec enfant, 450$/mois, modalité à discuter, à Saint-Eugène, 358-7099 poste 6271, 347-1237 après 17h.

MAISON CENTENAIRE, rénovée de A à Z, 2 chambres à coucher, grand terrain, 30,000pi.ca., décorée à neuf, plaque électrique avec four encastré, système d'alarme, combustion lente avec bois inclus, possibilité meublée ou non, préférence pour couple retraité, ou avec un enfant, (petite maison), montant du loyer à discuter, références exigées, tél; 358-5552.

MAISON DE VILLE luxueuse, 1,900 pi.ca., 3 chambres, 3 salles de bains, planchers et escalier bois franc, cuisine céramique, garage, patio, 800$/mois ou 92,000$, 605 Lemoyne près Carrefour Richelieu, école à proximité, libre immédiatement, 347-2647.

SAINT-LUC
MAISON DE VILLE À LOUER
3 chambres, salle familiale, 2 salles de bains, grand terrain gazonné arrière, près de services et école
LIBRE 1er DÉCEMBRE
600$/mois
359-3649
357-4784
036756-c16-g

NOYAN; grand 4.1/2, place tranquille, grand terrain, très belle vue sur le Richelieu, bien isolé, libre immédiatement; 495$/mois, 294-3317, 294-2327 Norbert.

SAINT-ATHANASE, maison mobile 5.1/2, chauffage électrique, grand terrain clôturé, grand cabanon, endroit tranquille, libre immédiatement, 475$/mois, tél; 346-2093, 1-819-395-2387.

156 DIVERS

2 LOCAUX COMMERCIAUX situés sur Grand-Bernier Nord, Saint-Jean, un: 25'x30', l'autre: 25'x40' avec terrasse (idéal pour casse-croûte, restaurant), tél: 348-0053 ou 348-6185.

À IBERVILLE, local commercial, 1,200pi.ca, situé au: 463 2ième rue, coin 9ième avenue: 300$/mois. A louer ou pour entreposage. Tél: 347-3540 ou 347-8127.

À LACOLLE: ancienne école, prix compétitif! Bâtisse commerciale à louer 61x95 avec sous-sol vaste, terrain 129,194 pi.ca. gazonné & clôturé "Frost". Stationnement asphalté, prises extérieures. Idéal pour commerce au détail, manufacture ou autres projets. Libre immédiatement, 246-2644.

À LACOLLE: espace d'entreposage à louer, chauffé, éclairé et sécuritaire pour remisage de voiture, moto, bateau ou autre, prix compétitif! 246-2644.

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Authentique. Tél.: 346-2577.

CHAISE A LOUER: à prix abordable, tél: 347-1078.

ENTREPOSAGE pour autos, bateaux ou autres, tél; 347-4474, 347-4115.

ENTREPOT A LOUER (6,000 pi.), entreposage général, automobile pour la saison d'hiver, etc...Accès par Victoria et/ou Jacques-Cartier, près gare C.N., facile d'accès. Tél; 347-3246.

GARAGE 2,000 pi.ca. pour débosselage ou entreposage, avec bureaux et terrain de vente pour 15 autos, 2149 route 133, Iberville, tél; 347-2647.

GARAGE à louer, 28x16, 130-A rue Notre-Dame, Saint-Jean, avec grande et petite porte, répondeur: 346-3488, 349-6628.

GRAND LOCAL commercial pour magasin, atelier, porte de garage, stationnement, surface 2,400 pieds carrés, 18, rue Saint-Paul, St-Jean, libre immédiatement. Tél: 348-6191 (jour), 349-2267 (soir).

LOCAL BOUL. IBERVILLE, 2,100 pi.ca. x 10 pi., isolé, bien situé, grande vitrine, grand terrain, option achat si désiré, tél: 358-9189.

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
867, rue Des Carrières (voisin de Purolator)
2 800 pieds carrés, entrée électrique de 600 volts, hauteur libre de 20 pieds, portes de 12 pi x 14 pi.
Renseignements:
359-1777
(514) **759-1376**
(frais virés acceptés)
222784-c26-r

LOCAL COMMERCIAL avec logement, site idéal: esthétique, coiffure, professionnel, libre 1er janvier, situé au 510 Boul. Saint-Luc, 860$/mois, tél; 349-1659.

LOCAL COMMERCIAL situé 430, 8e Avenue, Iberville, annexe Boul. des Quilles et Centre Perfecto, pour entreposage ou toute discipline sportive et autre. Grandeur: 50'x50'x16', 600$/mois. Demander Céline: 357-9879, 346-4905.


À LOUER
ME MULTI-ENTREPÔTS
ENTREPOSAGE LIBRE-SERVICE
Résidentiel / Commercial
50 à 600 pieds carrés
930, rue Dion (coin Grand-Bernier) Saint-Jean-sur-Richelieu
358-5010
037967-c24-m

Centre commercial Complexe Tassé
À LOUER

Idéal pour restaurant
Local de 4 000 pi carrés, au rez-de-chaussée
889, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6446
037225-c24-m


À louer
«Lofts» commerciaux au 201, Saint-Louis Saint-Jean-sur-Richelieu
4 1/2 - 5 1/2 - condos à louer
Saint-Jean, Saint-Luc
Maison à vendre
93, boul. des Érables, Iberville
Tous nos logements sont loués «clé en main» (sauf les lofts)
Robert Harrison: 358-8106
Lucie Bélanger: 348-3268
022838-c20-h

CENTRE COMMERCIAL
Locaux à louer
très bien localisés, locaux intérieurs, beaucoup de stationnement.
3$/pied
359-7677
032955-c41-f

Bâtisse commerciale neuve à louer
Près de Pasquier
1 800 pi carrés (30 X 60 pi)
Hauteur: 15 pi
Chauffage électrique
Libre 1er novembre
1000$/mois
357-1943
037986-c24-m

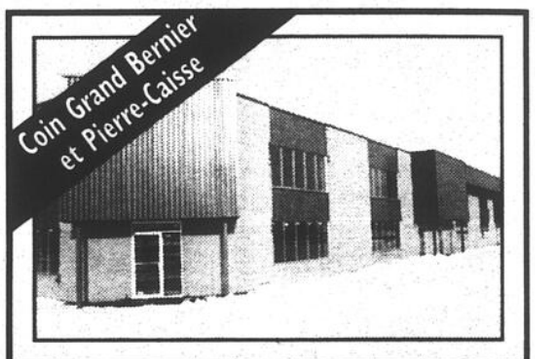
BUREAUX À LOUER
AU MOIS OU AVEC BAIL
210, rue Saint-Jacques
André Lebeau
347-9793 (jour)
348-3613 (soir)
206659-c48-g

GARAGES À LOUER
MÉCANIQUE, DÉBOSSELAGE
2 x 2 400 pi carrés
~~1 x 900 pi carrés~~ **loué**
S'adresser au
357-1943
PARK LANE CAFÉ
1092, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
037491-c24-m

CENTRE-VILLE
pour bureaux ou commerces avec vitrines, sous-sol, grand stationnement, très belle bâtisse récemment renovée, climatiseur
• 550 pi carrés, **295$/mois**, 2e étage
• 1 300 pi carrés, **650$/mois**
• 2 400 pi carrés avec ascenseur, **995$/mois**
Aussi disponible: 3 700 pi carrés et 5 000 pi carrés, prix à discuter
346-8263
219080-c20-h

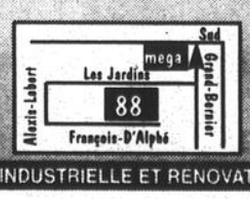
LOCAUX DISPONIBLES
(coin boul. du Séminaire et rue Saint-Hubert)
Superficie selon vos besoins
Renseignements: N. Réon
349-5883
036385-c10-d

LES HALLES ST-JEAN
IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES
La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:
• Accessoires de cuisine
• Matériel informatique
• Tricots et accessoires
• Disquaire
• Clinique médicale
• Promoteurs locaux
Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter:
Monsieur Michel Goudreault
Directeur général
(514) 348-0935
035670-c28-d
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu


Coin Grand Bernier et Pierre-Caisse
LOCAL À LOUER
Minimum 2 800 pi carrés
40 x 70 x 20 pi de haut
Stationnement, grande porte 14 x 14 pi à l'arrière
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
349-5893
Demandez Lise
039675-c28-Ld

CITÉ NOUVELLE
Plusieurs unités disponibles pour occupation immédiate

Habitation SÉLECT ltée

Charte Québécoise de la Qualité Totale
UNE HABITATION SÉLECT POUR DES CLIENTS SÉLECTS PAR UN CONSTRUCTEUR SÉLECT
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi et jeudi 17h00 à 20h00
Vendredi: 9h00 à 16h00
Samedi et dimanche: 13h00 à 17h00
Situé près des écoles, de la bibliothèque, de la garderie, des autobus...
Programme de garantie de l'ACO - 5 ans
Nous construisons sur le site de votre choix
88, François-D'Alphé - 349-2933
A partir de **577$**/MOIS


ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE, INDUSTRIELLE ET RÉNOVATION
038441-c26-d

Vivre dans un boisé... c'est relaxant...
Les Boisés de la Mairie
UN GRAND PROJET
Tél.: 990-1501
1147, boul. de la Mairie, Saint-Luc
(intersection boul. Saint-Luc) (15 min. du pont Champlain)
GRANDE VENTE PROMOTIONNELLE*
Prenez possession de votre maison neuve avant le **31 janvier 1998** et **ne payez pas un sous** pour les **6 mois suivants** (**équivalent à un cadeau de + ou - 3 000$)
* Remise à l'acheteur de l'intérêt et capital par la Banque Nationale et le promoteur conjointement
* Voir représentant pour détails additionnels, selon conditions et restrictions.
Sujet à changement sans préavis.








038040-c26-d

LOCAL COMMERCIAL, 11 Place du Marché, Saint-Jean, plus de 800 pi.ca. avec sous-sol, 430$/mois plus 3 mois gratuits, tél; 347-4446, 347-8554.

LOCAL COMMERCIAL, 800 pi.ca., situé rue Saint-Paul près des écluses, libre immédiatement, 410$/mois, tél; 245-7640.

LOCAL POUR entreposage, idéal pour entrepreneur, 17p i.5po x 50pi, isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250$/mois, tél; 348-6480.

NAPIERVILLE, local commercial à louer, 360 ou 500 pi.ca., rez-de-chaussée, vitrine sur rue Saint-Jacques, centre du village, plus espace de rangement au sous-sol, site très commercial avec espace de stationnement, infos: 245-3344.

RESTAURANT tout équipé, libre, électricité, chauffage, meubles compris, foyer, 375$/mois, tél; 294-3317, demandez Norbert.

SAINT-JEAN garage isolé, 160$/mois, grandeur: 17 'x24', 125 Laurier, tél; 358-5950.

SALON DE COIFFURE! Local à louer avec équipement, 375$/mois, chauffé, éclairé, tél; 349-4030, 346-5701.

SI TU ES ÉTUDIANT de Cégep ou d'université, et que tu n'as pas d'ordinateur, je peux te louer un joli local, avec ordinateur Pentium. Ce local est dans mon logement. Tu peux venir travailler en équipe. Prix à discuter. Tél; 346-4409, le soir, demande Francine.

BUREAUX À LOUER
525, boul. du Séminaire Nord
Bureaux déjà aménagés, tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés.
SERGE RAYMOND
Bur.: 348-6859
Rés.: 346-4872
204000-c24-d

BUREAU À LOUER
Bel emplacement
Près des services
Libre immédiatement
359-7677
036254-c67-h

SECTION VÉHICULES



201 AUTOMOBILES

A-ACHETONS autos, camions, meilleurs prix en ville, 7 jours, Courtier: 865-0003.

A-BESOIN autos, camions, Van, 4x4, 1990 à 1997. Achat, vente, échange, service garanti. Transfert sur place, comptant, (514)-898-7239, Michel. Mazda MPV 1992: 7,850$. Civic BX SE 1991: 5,800$. Protégé SE 1994: 7,500$. Volvo GLE 1988: 4,950$. Sunbird 1993 Sport: 4,950$. Tracker 1991, toit rigide: 4,950$, garantie 6 mois.

ACHAT D'AUTOS et camions 1987 à 1992, à domicile, bons prix, 7 jours, Auto R.P., tél; 346-8715.

ACHAT/VENTE, AUTOS usagées. Payons comptant. Petites voitures en stock, prêtes à prendre la route. Échange accepté, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. Tél: 357-9369.

ACHETONS AUTOS et camions, payons bons prix sur place, 7 jours, Courtier: 865-7106.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine, tél; 359-1708, pagette: 920-4030.

ACURA VIGOR 1993, 9,800$, doit vendre, 113,000 km., tél; 357-9217.

AEROSTAR 1989, 7 passagers, V-6, automatique, air, très propre, 2,850$, tél: 749-9638, J.R.A.

AVOIR BESOIN d'une voiture et ne pas avoir du crédit! Solution! Location avec privilège d'achats. Continental Location, (514)-446-2800. Région de Québec: (418)-834-2276.

INTREPID 1995, blanc, 29,000 km, 16,000$, tél; 349-4001.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise
347-3975

BATTERIES pour auto, camion, motoneige, lumière d'urgence, téléphone cellulaire, au meilleur prix en ville. Rozon Batteries, 228 Jean-Talon, Saint-Luc: 348-2370.

BUICK REGAL LIMITED 1990, tout équipé, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél; 357-9369.

CAMARO 1979, moteur 350 automatique, mags chromés plus pneus 4 saisons, plusieurs pièces neuves, 450$, tél; 359-0355.

CAMARO Z-28 1984, t-top, vitres et valise électrique, peinture neuve, grise, pas de rouille, demande 4,000$; 357-9685 (soir), 346-5526 (jour).

CAVALIER 1983 familiale 350$. Rampage 1984 450$. Prélude 1985 500$. Mercedes 1972 1,200$. Dodge Ram 1978 850$. Pick-up Chevrolet 1981, 1/2 tonne 1,000$. Tercel 1988 1,000$. Chevelle 1977 500$. Cutlass 1980 450$. Tempo 1985 650$. Cavalier 1987 550$. Aries 1983 familiale 450$. Firebird 1985 850$. Firefly 1987 450$. B-2000 1988 850$. B-2000 1982 450$. Et autres, Léo: 545-1156.

CAVALIER 1986, comme neuf, automatique, très propre, mécanique A-1, 1,400$, tél; 349-3089.

CAVALIER 1987, RS, 4 cylindres, peinture neuve, beaucoup de pièces neuves, 2,850$, jour: 460-2195, soir: 346-0106, demandez Christian.

Liquidation de fin d'année

1990 Mazda B2200
94 200 km, automatique, boîte
4 995$

1990 Grand Am
automatique, 133 700 km, 2 portes
3 995$

1985 Cutlass Cierra LS
79 200 km, certifié
3 995$

1986 Blazer 4x4
5 vitesses, 136 200 km
3 995$

1992 Toyota Corolla LSX
4 portes, automatique, climatiseur, rouge, 119 000 km
6 495$

1990 Pontiac 6000
tout équipé, blanc, 4 portes, 133 900 km
4 995$

1993 Aerostar Cargo allongé
très propre
4 995$

«OUVERT LES SOIRS»
GRAND BERNIER AUTO INC.
359-7613
795-C, Grand Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
222344-c28-g

CAVALIER 1989, 2.2 litres, 2 portes, mags, 2 pneus d'hiver neufs, accidentée aile gauche arrière, 800$, tél: 346-8031.

CAVALIER 90-91-92-93-94, en inventaire, automatiques, manuelles, prêts pour la route, bons prix, prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

CHEVETTE 1984, très bonne condition, prête pour l'hiver; 550$, tél; 357-1552, demandez Stéphane.

CHEVROLET LUMINA 1990, 3.1, automatique, air, très bonne mécanique/condition, fenêtres électriques, cruise, freins neufs, 4 portes, pneus d'hiver, 4,800$, 348-3536.

CHEVROLET SPRINT 1988, très propre, 800$ négociable. Hyundai Excel 1989, 650$ négociable, tél; 348-9423.

CHEVROLET SPRINT 1991, manuelle, 5 vitesses, 110,000 km., très très propre, prix; 2,800$, tél; 357-0016.

CHRYSLER 1988 Fifth Avenue, 116,000 km, mécanique A-1, freins neufs, système d'allumage neuf, 1,500$ (négociable), 346-7929.

CHRYSLER CLASSE E, 1984, automatique, 4 portes, pas de rouille, bonne mécanique, 900$, Bruno: 359-8247, 949-1335.

Auto G.G.
sur demande inc.
SPÉCIALITÉ:
Achat de compagnie d'assurance

1997 Jetta
turbo diesel, vert, 19 000 km, climatiseur, système d'alarme, ailes, pare-chocs et capot neufs, inspecté de «A à Z» par Volkswagen Saint-Jean
14 950$

1993 Camionnette Transport
aqua, 7 passagers, tout équipé, non-accidenté, très propre
9 000$

À venir
1993 Passat
familiale, vert forêt, tout équipé, intérieur cuir
035203-c27-Ld

MICHEL GIROUX
359-4404
ou
358-8155

DATSUN 240-Z, 1973. Dodge Caravan 1986 et 1987. Pontiac Fiero 1987. Cavalier 1987. Honda Accord 1986, tél: 245-7160.

DODGE CARAVAN 1987, automatique, air, 7 passagers, pneus neufs, très propre, bon prix, tél: 749-9638, J.R.A.



ACHAT - VENTE
LOCATION
Véhicules neufs ou d'occasion
M. Rock Lauzier
Guilde maître vendeur
Tél.: 358-5842 Mtl: 875-1959
Saint-Jean-sur-Richelieu
039552-c28-d

CENTRE DE VOITURES D'OCCASION GRAVEL ST-JEAN INC.
347-4188
505, rue Saint-Jacques
Demandez Luc Gagné
Financement en 30 minutes

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
1986 OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME
V-6, traction arrière, belle voiture
Spécial **1 500$**

1990 TOPAZ	**3 995$**
1990 SUZUKI SWIFT 4 portes, automatique	**1 700$**
1987 PONTIAC GRAND AM 2 portes, automatique	**2 200$**
1985 CADILLAC SEDAN DE VILLE	**3 000$**
1987 ESCORT GT	**1 000$**
1989 PONTIAC TEMPEST 4 portes, très bonne condition, 2,5 litres *Spécial*	**1 995$**
1989 FORD PROBE GL sportive avec moteur puissant de Mazda *Spécial*	**3 200$**
1987 MERCURY MARQUIS V-8, tout équipé *Spécial*	**1 500$**
1986 OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME V-6, traction arrière, belle voiture *Spécial*	**1 500$**



Notre cadeau de Noël
NE PAYEZ QUE DANS UN AN
0$ comptant 0% intérêt
033589-c28-g

AUTOPRO CARROSSERIE
GARANTIE NATIONALE
REMORQUAGE 24 HEURES
GARAGE BISAILLON & FILS INC.
SPÉCIALITÉS:
- Peinture et débosselage
- Évaluation d'assurance
- Antirouille
- Voiture de courtoisie

VITRES D'AUTO
- Réparation et installation de pare-brise
- Assurance aucune franchise concurrence de 50$

1340, rue Principale
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix **291-5335**
040062-c28-Lm

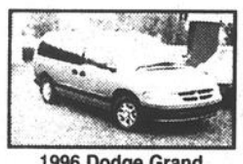
Théberge AUTOMOBILE LTÉE
175, boul. Saint-Luc
Le Centre **Superlook** HI-TECH
• LAVAGE • POLISSAGE
• CIRE • SHAMPOOING



1997 Dodge Caravan SE Sport
V-6, 3,3 litres, 4 portes, 22 000 km, super équipé



1996 Jeep Grand Cherokee Laredo
automatique, 4x4, 6 cylindres, 28 000 km, tout équipé



1996 Dodge Grand Caravan SE
4 portes, 36 000 km, V-6, 3,3 litres. Wow! Superbe!



1995 Plymouth Voyager SE Sport
V-6, impeccable, 7 passagers, climatiseur, 43 000 km



1994 Jeep Cherokee Sport
6 cylindre, automatique, 4x4, 57 000 km, garantie



1996 Artic-Cat 2R580
973 milles, reprise de finance

Jean-Pierre Théberge et Jean Darwish, courtiers
349-2828
031726-c28-m

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL
4 285 PIEDS CARRÉS
575, RUE PIERRE-CAISSE
face au Carrefour Richelieu
Prix compétitifs
(514) 282-2233
Oxford Québec
Courtier immobilier agréé
212095-c15-g

NOUVEAU à Saint-Jean-sur-Richelieu
Projet Joie de Vivre

C'est un vaste choix de 47 terrains allant de 5 000 à 10 000 pi carrés

C'est un vaste choix de 40 modèles de maisons dont 24 à moins de 80 000$



La Rêverie 67 900$



La Paysanne 68 600$



L'Ancestral 70 900$



Le Coquet 71 600$



La Pensée 72 300$



Le Michel 74 900$



Le Charmant 76 900$



Le Bijou 77 900$



La Bourgeoise 78 900$



L'Élégante 83 900$



L'Aristocrate 85 900$

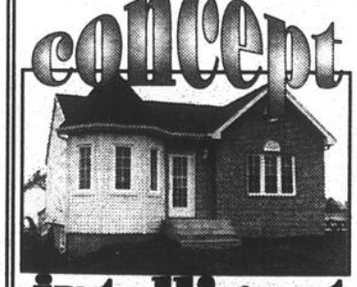


Le Châtelain 91 900$

Tous nos prix inclus:
✔ terrain, ✔ infrastructures payées à 100%, ✔ frais d'arpenteur, ✔ frais de notaire, ✔ garantie de maison neuve ACQ, ✔ La TPS et TVQ.

Domaine Delormier
Toute la différence en habitation
Bureau des ventes: 126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
Renseignements: **349-4229**
039726-c28-d

concept intelligent



✔ St-Jean
✔ St-Luc
✔ Iberville

la différence

Maison unifamiliale,
incluant: terrain, infrastructure (eau, égout, chemin en pierre) et amélioration locale (pluvial, asphalte, lampadaire, bordure de trottoir)

NOUVEAU SECTEUR
près de l'école
439$/mois
C.& I.
Les constructions Léger du Haut Richelieu inc.
DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1958
358-3419 OU 358-3106
039610-c28-d

DODGE CARAVAN 1988-89-90-91, 7 passagers, très bonne condition, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

DODGE COLT 1989, 4 vitesses, 4 pneus d'hiver, 163,000 km, 1,400$ très négociable, tél: 348-9325.

DODGE COLT 1990, 150,000 km, mise au point refaite, pompe à l'eau, "timing belt" et freins aux 4 roues: refaits, très propre, 1,650$, 347-8837.

DODGE COLT GL 1994, 85,000 km, 5 vitesses, 8,000$ prix ferme, entre 9h et 21h: 347-9809.

DODGE MIRADA CMX 1982, 6 cylindres, automatique, toit cabriolet, très propre, 1,500$. Samara 1990, 5 vitesses, 650$. BMW 728, 1978, 6 cylindres, 5 vitesses, très solide et propre, 1,500$, tél; 359-1708, pagette: 920-4030.

DODGE SHADOW 1991, 5 vitesses, très propre, 131,000 km, prix; 3,650$, tél; 349-6008.

DODGE SHADOW 1992, 4 portes, automatique, air climatisé, comme neuf, 5,400$ négociable, tél; 862-2174.

FIREFLY SPRINT, Geo Metro, 88-89-90-91-92, automatiques ou manuelles, prêtes à prendre la route, bonne condition. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

FORD ESCORT 1988, mécanique A-1, 4 mags, inspection du Gouvernement juin, toit ouvrant, pas de rouille, 1,000$ négociable. tél; 348-9423.

FORD ESCORT 1990-1991, automatique ou manuelle, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél; 357-9369.

FORD GRANADA Ghia Sport 1979, moteur 5.0 litres, transmission au plancher, pas de rouille, mécanique A-1, 850$ négociable, tél; 542-9506.

FORD TAURUS 1989, très propre, 4 pneus neufs, 1,450$, demandez Stéphane, 357-1552.

FORD TEMPO 1990, GL, 4 portes, 4 cylindres, serrures, miroirs, sièges: électriques, "cruise", volant inclinable, am-fm-cassettes, air climatisé, très propre, 128,000 km, 2,800$ négociable, 358-2167.

FORD THUNDERBIRD 1990, rouge intérieur noir, tout équipé, parfaite condition, 6,200$, tél; 296-4692.

HONDA CIVIC 1988, familiale, 5 vitesses, très propre, pneus neufs, 3,400$, Bruno: 359-8247, 949-1335.

HONDA CIVIC DX 1988, très bonne condition, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

HONDA CIVIC DX 1989, rouge, 5 vitesses, radio-cassettes, peinture neuve, pneus neufs, 3,750$, Bruno: 359-8247, 949-1335.

Nadeau automobiles

Achat et vente de voitures d'occasion

117, rue Beauvais, Iberville (Sortie 1, autoroute 35) **347-3558**

1993 Chrysler Intrepid 3,3 litres, tout équipé, prix imbattable

1994 Ford Escort LX 2 portes, 5 vitesses, 66 000 km, prix réduit

1992 Toyota Tercel 4 portes, automatique, à voir!

1992 Suzuki Swift 2 portes, 5 vitesses, prix réduit!

1992 Chevrolet Corsica 4 portes, automatique, superbe!

1993 Mazda 323 2 portes, 5 vitesses, prix imbattable

1992 Plymouth Sundance 4 portes, automatique, superbe

1992 Dodge Spirit 4 portes, automatique, bien équipé, prix réduit

1993 Pick-up GMC Sonoma 5 vitesses, à voir!

1992 Ford Aerostar XL 6 cylindres, automatique, prix réduit

1991 Plymouth Voyager automatique, 7 passagers

1991 Honda Civic 2 portes, 4 pneus d'hiver, vitres teintées, superbe

1991 Chevrolet Sprint 2 portes, 5 vitesses, prix réduit

1992 Mazda 323 2 portes, automatique, prix réduit

1991 Chevrolet Cavalier RS 4 portes, automatique, prix réduit

1989 Toyota Corolla GTS 2 portes, 5 vitesses, prix imbattable

1989 Mercury Topaz 4 portes, automatique, 75 000 km, à voir!

1988 Ford Tempo 2 portes, automatique, prix réduit

1987 Nissan Sentra 2 portes, 5 vitesses, très propre

1987 Dodge Miniram Cargo automatique, bas prix

1986 Volkswagen Jetta 2 portes, 5 vitesses, bas prix

Plusieurs autres véhicules
Financement 0$ comtpant disponible

039659-c28-m

LASER 1986, 131,000 km, mise au point, freins aux 4 roues: refaits, pneus d'hiver, antirouille, très très propre, 1,650$, tél; 347-8837.

MAZDA 323 1989, 3 portes, hatchback, prête pour l'hiver, 2,100$, tél; 201-4840(pagette), ou; 346-4383.

MAZDA 323 DX 1989, bleue, 150,000km, mécanique et carrosserie A-1, 2,400$ négociable, demandez Dominic; 349-4811, laissez message.

MERCURY TOPAZ 1984, bonne condition, 80,000km, 800$, tél; 349-4983, après 17H, demandez Francis.

MERCURY TOPAZ 1988, "all wheel drive", 96,000km, 4 roues motrices, mécanique, et peinture A-1, traitée à l'huile annuellement, pneus neufs, 4,000$, tél; 349-2180, boîte vocale.

MERCURY TOPAZ 88-89-90-91 automatiques ou manuelles, prêtes à prendre la route. Bons prix. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville; 357-9369.

MUSTANG LX 1989, blanche, 4 cylindres, 115,000km, 5 vitesses, un seul propriétaire, bon état, 2,500$ négociable,(soir); 347-4586.

NISSAN QUEST XE 1993, V-6 3L, "over drive", vert givré, 85,000km, balance de garantie, 6 ans/100,000km, prix demandé; 13,500$; 348-4784.

NISSAN SENTRA 1987, couleur rouge intérieur noir, moteur changé garantie 3 mois, 1,900$, carosserie très propre, tél; 347-3756.

OLDSMOBILE CALAIS 1987, propre, mécanique refaite, prix à négocier, Alain; 346-8192.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme 1990, 122,000 km. Un bijou! Tél; 347-9237 ou 347-3957.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme SL, 1990, 4 portes, blanc, très propre, 117,000 km, 5,900$, tél: 246-2342.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, automatique, pas de rouille, 160,000 km, 500$ négociable, Jean Simon: 545-1348, 949-1335.

PLYMOUTH SUNDANCE 1987, automatique, moteur 2.2 litres, très propre, 138,000 km., 2,000$, tél; 349-6459.

PONTIAC 6000 1987, 127,000 km., freins aux 4 roues, mise au point, refait, antirouille, 4 pneus d'hiver, 1,695$, tél; 347-8837.

PONTIAC 6000 LE 1990, équipement complet, moteur V-6, 3.1L, tél; 346-4724.

PONTIAC FIREFLY 1987, 5 vitesses, 126,000 km, pas de rouille, faites une offre! Jean Simon: 545-1348, 949-1335.

PONTIAC GRAND AM 1990, 95,000km, bleu pâle acier, mécanique et peinture A-1, silencieux neuf, 6,850$, cause de vente; décès, tél; 349-2180, boîte vocale.

PONTIAC SUNBIRD 1988, modèle SE, 2 tons peinture neuve, 4 mags, 74,000 milles, 2,500$. Aussi accordéons neuves ou usagées, de toutes marques, tél; 358-9758.

RELIANT 1985, 4 portes, moteur 2.2 automatique, couleur charcoal, bons pneus, plusieurs pièces neuves, "bonne minoune", 350$ discutable, tél; 359-0355.

RENAULT ALLIANCE 1987, automatique, 161,000 km, mécanique A-1, pas de rouille, 850$ négociable, Jean Simon: 545-1348, 949-1335.

SUNBIRD 1994, manuelle, 93,000 km, très propre, non-fumeur, radio am-fm-cassettes, freins ABS, 2 portes, aileron, 7,200$, tél: 348-1273.

SUNBIRD SE 1988, 5 vitesses, 2 portes, 78,000 km., très bonne condition, 2,350$, tél; 347-3061.

TEMPO GL, 1984, très propre, bonne condition, 1,000$ négociable, tél; 349-4729 après 18h.

TOPAZ 1988, manuel, mécanique A-1, "full", 1,400$, tél; 349-3089.

TOPAZ 1990, automatique, 4 portes, air, 1,800$, tél; 349-3089.

TOPAZ 1991, en bonne condition, prix discutable, 346-7788, pagette; 801-8499.

TOYOTA COROLLA 1988, 4 portes Sedan, 5 vitesses, AM-FM cassettes, toit ouvrant, très propre, très bonne mécanique, 2,800$, tél; 291-3645 après 18h.

TOYOTA TERCEL 1985, automatique, peinture neuve, mécanique A-1, 1,450$ discutable. Pick-Up Mazda B-2002, automatique, peinture neuve, 2,700$ discutable. Bronco II, 1984, 4x4, peinture neuve, 2,700$ discutable, 359-9290.

TOYOTA TERCEL 1989, coupé, 2 portes, 5 vitesses, mécanique A-1, toit ouvrant, 149,000 km., véhicule fiable et économique, 2,550$, tél; 349-0099, 580-5007.

TOYOTA TERCEL 1989, coupe, 2 portes, 5 vitesses, mécanique A-1, toit ouvrant, 163,000 km., très fiable, 4 pneus d'hiver, 2,200$ négociable, tél: 349-0099, 580-5007.

TOYOTA TERCEL familiale 1986, automatique, extra-propre, pas de rouille, radio-cassettes, pneus neufs, 1,900$, Bruno: 359-8247, 949-1335.

TOYOTA TERCEL SE 1996, 22,000 km, automatique, marine, radio am-fm-cassettes, 4 haut-parleurs, servo-freins, servo-direction, 2 portes, comme neuve, 11,795$, 349-6415.

VOLKS GOLF 1994, manuel, 88,000 km., 2 portes, blanche, prix: 9,495$, tél; (514) 349-0891.

204 CAMIONS

4 X 4 SUNRUNNER 1995, décapotable, 55,000 km., balance de garantie, 12,950$, parfaite condition, couleur taupe, tél; 357-1759.

BLAZER 1990, 4.3L, 4x4, très bonne condition, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél; 357-9369.

BLAZER 4X4 1987, 5,000$ ferme, tél; 349-0058.

CAMION GMC S-15, 1984, V-6, 2.8, 5 vitesses, couleur noir, propre, tél: 346-0391, cellulaire: 992-5512.

DAKOTA SPORT 1995, king cab, noir, 3.9 litres magnum, pleine garantie 03-1998, automatique, rollbar, démarreur à distance, 55,000 km., spécial: 13,995$, 346-8282.

ÉCONOLINE 150, 1988, 125,000 km., automatique, 4.9 litres, 2,500$, tél; 346-1380 laissez message.

FORD 4X4 1988, 3/4 tonne, "heavy-duty", prix: 4,900$, tél; 346-6867.

FORD RANGER XL 1995, V-6, automatique, Super Cab, boîte Fibrobec AM/FM, 4 pneus hiver, 4 été, 120,000km, 10,900$, tél; 346-8848, John, de 9H à 17H.

JEEP COMANCHE 1987, 137,000 km., 4 pneus d'hiver, "bedliner", peinture 2 ans, mécanique A-1, manuel, 2.5 litres, 2,500$, Martin: 358-1746.

JEEP WAGONEER 1984, 4 x4, automatique, 1,500$, aussi mags 15" avec 4 pneus presque neufs pour Suzuki Sidekick, 425$, tél; 358-5677.

JIMMY 1986, 2.8, V-6, 2x4, automatique, 1,800$, tél; 359-4082.

MAZDA B-2000 1986, boîte longue Fibrobec, bonne condition, 950$ négociable, tél; 358-2350.

MAZDA MPV 1992, V-6, 3 Litres, automatique, 7 passagers, blanche, toit ouvrant, radio AM/FM cassette, anti-vol, anti-rouille, prêt pour l'hiver, prix, 9,900$, téléphonez après 18H: 348-5442.

MAZDA PICK UP 1988, King Cab, 135,000km, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél; 357-9369.

PARTICULIER recherche Westfalia, cause départ tél; 865-0003.

PLYMOUTH VOYAGER 1988, ES, 150,000 km., tout équipé, 7 passagers, 3 litres, très propre, 5,495$, tél; 245-3549.

SCOUT 1972, 4X4, bonne condition, 1,000$, soir: 346-1129, pagette: 988-0615.

VAN GMC 1982, toit fibre de verre, fini Campeur, transmission, échappement, amortisseurs: refaits: 1,995$, 4 pneus d'hiver cloutés, 195-75-R14, presques neufs: 100$, 542-9671.

205 MOTOCYCLETTES

VTT YAMAHA YFM 350 ER, 1991, 4x2, pneu arrière neuf, modèle Spider Track, très bonne condition, 2,900$, tél; 248-3658.

206 MOTONEIGES

À VENDRE, pièces motoneiges MX, Plus, Mach I, V-Max, Snow-Jet, Olympic, John Deere, Panther, Panthera, Moto-Ski, Ski-Zoom, Scorpion, Ski-Roule et autres, 346-8612, pagette: 203-0600.

ACHETONS MOTONEIGES, motos, motocross, scooters, 3 et 4 roues, mini-trail et lots de pièces, en bonne ou mauvaise condition, payons comptant, tél; 346-8612 ou pagette: 203-0600.

ARTIC CAT PANTHERA 1975, 440, propre, démarreur électrique, 600$. Yamaha V-Max, 1986, 540 liquide, 1,600$, tél: 299-2370.

ARTIC CAT ZR 580, ESI, 1997, bas millage, balance de garantie, condition A-1, 5,850$, après 18h.: 358-5498.

BOMBARDIER SAFARI 1985, moteur 377CC, très propre; 1,000$, tél; 346-5348.

CARRIOLE Radisson semi-couverte, pour 2 personnes côte-à-côte, avec espace de rangement, parfaite pour famille, 600$ discutable, 349-4955.

ENSEMBLE MOTONEIGE neuf, 2 pièces, pour dame, grandeur médium (12-14 ans), couleur noire, marque Choko Lite, payé 300$ laisserait à 175$, tél; 244-8879.

FORMULA MX 1990, moteur et pont refaits, dossier, etc...Kawasaki Invader 1979, refait à neuf, etc...Très propres, faut vendre, tél: 349-7047.

FORMULA MX-90, très bonne condition, moteur refait, 1,600$, tél; 347-5771.

MOTONEIGE D'HIER réparation et restauration de motos et motoneiges de 1965 à 1985, tarifs abordables à Mont St-Grégoire, sur rendez-vous: 346-8400.

MX 1989, 470 cc., pont et moteur neufs, 1,600$, Luc 358-3436.

POLARIS INDY 1989, moteur 400 cc., mecanique A-1, très bonne condition, très économique, 1,900$ ferme, tél; 347-3061.

207 ACCESSOIRES SERVICES

4 JANTES GM grandeur 14 pouces pour modèle Cavalier. On demande 80$, information 347-2840.

ALTERNATEURS et démarreurs, recyclés: 25$ et plus, rebâtis à neuf: 49.95$ et plus. Vente, réparation et installation. Batteries neuves à partir de: 49.95$. Atelier J.P. Inc. 60 route 104, Iberville, 346-6878.

CHEVROLET 350 PO CU. 4 bolt main, réusiné, 1967 à 1985, 900$, tél: 349-4001, demandez Mario.

DEUX PNEUS D'HIVER cloutés, 215-75-R15, montés sur jantes (rims), tél: 348-8005.

PIÈCES à vendre pour Pick-Up Nissan 4x4, 1984, plus boîte de camion Nissan 1990, prix demandé 350$, après 18h: 444-7885.

REDRESSEUR de chassis (master frame), à cylindre hydraulique, avec tout l'équipement, 357-9369.

209 MACHINERIE AGRICOLE

TRACTEUR FORD 515, industriel, chargeur, avec cabine, comme neuf, 12,500$, tél; 247-0317.

251 DIVERS

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125$, achetons laveuse/sécheuse défectueuses, payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$, petit congélateur: 7.9-10p.c., bonne condition. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ANTIQUITÉS Hemmingford, 1011 route 219, grand choix de mobiliers, salles à manger, cuisines et chambres, vaisselle, bibelots, etc... Financement sans intérêt possible, tél; 247-3779.

ANTIQUITÉS Le Bo Blond, La colle, 182 Route 221 Sud. Fermeture pour l'année 1997 le 21 décembre. Vente de 20 % à 50% de réduction. Plusieurs chaises berçantes de qualité, quelques coffres de bois en pin, etc... Aussi faisans, canards, tourterelles et pigeons, à vendre vivants. Réouverture le 14 mars 1998.

ANTIQUITÉS: mobilier de chambre en bois massif, fabrication des années 40, très bon état, téléphonez après 18.30H au 348-8169.

SECTION DIVERS



301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

À VENDRE dans un lot: bassinette, 2 poussettes, 1 parc, chaise haute, 2 sièges d'auto, jouets et linge. Le tout en très bon état, prix: 250$, 346-1512, après 17h.

COUCHES EN VRAC: culottes d'incontinence pour adultes, culottes d'entraînement. Couche-Extra: 357-7647, service de livraison.

VÊTEMENTS; fille, 0-3 ans, garçon, 4 ans, bassinette, vélo de montagne 18 vitesses avec siège d'enfant, tél; 346-0175.

302 AMEUBLEMENTS

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

AUBAINE! LIT tubulaire (tuyau), blanc, pour enfant, de marque Amisco, presque neuf, plus matelas neuf, prix; 150$/l'ensemble; 245-7429, après 17.30H.

AVIS! SPÉCIAL 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie, Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

BASE DE LIT QUEEN en pin massif, matelas. Supports haut-parleurs assortis, micro-ondes, t.v. meuble, après 18H; 346-0737.

ENSEMBLE DE SALON 3 places, plus chaise inclinable El Ran, neufs, prix; 900$ discutable, réfrigérateur 19p i.cu., marque Frigidaire, neuf; 700$ discutable; 349-2690.

J'ACHÈTERAIS: lits capitaine blancs, bureaux blancs (surtout mélamine), mobiliers de chambre blancs, tél; 349-1307.

L'ENDROIT A RETENIR: comptoir de pièces, éléments de fourneau 24.95$, pompe laveuse Inglis à partir 28$, pompe G.E. 33.95$, timer laveuse Inglis 55.00$, contrôle du four 49.95$, transmission de laveuse G.E. 119$, etc...Ouvert tous les soirs, plus bas prix en ville, Garage du Meuble, 185-A Bouthillier, 346-3701.

LAVE-VAISSELLE GE, 7 ans, prix demandé 200$, tél; 348-1093.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Hot Point, blanches, 1 an d'usure, 800$ négociable, tél; 349-3281.

LIT D'EAU Queen, super anti-vague, tout équipé avec tête de lit en cuir, valeur 700$, laisserait pour 300$, 346-0070.

MEUBLE pour télévision en mélamine cristal blanc, 350$. 4 tables de salon, en mélamine cristal blanc, 300$, tél; 347-8285.

MOBILIER DE CHAMBRE complet en bois, causeuse 450$, mobilier de salon, divan recouvert à neuf, causeuse, tables, meuble-stéréo, très propre 425$, demandez Gaetan, jour 244-5445, soir avant 20h. 248-7932.

MOBILIER DE CHAMBRE d'enfant, en érable, comprenant: lit capitaine, commode bureau triple avec bibliothèque pupitre; 650$, après 17h au 347-1714.

MOBILIER DE CUISINE avec table ronde en bois, plus 4 chaises, TEL; 359-7648.

MOBILIER DE SALON modulaire, gris. Mobilier de cuisine style modernm, matelas double complet avec rack, Yves: 357-1144.

DEXTRAZE SERVICE



320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Achat d'appareils usagés: payons comptant
- Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail)
- Service à domicile de réparations de toutes marques

4 CAMIONS À VOTRE SERVICE
347-4993

035086-c7-r

DUVAL *MEUBLES USAGÉS*



ACHETONS ET VENDONS
Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE

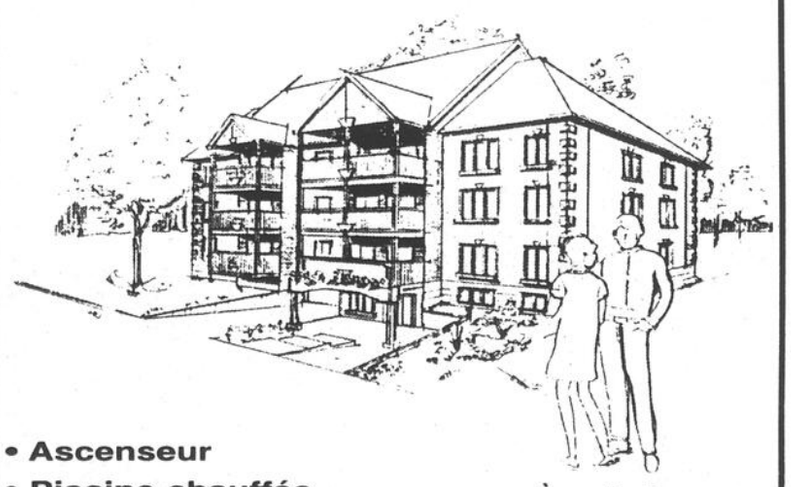
CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE «MARCEAU RÉPARATIONS»

380, 2e Avenue, Iberville **347-1895**

040884-c29-r

CONDOS

"Être propriétaire pour moins cher que votre loyer"



- **Ascenseur**
- **Piscine chauffée**
- **Possibilité de garage souterrain**

IDÉALS POUR: - Personnes âgées - Personnes seules - Couples sans enfants

INCLUANT:
- Parc de verdure de 70 000 pi carrés
- Salles de bains luxueuses
- Insonorisation très supérieure
- Salon de rencontre et de lecture
- Grand rangement
- Système de sécurité avec caméra
- Près du Carrefour Richelieu (rue Rodier)

À partir de
47 900$
Choix de 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
de 634 à 1 800 pi carrés

HABITATIONS MAXIMUM

17, rue de la Tramontane, Saint-Luc
(via rues Bernier et Savard)
359-3649 / 241-3513

036760-c24-m

GARAGE *Gérard Chouinard Spécialiste*
Voitures d'occasion

Toutes nos voitures sont inspectées de A à Z
Garantie de 6 mois incluse

1989 Stenza automatique, 4 portes ,un vrai bijou!

1987 Buick LeSabre «T type», 2 portes, automatique, tout équipé

1988 Oldsmobile Ciera V-6, 4 portes, automatique

1992 Suzuki 2 portes, noir, 5 vitesses, 134 000 km

1989 Suzuki 2 portes, rouge, 5 vitesses 124 000 km

1991 Suzuki 4 portes, noir, 5 vitesses 141 000 km

1993 Géo Métro 105 000 km

1992 Géo Métro 4 portes, rouge, 5 vitesses

1991 Optima 2 portes, automatique, 122 000 km

1991 Chevrolet Corsica 4 portes, 4 cylindres, automatique

1990 Sentra 2 portes, 5 vitesses

1990 Chevrolet Sprint 5 vitesses, 2 portes, 131 000 km

1991 Firefly 2 portes, 5 vitesses, rouge 111 000 km

1986 Pontiac 6000 4 portes, automatique

1991 Caravan volant ajustable, régulateur de vitesse, climatiseur, 7 passagers, garantie 7 ans/115 000 km, 97 260 km

1991 Firefly 2 portes, automatique, 122 000 km, moteur neuf

1987 Dodge Caravan V-6, automatique, 7 passagers 151 000 km

1990 Dodge Caravan V-6, automatique, 5 passagers, moteur neuf

1990 Dodge Caravan bleu, 5 passagers, moteur neuf

1991 Dodge Caravan V-6, automatique, 7 passagers 132 000 km

039099-c28-g

27, rue Touchette, Iberville 346-5853

Besoin d'argent?



033737-c28-d

POÊLE/FRIGIDAIRE, couleur amande, excellente condition; 375$, tél; 349-6008.

POÊLE/RÉFRIGÉRATEUR, très propres, en très bonne condition, prix demandé; 500$, pagette; 857-2291.

TABLE DE CUISINETTE en érable, 42"x31" avec côtes abattants, deux chaises, 225$, bureau de travail, 30x60, avec tiroirs sur les 2 côtés, 100$, tél; 296-4692.

TÉLÉVISEUR COULEUR 27 pouces, Toshiba, très bon état, tél; 358-3417.

UNITÉ MURALE comprenant (T.V., système de son) mélamine blanche; 300$, 2 tables de salon; 100$, causeuses en tissu; 250$/deux, tél; 347-7893.

303 ANIMAUX

À DONNER, chien Cocker blond âgé de 16 mois; 359-4144, ou 580-1666.

À LIQUIDER: chatons himalayens "red & seal point.", mâles, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 125$/chacun, tél; 359-7117.

ADORABLES BASSET HOUND(Hush Puppies) 3 couleurs, nés le 20-11-97, 300$, tél; 291-3234.

ADORABLES CHIOTS Dalmatien, 2 mâles, 5 femelles, nés le 8 octobre, prêts immédiatement, venez les voir! Vous serez conquis, 125$, tél; 359-0865.

ADORABLES CHIOTS Lhassa Apso. Un cadeau idéal pour Noël! Belles couleurs, bon choix, prix; 275$/chacun, tél; 542-9291.

AUBAINE BEAUTÉ! Chiots Golden Retreiver, pure race, 2 mois, vermifugés, tél: 454-2378.

BEAUX BERGER ANGLAIS, 8 semaines, vaccinés, 150$/chacun, tél; 348-6998.

BOULEDOGUE AMÉRICAIN, femelle blanche, née le 20 octobre, vaccinée, vermifugée, prix demandé; 200$. Michèle: 359-4612.

CHAT NOIR 4 mois, à vendre 20$. Golden pur noir, 7 mois, 75$, tél; 346-3569, 347-2919.

CHATONS Persans, silver shadow, enregistrés, vaccinés, vermifugés, tél; 346-4215.

CHIOTS PÉKINOIS pure race, non-enregistrés, non-vaccinés, 2 mâles, 7 semaines, très beaux, prix: 200$, tél; 347-9021.

CHIOTS Rottweiler, mâles, enregistrés, vaccinés, vermifugés, parents sur place, tél: 291-5882.

PENSION POUR CHEVAUX (4), région Saint-Jean, tél; 358-1686, pagette: 988-7059, demandez Michel.

PERDU LABRADOR, blond, mâle, 5 ans, non castré, 29 novembre, rang Grand Sabrevois à Sabrevois, récompense, 346-3717, 349-1445.

POUR NOËL LAPINS DE GRAIN, pourquoi pas! 1.55$/livre vivant, ou 3.45$/livre frais ou congelé. Disponibles maintenant. Commandez tôt, (514) 299-2555.

RETROUVÉ DALMATIEN, à l'Île Sainte-Thérèse, mâle, dimanche, tél; 348-1513.

SCHNAUZERS MINIATURES, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, à vendre, tél; 299-9719.

SPÉCIAL AVANT NOËL, Labrador, Golden, Border Colley, Schnauzer nain, West Island, Pincher, Teckel, Bichon, Boston, Caniche, Shih-Tzu, Chien de poche, vaccinés, privé; 467-6696.

TONTE-TOILETTAGE (chiens), au plus bas prix. Diplômée. Petites races: 25$/taxes incluses en tout temps; comprenant: coupe de griffes, vidange des glandes, épilation et nettoyage d'oreilles, bain, tonte ou toilettage. Flak, Nathalie: 357-1018.

VACHES Simentals, Charolais et Limousins, à vendre, 650$/chacune, tél; 247-0317.

TOILETTAGE CANIN
Petits et gros chiens
7/7 JOUR/SOIR
Rendez-vous
346-7830
Lulu
223340-c28-d

304 ARTICLES DE SPORT

2 ÉQUIPEMENTS DE ski alpin et 1 équipement de snowboard, très bon état, 2 mois d'usure et 2 ensembles de ski pour femme, tél; 346-2860.

ARC, GAME O POINT, tout équipé avec étui, prix; 400$ discutable. Bottes de snow Original Sin, presque neuves, grandeur 9; 80$, demandez Pascal, 291-5279, après 17H.

ARTICLES DE HOCKEY: pour Pee-Wee et Bantam, patins C.C.M. Tack, 9.1/2, 115$, culottes de défenseur DR 42", 75$, pour gardien: biscuit, mitaine, Koho, 75$ et 100$, plastron DR médium, 150$, après 16h.: 346-0728.

ÉQUIPEMENT de hockey, sauf patins, pour enfant de 7 à 9 ans. Peut vendre séparément, a servi une saison; 349-5816.

PLANCHE A NEIGE, de marque Sims, modèle Race, pour amateur de vitesse, très bonne condition, 195$, tél; 348-1513.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DE CHAUFFAGE (bois franc), rond ou fendu, livraison incluse, bon prix, tél; 348-1715.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, bois franc seulement, rond ou fendu, prix à vérifier, tél; 291-5716.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC à bon marché, érable de montagne, bois mélangé, bois d'allumage, 347-7135.

BOIS DE CHAUFFAGE, érable, hêtre, merisier, plaine, pommier, petit bois d'allumage, faisons livraison, aucun frais d'interurbain, 248-0810.

BOIS DE FOYER 4-saisons, 95% érable de montagne. Livraison gratuite (1 cordon, 32 pi.cu.) Tél.: 460-2689.

BOIS MOU MÉLANGÉ, 35$/corde, aussi; 2x8, 2x10, 18 et 20 pieds, pour information, 246-3518, possibilité de livraison.

FENDEUSE À BOIS hydraulique à vendre, bonne condition; 1,200$, tél; 346-6979.

SPÉCIAL bois de chauffage, érable, hêtre, merisier, rond ou fendu, aussi bois d'allumage, livraison comprise et à l'année, tél; 347-9986.

À BAS PRIX!
Obtenez 25% d'escompte sur un achat de 100$ de bois traité et produits de ciment. 1x3 8 pi: 55¢. 2x3 8 pi: 79¢. «Aspenite» 7/16: 5.25$. 5/8: 5.85$. Parqueterie: 1.19$ pi. Plancher bois franc: 99¢ pi. prévernì 2.19$. Tuile préencollée: 45¢. Céramique: 99¢ pi. 6 mois pour payer sans intérêt (sur approbation du crédit) ou 5% d'escompte sur un achat de 1 000$. Matériaux imparfaits... prix parfaits! En vigueur du 6 au 20 décembre 1997. Fermé dimanche et lundi.
Matériaux à Bas Prix
St-Jean d'Iberville
(514) 346-6600
040019-c28-d

307 MACHINERIE OUTILLAGE

PELLE À NEIGE électrique Mayer, pour déneigement, tél; 348-5546.

SCIE A ONGLET, 10", Makita, utilisée 3 fois, payée 900$, laisse à 550$, tél; 349-3007 après 18h.

SOUFFLEUSE A NEIGE de marque Ariens, 8 H.P., 24", bon état, 400$, tél; 347-2210.

SOUFFLEUSE Ariens 1986, bon état, 400$, tél; 359-8692.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

ARGENT COMPTANT. Achète des guitares avant 1970, de marque Gibson, Fender, Martin, Gretsh, National, Epiphone. Paye entre 400$ et 10,000$ + pour certains modèles. Steve: (514)-894-4338.

BATTERIE à vendre, "Pearl", de couleur noire, 7 morceaux, prix: 850$ discutable, tél: 346-0523.

GUITARE Godin LGX, électrique, acoustique, midi, valeur 2,000$ pour 1,700$, comme neuve. Pré-ampli Alessis, Quadraverb, tél: 823-1383, demandez Jonathan.

MUSIQUE D'AMBIANCE ou de danse continuelle, rétro, pour toutes occasions, clavier et karaoké, animation par Claude, tél; 244-5607.

ORGUE HAMMOND, T-500, 2 claviers, avec plusieurs jeux, en noyer, propre et en bon ordre, aubaine. TÉl; 358-3807 et répondeur.

ORGUE TECHNIC U-30, 2 claviers, avec rabat, très propre, 550$, après 16h: 347-3870.

SPEAKERS PULSE 3 voies, amplificateur 370 Watts; 1,200$, tél; 346-9609.

309 VÊTEMENTS

A QUI LA CHANCE? Manteaux de fourrure; vison, lynx, castor, chat sauvage, loup, renard. Petites et moyennes tailles, 1 chat sauvage pour homme grande taille. Prix: 200$ à 300$, tél; 358-2148.

À VENDRE, manteau vison pour dame, très propre, grandeur 15-16 ans, plus chapeau, prix; 400$, après 17H, 358-3563, personne sérieuse seulement.

MANTEAU CHAT SAUVAGE long, 14 ans, prix demandé: 450$ négociable, tél; 347-5872.

MANTEAU DE FOURRURE, mouton de Perse, noir, avec collet de vison noir, grandeur 12-13 ans, tél; 347-4016.

MANTEAU de Rat Musqué, très propre, bonne condition, grandeur 10 ans. Pelisse vert olive avec fourrure en lapin à l'intérieur avec collet détachable en renard, grandeur 10 ans, 246-2120.

MANTEAU de Renard Norvégien blanc, grandeur "small", manteau 3/4, demande 400$, 291-3429.

MANTEAU DE VISON brun, pour dame, presque jamais porté, grandeur 10 ans, tél; 346-5309.

MANTEAU DE VISON Mohogany brun, pour dame, manches droites, cause décès, prix à discuter, tél; 347-8453 après 13h.

MANTEAU DE VISON, pour dame, 10-12 ans, brun pâle, prix; 600$, cause de la vente, décès, tél; 348-2659.

MANTEAU ET CHAPEAU de Chat Sauvage, pour homme, grandeur 40, presque neuf, valeur 3,200$ pour 550$, après 18h: 244-6270.

MANTEAU VISON NOIR, parfaite condition, moitié-prix, tél; 348-7176.

310 DIVERS

2 BUREAUX, 1 table mélamine blanche, 1 four micro-ondes Toshiba. Mobilier de salle à dîner avec table de verre 41 "x71" comprenant 6 fauteuils velours. Manteau de fourrure, imitation Léopard, 12-14 ans, 347-1380.

4 PORTES DE MAISON (intérieures), comptoir (moulé) de cuisine, bonne condition, tél; 347-3429.

486 ÉCRAN SVGA, 1.44 clavier, souris, Win.3.1, aussi pièces et services, M.D.F. Informatique, tél; 291-9868.

PIANOS NEUFS YAMAHA
à vendre ou à louer
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
Votre piano a-t-il été accordé cette année?
Pour renseignements:
Le PALAIS de la MUSIQUE et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)
484, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000
099373-c29-r

Instruments neufs et usagés
▪ Achat ▪ Vente ▪ Consignation

Le Musicien De La Rue
6 mois sans paiements ni intérêts
186, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 358-DRUM
222665-c28-d

ACHÈTE Antiquités 1850-1950. Meubles, lampes, vaisselle, horloges, gramophones, cadres, porcelaine, argenterie, bibelots, arts esquimaux, raquettes à neige, vitraux et objets anciens de toutes sortes. Service courtois à domicile, (514) 891-0699.

ACHÈTERAIS antiquités et usagés, objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courtes-pointes, fusils, armoires en pin, juke-boxe, machines à coke, bronze, lithographie Louis Icart, 266-7734.

ACHETONS toutes sortes de marchandises qui vous encombrent ou que vous avez en trop, 347-4912.

ACHETONS toutes sortes de marchandises qui vous encombrent ou que vous avez en trop, 347-4912.

ANTIQUITÉS, achat, vente. Meilleurs prix payés, décapage, refinition, estimation gratuite. Vieux Laprairie, site historique. 165 Chemin St-Jean. Tél; 1(514)-659-6353.

AQUARIUM HAGEN'S (5 gallons), avec filtreur Aqua-Cleau mini: 40$. Ordinateur Atari modèle 1040-ST avec lecteur 3.1/2" et écran couleur SC-1224: 150$. Poêle à bois antique de marque Bélanger, modèle "St-Bruno". Table à ping-pong: 55$. Bicyclette exerciseur (HealthWare), air système A-7, presque neuf: 150$, 346-5865, après 18h.

SCIE RADIALE, corroyeur, banc de scie, tél; 346-9469.

$ SOLUTION $ CASH
OUVERT 7 JOURS
PRÊTS SUR GAGES
PAYONS COMPTANT
BESOIN URGENT D'ACHETER
• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur
676, 1re Rue, Iberville
346-1155
036519-c21-r

Pourquoi acheter d'occasion?
ORDINATEUR NEUF COMPLET
PROCESSEUR 166 MHz MMX
• 16M de mémoire, disque dur 1.8G
• Lecteur CD 16X, carte de son 16 bits
• Carte vidéo 1 Meg
• Fax/Modem/Voice 33.6K
• Moniteur 14" .28 mm SVGA
• Clavier/Souris/H-P
• Garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre
DU JAMAIS VU!
999$
ou 47.73$*/mois
ALPHA INFORMATIQUE
Toujours les meilleurs prix!
348-9800
Sur rendez-vous
* Basé sur 24 mois, 13.50%, taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit.
197420-c27-Ld

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION
ÉVOLUTION $ CASH
Urgent besoin d'acheter
Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.
PAYONS COMPTANT!
Lundi, mardi: mercredi de 9 h à 19 h
Jeudi, vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 10 h à 17 h
817, boul. Iberville
Iberville J2X 4A3
357-9120
014509-c22-d

RIEN DE MIEUX QUE LA PANNE-CHOPPE
BESOINS PASSAGERS D'ARGENT?
GRAND CHOIX DE CHAÎNES STÉRÉO, VIDÉOS, GUITAIRES, BIJOUX, ETC.
Ouverte le dimanche
Venez voir notre table de super liquidation
85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8686
032429-c27-md

ARBRES DE NOËL directement du producteur, venez choisir votre arbre ou couronne de Noël, Plantation des Frontières, tél; (514)248-3575.

ARMOIRES DE CUISINE en mélamine blanche, moitié-prix, tél: 347-6968.

ARTICLES DE BÉBÉ, micro-ondes, radio CD, tabourets de bar, livres usagés pour enfant, plusieurs articles neufs et usagés. Camaro 1984, 1,600$, 349-2526, 359-4932.

AUBAINES robes de soirée, "suit" ski-doo, (adolescent), patins, habits neige (enfant), bottes Sorel, long manteau suède. Faites votre prix! 349-2347.

BOÎTES GÉANTES à vendre, pour mettre bois de poêle, bon prix, tél: 347-7518.

SPORTS AUX PUCES
ACHAT, VENTE ET ÉCHANGE D'ÉQUIPEMENTS DE HOCKEY
Aiguisage de patins
582, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-3422
033579-c23-d

BILLETS DE SPECTACLES! Rolling Stones, Backstreet Boys, Roch Voisine, Oasis, Our Lady Peace, Moist. Excellents billets disponibles. François: 514-493-9403.

CHEMINÉES
Maçonnerie, Préfabriquée, Gaine, Capuchon, Réparation, Installation, Ramonage. Pour tous genres d'appareils (bois, granules, huile, gaz), tél: 358-4963, 945-0534.

COUPER votre arbre de Noël, vous-même, epinette de Colorado, 15$ à 25$, tél: 514-245-3129.

DACTYLO ÉLECTRONIQUE I.B.M. Impressa 15, comme neuve, 175$, tél; 347-7034.

ENSEMBLE DIVERSIFIÉ d'articles de Barbie; maison, 2 chevals, moto, jeep, etc. Très bon état, valeur approximative 500$, prix demandé 150$, 346-0116.

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT à louer, friteuse neuve MKE 115,000 BTU., 55$/mois, avec option d'achat. Armoire réchaud pour 300 couverts 1,000$. Présentoir à pâtisserie. Mélangeur 20 pts., 1,800$. Lave-vaisselle Hobart, 40 chaises en bois avec bras 40$/chaque. Étuve & friteuse à beignes. Encan/Equipement Lehoux, Cowansville (514) 266-3333.

FOIN à vendre, balles rondes, en petites quantités, 2 balles et plus, tél: 348-8220.

GRATUIT vérification de votre batterie; réparation de batterie. Gamme complète de batteries neuves. Rozon Batteries, 228 Jean-Talon, Saint-Luc, 348-2370.

JEU électronique Sega avec 1 cassette Sonic & Huckles plus 1 cassette de 6 jeux, 60$, tél: 359-2460.

LIT DE BRONZAGE Sun Quest, pro-245, Wolf system, avec minuterie, valeur; 5,500$, demande 2,500$, tél; 357-9685 (soir), 346-5526 (jour).

LOCATION DE BARBE et de costume de Père Noel, fée des étoiles, clown, lutin, etc... À partir de 35$, tél; 358-2148.

MOBILIER de cuisine: 75$. Vélo neuf, 12 vitesses: 60$. Vanité 44", avec comptoir, lavabo, robinet, valeur 600$, pour 300$. Lit 39": 20$. Bureau pour ordinateur: 50$. 3 bains anciens "sur pattes": 150$/chaque, 347-2781.

MOBILIER SALON (divan et causeuse), peut être placé en coin, état neuf, couleur, charcoal, prix: 400$. Mini laveuse s'essoreuse sur roues, 100$. Tél: 349-4951.

POELE A BOIS, 26" longx12"largex15"haut. 100$, soir; 346-1380.

POELE A GAZ Ultra-flamme, Drolet, 26,000 BTU., 6 mois d'usure, moitié-prix, René: (514) 460-2904.

POÊLES combustion lente, cheminée 2100 degrés, poêles à granule d'antracite, gaines d'acier. Remorques utilitaires toutes sortes, dompeur, fifth-wheel fermé, ski-doo, agricole. Qualité prix. Poêles Lesage Inc. (514)-246-2851.

RÉFRIGÉRATEUR INGLIS 17 pi.cu. amande, 325$, congélateur vertical 5 pi.cu. amande, 170$, tél; 347-7034.

LOCAUX COMMERCIAUX
(centre-ville)
Pour tout genre de commerce de 800 à 6 500 pieds carrés.
Intéressés seulement
347-7572
Demandez Khaled
032286-c37-d

SIRUBA 5 fils, overlock, comme neuve, bon prix, faites une offre, tél; 349-3693, 244-5562, demandez Sylvain.

SUPER NINTENDO, incluant 5 cassettes: 170$, tél; 244-5009.

SURPLUS D'INVENTAIRE. Matelas fin de ligne Dt Simmons, 50% à 75% de rabais. Plate-forme 39", 54", 60" à 50$ à l'achat d'un matelas. La Galerie du Matelas 6175 Boul. Taschereau à Brossard (en face des 4 Glaces) (514) 926-1431.

TABLE DE BILLARD modèle standard, J.P.N., avec lampe Tiffany appropriée et accessoires 3 lampes, style méditérranéen, marbre et laiton, 349-2167.

TRAIN ÉLECTRIQUE "S" Gauge, gros ensemble comprenant, engins, wagons, transfos, plus de 150 rails et 12 aiguillages. Prix discutable; 347-0481.

SECTION OCCASION D'AFFAIRES



351 DIVERS

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes, renseignements Centre D'Aide pour petites entreprises, 1-800-567-2383, ext.4.

SECTION EMPLOI



401 DEMANDES

AIDE-MÉNAGERE aux maisons: ferais ménage à la semaine et grand ménage, 12 ans d'expérience, travail très bien fait, 358-3731.

ATTENTION quartier N.D.L. Saint-Lucien, gardien averti depuis 3 ans, disponible pour garder vos enfants, après l'école, après 15h la semaine, et le soir et fins de semaine, Jean-Christophe, 14 ans, 346-3811 ou répondeur.

IBERVILLE: garderais enfants chez-moi, de 6 mois à 5 ans, cour clôturée, salle de jeux. Références, Sylvie: 346-3255.

ÉDUCATRICE, cours collégial, garde: milieu familial, 24 heures 5 jours/semaine. Aux petits soins pour votre enfant, activités personnalisées. France; 349-0752.

FERAIS ENTRETIEN ménager aux maisons privées, je fais tous genres de ménage, à très bas prix, demandez Carole 542-5035.

FERAIS ENTRETIEN ménager, je suis une personne sérieuse et responsable, travail très bien fait. Demandez Céline au 346-6492.

GARDERAIS VOS petits, maison familiale, repas santé et grande salle de jeu, bilingue, quartier Saint-Gérard, Saint-Jean, Diane: 359-9991.

IBERVILLE, entre la garderie et le milieu familial, un coin de rue de l'école NDL, activités structurées, repas, collations, reçus pour impôt. Ouverture de 6H à 18:30H, tél; 346-0302.

JE PROPOSE mes services comme assistante coiffeuse, je possède de l'expérience et peux fournir références sur demande. Demandez Sharon; 296-4036.

MAMAN EXPÉRIMENTÉE, garde jeunes enfants, heures flexibles, 10$/1 enfant, 17$/2 enfants. Donne reçus, 5 minutes, autoroute 35. Laissez message, 348-0892.

MAMAN GARDERAIT chez moi vos petits bout's choux, bons repas, cour arrière clôturée, salle de jeux, heures flexibles, Saint-Luc près du parc France Lyne: 359-0474.

MAMAN GARDERAIT vos petits bout de choux, temps plein ou partiel, du lundi au vendredi, Sophie: 357-1007.

PETITE GARDERIE en milieu familial, bons repas, terrain privé, clôturé, non-fumeur, place disponible pour poupon, de 6 mois et plus, reçus d'impôt, à St-Luc, tél; 348-1016.

POUR TEMPS PLEIN ou partiel, pour enfant de 12 mois et plus, ambiance familiale de non-fumeur, repas chauds, activités dirigées, cour clôturée, du lundi au vendredi, avec reçus d'impôts, à Saint-Jean dans quartier Saint-Edmond, tél; 346-5541.

SAINT-EUGENE, maman adorant les enfants, garderait vos petits trésors, grand terrain, bons repas, 16 ans d'expérience, tél; 346-8945.

402 OFFRES

À VOS HEURES, travail agréable et intéressant, dans votre milieu, pour dames de tous âges, informations: (877-5000) 442-0662.

AGENCE DE RENCONTRES SELECTE, recherche filles ou femmes, pour rencontres occasionnelles ou accompagnement, Saint-Jean et environs, infos: 349-6777.

ATTENTION CHOCOLAT$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083, partout au Québec: 1-800-561-2395.

Notre cliente est une grande entreprise de la région de Granby, oeuvrant en fabrication et conditionnement de produits cosmétiques et pharmaceutiques pour l'Amérique du Nord. Elle recherche les services de personnel qualifié pour combler les postes suivants.

Superviseur de production

Exigences:
- Formation collégiale/universitaire en génie industriel, production manufacturière ou domaine connexe
- Expérience pratique de 5 ans, en environnement manufacturier, en cosmétique/pharmaceutique, un atout
- Maîtrise des BPF
- Bilingue

Responsabilités:
- Supervision des activités de fabrication, de conditionnement en termes de qualité, de productivité, sécurité, BPF, cédules et entretien de **l'équipe de soir.**
- Optimisation du rendement des employés
- Suivi des procédures MDO, documentation
- Formation continue des employés

Électro-mécaniciens

Exigences:
- DEC ou DEP en instrumentation/contrôle ou électro-mécanique
- Connaissance de la pneumatique, de l'électricité sur lignes de fabrication un atout
- Licence «C», un net avantage
- Expérience industrielle de 3 ans

Responsabilités:
- Surveillance des lignes de production
- Maintenance et réparation des équipements
- Solution de troubles mécaniques, électriques
- Changements des productions
- Travail sur relais, micro-processeurs, contrôles programmables et AC/DC
- Mécanique d'ajustement

Notre cliente offre un salaire des plus compétitifs, un programme d'avantages sociaux concurrentiel et l'occasion de vous joindre à une entreprise établie. Ces postes permanents, disponibles immédiatement, sont également offerts aux femmes et aux hommes. Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 17 décembre 1997 à:

INTERIM PLUS INC.
Gestionnaires-conseil
85, rue Ottawa
Granby (Québec)
J2G 2R9

223172-c28-mcL

BESOIN MESSAGERS, possédant petite voiture et connaissant bien la région de Saint-Jean et la région métropolitaine. Possibilité de 400$ et plus/semaine (commission). Pour informations: 542-9556.

BOSS BOY DEMANDÉ avec expérience, doit pouvoir travailler vendredi midi, de soir en semaine et les fins semaines, 20heures/semaine, apportez C.V. au Déli-Planet, 605 Pierre Caisse.

CAMELOTS ADULTES demandés, pour 5 jours/semaine, tél: 460-3686, 460-0316.

CENTRE DU CAMION GAMACHE Inc.

ACHAT VENTE ET RÉPARATION DE CAMIONS

Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud près de Napierville, oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds désire combler le poste suivant:

DÉBOSSELEUR

Exigences:
- Habileté en débosselage requis
- Expérience en mécanique serait un atout

Tâches:
- Remonter et repeindre les véhicules en inventaire
- Mettre les véhicules (body) en bonne condition pour la vente
- Peinturer «frame» de camions

Avantages
- Travail à temps plein (45 heures/semaine)
- Salaire selon qualifications
- Avantages sociaux (ass. groupe ex: dentaire)

Veuillez contacter Monsieur Christian Gamache au (514) 246-3881 ou envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 246-3738

223332-c28-L

Compo-Haut-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

Compo-Haut-Richelieu ouvrira son centre de tri des matières recyclables en janvier 1998. Nous sommes à la recherche de **8**

TRIEURS
pour les matières recyclables

Principales tâches:

Séparer les matières recyclables telles que papier, carton, verre, plastique

Exigences:
- Capacité d'effectuer un travail rapide
- Capacité de demeurer debout pendant de longues périodes
- Une expérience en usine est un atout

Conditions:

25 à 40 heures par semaine, de jour
7,10$ de l'heure

Veuillez vous présenter pour compléter un formulaire d'emploi **avant le 19 décembre à 12 h au:**

825, rue Beaudin
(Parc Industriel)
Iberville

Nous pouvons vous transmettre un formulaire par télécopieur.

Pour renseignements:
347-0299 ou **1-800-324-0299**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

223337-c28-L

OFFRE D'EMPLOI

Titre du poste:
SURVEILLANT(E) DES PROGRAMMES DE SPORTS ET DE LOISIRS

Exigence:
- Posséder un B.A.C. en récréologie

Description des tâches:
Le(la) **surveillant(e) des programmes de sports et loisirs** planifie, organise et coordonne des activités récréatives, culturelles et sportives. Cet emploi requiert une personne dynamique, qui possède de bonnes aptitudes en communication. Le poste demande une grande disponibilité, horaire flexible. Des compétences en natation et tennis seraient un atout.
Cet emploi est admissible au P.C.E. selon les critères de votre C.R.H.C.

Salaire:
Concurrentiel, emploi permanent
Toute personne intéressée peut faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante:

Le Service des Loisirs de Marieville inc.
2005, rue du Pont
Marieville, Québec
J3M 1J8
Téléphone: (514) 460-4331
Télécopieur: (514) 460-5216

223211-c28-md

VOUS CHERCHEZ UN PROJET DE VIE STIMULANT ET RÉMUNÉRATEUR

Les services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort et les CHSLD Georges Phaneuf & Gertrude Lafrance sont à la recherche d'une résidence d'accueil pour personnes âgées se déplaçant en fauteuil roulant ou avec marchette (5 personens par résidence).

La résidence recherchée sera située à Saint-Jean-sur-Richelieu près du centre-ville et/ou Saint-Luc.

Compétences requises

1- Capacité d'interagir avec une personne âgée et parfois limitée dans l'expression de ses besoins
2- Capacité de répondre à tous les soins physiques et affectifs de cette personne
3- Capacité de l'intégrer à des activités sociales et communautaires
4- Disponibilité et capacité d'interagir avec les différents intervenants entourant cette personne
5- Ouverture concernant l'aménagement des lieux physiques permettant l'accès à des fauteuils roulants

Compensation financière

Entre 66 000$ et 81 000$ par année (non imposable)

Pour plus de renseignements

Une réunion d'information aura lieu bientôt. Si vous êtes intéressés au projet et désirez obtenir plus de renseignements, contactez:

Mme Lise Emond, t.s. au 346-1133

223179-c28-m

CHIENS-COTHÉRAPEUTES RECHERCHÉS

LE CENTRE L'AUTHENTIQUE dispense des services psychologiques aux personnes et aux entreprises. Pour son nouveau programme de ZOOTHÉRAPIE, il est à la recherche de TROIS CHIENS (races petite, moyenne et grande).

Caractéristiques de l'emploi
- Entraînement fourni
- Travail occasionnel et à temps partiel
- Rémunération à commission.

Exigences
- Doux, affectueux, calme
- Potentiel d'apprentissage rapide
- Opéré ou en voie de l'être

Notes
- Expérience en zoothérapie non nécessaire
- Les entrevues de sélection se feront au domicile du chien et dans la rue
- Ce concours est ouvert également aux mâles et aux femelles
- Pour postuler, envoyez votre pédigree accompagné d'une photo au C.P. 37, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z1. Tél.: 346-2577

223178-c28-mlg

COMMIS-COMPTABLE
(temps plein)

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne dynamique et responsable afin de combler un poste à notre service administratif.

Exigences
- Diplôme en administration ou équivalence
- Minimum de trois (3) ans d'expérience
- Expérience en informatique nécessaire

Veuillez nous acheminer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre manifestant votre intérêt.

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu, C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 6Z8

Seules les personnes retenues en entrevue recevront un accusé de réception.

223210-c28-g

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Soudeur-assembleur H/F

Numéro de l'offre: (2245833). Se présenter avec C.V. chez Rousseau International Corp., 128A St-Pierre, St-Constant.
Salaire: $12/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: St-Constant.
Exigences: 1 à 2 ans d'exp. en soudure et assemblage. Bonne condition physique. Conv. française. Anglais un atout. Soudure semi-automatique. Débrouillardise. Tâches générales de soudeur-assembleur pour une compagnie de fabrication de machineries contre la pollution. Test de soudure à passer. ***Urgent***Urgent***Urgent***

■ Débosseleur/sableur H/F

Numéro de l'offre: (2246085). Se présenter à M. Roger, Garage Roger Vigneault inc. 405, St-Denis, St-Alexandre.
Salaire: $8/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: Perm. selon contrat.
Lieu de l'emploi: St-Alexandre.
Exigences: Très bonne expérience dans le sablage et si possible avoir de l'expérience en débosselage. Bonne condition physique. Travaillant(e). Travail général dans un centre de réparation de carrosserie. Sablage. Débosselage, etc.

■ Ajusteur-poseur (Set-up man) H/F

Numéro de l'offre: (2246110). Télécopier C.V. a/s Mme Laplante au 514-348-0194.
Salaire: $14.14/heure + avantages sociaux.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein 40 heures/soir.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Min. 3 ans d'exp. Compétences de façonneur de moules: moules à injection. Compétences de gabarieur: modelage du plastique, production d'équipement de modelage. Parler francais. Réparer machinerie et ajustement moules plastiques.

■ Mécanicien(ne) machine à coudre

Numéro de l'offre: (2246214). Télécopier C.V. a/s Mme Laplante au 514-348-0194.
Salaire: $12.35 à $17.63/heure, poste syndiqué.
Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/soir/nuit.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Exp. 2 ans et formation en mécanique industrielle. Exp. 2 ans en réparation de machines à coudre industrielles en usine. Horaire de soir 16h30 à minuit. Nuit: 23 heures à 7 heures. Entretien et réparation de machines à coudre industrielles.

■ Dessinateur industriel H/F

Numéro de l'offre: (2246529). Faxer C.V. a/s M. Gilles Boucher au 514-346-4368.
Salaire: $22,000/année + selon qual.
Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. Horaire 8 heures à 16 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Exp. 2 ans et DEC ou DEP en dessin industriel. Conn. de l'Autocad. Bilingue. Dessiner des pièces de métal en feuille pour fabrication. Devra apprendre le logiciel (SMP). Formation par l'employeur.

■ Représentant(e) des ventes

Numéro de l'offre: (2246571). Télécopier C.V. au 1-800-463-0025 Sinto Racing, St-Georges.
Salaire: Commission.
Nombre d'heures par semaine: Travailleur autonome.
Lieu de l'emploi: Vaudreuil, Candiac, Valleyfield, Dorval.
Exigences: Exp. requise. Vente au détail, vente en gros, clientèle commerciale, professionnelle, domaine industriel. Déplacement régional. Bonne disponibilité. Apt. à la mécanique. Permis classe 5 valide. Posséder véhicule. Apt. au service à la clientèle. Parler français. Vente de lubrifiants aux garages et industries.

■ Serveur(se) aux tables

Numéro de l'offre: (2246588). Se présenter au restaurant Romantico à M. Costos, 400 du Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: $6.05/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps partiel. Jour, soir & fin de sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Exp. requise. Expérience dans les restaurants. Préparer et servir flambés et spécialités, mélanger et servir des boissons alcoolisées. Apt. au service à la clientèle. Parler français. Parler un peu anglais.

■ Chauffeurs de camion longue distance

Numéro de l'offre: (2246641). Se présenter avec dossier et fiche de conduite chez Transport Bourassa inc. 800, rue Dijon, St-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: $0.275 du mille pour débuter.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein. Permanent.
Lieu de l'emploi: Est et Midi-Ouest américain.
Exigences: Exp. requise. Permis de conduire de camions lourds. Ensemble tracteur et semi-remorque, camions de vrac. Déplacement international. Charger, décharger. Connaissance des formalités douanières. Permis classe 1. Km payé. Bil. un atout. Vérif. dossier criminel et recherche négative de la Sûreté du Québec. Livraison Ltl.

■ Barmans/barmaids

Numéro de l'offre: (2246689). Prendre rendez-vous avec Mmes Sylvie ou Carole au 514-244-5252 ou 357-5963.
Salaire: $6.05/heure + pourboires.
Nombre d'heures par semaine: Temps partiel. Sam. et dim. 7 heures p.m. à 3 heures a.m.
Lieu de l'emploi: Venise-en-Québec.
Exigences: Exp. requise. Travailler dans un bar-comptoir. Inventorier les stocks et les fournitures du bar. Heures flexibles. Apt. au service à la clientèle. Parler français. Apparence soignée.

■ Homme/femme de service (garage)

Numéro de l'offre: (2246899). Prendre rendez-vous avec Mme Lafleur au 514-349-0666 local 190 ou M. Villeneuve ou se présenter au Wal-Mart Canada Inc. 978, boul. du Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: $7.15/heure.
Nombre d'heures par semaine: 20 heures/sem. Jour/soir/fin sem.
Lieu de l'emploi: St-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Être capable de changer les pneus et faire des lubrifications de véhicules. Exp. dans un garage nécessaire. Bonne condition physique. Disponible. Permis de conduire valide. Changement de pneus. Lubrification. Réparations mineures. Conv. française ou anglaise.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 315, rue McDonald, suite 200 ou communiquer avec nous au 348-0961. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335.

193348-c28-g

Coffre inc.

Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi

Vous êtes une femme chef de famille monoparentale...
Venez consulter nos programmes de formation/orientation



- ▶ Formation sur les métiers non-traditionnels et d'avenir
- ▶ Formation en intégration en emploi
- ▶ Stages en entreprise
- ▶ Cours d'informatique
- ▶ Services personnalisés à l'emploi

VENEZ OUVRIR VOS HORIZONS VERS L'AVENIR!

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT EN COMPOSANT LE

347-6101

Services gratuits financés par le Développement des Ressources Humaines Canada

223061-c27-dL

CAMELOTS ADULTES demandés, tél; 460-0400.

CHERCHE DAME ACTIVE de 30 à 50 ans, non-fumeuse, pour garder bébé de 8 mois à mon domicile, expérience et références exigées, pour débuter le 5 janvier, lundi au jeudi de 7h. à 17h. tous les vendredis jusqu'à 18.30h. Saint-Luc, rue Du Comte, Christine: 359-9914.

CUISINIER DEMANDÉ 2 ans d'expérience, horaire flexible, 35 à 43 heures/semaine, salaire selon expérience, apportez C.V. du lundi au vendredi, entre 9h et 11h ou 15h et 16h, au Déli-Planet, 605 Pierre-Caisse.

FATIGUÉ(E) DE CHERCHER. Nous avons de l'emploi pour vous. Notre bureau de St-Jean est à la recherche de téléphonistes, l'expérience est un atout mais non nécessaire, entraînement fourni et payé, salaire de base plus bonis de production, postes disponibles de jour 9h30 à 15h, de soir 17h à 21h. Pour rendez-vous, 542-9556.

FRANCHISÉ, gérant ou consultant. Ces 3 postes s'adressent à des personnes de 25 ans et plus. Temps plein, partiel. Aucune expérience requise, donnons formation. Investissement. Tél: 1-800-561-1518, (514)-449-4011.

MONSIEUR MUFFLER, recherche apprenti-mécanicien pour le samedi, tél: 348-3876.

RECHERCHE COUPLE ou dame seule pour entretien ménager, 50 ans et plus, doit demeurer sur place, tél: 768-3276.

RECHERCHE GARDIENNE demeurant près de l'école Aux-Quatre-Vents, pour garder à temps partiel 2 enfants, 2.1/2 et 5 ans, à partir du 5 janvier 1998, téléphonez après 18H; 349-2185.

SERVEUSE DEMANDÉE avec expérience et références, se présenter au 820 Boul. d'Iberville, entre 13h et 15h.

TÉLÉPHONISTE et conseiller demandés, expérience de la vente 1 atout, nouvelles technologies de divertissement au foyer, incluant cinéma-maison, Dave: 357-9264.

DEVENEZ

	Jour	Soir	Samedi
Coiffeur(se)	25 fev.	26 janv.	31 janv.
Esthéticien(ne)	21 janv.	19 janv.	17 janv.
Électrolyste	19 janv.	19 janv.	

Coût déductible d'impôt
Places limitées
Facilité de paiements

9, boul. Montcalm, Candiac
444-4798

223177-c28-md

Cuisinier(e) demandé(e)

avec expérience
dans la cuisine institutionnelle

Doit être très propre
Lieu de travail: Rive-Sud
Emploi de fin de semaine: vendredi (8 h), samedi (12 h), dimanche (12 h), lundi (8 h)
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

V.B.C.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z8

223173-c28-md

RALLAN

RECHERCHE

- **Chauffeur de semi-remorque 3 X «dompeur»**
- **Chauffeur de dix roues «dompeur»**

Salaire selon expérience
Demandez Michel junior
346-4497
357-3069

040225-c28-mL

Resfab INTERNATIONAL Inc.

Une entreprise de Saint-Jean-sur-Richelieu, spécialisée dans l'usinage conventionnel et sur C.N.C. est à la recherche de

MACHINISTES

Exigences:

- Connaissance de l'usinage conventionnel
- Sens de l'organisation
- Minimum 5 ans d'expérience

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Resfac International Inc.
À l'attention de François Hamel
735, rue Rossiter
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8A4
Télécopieur: 359-0296

222580-c26-d

Les Centres jeunesse de la Montérégie

Les Centres Jeunesse de la Montérégie (sous-région de Saint-Jean) recherchent des familles pour accueillir des enfants, particulièrement des adolescent(e)s en besoin de placement.

Si vous habitez la région de Saint-Jean-sur-Richelieu ou celle de Chambly, si vous êtes disponibles, dynamiques et prêts à offrir vos services, vous êtes peut-être les gens que nous recherchons.

Pour plus de renseignements, communiquez avec notre

Service des ressources
au numéro: **359-7525**

223339-c28-L

CUISINIER(E) DEMANDÉ (E) avec expérience, aussi serveuse, tél; 347-7540.

DAME DEMANDÉE, non-fumeuse, avec auto, pour garder à mon domicile, à St-Luc, secteur Quatre-Vents, 2 enfants, 2.1/2 et 5 ans, de 8H à 17H, 4 à 5 jours/semaine, téléphonez après 18 H; 349-2185.

Recherche GOUVERNANTE pour un enfant

- Entretien ménager
- Préparer le souper
- Références demandées

3 jours/semaine
359-4488
demandez Nathalie

040116-c28-m

Les véhicules récréatifs ... tout un monde!

Les Roulottes Jean Lussier Ltée est un dépositaire réputé et leader en vente en service de Véhicules Récréatifs (motorisés, roulottes à sellette et conventionnelles ainsi que tentes-roulottes) de marques prestigieuses. L'entreprise connaît une progression spectaculaire et procède au printemps 1998 à l'ouverture d'un tout nouveau point de vente et service de V.R. à Sainte-Marie-de-Monnoir, sortie 37 de l'autoroute des Cantons de l'Est.

Notre cliente désire regrouper une équipe dynamique, composée de personnes qui oeuvrent déjà de préférence dans le secteur des véhicules récréatifs et qui démontrent une expérience probante dans des produits innovateurs, fiables et de qualité.

Directeur des ventes
- Vision globale et coordination des activités
- Formation / perfectionnement du personnel de vente
- Gestion des budgets
- Recherche de produits
- Relations publiques

Superviseur des ventes
- Assistant au directeur des ventes
- Gestion quotidienne des activités
- Supervision de 7 employés
- Coordination des acticités PDI
- Dédouanement et transport

Directeur du service
- Gestion des 3 activités de service (technique, pièces, atelier)
- Responsabilité de la mécanique et de la préparation des V.R.
- Formation / développement de 30 employés
- Recherche d'options (garantie prolongée, assistance routière)

Gérant
Service technique
- Compétence d'aviseur technique
- Planification des activités liées à l'atelier

Assistants techniques (4)
Mécanique et préparation
- Liaison clients-atelier
- Planification des activités
- Préparation / réparations

Commissionnaires (2)
- Conduire les clients
- Courses re: pièces, déplacements de V.R.
- Responsable de la disposition de la cour

Gérant / pièces
- Achats des pièces et fournitures
- Gestion des inventaires

Magasiniers (4)
Mécanique et préparation
- Liaison clients - atelier
- Approvisionnement des pièces aux techniciens

Superviseur d'atelier
- Coordination des activités de préparation et réparation
- Supervision efficace de 16 employés

Techniciens (12)
Assistant-techniciens (4)
- Mécanique gaz et diesel
- Propane
- Systèmes électriques 12 et 120 volts
- Plomberie
- Revêtements extérieur, boiseries
- Préparation PDI

Les postes offerts comportent une formation professionnelle taillée sur mesure, un programme compétitif de rémunération, un horaire de travail enviable, dans un environnement respectueux du service à la clientèle, le «petit détail» qui fait la différence.

Notre cliente et nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Les personnes intéressées à participer à ce défi nous ferons parvenir leur candidature avant le 17 décembre 1997.

INTERIM PLUS INC.
Gestionnaires-conseil
85, rue Ottawa
Granby (Québec)
J2G 2R9

223171-c28-d

Détaillant de matériaux de construction situé sur la Rive-Sud recherche:

COMMIS-VENDEUR SENIOR

PRÉREQUIS:
- Doit posséder une très bonne expérience dans deux de ces domaines soit, matériaux de construction, quincaillerie ou fenestration.
- Doit être dynamique
- Avoir de l'initiative
- Savoir travailler avec un minimum de surveillance
- Être poli, avoir de l'entregent avec la clientèle.

POSTE À TEMPS PLEIN
Début de l'embauche prévu pour la mi-février 1998. Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction de l'expérience et des qualifications des candidats.

Les curriculum vitae seront acceptés jusqu'au 26 décembre 1997. Envoyez votre curriculum vitae à l'attention de

P.R.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z8

223334-c28-gm

CENTRE DU CAMION GAMACHE Inc.

ACHAT VENTE ET RÉPARATION DE CAMIONS

Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud près de Napierville, oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds désire combler le poste suivant:

MÉCANICIEN-SOUDEUR

Exigences:
- Expérience de 2 à 3 ans minimum dans le camion lourd (diesel)

Tâches:
- Installation de boîte
- Rallonger «frame»
- Changer suspension camion

Avantages:
- Travail à temps plein (45 heures/semaine)
- Salaire selon qualifications
- Avantages sociaux

Veuillez contacter Monsieur Christian Gamache au (514) 246-3881 ou envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 246-3738.

223331-c28-L

Compo-Haut-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

Compo-Haut-Richelieu inc. ouvrira son centre de tri des matières recyclables en janvier 1998. Nous sommes à la recherche d'un

MÉCANICIEN D'ÉQUIPEMENT FIXE

Responsabilités:

Entretien, fonctionnement et réparation des équipements fixes et roulants (convoyeurs, tables de tri, presse) ainsi que des différents équipements de la compagnie

Tâches connexes:

. Opérer la chargeuse, le chariot élévateur, la presse à ballots
. Nettoyer les aires de réception

Exigences:

. Minimum de trois (3) années d'expérience dans l'entretien d'équipement fixe
. Polyvalence dans les différentes tâches
. Très grande autonomie
. Des références seront demandées

Conditions:

Temps plein, 40 heures par semaine de jour
Salaire selon qualifications

Veuillez vous présenter pour compléter un formulaire d'emploi **avant le 19 décembre à 12 h au:**

825, rue Beaudin
(Parc Industriel)
Iberville

Nous pouvons vous transmettre le formulaire par télécopieur.

Pour renseignements:
347-0299 ou **1-800-324-0299**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

223335-c28-L

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI VALLÉE DES FORTS INC.

à votre service depuis plus de 6 ans
85% des emplois ne sont pas annoncés
Êtes-vous prêt à découvrir ce marché caché de l'emploi?
Le Club de recherche d'emploi offre des sessions **gratuites et efficaces**
Enseignement dispensé par des **professionnels accrédités**
Pour un emploi dans les plus brefs délais, téléphonez au

346-3044

Gratuité des services assurée par Développement et Ressources Humaines Canada

194604-c28-m

Chercher du travail c'est pas une «joke»!

C'est pourquoi
Virage Carrefour Jeunesse-Emploi
comtés Iberville/Saint-Jean
peut t'aider gratuitement
Et ce n'est pas une blague.

347-4717
Un service pour les 16-35 ans
100, rue Richelieu, bureau 245
(Place Héritage)
Saint-Jean-sur-Richelieu

VIRAGE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI
COMTÉS IBERVILLE / ST-JEAN

039672-c28-d

Vous avez perdu votre emploi?

RÉAGISSEZ!

ATELIERS GRATUITS
Pour les personnes de 45 ans et plus

Le marché du travail en 1997
Comment m'y adapter?
Jeudi 11 décembre de 18 h 30 à 20 h 30

Travailleur autonome, avez vous le profil?
Mardi 16 décembre de 18 h 30 à 21 h 30

Places limitées
Pour inscriptions ou renseignements téléphonez au

347-6692

PROFIL EMPLOI

100, rue Richelieu, bureau 210

Services gratuits, financés par Développement des Ressources Humaines Canada

039673-c28-L

CAMPUS du FORT SAINT-JEAN

OFFRE D'EMPLOI

Le Campus du Fort Saint-Jean offre des programmes réguliers du régime des études supérieures ainsi que de la formation sur mesure utilisant les nouvelles technologies de l'information et des communications.

COMMIS À LA COMPTABILITÉ

Relevant directement de la directrice du Service des finances de la Corporation du Fort Saint-Jean, vous participerez au soutien administratif et technique de ce service.

Plus spécifiquement, vous serez appelé(e) à effectuer le traitement de la paie et la télétransmission des données, à gérer le système de comptabilité des communications (MDR), et à effectuer la comptabilité complète d'une entité ayant ses bureaux au Campus.

Fort(e) d'une expertise en gestion de la paie et de la comptabilité, vous comptez cinq années d'expérience à un poste similaire. Votre français, écrit et parlé, est excellent. Le bilinguisme est un atout. De plus, vous maîtrisez MS Office 97, Windows 95 et Simple comptable. Par ailleurs, vous êtes doté(e) d'un grand sens de l'organisation et vous souhaitez travailler dans une jeune organisation prônant l'utilisation des nouvelles techniques de l'information.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 décembre 1997 à Mme Dominique Faribault, Secrétaire générale, Campus du Fort Saint-Jean, 15, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8R8. Les curriculum vitae peuvent être envoyés par télécopieur au (514) 358-6531.

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui auront manifesté leur interêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles dont la candidature aura été retenue.

223333-c28-L

SECTION SERVICES



451 OFFRES

COUTURIÈRE Patronniste. Disponible pour: retouches, bords de pantalons, vêtements sur mesure, création de costumes...Lucy; 359-8713.

Habitation SÉLECT ltée

CONSTRUCTION
- *Rénovation*
- *Résidentiel*
- *Commercial*

ÉVALUATION GRATUITE

88, rue François-Dalpé
Via Grand-Bernier et
boul. Ddesjardins
Saint-Luc
Tél.: 349-2933
Fax: 349-2826

036884-c16-h

8 MINUTES GRATUITES, voyante, tarots, numérologie. Je me présente: Justine, j'ai plus de 38 années d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Marie-Huguette, et Mindy. Elles ont 29 années et plus d'expérience, nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Amour, argent, santé, travail. Tél:(1-900) 451-5276, 24h/24, 3.79$/minute.

**C.V. 10$,** rapport de recherche 0.75$/page, correction incluse, 5 ans d'expérience. Rédaction professionnelle. Contactez Pierre: 348-8128.



040123-c28-r

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES

DEMEULES
TRANSPORT INC.

7940, boul. Industriel
Chambly

Tél.: 346-0490
Mtl: 658-9555

039194-c27-d

Les Professionnels du secrétariat



Carole Paquette
Ginette Lizée

Travaux de présentation
Mise en page
«Scanner»
Traitement de texte
Chiffrier électronique
Tenue de livres
Traduction
Élaboration de curriculum vitae
Remplacement de secrétaire

1085, boul. du Séminaire Nord, bureau 100
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-4994 Pagette: 203-1412

039093-c28-d

À BOUT DE SOUFFLE, fatigué, stressé? Vous désirez recevoir ou offrir un cadeau très original? Nous vous offrons 1 heure1/2 de bien-être incomparable par le biais d'un massage combiné: énergétique, relaxation et oriental, adapté à vos besoins à un prix très compétitif. Au plaisir de vous rencontrer. Andréa ou Alain, 358-5488.

ANGLAIS COURS PRIVÉS niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir. Claude: 348-0283.

APPRENEZ FACILEMENT à danser chez vous. Offrons "gratuitement" cours de danse: sociale, ou en ligne, ou country, ou folklore, chaque danse est expliquée "pas par pas" et dansée avec musique sur cassette-vidéo. En plus recevez de la documentation française et anglaise sur plus de 500 danses. Ecrire au Centre de Loisir Familial Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél: (514)523-1010, c'est gratuit et sans obligation.

AVEZ-VOUS déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la Ligne de Karononna Zanmort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyant très connus, font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le: 1-900-451-9602, 18 ans +, 4.55$/minute.

GUITARE ET BASSE, cours privés chez-moi ou à votre domicile, Éric: 353-7256.

COURS D'ANGLAIS
- **Niveau de base ou spécialisé**
- **Individu ou groupe**
- **Soutien éducatif pour enfants**
- **Pratique d'entrevue**
- **15$/ heure/ personne**
- **10 ans d'expérience**
- **de 8 h à 22 h**

AUSSI TRADUCTION

349-8065

030730-c8-d

tibo CONSTRUCTION

348-8052

RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

ÉVALUATION GRATUITE

220, RUE GRENIER SAINT-LUC

Paget: 957-3460

031863-c33-d

CARTOMANCIENNE lecture du thé, boule de cristal, Madame Lucie Médium, aussi agence de rencontres personnalisées sérieuses et occasionnelles, pour informations: 347-8337.

COURS offerts aux plaisanciers(ères), L'Institut Maritime vous offre les cours suivants: au Cégep Edouard Montpetit, de Longueuil, le 13 janvier: le cours Introduction à la navigation, théorie et design du voilier.Le 14 janvier: Navigation Côtière (débutant). À notre centre permanent de Ville Lasalle, à partir du 12 janvier, on vous offre notre programme complet de cours en nautisme, informations:367-0051.

COURS PRIVÉS, pré-scolaires et primaires. Vous voulez améliorer les perfomances de votre enfant à l'école! Votre enfant a des difficultés en français et en mathématiques! Vous avez besoin d'une spécialiste orthopédagogue-enseignante, 20 ans d'expérience, 349-0045.

CURRICULUM
C.V. et lettre de présentation, efficace. Travaux d'étudiants, correction des erreurs, gratuite. Rédaction, correction de lettres et tout autre travail sur ordinateur. Demandez Suzanne: 349-1763.

FABRICATION D'ARMOIRES: spécial sur cuisine en "L", 8'x10', mélamine blanc, prix 950$ ou mélamine grain de bois luisant à 1,100$. Rabais de 5% sur présentation de cette annonce, valide jusqu'au 31 décembre 1997, pour informations: 347-1405.

FAITES-VOUS BELLE! Épilation à la cire, électrolyse, bon prix, coffrets produits-beauté et certificats-cadeaux disponibles, Sylvie: 346-9521.

FERAIS tous genres de travaux d'entretien de maintenance: peinture, lavage de murs, plafonds, très bon prix, estimation gratuite, Mario: 359-9290.

HOMME À TOUT FAIRE, pour vos travaux faits avec minutie (électricité, plomberie, menuiserie, peinture, etc.), bon prix, estimation gratuite, 359-7185.

LORRAINE VOYANTE
Samedi le 13 décembre, Lorraine Brais, auteur du livre "Les Mains, Chemin de la vie" sera à la librairie "Source de Vie" pour une journée de signature, incluant mini-consultation sur les lignes de la main:10$. Consultation bureau: 349-0405.

MASSAGE SUÉDOIS (non sexuel). Le temps des Fêtes arrive, offrez vous une touche de plaisir! Dans le respect, recevez un toucher bienfaisant. Françoise Landry, 348-0174.

MASSAGE SUÉDOIS: rien de mieux pour vous détendre, faire disparaître votre stress, vos tensions, vos malaises, 30$/1.1/2 heure, certificats-cadeaux disponibles, tél; 349-3933.

TAPIS PRÉLARTS **Richelieu Linoléums** INC.

TAPIS - TUILES
LINOLÉUMS - CÉRAMIQUE

Tél.: 358-2780
358-1836

220, Route 133, Sabrevois

037578-c28-d

MASSOTHÉRAPEUTE: no.971336, massage, enveloppement d'algues haute gamme de produits naturels. Aussi infirmière auxiliaire no.37307, aide à domicile pour personnes âgées, personnes handicapées, sur rendez-vous seulement: 346-4177.

MÉDIUM depuis 10 ans, carte, pendule, voyance, pour rendez-vous, Manon: 349-0224.

PÈRE NOËL de la Place St-Jean, disponible pour les Fêtes, service à domicile, tél; 347-2847, après 15H.

PLOMBERIE, construction, rénovation, réparation, débouchage, plombier 20 ans d'expérience, travail garanti, tarif heure ou contrat, estimation gratuite, Pierre Riel: 348-7742.

PSYCHOTHÉRAPEUTE
Approche PNL: simple, efficace, court terme. Près du métro Longueuil. Marc-André Boucher; (514)-465-6819.

RÉNOVATIONS Gilbert Rousseau. Rénovations générales, pour informations, Stéphane; 237-4102.

SERVICE DE GARDE pour enfants de 0 à 5 ans, activités dirigées et libres, repas équilibrés, éducatrice avec expérience à Saint-Jean. Donnons reçus, tél: 346-0467.

SOYEZ ASSISTANTE ou secrétaire dentaire. Formation et placement. Demandez notre brochure sur les cours. Prochaine session: 8 janvier 1998. HÉLÈNE DELSAER ENR., tél; 926-3081.

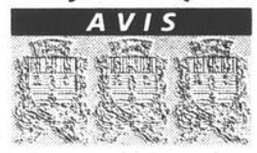
TIRAGE DE JOINTS plâtré sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane: 358-9476, 898-4598(cellulaire).

TRAITEUR SANTÉ pour toutes occasions. Entrées, salades, plats de résistance, desserts, selon vos besoins. Aussi mets cuisinés. Prix abordables, 358-9283.

TRAVAUX de rénovation, à très bon prix, pour petit budget. Céramique, rénovation en tous genres, estimation gratuite, 359-6514, demandez Marcel.

VOYANTE RÉPUTÉE, 13 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise. 40$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie: 659-6994.

SECTION AVIS



501 AVIS PUBLIC

DÉJEUNER-AMITIÉ ACO
(Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules, 30 à 55 ans, t'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 10 heures, Restaurant La Gourmandise (bas), 500 Boul. du Séminaire, Bienvenue! Renseignements, Margo: 346-8375, Claude: 348-0674.

MERCI MON DIEU dites 9 fois Je vous salue Marie durant 9 jours. M.P.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. C.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour 2 faveurs obtenues. L.B.

AVIS PUBLIC

À GHYSLAINE DALPÉ, soyez avisé qu'une demande en résiliation de bail, recouvrement de loyer et dommages concernant le logement du 123, rue Saint-Gérard, app. 301 à Saint-Luc a été intentée contre vous à la Régie du logement au bureau du 320, boul. du Séminaire à Saint-Jean-sur-Richelieu.

223330-c28-L

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie AXOR INC. 100, rue Richelieu, bureau 250, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6X3, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Longueuil, 3 décembre 1997

Gérald U. Guérin, *président*

223307-c28-md

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **«2632-7304 QUÉBEC INC.»** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 3e jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Me Brigitte Landry,
avocate

223304-c28-m

MRC HAUT RICHELIEU

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT 257

AUX CONTRIBUABLES DES MUNICIPALITÉS D'HENRYVILLE (SD), HENRYVILLE (VL), IBERVILLE, L'ACADIE, LACOLLE, MONT-SAINT-GRÉGOIRE, NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, SAINT-ALEXANDRE, NOYAN, SAINT-ATHANASE, SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU, SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, SAINT-LUC, SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX, SAINT-SÉBASTIEN, SAINT-VALENTIN, SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS, SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE ET VENISE-EN-QUÉBEC SUR LE TERRITOIRE DE LA M.R.C. DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu, que les membres du Conseil, siégeant en séance régulière le 26 novembre 1997, ont adopté le règlement 257 remplaçant le règlement 249 visant une modification au schéma d'aménagement de la M.R.C. du Haut-Richelieu.

Ledit règlement est à la disposition des contribuables pour consultation dans chacune des municipalités concernées ou au bureau de la M.R.C. du Haut-Richelieu, situé au 380, 4e Avenue à Iberville.

Donné à Iberville, ce vingt-septième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

223205-c28-md

MRC HAUT RICHELIEU

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT 263

AUX CONTRIBUABLES DES MUNICIPALITÉS D'HENRYVILLE (SD), HENRYVILLE (VL), IBERVILLE, L'ACADIE, LACOLLE, MONT-SAINT-GRÉGOIRE, NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, SAINT-ALEXANDRE, NOYAN, SAINT-ATHANASE, SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU, SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, SAINT-LUC, SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX, SAINT-SÉBASTIEN, SAINT-VALENTIN, SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS, SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE ET VENISE-EN-QUÉBEC SUR LE TERRITOIRE DE LA M.R.C. DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu, que les membres du Conseil, siégeant en séance régulière le 26 novembre 1997, ont adopté le règlement 263 modifiant le règlement 158 concernant le portefeuille d'assurance responsabilité et autres, l'assurance collective, le rachat des jours «maladie» accumulés et la contribution au régime enregistré d'épargne-retraite.

Ledit règlement est à la disposition des contribuables pour consultation dans chacune des municipalités concernées ou au bureau de la M.R.C. du Haut-Richelieu, situé au 380, 4e Avenue à Iberville.

Donné à Iberville, ce vingt-septième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

223208-c28-md

MRC HAUT RICHELIEU

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT 259

AUX CONTRIBUABLES DES MUNICIPALITÉS D'HENRYVILLE (SD), HENRYVILLE (VL), IBERVILLE, L'ACADIE, LACOLLE, MONT-SAINT-GRÉGOIRE, NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, SAINT-ALEXANDRE, NOYAN, SAINT-ATHANASE, SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU, SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, SAINT-LUC, SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX, SAINT-SÉBASTIEN, SAINT-VALENTIN, SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS, SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE ET VENISE-EN-QUÉBEC SUR LE TERRITOIRE DE LA M.R.C. DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu, que les membres du Conseil, siégeant en séance régulière le 26 novembre 1997, ont adopté le règlement 259 autorisant la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu à acquérir un centre de tri de même que trois parcs à conteneurs et à cet effet, de procéder à un emprunt d'un montant maximal de 4 millions de dollars.

Ledit règlement est à la disposition des contribuables pour consultation dans chacune des municipalités concernées ou au bureau de la M.R.C. du Haut-Richelieu, situé au 380, 4e Avenue à Iberville.

Donné à Iberville, ce vingt-septième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

223206-c28-md

MRC HAUT RICHELIEU

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT 260

AUX CONTRIBUABLES DES MUNICIPALITÉS D'HENRYVILLE (SD), HENRYVILLE (VL), IBERVILLE, L'ACADIE, LACOLLE, MONT-SAINT-GRÉGOIRE, NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, SAINT-ALEXANDRE, NOYAN, SAINT-ATHANASE, SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU, SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, SAINT-LUC, SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX, SAINT-SÉBASTIEN, SAINT-VALENTIN, SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS, SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE ET VENISE-EN-QUÉBEC SUR LE TERRITOIRE DE LA M.R.C. DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorier de la M.R.C. du Haut-Richelieu, que les membres du Conseil, siégeant en séance régulière le 26 novembre 1997, ont adopté le règlement 260 visant à déterminer les montants que chaque municipalité locale doit verser pour soutenir financièrement un organisme à but non lucratif ayant pour mission la promotion et le développement économiques (O.B.N.L.M.P.D.E.).

Ledit règlement est à la disposition des contribuables pour consultation dans chacune des municipalités concernées ou au bureau de la M.R.C. du Haut-Richelieu, situé au 380, 4e Avenue à Iberville.

Donné à Iberville, ce vingt-septième jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

223207-c28-md

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
SECOND PROJET DU RÈGLEMENT NO 2782
amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour détacher plusieurs lots ou parties de lots de la zone no 520 et rattacher ces lots ou parties de lots à la zone no 510-1 longeant du côté ouest les rues Peter et O'Cain et pour remplacer la grille des usages et normes applicables dans la zone no 510-1 en autorisant un nouvel usage.
ET ADOPTÉ le 1er décembre 1997

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 novembre 1997 sur le premier projet de règlement no 2782 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour détacher plusieurs lots ou parties de lots de la zone no 520 et rattacher ces lots ou parties de lots à la zone no 510-1 longeant du côté ouest les rues Peter et O'Cain et pour remplacer la grille des usages et normes applicables dans la zone no 510-1 en autorisant un nouvel usage, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2782 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour détacher plusieurs lots ou parties de lots de la zone no 520 et rattacher ces lots ou parties de lots à la zone no 510-1 longeant du côté ouest les rues Peter et O'Cain et pour remplacer la grille des usages et normes applicables dans la zone no 510-1 en autorisant un nouvel usage.
Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.* (L.R.Q., c. A-19.1)
Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet:
- d'autoriser dans la zone 510-1 de nouveaux usages spécifiquement autorisés, de fixer les normes d'implantation applicables et d'extension de ces usages autorisés.
Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

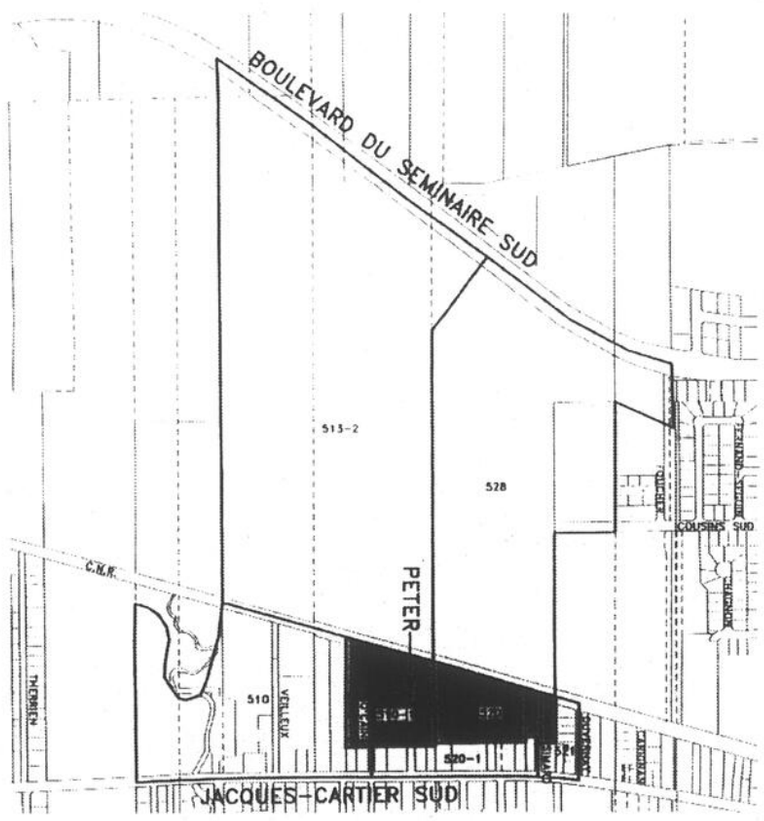
2. Description des zones
Les zones visées 510-1 et 520 (ombragées sur le plan) et les zones contiguës 510, 513-2, 520-1, 521, 528 sont montrées au plan Z-545 en date du 16 octobre 1997 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande
Pour être valide, toute demande doit:
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 18 décembre 1997;
• être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées
4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 1er décembre 1997:
• être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
• être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 1er décembre 1997, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



223306-c28-md

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 10 décembre 1997.
Jacques Jutras, *avocat*
greffier

223207-c28-md

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE
SECOND PROJET DU RÈGLEMENT NO 2775
amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour autoriser la construction d'habitation domiciliaire de quatre logements dans la zone 562-1 longeant une section de la rue Frontenac entre les rues Bouthillier Nord et Saint-Pierre.
ET ADOPTÉ le 1er décembre 1997

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 10 novembre 1997 sur le premier projet de règlement no 2775 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour autoriser la construction d'habitation domiciliaire de quatre logements dans la zone 562-1 longeant une section de la rue Frontenac entre les rues Bouthillier Nord et Saint-Pierre, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2775 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour autoriser la construction d'habitation domiciliaire de quatre logements dans la zone 562-1 longeant une section de la rue Frontenac entre les rues Bouthillier Nord et Saint-Pierre.
Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.* (L.R.Q., c. A-19.1)
Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de:
- permettre la classe d'usage «habitation domiciliaire» de quatre logements dans la zone no 562-1 longeant une section de la rue Frontenac entre les rues Bouthillier Nord et Saint-Pierre.
Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2. Description des zones
La zone visée 562-1 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 562, 562-2, 565, 565-4 sont montrées au plan Z-540 en date du 7 octobre 1997 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande
Pour être valide, toute demande doit:
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 18 décembre 1997;
• être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées
4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 1er décembre 1997:
• être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
• être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 1er décembre 1997, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



223305-c28-md

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 10 décembre 1997.
Jacques Jutras, *avocat*
greffier

LA COMMISSION SCOLAIRE 16-03
210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6N3
Tél.: (514) 359-6411 - Fax (514) 359-4623

Province de Québec
Commission scolaire 16-03

AVIS PUBLIC

Séances ordinaires du Conseil provisoire des commissaires et de son comité exécutif

AVIS est par la présente donné, que le Conseil provisoire des commissaires de la Commission scolaire 16-03 a adopté, lors du quatrième ajournement de la séance du 29 septembre 1997, tenu le 3 décembre 1997, le règlement 01 97-98 fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du Conseil provisoire des commissaires et de son comité exécutif, pour l'année **1997-1998.**

Code d'éthique et de déontologie

Avis est par la présente donné que, conformément à la loi modifiant la Loi sur le ministère du Conseil exécutif et d'autres dispositions législatives concernant l'éthique et la déontologie, le Conseil provisoire de la Commission scolaire 16-03 adoptera son code d'éthique et de déontologie applicable aux commissaires le 21 janvier 1998 à 19h30.

Lieu de la séance:

Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu
(salle des délibérations - 2e étage)
210, rue Notre-Dame,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Les règlements sont disponibles pour consultation au bureau du directeur général de la Commission scolaire 16-03, au 210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Ce 4e jour de décembre 1997

Le directeur général
Pierre Buisson

223262-c28-md

Province de Québec
Ville de Saint-Luc

Ville de Saint-Luc

«APPEL D'OFFRES»
SERVICE D'UNE AGENCE DE SÉCURITÉ PUBLIQUE

Demande de soumission

La Ville de Saint-Luc demande des soumissions pour les services d'une agence de sécurité publique pour l'année 1998.

Documents

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Saint-Luc, lesquelles peuvent être obtenues à compter de 13h00, le mercredi 10 décembre 1997, au bureau Service du greffe de la Ville Saint-Luc, situé au 347, boulevard Saint-Luc, 3e niveau, à Saint-Luc, Saint-Luc, Québec, J2W 2A2.

Date de réception

Les soumissions, dans des enveloppes scellées, adressées à **Madame Lise Bigonesse, greffière**, seront reçues jusqu'à **11 h 00, le vendredi 9 janvier 1998** à son bureau situé à l'hôtel de ville de Saint-Luc, au 347, boulevard Saint-Luc, 3e niveau, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, et seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure, dans la salle des délibérations du conseil municipal.

Garanties

Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré d'une banque à charte ou d'un cautionnement de soumissions émis par une compagnie d'assurance pour une somme égale à 10% du montant total de la soumission, payable à la Ville de Saint-Luc. Ce cautionnement doit être valide pour une période de 45 jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurance garantissant l'émission en faveur de la Ville de Saint-Luc d'un cautionnement d'exécution représentant une valeur de 25% de la somme totale soumissionnée, si le soumissionnaire devient l'adjudicataire.

Seuls les cautionnements émis par des compagnies détenant un permis d'assureur du Canada seront acceptés aux termes des documents d'appel d'offres.

La Ville de Saint-Luc ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Luc,
Ce 10e jour de décembre 1997
La greffière,
Lise Bigonesse, *o.m.a.*

223261-c28-md



551 DIVERS

ESCORTE
Suzie se déplace ou vous reçoit, en toute discrétion, tél: 357-9655.

Défense nationale

AVIS PUBLIC
CHAMP DE TIR GARNISON DE L'ESTRIE (FARNHAM) QUÉBEC

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit aux champs de tir de la Garnison de l'Estrie jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur de la Garnison de l'Estrie, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé des champs de tir en s'adressant au Chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone de la Garnison indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

Munitions et explosifs égarés

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues consituent un danger. Ne rammassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans la zone ci-dessus.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale
OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

223193-c28-d

Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnements & Services

APPEL D'OFFRES
NO: SA-1072-TP-97
FOURNITURE D'ASPHALTE

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 22 décembre 1997, à 15 h 00, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h 00, le mercredi 10 décembre 1997, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ouverture des soumissions:

Lieu: Approvisionnements & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)
Date: Lundi le 22 décembre 1997
Heure: 15 h 00 ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

Approvisionnements & Services
Claude Farley

223176-c28-m

AGENCE de rencontres personnalisées, Madame Lucie médium, rencontres sérieuses, occasionnelles. Attention, je suis très sélective et ouverte. Aussi cartomancie, lecture du thé, boule de cristal. Tél: 347-8337.

AGENCE DE RENCONTRES SÉLECTE pour de belles rencontres, but sérieux, amical et occasionnel, pour hommes ou femmes de tous âges! Grands choix de fiches descriptives, spécial abonnement moitié-prix pour les dames, Saint-Jean et environs, infos: 349-6777.

AGENCE DE RENCONTRES Thérèse, vous êtes seule et libre vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, renseignements au 348-6980.

BONJOUR! Mari-Loup vous reçoit en privé, tél: 442-9589, Rive-sud, lundi au vendredi, de 8h à 18h.

AGENCE INOUIE
Pour massages ou escorte, on vous reçoit ou se déplace, pour vous messieurs. Jolie apparence, soignée, mince, très discrète, tél.: 346-7845.

AMOUR/COMPLICITÉ/STABILITÉ: personnes sérieuses seulement, 11 ans d'expérience, dossier confidentiel, changer votre vie, appelez Transformation II, Michel et France, de 9h à 21h: 346-9019.

DÉESSE DE L'AMOUR. Se déplace et vous reçoit en toute discrétion. Jolies filles de 18 à 35 ans. Nous engageons; 358-1487.

SOUPER RENCONTRE dansant: pour gens seuls, tous les vendredis, à 18.30h. Restaurant Ti-Père, 2995 Laframboise, St-Hyacinthe. Inf: Micheline ou Noël, 514-792-2295.

ESCORTE BLEU NUIT vous reçoit ou se déplace pour vous messieurs, 5 belles demoiselles de 18 à 30 ans, prix spéciaux pour le temps des Fêtes, tél; 358-3091 ou 357-7746.

FEMME 38 ans, recherche hommes généreux, pour relations intimes, mercredi au vendredi, de 9h à 18h, tél: 346-3081.

FEMME quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, du lundi au vendredi, tél: 357-1698.

SOUPER RENCONTRE dansant Manhattan, les samedis, 18.30H à l'Arizona; 3500 Boul. Matte, Brossard. Spécial Réveillon du 31 décembre. Réservez tôt. Ginette, Jacques, 466-7980.

SUNNY VOUS reçoit messieurs, en tout temps, tél; 357-5557.

Rx

Posologie de
l'activité physique:

Prendre trois fois par semaine : soigne courbatures, douleurs, maladies cardiaques et obésité.

Défi santé notre responsabilité à tous ! avec PARTICIPACTION

Robert Fillion Jr.

Échecs et maths

Les yeux bandés

Vingt-six des meilleurs joueurs d'échecs de New-York attendent leur adversaire dans une grande salle, aujourd'hui ils vont affronter le futur Champion du Monde: Alexandre Alekhine. Vers 13h00 Alekhine fait sont entrée, il fait le tour des 26 tables de jeux où il sert la main de chacun de ses adversaires tout en jouant le premier coup.

Ensuite il se dirige sur la scène ou il s'assoit à une table, un assistant lui bande les yeux. Cet assistant se rend maintenant à chacune des tables où chacun des adversaires réplique au premier coup d'Alekhine.

L'homme qui assiste le russe crie le numéro de la table de jeux puis le coup joué par chacun. Sans voir quoi que ce soit Alekhine mettra plus de 12 heures pour jouer les 26 parties, il en gagnera 16, il fera 5 parties nulle puis s'inclinera dans les cinq autres.

Alekhine répétera l'expérience à Paris en 1925 (photos) contre 28 joueurs (+23 =3 -2), et à Chicago en 1933 contre 32 joueurs (+19 =9 -4). Né en Russie en 1892, il remporta le championnat du monde en 1927 contre le très solide Cubain Capablanca (+6,=25,-3).

En 1946 Alekhine est trouvé mort assis sur une chaise victime d'un arrêt cardiaque dans une petite chambre au Portugal.Il se préparait pour défendre son titre contre son aspirant le russe Botvinnik.

Simultanée à l'Aveugle
vs 26 adversaires
Alekhine, Alexandre
Kussman, Isaac
New-York 1924



1.d4 d5 2.♘f3 ♘f6 3.c4 e6 4.♘c3 c5 5.cxd5 exd5 6.♗g5 ♗e6 7.♗xf6 ♕xf6 8.e4 dxe4 9.♗b5+ ♗d7 10.♘xe4 ♕b6 11.♗xd7+ ♘xd7 12.O-O cxd4 13.♘xd4 ♖d8 14.♘f5 ♘e5 15.♕e2 g6 16.♕b5+ ♘d7 17.♖fe1 ♗b4 18.♘f6++ ♔f8 19.♘xd7+ ♖xd7 20.♕e5
1-0

Post-Mortem:

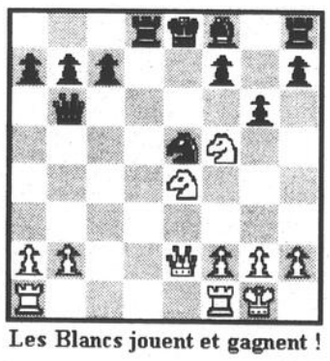
Dans cette partie Alekhine fait une belle démonstration du développement rapide de ses forces dans l'ouverture, une spécialité qui sera celle de Bobby Fischer dans les années soixante et soixante-dix. Au 8e coup l'homme aux yeux bandé ouvre le jeu et à partir de ce moment les forces de Kussman n'auront jamais la chance de se déployé à leur juste valeur. La combine qui conclue cette partie est digne de la réputation combinatoire d'Alekhine. Imaginer l'effort de jouer contre 26, 28, et 33 adversaires sans voir les jeux pendant plus de douze heures.



Alekine affronte à l'aveugle 28 des meilleurs joueurs Français en 1925.

La plupart des joueurs d'échecs sont capables de jouer sans voir car le jeu s'incruste dans leur mémoire, mais contre 26 avec un pointage de plus de 70% c'est un exploit incroyable. On rapporte que dans des soirées amicales Fischer jouait des blitzs sans voir et ne perdait aucune partie.

Le jeu d'échecs développe la mémoire visuelle, le sens de la décision, la créativité etc. On retrouve près de 1 million de parties d'échecs dans les bases de données informatisées et aucune ne s'est jamais répété.



Les Blancs jouent et gagnent !

Club d'échecs de St-Jean

Voici l'horaire des activités du Club pour le reste de l'année 97. Ce soir le 10 décembre c'est un système suisse de 5 rondes 10 minutes pour faire mat. Exceptionnellement ce soir le Club tient ses activités aux Halles de St-Jean, entré par le 145 St-Joseph au 3e étage au dessus de la Caisse Populaire. Le 17 décembre prochain c'est le party de noël, buffet, bière et blitz.

Un party pour joueurs d'échecs ! Ayoy ! Pour l'occasion le Club se tiendra au Chalet des Loisirs St-Eugène à St-Eugène.

Ces temps-ci nous essayons de nouveaux locaux afin d'en choisir un qui conviendra un peu mieux aux activités d'un Club d'échecs. Pour savoir comment vous rendre au Chalet des Loisirs St-Eugène vous pouvez contacter Diane Mongeau au 347-5577.

Prochain Tournoi Jeunesse:

La prochaine étape du Tour de la Vallée des Forts, organisé par la ligue d'échecs de la Vallée des Forts se tiendra le dimanche 14 décembre prochain à l'école St-Gérard. C'est au 700 rue St-Gérard à St-Jean-sur-Richelieu. Inscription sur place de 11h15 à 11h45, 1e ronde à 12h00. Prix au 3 premiers de chaque section de 6 joueurs. Information: Diane Mongeau 347-5577 ou Richard Desrosiers 346-3311.

Solution:

1.Db5+!!,Cd7 (1...,Dxb5?? 2.Cf6 mat) 2.Tfe1,Fb4 3.Cf6++,Rf8 4.Cxd7+,Txd7 5.De5 1-0 Alekhine-Kussmann Simultané à l'aveugle vs 26 adversaires New-York 1924.

· DATES À RETENIR ·

SOCIAL

10 décembre
AREQ - Souper des Fêtes

L'Association des Retraités et Retraitées de l'Enseignement du Québec, secteur Haut-Richelieu invite les membres et leurs invités à leur souper des fêtes le mercredi 10 décembre à compter de 17h à l'Hôtel Relais Gouverneur Vallée des Forts, 725, boul. du Séminaire Nord, coin rue MacDonald. Coût: 15$. Nous aurons sur place une exposition des oeuvres fabriqués par les membres. Info. 346-0202.

10 décembre
Groupe Joie de Vivre
Rencontre

Le groupe Joie de Vivre invite toute personne séparée, divorcée ou vivant un deuil à une rencontre le mercredi 10 décembre à 20h au Patro Normandie, 937 A boulevard du Séminaire Nord (à l'arrière du Van Houtte). Info. Robert au 358-2383 ou Jacqueline au 346-3548.

10 décembre
HLM
Bingo

Le HLM du 495 rue Laurier vous invite à son bingo, le mercredi 10 décembre à 19h30 au 495, rue Laurier à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 349-1202.

11 décembre
Bingo
Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 11 décembre à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur- Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

12 décembre
Âge d'or St-Jean
Soirée dansante

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le vendredi 12 décembre à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Georges Deland. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

12 décembre
Sainte-Brigide

Les amis du folklore de Sainte-Brigide et région vous invite à leur party de Noël, le vendredi 12 décembre à 19h30 au Centre municipal de Sainte-Brigide. L'accompagnateur de la soirée sera Luc Lavallée. Coût $5.00 incluant le goûter. Les pratiques régulières feront relâche pour la période des fêtes, elle reprendront toutefois le vendredi 23 janvier. Veuillez prendre note que nous n'avons pas de pratique le troisième vendredi du mois. Bienvenue à tous. Info. Cécile Casavant au 293-6109 ou Adrienne Daigneault au 293-3527.

12 décembre
Club Coeur en marche
Souper des fêtes

Le Club Coeur en marche tiendra son souper des fêtes, le mercredi 12 décembre au Belgo. Le départ par autobus est prévu pour 18h00 au Carrefour Richelieu. Les membres ainsi que leurs invités sont invités à réserver leurs places en communiquant avec le 348-8187 ou 348-8454.

13 décembre
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville organise une soirée dansante, le samedi 13 décembre à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

13 décembre
Âge d'or
Notre-Dame-de-Stanbridge

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée dansante, le samedi 13 décembre à 20h au Centre communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

13 décembre
Ass. du 22e
Souper de Noël

L'Association du Royal 22e Régiment, succursale de Saint-Jean invite ses membres et tous les anciens ainsi que leur conjoints à un super souper de Noël, le samedi 13 décembre à 19h30 au Bistro Le Pier Hugo, 815, chemin Grand Bernier Nord à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Pour réservation ou information: Viateur Lavoie au 347-3881.

13 décembre
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 13 décembre à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

13 décembre
Marieville
Copains de la Vallée

Le club de danse «Les Copains de la Vallée» vous convie à leur souper et soirée des fêtes, le samedi 13 décembre à 18h à la salle de l'âge d'or, 400, Dr Poulin à Marieville. Au menu: porc et boeuf braisés. Animation Marcel Rainville. Coût $18 pour les membres et $20 pour les invités. Il est nécessaire de réservé vos places avant le 10 décembre en communiquant avec le 358-5182 ou 460-4578. Bienvenue à tous.

13 décembre
Marieville
Déjeuner

L'Église baptiste évangélique de Marieville organise un déjeuner, le samedi 13 décembre à 9h au Pavillon Lussier, 101 chemin Chambly à Marieville. À cette occasion nous recevrons la chanteuse karo ainsi que l'animateur de radio Réjean Joly. Coût $6. Bienvenue à tous. Info. 460-0028 ou 658-3244.

14 décembre
Âge d'or Iberville
Déjeuner-causerie

Le club de l'âge d'or d'Iberville vous invite à son déjeuner-causerie ayant pour thème les placements. Le déjeuner aura lieu le dimanche 14 décembre à 9h30 au 389, 5e Avenue à Iberville. Coût $3. Info. 347-7005 ou 346-8783.

14 décembre
Âge d'or St-Luc
Souper des fêtes

Le club de l'âge d'or de St-Luc vous invite à son souper de Noël, le dimanche 14 décembre à l'école Providence, 207 rue Courville à Saint-Luc. Animation: Serge Racine. Les personnes intéressées à participer au souper devront réserver leur place auprès de Joline Malo au 348-3374 ou Simone Tardif au 348-0173 Coût $15. Les portes ouvriront à compter de 17h. Bienvenue à tous.

15 décembre
Âge d'or de St-Luc
Casino

Le club de l'âge d'or de Saint-Luc organise une soirée au casino de Montréal, le lundi 15 décembre. Départ par autobus à 10h30 du local du club et retour vers 16h. Coût $5. Bienvenue à tous. Info. Lucille Bonnette au 348-3596.

17 décembre
Groupe d'entraide
pour diabétique

Le groupe d'entraide pour diabétique tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 17 décembre à 18h30 au restaurant Irène, 359, 9e avenue à Iberville. Pour de plus amples informations communiqué avec Diane Duquette au 358-2572.

18 décembre
Cartes
Villa St-Jean

Partie de cartes à Villa St-Jean, le jeudi 18 décembre à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

18 décembre
Jeunes aînés
diner des fêtes

Le club des jeunes aînés de Saint-Jean invite les membres au diner des fêtes (repas traditionnel), le jeudi 18 décembre à 12h au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Coût $15. Bienvenue à tous. Info. 346-6781.

19 décembre
Âge d'or N.D.L.

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Lourdes vous invite à son souper des fêtes, le vendredi 19 décembre à 18h à la salle des Chevaliers de Colomb, 200, rue Cousins. Soirée dansante avec orchestre. Surprises et nombreux prix de présence. Bienvenue aux membres et amis. Réservation Thérèse Horrobin au 347-3171.

19 décembre
Âge d'or St-Luc
Souper

Le club de l'âge d'or de St-Luc tiendra son souper mensuel, le vendredi 19 décembre à 18h au local du club, 78 rue Clermont à St-Luc. Contrairement aux années précédentes il n'y aura plus de comité d'appel. Les personnes intéressées à participer au souper devront réserver leur place auprès de Joline Malo au 348-3374 ou Simone Tardif au 348-0173 et ce avant le vendredi 19 décembre à 12h. Coût $6. Les portes ouvriront à compter de 15h30. Bienvenue à tous.

19 décembre
Sainte-Brigide
Club Or et argent

Le club Or et argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée dansante, le vendredi 19 décembre à 20h au Centre municipal de Sainte-Brigide. Animation Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. Bernard Viens au 293-7792.

20 décembre
Âge d'or Saint-Blaise
Souper des fêtes

Le club de l'âge d'or de Saint-Blaise invite ses membres au souper des fêtes suivi d'une soirée dansante, le samedi 20 décembre à 17h30 au Centre communautaire de St-Blaise. Coût $15. Orchestre «Gaston et Réal». Prix de présence. Les réservations devront être faites avant le lundi 15 décembre en communiquant avec le 291-5304 ou 291-5059.

20 décembre
Iberville
Cercle d'accueil

Le Cercle d'Accueil d'Iberville vous invite à sa partie de cartes, le samedi 20 décembre à 19h au 335, 6e avenue à Iberville. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Frais: 4$. Info. 346-5714.

20 décembre
St-Sébastien
Age d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le samedi 20 décembre à 20h au Centre Communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

21 décembre
Chevaliers de Colomb
Iberville
Dépouillement d'arbre de Noël

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville invite ses membres au dépouillement d'arbre de Noël qui aura lieu le dimanche 21 décembre à 13h local du conseil, 335, 6e Avenue à Iberville. Coût $10 par enfant. Un buffet froid sera servi. Bienvenue à tous nos membres.

21 décembre
Marieville
Église Baptiste
Évangélique

La formation vocale Estrie de Joie présente son concert de Noël, le dimanche 21 décembre à 19h30 à l'Église Baptiste Évangélique de Marieville, 762 Claude de Ramesay. Entrée gratuite. Bienvenue à tous.

24 décembre
Église Unies de St-Jean
Célébration à la chandelle

L'église Unies de Saint-Jean vous invite à une célébration à la chandelle le mercredi 24 décembre à 19h à l'église Unies, 184, rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

Âge d'or St-Luc
Relâche des activitées

Le club de l'âge d'or de St-Luc désire vous informer que les activitées du club cesseront le dimanche 21 décembre pour la période des fêtes elles reprendront toutefois le mercredi 7 janvier. Joyeux Noël et Bonne Année 98.

Ass. du 22e
Déjeuners-rencontre

L'Association du Royal 22e Régiment, succursale de Saint-Jean invite tout ses membres, anciens ainsi que tous les militaires du 22e à leur déjeuner-rencontre qui auront lieu tous les jeudis à compter de 9h au restaurant Le Pier Hugo, 815, Grand Bernier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les participants auront l'opportunité d'y rencontrer leurs amis et de partager entre eux de vieux souvenirs devant un bon déjeuner. Nous vous y attendons nombreux.

Narcotiques Anonymes
Rencontre

Les narcotiques anonymes «Vision Nouvelle» vous invite à leur rencontre tous les dimanches à 10h au 23 Rang Double à Napierville. Bienvenue à tous.

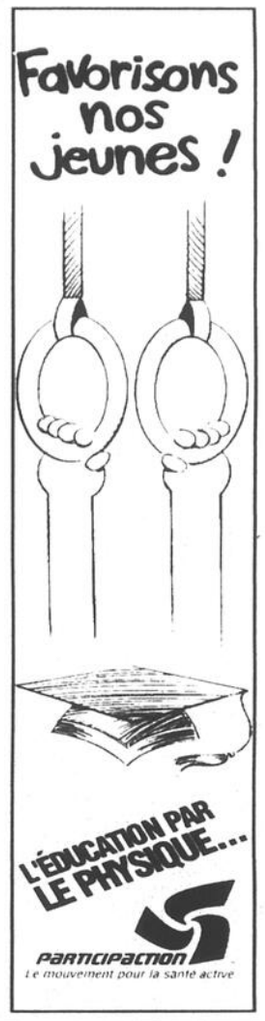
347-8555
les petites annonces

NAISSANCES



Isaiah Sylvestre

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 10 novembre 1997 à 17h57 est né Isaiah, premier enfant de Kathy Sylvestre et Claude Grégoire Mc Carter. À sa naissance il pesait 8 livres 9 onces et mesurait 20 3/4 pouces. Toute la famille ainsi que les amis te souhaitent la bienvenue. Félicitation et merci aux grand-parents Shirley, Christiane et Jean-Pierre ainsi que Guy et Louise. Remerciements au Dr. Richard Dumouchel ainsi qu'a l'infirmière Carole.



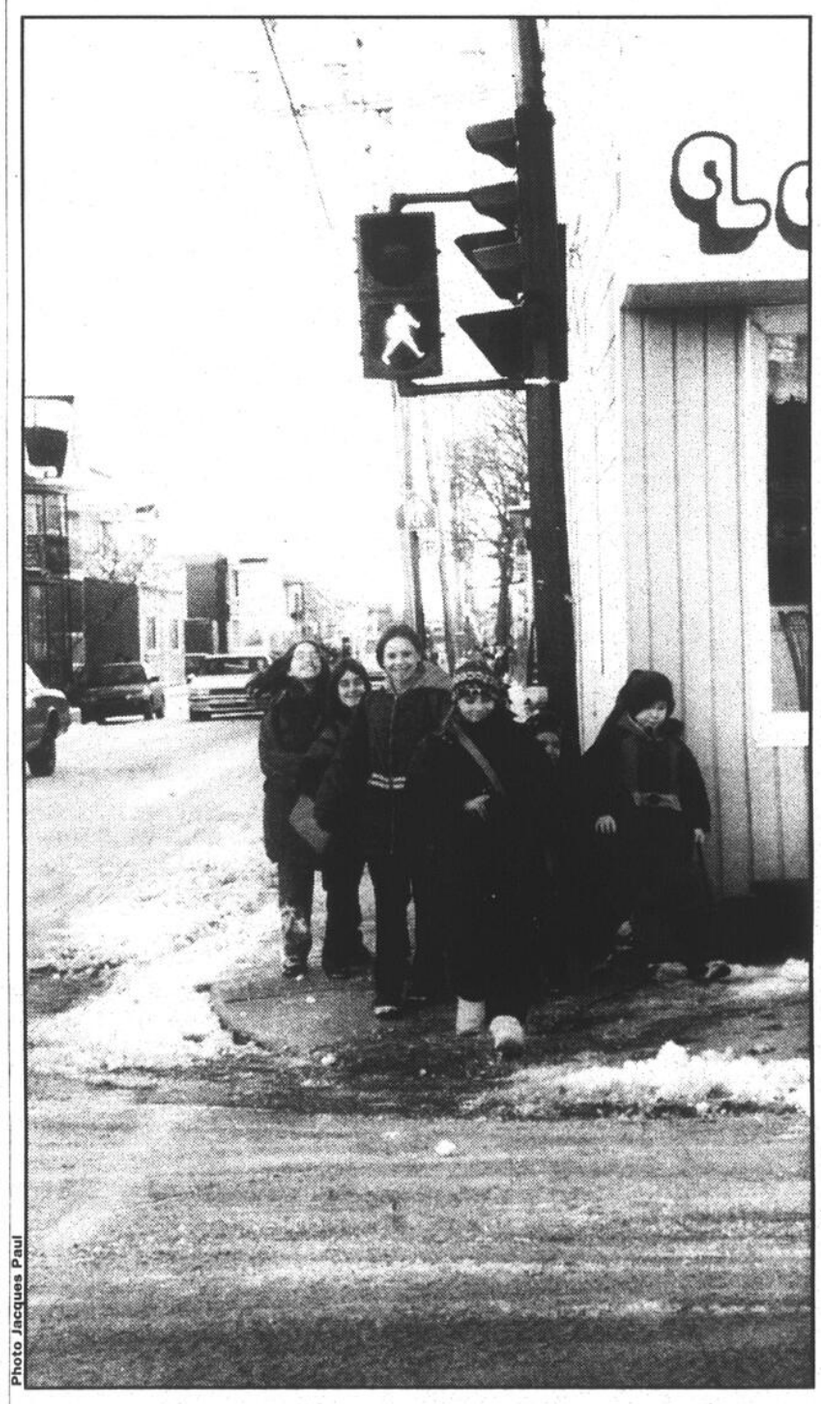


Photo Jacques Paul

Feu piétonnier au coin de Saint-Jacques et Mercier

Un feu piétonnier a été installé au coin des rues Saint-Jacques et Mercier afin de permettre aux élèves de ce secteur de traverser la rue en toute sécurité. Le comité d'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur avait formulé une demande au Service de police du Haut-Richelieu pour l'installation de cet équipement.



Rencontrez des gens de la région grâce à Match

Inscrivez-vous gratuitement
En composant le
346-3100

18 ans et plus (Ligne Touch Tone) **1-900-451-8031** **1,98$ /la minute**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES :
[Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaires d'activités diverses]
Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute
et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres !
Visitez notre site WEB : **www.compagnie.com/canfranc**

Femme cherche homme

LILIANNE, 37 ans, 5'2", avec enfants, sens de l'humour, sourire charmant, aime restos, ciné, cherche H avec affinités pour relation amicale ou plus. 1062

MADO, 60 ans, chev poivre et sel, yx pers, apparence soignée, gentille, aime humour, restos, balades en auto, cherche H de confiance, sachant dialoguer, fiable. 1063

FEMME de 19 ans, chev bruns, yx bruns, cherche H 18-25 ans, affectueux, fidèle, aimant sorties, pour amitié et plus. 1064

FEMME de 47 ans, 5', 125 lb, sans enfant, cherche H 47-51 ans, 5'7" et plus, autonome, diplomate, pour sorties, restos, balades en auto, belle amitié et plus. 1003

FEMME TENDRE, 5'4", chev et yx bruns, n-fum, sobre, libre, douce, aime danse sociale, quilles, nature, cherche H 40-50 ans, avec affinités, pour amitié d'abord. 1060

MARIE-EVE, femme de 19 ans, cherche H aimant pratiquer sports, les enfants et les sorties comme aller au cinéma. 1112

FEMME de 35 ans, chev bruns, yx pers, 1 ado, aime lecture, campagne, sorties, cherche H 30-40 ans, avec ou sans enfant, fidèle, honnête, n-fumeur, pour relation stable. 1113

www.compagnie.com/canfranc

MÉLANIE de St-Jean, 18 ans, aime ciné, théâtre, billard, sorties, cherche H pour relation amicale d'abord. 1114

FEMME LIBRE, 5'4", grassette, sentimentale, sobre, sincère, honnête, cherche H 40 ans et plus, sérieux, sobre, aimant nature, balades en auto, quilles, pour refaire sa vie. 1120

VEUVE, 60aine, 5', 118 lb, sens de l'humour, cherche compagnon 60-65 ans, libre, sobre, n-fum, autonome, aimant danser. 1030

CAROLE, 33 ans, 5'1", 110 lb, châtaine, yx bleus, belle app, sans enfant, sincère, cherche H 30-35 ans, de belle app, n-fum, sans enfant, aimant voyages, sports pour amitié. 1108

Homme cherche femme

STÉPHANE, 28 ans, 5'11", 165 lb, affectueux, sens de l'humour, aime plein air, pêche, marche, ciné, restos, cherche F 24-32 ans, douce, propre, affectueuse, autonome, pour relation stable. 2135

HONNÊTE ET RESPECTUEUX, 40 ans, 5'9", 165 lb, 1 enfant, autonome, bonne humeur, aime dialogue, restos, vélo, ciné, cherche F avec poids prop, avec affinités. 2258

JEAN-PIERRE, 32 ans, 5'4", 125 lb, cherche F 20-30 ans, belle app, propre, pour amour, affection et tendresse, but sérieux. 2162

HOMME ENTIER, simple, sensible, romantique, cherche F 25-40 ans, 5'7" et moins, poids prop, pour redécouvrir vie à deux. 2259

RICHARD, 28 ans, 6', 190 lb, blond, yx gris, romantique, travaillant, aime campagne, animaux, cherche F 27-42 ans, simple, douce. 2261

38 ANS, 6', 200 lb, chev noirs, yx fauve, propre, travaillant, romantique, passionné, n-fum, sans enfant, cherche F poids plume, souriante, ricaneuse, délicate, belle app, pour relation simple. 2264

CÉLIBATAIRE, 36 ans, 5'10", belle app, autonome, sens de l'humour, cherche compagne 30-38 ans, but sérieux. 2164

HOMME, 5'9", 130-140 lb, franc, honnête, fidèle, sens de l'humour, aime sorties, restos, ciné, marche, cherche petite princesse 25 ans et plus. 2134

HOMME de 39 ans, 5'9", 140 lb, honnête, franc, fidèle, sens de l'humour, sensible, affectueux, aime dialogue, ciné, restos, cherche F 25-35 ans, désirant se faire servir ses déjeuners au lit. 2141

CÉLIBATAIRE de 26 ans, 5'8", 140 lb, yx pers, de belle app, propre, aime la vie, cherche jolie F pour rencontres intimes. 2142

PROFESSIONNEL, poids prop, n-fum, aime restos, cherche F entre 28-38 ans, poids prop, distinguée, raffinée, pour relation sérieuse. 2144

JEAN-FRANÇOIS, 28 ans, 6', 155 lb, aime restos, ciné, s'amuser, cherche F mince, douce, avec affinités, pour relation à long terme. 2145

LUC, Taureau, 43 ans, 5'9", 200 lb, châtain, yx pers, autonome, doux, pantouflard, sensible, honnête, aime bonne bouffe, restos, ciné, télé, nature, cherche F avec affinités. 2243

SYLVAIN, 31 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, yx bleus, simple, sens de l'humour, autonome, cherche F 25-35 ans, mince, belle app, n-fum, fidèle, sens de l'humour, autonome, but sérieux. 2150

JEUNE HOMME, veuf, 54 ans, 5'1", 143 lb, chev courts, n-fum, sobre, tranquille, aime balades en auto, campagne, restos, films, cherche F 40-50 ans, avec affinités. 2153

PROFESSIONNEL, 40 ans, 6', 185 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, sens de l'humour, cherche jolie F 26-38 ans, douce, affectueuse, indépendante, aimant voyages, pour relation sincère. 2154

ÉPICURIEN, 43 ans, 5'7", 140 lb, bohème, cherche semblable mariée et heureuse, 40 ans et moins, pour rencontres occasionnelles. 2155

DAVID, 25 ans, 5'7", châtain, romantique, travaillant, fidèle, sens de l'humour, aime rire, sorties à deux, restos, ciné, cherche F 22-28 ans, but sérieux. 2092

HOMME de 44 ans, 5'7", 154 lb, chev poivre et sel, yx bruns, cherche F 40-45 ans, mince, douce, romantique, spirituelle. 2016

Autre

PAUL, 5'10", 195 lb, moustache, châtain, yx bruns, cherche F 40-65 ans, 125-150 lb, pour rencontres intimes. 4076

HOMME ARTISTE, 40aine, allure jeune, cherche H masculin, 25-35 ans, honnête, sérieux, autonome, pour relation amicale ou plus. 4121

PIERRE, 5'10", 195 lb, chev châtains, yx marron, cherche couple d'hommes pour connaitre l'amour au masculin. 4113

DANIEL, 37 ans, 5'5", 160 lb, fumeur, sobre, aime vie, cherche H 25-37 ans, même grandeur, pour partager vie. 4120

DANNY, 5'10", 150 lb, châtain, yx verts, bel homme, tranquille, simple, cultivé, travaillant, aime arts, peinture, architecture, cherche H fin 30aine début 40aine, simple, aimant la vie. 4065

ALEXANDRE, 18 ans, 5'8", yx pers, cherche homme pour première expérience homosexuelle. 4063

COUPLE, début 40aine, belle app, cherche bel H entre 35-45 ans, libre, sérieux, pour amitié et plus. 4085

JACQUES, 5'10", 190 lb, châtain, yx bruns, cherche couple dont l'homme est bisexuel pour passer bons moments. 4080

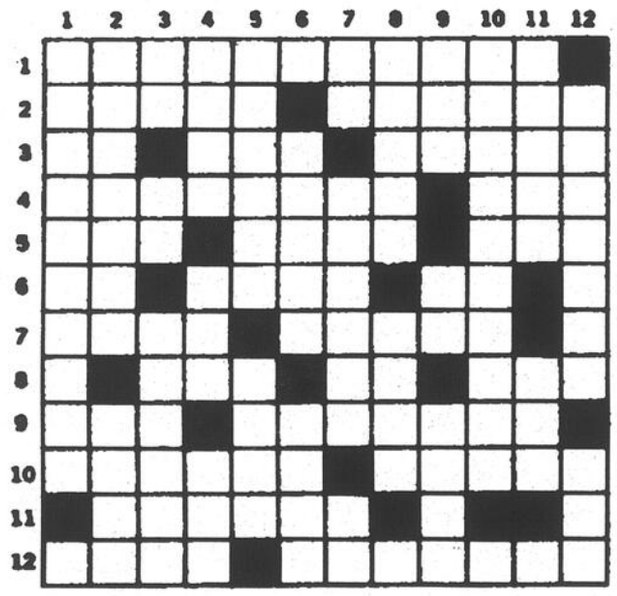
HOMME BISEXUEL, 24 ans, 5'6", 125 lb, yx bleus, cherche belle F bisexuelle, mince, ouverte, sympathique, sens de l'humour, autonome, pour rencontres occasionnelles et plus. 4114

Partenaires d'activités diverses

Économisez
en utilisant des blocs de temps
(payable par visa/master card)
Contactez notre service à la clientèle au
346-3100
Puis, appuyez sur le (o)

Mots croisés

Problème No 351



HORIZONTALEMENT

1—Redire sommairement.
2—Sert à faire des mannes — Fabriquées industriellement.
3—De naissance — Désert de pierrailles — Mis sur un siège.
4—Cap. de la Sierra Leone — Dans la rose des vents.
5—Plumard — Nation — Large.
6—Préposition — Boisson chaude — Se met au bout du doigt.
7—Affluent de l'Oubangui — Patrie de Calvin.
8—Moyen par lequel on réussit — Qui a vu le jour — Tourne dans la serrure.
9—Levant — Certaine.
10—Ecouter attentivement pour comprendre — Vin d'Andalousie.
11—Nouveau.
12—Carapace des oursins — Vaisseaux.

VERTICALEMENT

1—Qui ont l'habitude de faire du bruit en dormant.
2—Alcaloïde de la fève de Calabar — Dans la cheminée.
3—Ici — Marque la surprise — Originaire du Latium.
4—Ventilé — Pic des Pyrénées — Habille.
5—Céder pour un temps — A une heure très avancée de la journée.
6—Fille malpropre — Il en sort du lait.
7—Caché — Suivent les rails — Tantale.
8—Consommant — Trous du pain.
9—Belle fleur blanche — Note — Evêque de Reims.
10—Jeter des graines.
11—Souveraine — Fut battu à Gettysburg.
12—Alcaloïde très toxique — Signal de détresse.

SOLUTION NO 350 1- EXCURSIONNER. 2- NEUVE-OPIUM. 3- CRIENT-TOI-I. 4- HE-ETAGE-TSF. 5- ASA-IRENE-AS. 6- N-CLET-TAEL. 7- TAMARIS-UNIR. 8- ERES-NES-DRU. 9- UR-SPECTRE-S. 10- REVEE-HAUTES. 11- TUERIES-TUE. 12- FESSER-EPEES.

Bridge pour tous

Jean-Paul Couture

Avec ou sans atout

Donneur: Sud
Vulnérable: N.-S.

Nord
♠ : V-10-3
♡ : 10-9
◇ : 9-4
♣ : V-9-8-6-5-3

Ouest
♠ : R-9-8-4
♡ : 7-5
◇ : R-7-5-3-2
♣ : R-10

Est
♠ : A-D-6
♡ : V-6-4-3
◇ : A-D-V
♣ : 7-4-2

Sud
♠ : 7-5-2
♡ : A-R-D-8-2
◇ : 10-8-6
♣ : A-D

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 SA
passe	2 Pi	passe	3 Tr
passe	passe	passe	

Entame: 7 de Co

Sud ouvre 1 SA, et SA 15-18 PH n'est pas alertable. L'enchère a ses mérites, car elle évite le problème de la redemande par Sud. Nord répond 2 Pi, qui est un transfert à Tr. Sud dit 3 Tr et ce contrat lui reste.

Entame: 7 de Co pour l'As de Sud. Puis, c'est Roi de Co, et ensuite 8 de Co. Ici, l'Ouest défausse un K, et de même le mort défausse un K. La Dame de Co permettra au déclarant d'amasser les neuf levées du contrat. Ouest aurait pu couper le 8 de Co, de son 10 de Tr. Après cela, le déclarant pouvait faire erreur sur le Roi de Tr atout, non gardé.

Mais l'important est l'ouverture 1 SA par Sud, au lieu d'un Co. L'ouverture 1 Co aurait été suivie de deux passes, et d'une mesure défensive par l'Est, lui-même à 1 SA. Recevant une bonne réponse de son partenaire, l'Est pouvait monter jusqu'à 3 SA. Il aurait rempli ce contrat aisément.

Vainqueurs

Vendredi, 28 novembre: 1. André Denault, Normand Dépelteau, 2. Nicole Bélanger, Maïte Basque, 3/4. Thérèse Lapalme, Alfred Morin, 3/4. Nicole Garceau, Réjean Kéroack.

Lundi, 1er décembre: 1 NS Maïte Basque, Nicole Bélanger, 2 NS Jean-Marc Michaud, Gérard Lalonde, 1 EO Bernard Picard, André Denault, 2 EO Réjane et Jean Dextras.

Mardi, 2 décembre: 1 NS Michel Daunes, Claudette Yelle, 2 NS Maurice et Jacques Gagné, 1 EO Rita Hemmings, Cécile Dépelteau, 2 EO Louis Hébert, Jean-Paul Couture.

Mercredi, 3 décembre: 1 NS Normand Dépelteau, André Denault, 2 NS Cécile Michaud, Raymond Charlebois, 1 EO Yolande et Serge Prud'homme, 2 EO Johanne Tremblay, Robert Malette.

Le sans-atout

Nous savons que le sans-atout donnera au bridge un contrat de manche de neuf levées et 100 points. Mais dans le feu des enchères, plusieurs oublient que le SA est prioritaire aux mineures Tr et K, qui exigent onze levées à la manche, tandis que le SA le cède en priorité aux contrats de manche en majeures Pi et Co de dix levées. Ici, parce que le fit 4-4 à Pi et Co est censé donner une levée de plus que le SA, avec les mêmes points d'honneur.

Donc, on cherche d'abord un contrat en majeures, sauf si les mains du camp sont toutes deux balancées, avec des arrêts d'honneurs aux quatre couleurs. **Et, l'on met de côté les contrats en mineures, à moins qu'elles soient très longues, et privées d'autres couleurs protégées. ** Alors, c'est SA.

Info-bridge

Le Club offre aux débutants des leçons gratuites sur le bridge. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233, ou le Club, 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, le soir à 19h15, les lundis, mercredis et vendredis; et, l'après-midi, à 13h15, les mardis.

Aux autres temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie de cartes à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6S1; (514) 347-7622.

Photo Jacques Paul



L'ex-navigateur Dandurand honoré

Une médaille a été remise à l'ex-navigateur (président) François Dandurand lors du dernier banquet des Chevaliers de Colomb. Sur la photo, M. Alphonse Lambert, navigateur, Mme et M. Dandurand, honorés par le Maître René Houle et son épouse. Leur oeuvre actuelle est de fournir des Évangiles aux écoliers.

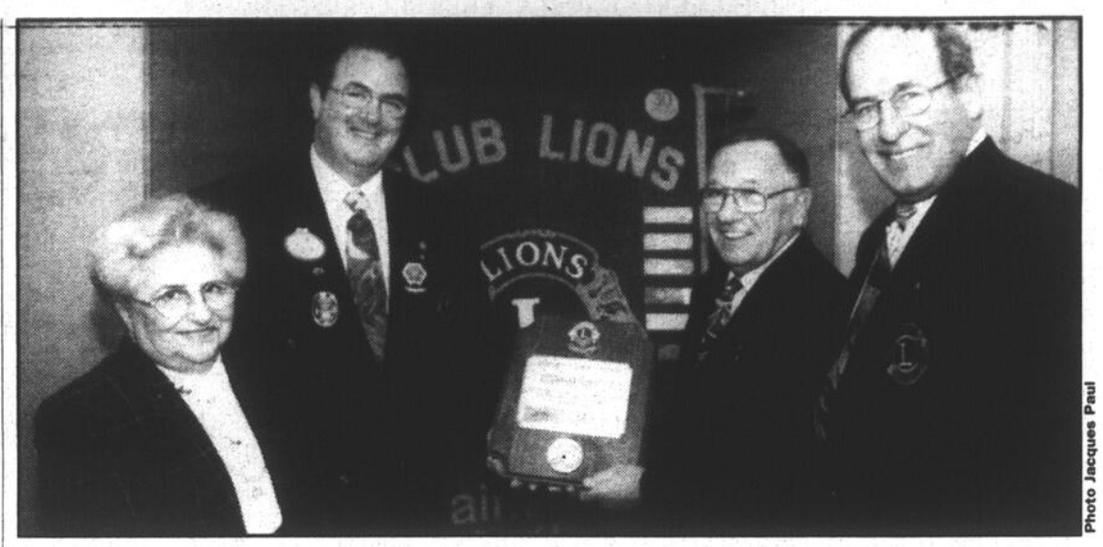


Photo Jacques Paul

Vingt-quatre ans de dévouement

M. Raoul Lord recevait récemment la plaque de reconnaissance «Compagnon Melvin Jones» pour ses 24 années de dévouement au sein du club Lion Saint-Jean Iberville. Sur la photo, de gauche à droite, Mme Gisèle Lord, M. Michel Fecteau, gouverneur du district U-1, M. Raoul Lord, et M. Germain Grenier, président.



Photo Jacques Paul

Nez rouge livrera des lettres au Père Noël

La mascotte Nez rouge a rendu un précieux service aux enfants de la garderie Chez Fanfan vendredi après-midi. Le petit renne au nez rouge s'est rendu sur place pour recueillir les lettres destinées au Père Noël. Il a promis aux enfants de les livrer lui-même à Santa Claus avant de retourner vaquer à ses occupations régulières: la prévention contre l'alcool au volant! Les bambins et leur éducatrice Lise-Andrée Boudreau ont été enchantés de cette visite.

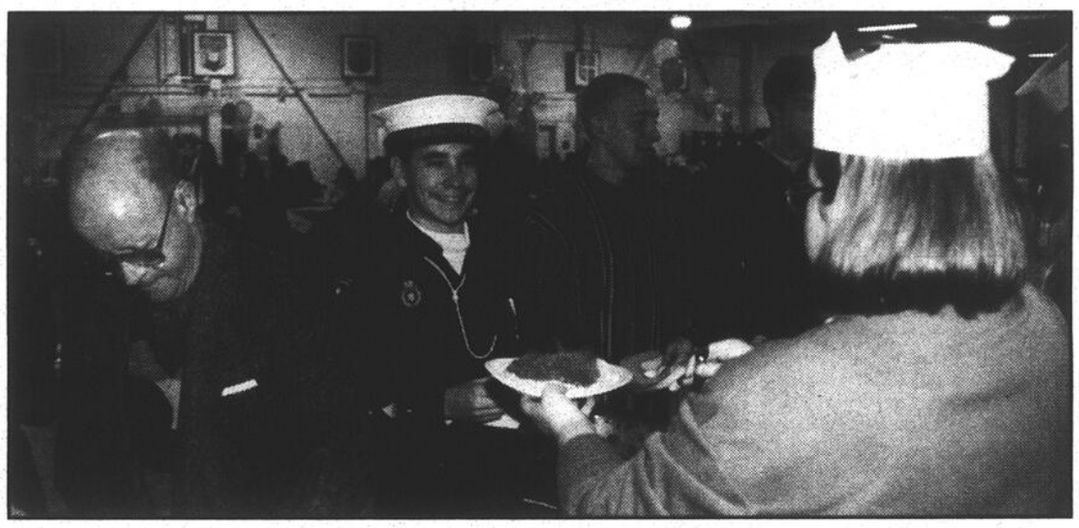
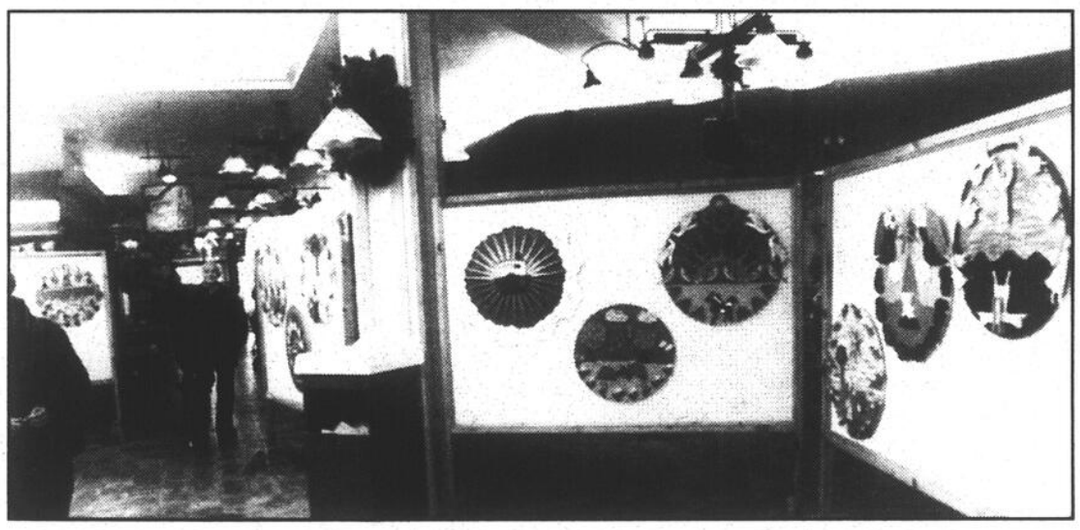


Photo Rémy Bolly

Toujours aussi populaire, le souper-spaghetti!

Environ 1,000 personnes (quelques centaines de plus que l'an dernier) se déplaçaient récemment pour prendre part au souper-spaghetti des cadets de la Marine. Des profits de $7,800, qui seront consacrés aux activités des cadets, ont pu être réalisés, en partie grâce aux efforts du député Bachand et du maire Smereka, ce dernier ayant vendu le plus de billet. Sur la photo, l'instructeur civil Valérie Power sert le cadet Serge St-Jean.



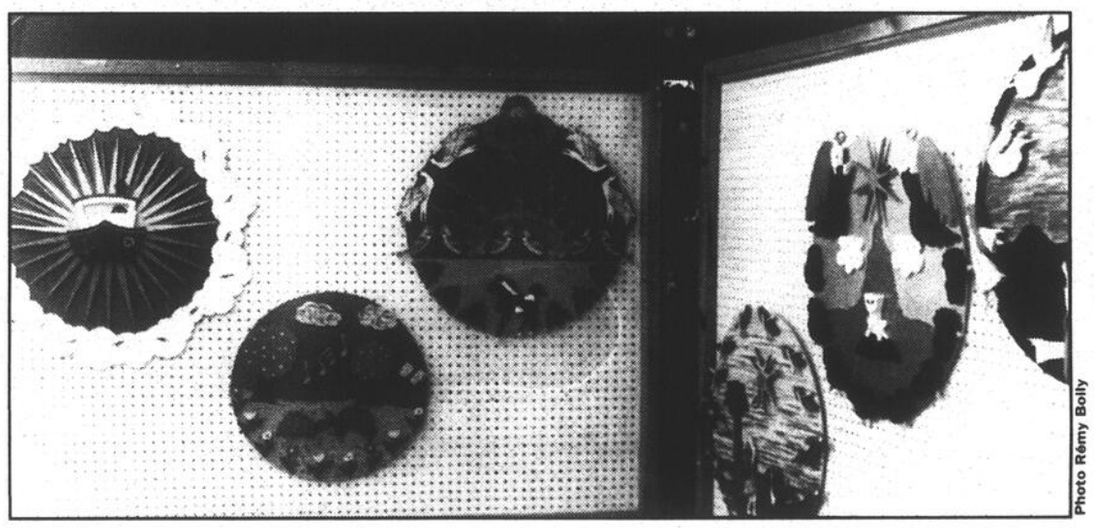


Photo Rémy Bolly

Exposition aux Halles

Les Halles Saint-Jean présente jusqu'au début de janvier une exposition de hauts-reliefs réalisés à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Les oeuvres sont exposées à la Place de l'horloge.

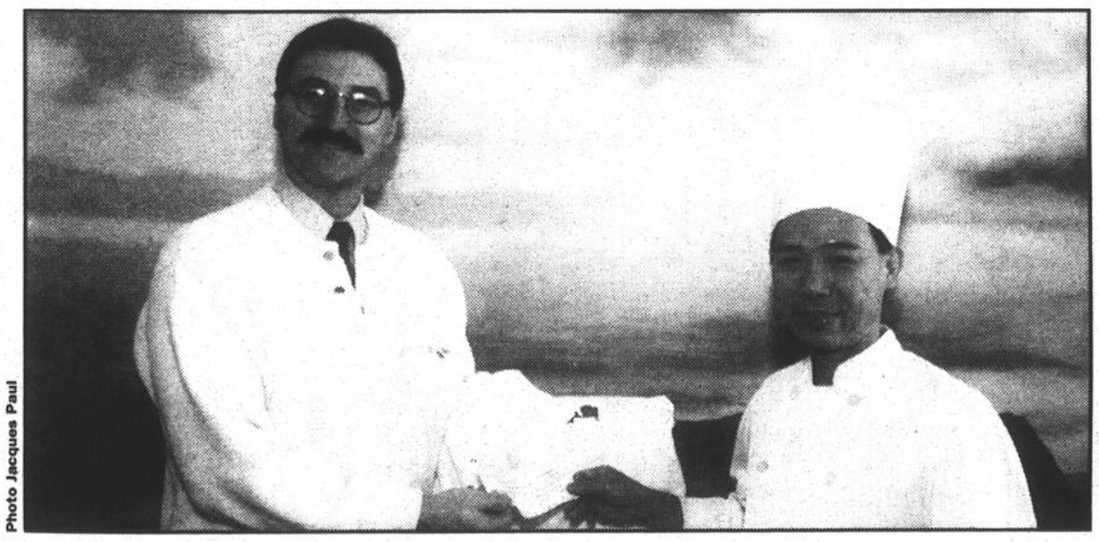


Photo Jacques Paul

$1,500 pour la Fondation de l'Hôpital

M. Norbert Gagnon, directeur général de la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu, recevait récemment des mains de M. Van Nhieu Ly, du Fonds de bienfaisance d'Oerlikon Aérospatiale, un chèque de $1,500 résultant de la contribution volontaire des employés de l'entreprise au cours de l'année.

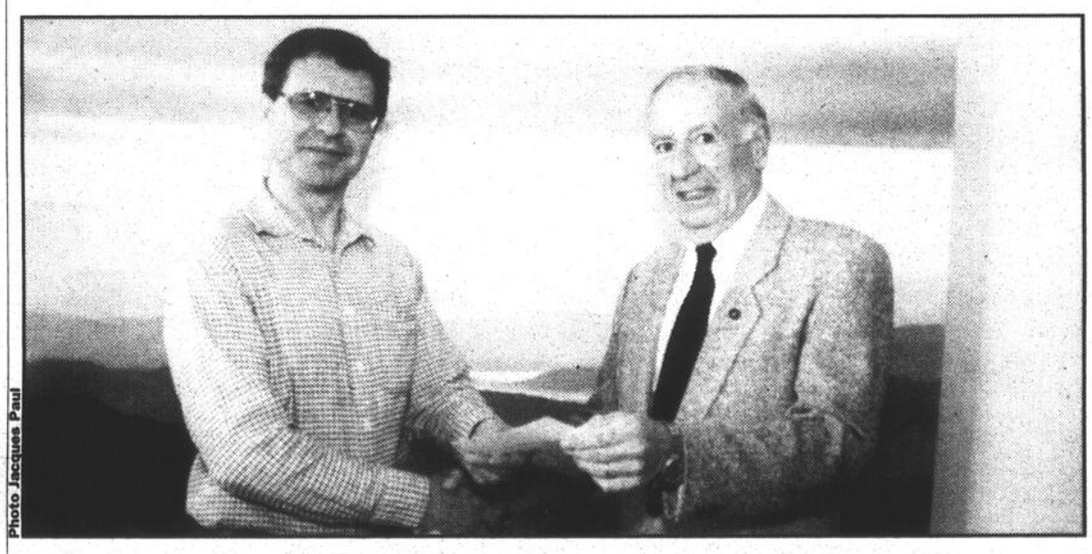
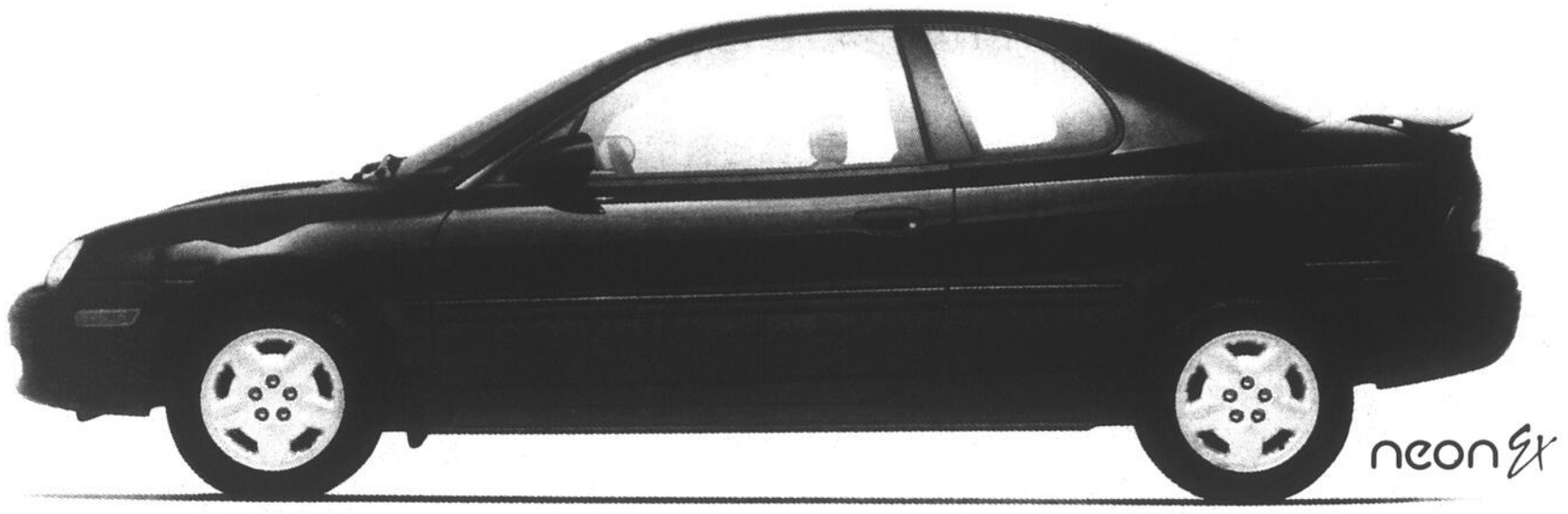


Photo Jacques Paul

$4,700 pour Centraide

M. Yvon Miousse, membre du comité du Fonds de bienfaisance des employés d'Oerlikon Aérospatiale, remettait récemment un chèque de $4,700 à M. René Teasdale, représentant local de Centraide. Cette somme résulte de la contribution volontaire des employés de l'entreprise au cours de l'année.

LA NEON 1998



150 CHEVAUX DE PUISSANCE POUR MOINS CHER

149 $† par mois

ou

13 988 $†

Location, terme de 30 mois. 1 760 $ de comptant initial.
Aucun dépôt de sécurité.

PLUS :

OFFERT GRATUITEMENT, LE CONTRAT DE SERVICE PLAN D'OR SUR LES NEON NEUVES. PROTECTION ÉTENDUE DE 3 ANS OU 80 000 KM, SANS FRANCHISE. (VALEUR AU DÉTAIL DE 750 $††)

PLUS :

5,9 % Taux de financement offert jusqu'à 60 mois*

Neon EX, ensemble 23N : • Moteur 2 litres DACT, 150 ch • Transmission manuelle 5 vitesses • Suspension indépendante aux quatre roues • Deux sacs gonflables • Cabine à habitacle avancé • Poutres de renfort dans les portes • Console au plancher avec accoudoir • Becquet arrière • Commande intérieure d'ouverture du coffre • Radio-cassette AM/FM stéréo • Capot sport • Roues en aluminium, 14 po • Volant inclinable • Banquette arrière à dossier séparé rabattable • Plein d'essence avec chaque achat ou location

SI VOUS TROUVEZ UNE MEILLEURE OFFRE QUE CELLE QUE NOUS VOUS PROPOSONS SUR LA NEON 1998, SAUTEZ DESSUS.

Un plein d'essence vous est offert avec chaque achat ou location d'un modèle 1998. (Détail et flottes)

Programme d'aide pour handicapes physiques

Remise additionnelle de 750 $ à l'intention des diplômés(e)s **

Tous les détails chez le concessionnaire

CHRYSLER CANADA
Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

CHRYSLER Dodge Camions Dodge

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

† Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Taxes, transport (630 $), immatriculation et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer/vendre à un prix moindre et avoir à commander.

†† L'offre s'applique à l'achat au détail de Dodge ou Plymouth Neon 1997 et 1998 neuves. (contrat de service 301). Passez voir votre concessionnaire pour les détails et conditions.

* Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée.

** Cette offre s'applique à certains modèles. Elle ne s'applique ni à la Dodge Viper ni à la Plymouth Prowler. La remise comprend la TPS. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux diplômés de cégeps et d'universités 1997, 1996 et 1995. Elle peut être combinée à l'offre sur la Neon ci-haut mentionnée. Passez voir votre concessionnaire Chrysler pour connaître les conditions et les détails.

www.chryslercanada.ca

CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle